ТВОРЕНІЯ ОТЦОВЪ ЦЕРКВИ

ВЪ

ДРЕВНЕ-РУССКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ.

ИЗВЛЕЧЕНІЯ ИЗЪ РУКОПИСЕЙ

И ОПЫТЫ ИСТОРИКО-ЛИТЕРАТУРНЫХЪ ИЗУЧЕНІЙ.

IV.

А. С. Архангельскаго.

КАЗАНЬ.
Типографія Императорскаго Университета.
1890.

ТВОРЕНІЯ ОТЦОВЪ ЦЕРКВИ ВЪ ДРЕВНЕ-РУССКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ.

ТВОРЕНІЯ ОТЦОВЪ ЦЕРКВИ

ВЪ

ДРЕВНЕ-РУССКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ.

ИЗВЛЕЧЕНІЯ ИЗЪ РУКОПИСЕЙ

И ОПЫТЫ ИСТОРИКО-ЛИТЕРАТУРНЫХЪ ИЗУЧЕНІЙ.

IV.

А. С. Архангельскій

КАЗАНЬ.
Типографія Императорскаго Университета.
1890.

По опредѣленію историко-филологическаго факультета Императорскаго Казанскаго университета печататать дозволяется.

Деканъ Д. Бѣляевъ.

ПОСВЯЩАЮ МОЕЙ ДОРОГОЙ ПОМОЩНИЦѢ—ЖЕНѢ.

ТВОРЕНІЯ ОТЦОВЪ ЦЕРКВИ ВЪ ДРЕВНЕ-РУССКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ.

(Извлеченія изъ рукописей и опыты историко-литературныхъ изученій).

IV. Творенія І. Златоустаго въ древне-русскихъ Измарагдахъ.

Дошедшіе до насъ списки древне-русскихъ Измарагдовъ (1) начинаются съ XIV вѣка; древнѣйшій списокъ—XIV вѣка, б-ки Моск. Публ. Румянц. Музея, № 186. Слѣдующіе, по древности, списки относятся къ пол. XV, кон. XV—нач. XVI, къ XVI и XVII вв.

---

(1) Перечисляемъ извѣстные по «Описаніямъ» списки Измарагдовъ:

а) б-ки Моск. Рум. Музея, XIV в., № 186.

б) б-ки Троицко-Сер. Лав., XV в., № 91.

в) б-ки Суздальск. Спасо-Евѳим. мон., пол. XV в., №.

г) Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., конца XV—нач. XVI в., № 359.

д) И. П. Библіотеки, изъ собр. гр. Толстова, 1509 г. отд. I, № 108.

е) Моск. Синод. библ., 1518 г., № 230.

ж) Моск. Рум. Музея, изъ собр. Ундольскаго, пол. XVI в., № 1279.

з) б-ки Троицко-Сер. Лавры, нач. XVI в., № 203.

и) той же б-ки, XVI в., № 204.

і) той же б-ки XVI в., № 794.

к) И. П. Б-ки, изъ собр. гр. Толстова, XVI в., отд. II, № 310.

л) той же Б-ки и того же собр., XVI в., отд. II, № 389.

м) Кириллo-Бѣлозерск. б-ки Спб. Дух. Ак., XVI в., № $^{39}/_{1116}$.

н) той же б-ки, XVI в., № $^{40}/_{1117}$.

о) Моск. Рум. Музея, изъ собр. Ундольскаго, XVI в., № 542—543.

п) б-ки бывш. Царскаго (нынѣ гр. Уваровой), XVI в., № 142.

р) той же б-ки, XVI в., № 691.

По своему составу, списки Измарагдовъ представляютъ значительное разнообразіе,—хотя въ болѣе позднихъ спискахъ основной составъ собранія довольно одинаковъ. Не имѣя возможности сдѣлать здѣсь подробнаго сличенія всѣхъ дошедшихъ до насъ списковъ, остановимся лишь на нѣкоторыхъ.

Древнѣйшій списокъ, XIV в., Моск. Рум. Музея, № 186, не сохранился вполнѣ,—въ немъ недостаетъ начальныхъ листовъ, недостаетъ конца, и нѣсколькихъ листовъ въ срединѣ. Рукопись представляетъ собственно лишь нѣсколько главъ средней части Измарагдовъ; въ имѣющихся теперь ея листахъ читаются—16-ть словъ съ именемъ Іоанна Златоуста, нѣсколько словъ Ефрема Сирина, нѣсколько словъ, приписанныхъ другимъ отцамъ церкви—патр. Геннадію (два), Кириллу Александрійскому (одно), Діонисію (одно), четыре слова съ надписью „свв. отецъ“, и еще нѣсколько статей съ различными заглавіями. Всего—35 статей (1).

Повидимому, одной и той же редакціи съ Румянц. Измарагдомъ XIV вѣка—списокъ Измарагда б-ки Троицко-Сергіевой Лавры, XVI в., № 204: сохранившаяся часть Румянцевскаго Измарагда совершенно сходна и самыми статьями и ихъ расположеніемъ съ лаврскимъ спискомъ. Въ концѣ однако послѣдній былъ впослѣдствіи, вѣроятно, значительно дополненъ. Въ спискѣ помѣщено—86 статей (2).

с) Виленск. публ. б-ки, XVI в., № 240.

т) б-ки Моск. Дух. Ак., XVI в., № $^{22}/_{46}$.

у) Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., XVI в., № 360.

ф) И. П. Б-ки, изъ собр. гр. Толстова, кон. XVI в., отд. I, № 13.

х) Моск. Рум. Музея, изъ собр. Ундольскаго, XVI—XVII в., № 1001.

ц) И. П. Б-ки, изъ собр. гр. Толстова, нач. XVII в., отд. II, № 294.

ч) б-ки Тр.-Сер. Лав., нач. XVII в., № 202.

ш) Кирилло-Бѣл. б-ки Спб. Дух. Ак., XVII в., № $^{38}/_{1115}$.

щ) б-ки Моск. Главн. Архива М. И. Д., XVII в., № 609 (1117).

ъ) Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., XVII в., № 361.

ы) Виленск. публ. б-ки, XVII в., № 241.

(1) Востокова, Опис. Рум. Музея, стр. 233—235.

(2) Опис. рукописей б-ки Свято-Троицкой Серг. Лавры, I, стр. 227—231.

Любопытную редакцію представляетъ списокъ Измарагда полов. XV-го вѣка б-ки Суздальскаго Спасо-Евѳиміева монастыря (1). Въ своей первой половинѣ списокъ довольно близокъ къ Румянц. Измарагду XIV в.,—хотя сравнительно съ послѣднимъ многія статьи въ немъ пропущены, а внесенныя расположены въ другомъ порядкѣ; вторая половина вся состоитъ изъ словъ и поученій, взятыхъ изъ *Златоструя*. Особенно замѣтная, отличительная особенность этого списка—въ томъ, что въ сборникъ внесены слова и поученія, лишь имѣющія въ заглавіяхъ имя Златоуста (2).

Особую редакцію представляетъ списокъ Измарагда бывш. б-ки Царскаго, XVI в., № 142. Въ сборникѣ какъ бы три части: первая (съ л. 1—до 121) состоитъ изъ 20-ти главъ, не встрѣчающихся въ другихъ, разсматриваемыхъ нами, спискахъ Измарагдовъ; такого же характера и третья часть (съ л. 311 до конца рукописи, л. 397), состоящая изъ 42 главъ, за исключеніемъ очень не многихъ, такъ же не встрѣчающихся въ другихъ спискахъ; средняя же часть сборника (съ л. 121 по 311), заключающая въ себѣ 151-у главу, и самыми главами и ихъ расположеніемъ совершенно сходна съ указываемой нами ниже редакціей большинства списковъ Измарагдовъ. Всѣхъ статей въ сборникѣ—204 (3).

Другую редакцію сравнительно съ предыдущею, представляетъ списокъ Измарагда той же б-ки, XVI в., № 691. Бо́льшая часть статей—тѣже, которыя читаются въ предыдущемъ спискѣ (въ его второй и отчасти третьей чч.), но расположены онѣ здѣсь въ совершенно иномъ порядкѣ; кромѣ того, къ нимъ присоединено нѣсколько статей, не находящихся въ другихъ спискахъ (4).

---

(1) См. Шляпкина, Описаніе рукописей Суздальскаго Спасо-Евѳиміева монастыря. Памятники Древн. Письменности, 1880, IV, стр. 25—30.

(2) Исключеніе представляетъ *Поученіе къ вѣрнымъ ангелова повѣсть сказана св. Василіемъ* (нач: Аггелъ Господень написаетъ слово отъ Господа)..

(3) Подробное описаніе рукописи—у Строева, Опис. рукописей, принадлежащихъ Царскому, стр. 75—89.

(4) Подробное описаніе рукописи—у Строева, ib., стр. 733—738.

Совершенно особую редакцію представляетъ и каждый изъ слѣдующихъ списковъ:

Измарагдъ XVI в. Солов. б-ки Каз. Дух. Академіи, № 360 (по стар. кат., № 278). Въ своей первой половинѣ (въ первыхъ 64-хъ главахъ) списокъ представляетъ сходство съ ниже указываемымъ спискомъ Измарагда той же б-ки, № 359,—отличіе заключается лишь въ дополненіи къ читаемымъ тамъ статьямъ пяти новыхъ (послѣ 7-го слова); вторая половина (съ 64-ой до конца сборника, по 91 главу), состоитъ изъ 26-ти статей, значительная часть которыхъ не встрѣчается въ другихъ, разсматриваемыхъ нами, спискахъ Измарагдовъ (1).

Измарагдъ XVI в. Моск. Рум. Музея, изъ собр. Ундольскаго, № 542 (первая пол.)—543 (вторая половина). Составъ сборника совершенно особый. Значительная часть статей—иныя, сравнительно съ помѣщенными въ другихъ, разсматриваемыхъ нами, спискахъ; къ тому же, порядокъ и одинаковыхъ статей—другой. Среди новыхъ, добавочныхъ, статей видное мѣсто занимаютъ различныя апокрифическія произведенія,—*О Ноѣ и о ковчезѣ и о потопѣ* (гл. 156), *Слово, како ангелы восходятъ з дѣлы человѣческими на небо* (гл. 177), *Вопрошеніе Іоанна Богослова и евангелиста о пришествіи Господни, како хощетъ пріити на землю* (гл. 214), *Никодимово Евангеліе* (гл. 262) и нѣк. др., различныя повѣсти болѣе или менѣе позднѣйшаго происхожденія. — *Слово о высокоумномъ хмѣлю и худыхъ пьяницахъ и неустроеныхъ* (гл. 45-я), *Поученіе свв. отецъ ко всѣмъ спящимъ и лежащимъ и не хотящимъ дѣлати своими руками* (гл. 141-я), *Слово о лѣнивомъ и о сонливомъ*, и др. под. Всѣхъ статей въ сборникѣ—343 (221 въ первой половинѣ и 122 во второй; нумерація главъ въ обѣихъ частяхъ одна) (2).

Измарагдъ Виленской Публичной библіотеки, XVI в., № 240. Списокъ представляетъ любопытную редакцію,—и по ея обширности (едва ли это—не самый обширный списокъ Измарагда) и по системѣ въ рас-

---

(1) О рукописи см. Опис. рук. Солов. мон. Каз. Дух. Ак I, стр. 591—600.

(2) О рукописи этой см: Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, М., 1871, стр. 397—403.

положеніи статей. Послѣднія расположены или по писателямъ, которымъ приписываются онѣ въ заглавіяхъ, или по источникамъ, откуда заимствованы, или еще по другимъ особымъ группамъ. Такъ, сначала читаются статьи, съ именемъ Іоанна Златоуста (л. 1—54), далѣе — рядъ „словъ", безъ обозначенія автора, но въ другихъ спискахъ Измарагдовъ приписываемыхъ Златоусту же (лл. 54—116), за ними— 22 слова съ именемъ Василія Великаго (л. 116—134), 13 словъ Ефрема Сирина (л. 135—158), 7 статей Аѳанасія Александрійскаго (л. 159—205), 6—„св. отца Кирилла" (л. 207—л. 220),—рядъ словъ съ надписаніемъ „свв. апостолъ и свв. отецъ" (всѣхъ словъ — 19, л. 221—255), длинный рядъ главъ, „избранныхъ отъ св. Анастасія игумена Синайскаго" (всѣхъ главъ—361, лл. 255—650), и еще нѣсколько отдѣльныхъ статей въ концѣ (л. 664—л. 690) (1).

Наиболѣе раннимъ спискомъ господствующей редакціи Измарагдовъ является списокъ б-ки Троицко-Сергіевой Лавры, конца XV в., № 91, л. 163 об.—322. Измарагдъ помѣщается въ рукописи непосредственно за книгами пророческими и толкованіями на нихъ, занимающими первые 162 листа, и писанъ тою же рукой. Начинается ex abrupto 3-ей главой, — *Слово Павла апостола, истолковано Іоанномъ Златоустомъ и Василіемъ. Глава 3.* Всего статей въ сборникѣ—131.

Къ этой господствующей редакціи принадлежитъ большинство дошедшихъ списковъ Измарагдовъ,—именно:

а) Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., кон. XV—нач. XVI в., № 359 (по стар. кат., № 270). Списокъ—мѣстами крайне неисправный, съ массой описокъ. Всѣхъ статей—164 (2).

б) Той-же б-ки, XVII в., № 361 (по стар. кат., № 272). Списокъ сходенъ съ предыдущимъ, но оканчивается лишь 121-мъ словомъ.

---

(1) Описаніе рукописи—у Добрянскаго, Опис. рук. Виленской публичной библіотеки, Вильно, 1879, стр. 341—386.

(2) Подробное описаніе—въ Опис. рукописей Солов. мон. Каз. Дух. Ак., I, стр. 562—591.

в) Моск. Синод. б-ки, 1518 г., № 230. Всѣхъ статей—164 (1).

г) б-ки Моск. Духовн. Академіи, XVI в., № 22/46. Списокъ сходенъ съ предыдущимъ (2).

д) б-ки Тр.-Серг. Лавры, нач. XVI в., № 203. Одинъ изъ лучшихъ, извѣстныхъ намъ, списковъ Измарагда. Всѣхъ статей—164.

е) Моск. Рум. Музея, изъ Собр. Ундольскаго, пол. XVI в., № 1279. Всѣхъ главъ—166 и еще 4 внѣ счета (3).

ж) Той-же б-ки и того же собр., XVI–XVII в., № 1001. Списокъ—почти сходный съ предыдущимъ; оканчивается 94-й главой (4).

з) б-ки Тр.-Серг. Лавры, нач. XVII в., № 202. Всѣхъ статей—165 и еще три внѣ счета (5).

и) Виленск. публичн. б-ки, XVII в., № 241. Списокъ — совершенно сходный съ предыдущимъ, но не конченъ: рукопись обрывается на 155 главѣ (6).

Обращаемся къ содержанію древне-русскихъ Измарагдовъ. Содержаніе это весьма разнообразно. Постараемся намѣтить лишь главныя черты ихъ литературнаго состава, — придерживаясь отмѣченной сейчасъ, господствующей редакціи ихъ списковъ.

Сборникъ открывается статьями о важности и необходимости книжнаго чтенія („почитанія книжнаго“, „четья книгъ“). Добро братіе и полезно есть всякому вѣрну почитаніе книжное — читаемъ въ *Словѣ св. Григорія папы римскаго* — блажени бо рече пытающеи свѣдѣніа его. Слы-

---

(1) Подробное описаніе—въ Опис. рук. Моск. Синод. б-ки, отд. II, 3, стр. 53—83.

(2) ib., стр. 81.

(3) Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 42.

(4) ib., стр. 39.

(5) Описаніе — въ Опис. слав. рукописей б-ки Свято-Троицкой Сергіевой Лавры, I, стр. 216—226.

(6) Опис. рук. Виленск. Публ. б-ки, стр. 387.

шаще бо всегда слово бжіе. не заблудимъ о истины. Велика бо полза намь въ матежи мира сего боуджще. почитаніе книжно е. а се же велми есть зло. и погибель дши. еже не слышаще оученіа безвѣстно жити. Нъ да сѧ насладимъ оученіа бжтвенаго. дражьша бо есть злата и каменіа многоцѣннаго. правитель есть и оутвержденіе дши. Рече бо Двдъ прркъ. въ срдци моемъ съкрыхъ словеса твоѧ. да не съгрѣшаю тебѣ. И ѩко же оузда коневи правитель есть. тако и члкъ въстазаетьсѧ о пжстошныхъ. слыша оученіа стаа. и ѩко же полоненых оумь въ своей странѣ е. тако имѣа страх бжій всегда мысли о нбсныхъ. и желаеть оученіа слышати. Слыши же како ти хулить прркъ непочитающаа. ни слушающаа оученіа. проклати оукланяющеисѧ о заповѣдей твоих. и злѣ осоудатсѧ. и сам сѧ похвали глѧ. коль сладка словеса твоа. паче меду оустомъ моимъ. и законь оустъ твоихъ. паче тысаща злата и сребра. и въспѣтъ глѧ. възрадуюсѧ азъ о словесѣх твоих. ѩко обрѣтыи користь многоу. користь нарече словеса бжіа. Да и мы ихъ слышати смысльно потъщимсѧ. Всѣмъ бо дѣломъ добрымъ начало есть поученіе стыхъ книгъ. и велика есть полза оученіе слышати стого Василіа. Іоанна Златоустаго. и Ефрема. и Кѵрила философа. и инѣхъ стыхъ. да здѣ бгоугоднѣ поживше онамо црства нбснаго сподобимсѧ...(1)

(1) Измарагдъ нач. XVI в. б-ки Тр-Сер. Лав., № 203, л. 6—6 об.

Мнози непочитаніемь бж҃ественыхъ писаній — читаемъ въ *Словѣ Іоанна Златоустаго, како не лѣнитися книгъ чести* — съ праваго пути совратишася. и заблудивше погибоша... Птицамъ того ради крылѣ данѣ. да сѣтей чл҃ческих избѣжать. а чл҃вкомъ книги. ꙗже всю неприязнену лесть обножають. Мнози бо суть козни лукаваго діꙗвола. ими оуловлꙗеть чл҃вки. ового бо гнѣвомъ надымаеть. а иного завистию оустрѣлꙗеть. а иного на татбу и обидѣти оучать. а инѣх на позоры и на игры. иного на плꙗсаніе потычють. а иного на піаньство и на блуд ласкають. а иныꙗ на гръдость острꙗть. и скоупости оучать. а иного на кощуны. и на плесканіе. и на пѣсни и на гѫсли. пооучають. а иных лѣностию окрадають. да к цр҃кви быша не приходили. многи бо соблажнꙗють... Бъ же чл҃комъ окры ст҃ыми книгами всꙗ съблажненіа лукаваго діавола да не прельстить боꙗщихсꙗ его. и дарова на дьꙗвола чс҃тный кр҃стъ. и на сѣти его ст҃ыа книги...(1)

Такого же содержанія помѣщаемыя далѣе статьи Измарагдовъ — *Слово Іоанна Златоустаго, поученіе на благочестіе* (2), *Слово Павла апостола, истолковано Іоанномъ*

---

(1) Измарагдъ Тр.-Сер. Лав., № 203, л. 8 — 9.

(2) Нач: Рече св. Іоаннъ Златоустый. сидящю ти на почитаніи... Измарагдъ XV—нач. XVI в. Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., № 359, л. 8—9. Напечатано въ статьѣ проф. Порфирьева: О чтеніи книгъ въ древнія времена Россіи. Прав. Соб., 1858, кн. II, стр. 179.

Златоустомъ и Василіемъ Кесарійскимъ [1]), *Слово св. Ефрема, како слушати книгъ* [2]).

Нѣсколько отличнымъ отъ нихъ по своему содержанію является *Слово Геннадія патріарха о чтущихъ многыя книги.* Приводимъ статью сполна по двумъ редакціямъ — Румянц. Измарагда, № 186, и списка Измарагда XVI в. б-ки Тр.-Серг. Лавры, № 203:

Измарагдъ XIV в., № 186:

Слово Генадьѧ патриарха о чтущихъ книгы. Что чл҃вче требуѥши многыхъ книгъ ища. не бо ѥдинъ чтеши право пре Бмь творѧ ходиши. но овогда сиѧ книгы чтеши. овогда же иныѧ. иногда же иныхъ желаѥши. да толко чрево своѥ прмдрти насыщаѥши. дѣѧныѧ стхъ чтеши. а дѣлъ добрыхъ не твориши. да предъ человѣкы токмо хощеши оумудритисѧ. а предъ Бмь всѣхъ горше ѧвитисѧ. мудрость бо земнаѧ вражда Бу. мудрость же дхвнаѧ любы к Бу. не высоко ре мудрьствуите. но въ смиреномудрьи пребываите. не въсхощи мудрити лишено. паче възлюби блгаѧ творити. надѣюще бо сѧ мудрости своѥи падуть. мудрии бо ре оубоитесѧ мудрѣйшаго ва

Измарагдъ XVI в., № 203:

Слово Генадіа патриарха Коньстина града. о чьщихъ многыѧ. книгы. О члче что трѣбѫеши многихъ ища книгъ. аще боѧсѧ Ба и правдоу творѧ. чтеши книги. и си одины доволно ти на спсеніе. аще почитаа твориши еже въ нихъ глеть. аще едины чтыи книгы си правдѫ бы предъ Бмъ творилъ. то спсешисѧ. Нъ овогда сіа чтеши книгы. а овогда иныѧ. иногда же инѣх желаеши. толико мѫдрости научаешисѧ. дѣаніа и житіа стых чтеши. нъ не твориши дѣлъ добрыхъ. пред члкы мудроуеши. а предъ Бмь в ненависти еси. аще почитаа а не твориши. Земнаа бо мудрость вражда Боу. а дховнаа же любы Боу. не высокаа

(1) Нач.: Пріидемъ, братіе, да слышимъ слово ползы духовныя исполнено... Измарагдъ Солов. б-ки, № 359, л. 10 об. —11.

(2) Нач.: Егда, брате, лукавый помыслъ умъ ти мутитъ... Измарагдъ Сол. б-ки, № 359, л. 12 об. Ср. также въ другихъ мѣстахъ Измарагда,— № 359, лл. 66 — 68. 109 sqq.; № 204, л. 232 sqq.; 235 sqq., и др.

иже на высокихъ пребываѥть. и на съмѣреныꙗ призираѥть. книгы бо ре добро почитати. но не славохотьꙗ ради. но пооучающесѧ блгаꙗ творити (1).

рече мудроуйте. нъ въ смиреніи пребывайте. не въсхощи мудровати много. нъ паче болѣ възлюби въ правдѣ жити. и добраа дѣѧти. А книгы почитай съ вниманіемь. да навыкнеши обличати противѧщихсѧ истинѣ. а несмысльныа наказай. Добро бо кникы почитати не славохотіа ради. нъ поучающесѧ блгаа дѣати. и въ правдѣ жити. Мѫдрый рече. оубойтесѧ мудрѣйшаго ва. и въ смиреніи пребывайте. а не величайтесѧ. ни потаꙗйте слова бжіа. Глеть бо Іосифъ Аримаѳейскый. мнози пло свою исъсѫшиша не имѫще разѫма. книги изѫсть навыкохомъ. и мѫдрости наплънихомсѧ. и свѣдѣніа многа. Кончасѧ на нас Двда пррка слово глющее. воскѫю оправданіа и завѣ мой повѣдаешь. ты же самь отвръже на сказаніе. и съ татми и съ прелюбодѣи участіе полагаше. оуста твоѧ оумножиша злобѫ. и ꙗзыкъ сплеташе льсть и клевету. Каа таковомоу полза. аще и много има разоума. и многы чтеть книгы. а сих не останеть. Бу нашему слава съ Оцемь и Стымъ Дхомь. и ннѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ. аминъ (2).

(1) Рум. Измарагдъ, № 186, л. 98 — 98 об.

(2) Измарагдъ XVI в. б-ки Тр.-Серг. Лавры, № 203, л. 268—269.

Главную, основную часть сборника составляютъ многочисленныя „слова“ на тему—к а к о ж и т и к р е с т ь я н о м ъ. „Слова“ эти излагаются или въ формѣ краткихъ, афористическихъ изреченій,—„како подобаетъ человѣку быти“,—или въ видѣ особыхъ, отдѣльныхъ „словъ“ и „наказаній“ о частныхъ обязанностяхъ христіанской, добродѣтельной жизни. Въ ряду этого отдѣла статей Измарагдовъ первое мѣсто занималъ *Стоглавъ* патр. Г е н н а д і я,—помѣщавшійся въ Измарагдахъ и въ полномъ видѣ [1]), но чаще въ различныхъ извлеченіяхъ и подражаніяхъ. Желаю любиміи се вы извѣстити,—читаемъ въ одномъ изъ такихъ подражаній, въ *Поученіи св. отца Геннадія патріарха*,—да бгоугодно поживше спсетеса. мене оца послоушайте чада. и сице творите да спсетеса. Не прерѣкуйте противу истинѣ. и о н е н а к а з а н і и с в о е м ъ с р а м л а й с а. Не стыди же са грѣхи своа исповѣдати. и н е с т а н и п р о т и в у р ѣ ч н ѣ й б ы с т р и н ѣ. и б е з у м н у м о у ж о у н е п о к о р и с е б е. и с и л н а г о л и ц а н е о б и н и с а. До смрти по истинѣ подвизайса. и Гъ Бъ побореть по тобѣ. не буди же прилагаа грѣхи на грѣхи. ни ръци многы оу него щедроты. млсть бо и гнѣвъ е оу него. и на грѣшницѣх мрость его почіетъ. Не бжди же языком скоръ. во мнозѣ бо гланіи не оубѣжиши грѣха. Не бжди же роука твоа на взатіе простерта. а на вданіе съгбена. И аще послушаеши о у ч а щ а г о т а. поживеть въ блгых дша твоа. аще же мудръ кто и разумивь

---

(1) Напр. въ спискѣ И з м а р а г д а б-ки Тр.-Сер. Лав., № 204, л. 1—5.

оутренюй к нему и часто приходи. желание моудрости дано ти будеть. Не твори зла никому. да тебе зло не постигнеть. Не радуйсѧ имѣнію чюжему. да не своего будеши лишенъ. Не гли неправды. ни дроугоу того не твори еже ти собѣ не любо. Ни послѣдоуй дроугомь злым. иже на татбы и на блоужениѣ и на піаньство тщиви соуть. Ни измѣни любви дроуга ли брата. различіа дѣла брашенъ. и скоудости имѣніа. Не сварисѧ съ чл҃ком ѧзычным. и не накладай на огнь его дровь своих. Не играй с ненаказанным. да не пріиму бесчестіа родители твои. Не вдай чл҃ку крѣпльшу себе взаимь. боудеши бо ѧко и погоубивъ. не пороучайсѧ выше силы своеѧ. и аще сѧ пороучиши то печисѧ ѧко и вдалй. Не сварисѧ съ судіею по славѣ бо судат ему. и не беществоуйте во старости чл҃ка. и не смѣйсѧ. ни слѣпоу ни хрому. не такови бо тіи родилисѧ. безродныѧ бо избра Бъ и оукореныѧ. Нѣ бо мощно оубогоу съ богатымъ дроужбы имѣти. богатіи бо и своего родоу нища омещоутсѧ. богату съблазнившусѧ. мнози емоу пособници. а оубогоу съблазнившусѧ. ни о кого емоу помощи нѣ. развѣ Ба. богатомоу мнози соу друзи. а оубога и свой род омещетсѧ. не знаа творатсѧ. богатый аще и неправду глеть. чстно его слово творат. а оубогый аще глати иметь беществую й. Добро богатство аще с правдою стяжиши е. Луче е въ хлѣвинѣ жити с правдою. нежели в повапленѣ храмѣ с неправдою. Добрѣе бещадъ оумрѣти. неже чада имѣти небогознива. даръ безумнаго ничтоже е. мало бо давь а много износить. Пред чюжими ничего таина не твори. ни всѧкомоу

житіа своего ꙗви. да не възнесет ти хвалы. и не вѣси что ти створꙗ. Съ дрꙁым не ходи на пу. съ злымъ не свѣщевайсѧ. и не дажь женѣ владѣти собою. ни попусти любодѣицамь себе. да не погубиши наслѣдіа своего. Піаньства останисѧ. да не безь времени оумреши. Пръвѣе же смрти не блжи никого же. и добро всѧкому сотвори. аще не о того възданіе пріимеши. а Вышній одасть ти мьзду многу. Родителю не озлобꙗй. да не въздохну на тѧ. оча бо клꙗтва исъсуши. а мтрнѧ искорени. Блжнъ члкъ трудомъ своимъ кръмасѧ. Блвенъ Бмь творꙗй волю его. и пребываа въ заповѣдех его. Блжени рече млстивіи ꙗко ти помиловани боудутъ (1).

Очи милостивно възведи на дрожащаго отъ зимы—читаемъ въ другомъ подобномъ же *Словѣ Геннадія патріарха*— и приодежи его излише лежащею оу тебе ризою... Простри роукоу скитающемоу по оулицамъ. и въведи въ храмь. сгрѣй накръми. и дай же мокноущему соухо мѣсто. и дрожащемоу теплость. и омый тѣло его. Помилоуй и да помилованъ бжде ши. Посѣщай въ оковѣхь сѣдащаѧ. и вижь его бѣдоу. и аще вѣси кого без вины томима. Ба ради помози ему. и ꙗви истиноу къ ним же бысть облъганъ. велика бо помощь иже обидимыѧ избавлꙗти. Сѣдащоу ти на многоразличною трапезою помꙗни соухъ хлѣбъ ꙗдоущаго. тѣло свое насыщаѧ дшевьноую часть неимоущимь даждь. да многа ти помощь боудетъ въ исходъ дши. и насыщаѧсѧ сладъкаго питиѧ. помꙗни водоу пиющаго о слнца воспотѣвшю...

---

(1) Измарагдъ нач. XVI в. б-ки Тр.-Сер. Лавр., № 203, л. 281—283.

Възлегъ на многомякцѣй постели и пространно протагаасѧ. помани сироты неимоущаѧ одежи. како ти скрѣчьшесѧ лежать не имоуща постелѧ. нужею студень трѣпать неволею. Лежа въ тврѣдѣ храмѣ и слыша дъжда шумъ. помысли о сиротахъ. како ннѣ каплами дожда оустрѣлаеми. и подъѧты водою сѣдаще не спать. Сѣдай зимѣ въ теплѣ храмѣ. возъдохни о неимоущихъ. помысливь и о бѣдныхъ. како мразь трѣпать [1])... и т. д.

Подобнаго же содержанія—*Слово Геннадіево о пороуцѣ и о заимъхъ* ([2]), *Слово Іоанна Златоустаго, како достоитъ жити* ([3]), *Поученіе св. о. н. Василія, архіеп. Кесарійскаго* ([4]), *Слово св. Нифонта къ вѣрнымъ* [5]), *Слово-посланіе нѣкоего отца къ сыну духовному* ([6]), и др. под.

([1]) Измарагдъ б-ки Тр.-Сер. Лав., № 203, л. 129 sqq.

([2]) Нач.: Не давай человѣку крѣпльши себе въ заемъ... Измарагдъ б-ки Тр.-Сер. Лав., № 204, л. 185—187. Любопытно окончаніе слова: ...И много ти бых брате писалъ. но доволѣет ти и малое се. аще исправиши. нежели многаѧ словеса почитающе. в небреженіи покладати. и прости мѧ брате написавшего книгы сиѧ грѣшнаго и сквернаго. въ тинѣ небреженіа валѧющагосѧ. оуподобихсѧ кладязю многых омывающу. а сам всеѧ нечистоты исполненъ. оуподобихсѧ гоуслемъ. гладъкы гласы инѣмъ испущаа. оуподобихсѧ жерновомъ. многых насыщаѧющим. а сами сѧ не могутъ насытити. и оуподобихсѧ кумиру позлащену. а вноутрь имѣющу древо безъдушно. тако и азъ бых грубый.—л. 187.

([3]) Нач.: Братіе, приклоните уши ваши и послушайте смысленѣ... Измарагдъ, № 204, л. 177—182.

([4]) Нач.: Научися, вѣрный человѣче, быти благочестію дѣлатель, научися жити по евангельскому словеси... Измарагдъ № 359, л. 172—173.

([5]) Нач.: Тайну убо цареву достоить хранити, дѣла божія ясно проповѣдати... Измарагдъ б-ки Тр.-Сер. Лав., № 203, л, 30—31.

([6]) Нач.: Желаю, любимиче, спасеніа твоего, тѣмъ благословеніе даю ти... Измарагдъ № 359, л. 285 sqq.

Въ непосредственной связи съ ними стоитъ цѣлый рядъ подобныхъ же „словъ“ и „наказаній“ болѣе обширнаго, сводного характера, или съ болѣе обширнымъ развитіемъ той или другой отдѣльной темы,—многочисленныя слова „свв. апостолъ и свв отецъ“, *како жити крестьяномъ* (1),—*Слово о наказаніи отъ притчи дѣтей, къ родителемъ,—Слово свв. отецъ, како чтити дѣтемъ родителей,—Слово како имѣти челядь,—Слово Іоанна Златоустаго, еже чтити прозвитера* (2),—*Слово Іоанна Златоустаго о разсмотрѣніи спасенія* (3),—*Слово Іоанна Златоустаго и Менандра мудраго о женахъ, о добрыхъ и о злыхъ и скотливыхъ* (4),—*Слово Антіоха Великаго, како достоить блюстися злыхъ женъ безумныхъ* (5), и мн. др. Статьи эти и подобныя, читавшіяся въ древне-русскихъ Измарагдахъ, послужили исходными источниками для позднѣйшаго *Домостроя*... Съ одними изъ нихъ мы еще встрѣтимся; останавливаемся здѣсь на нѣкоторыхъ другихъ.

Въ *Словѣ о наказаніи отъ притчи дѣтей, къ родителемъ*, — между прочимъ читаемъ: ... Златословесный глеть. аще кто дѣтей своих не научить. страху и воли бжіи. тъ лютѣе разбойникъ осудитсѧ. оубіица бо тѣло оумрътвит. а родитили. аще не оучать. дшу губѧт.... Аще ли не слоушаеть тебе твое дѣтѧ. то не пощади е. ꙗко же мдрость бжиа глеть. ѕ ранъ или ві. сноу или дъщери. аще ли вина зла то к ранъ плетью. Наказайте оубо дѣти своꙗ. Бга сѧ

(1) Измарагдъ № 359, л. 13 об. sqq.; ib., л. 198 об. sqq.; ib., л. 211 sqq., и др. под. Нѣкоторыя изъ нихъ напечатаны, — см. Ж. Мин. Нар. Пр., 1854, ч. LXXXIV, стр. 184 sqq.; Прав. Собес., 1858, II, стр. 132—146, и др.

(2) Нач.: Удивите вся колика ерейская власть и честь... Измарагдъ № 359, л. 94 — 95.

(3) Нач.: Не вѣдуще не просто избираемъ, но вся разумно испытавше да творимъ... № 359, л. 37 sqq.

(4) Нач.: Услышите жены заповѣди Божія... Измарагдъ № 204, л. 150 sqq.

(5) Нач.: Хвалу воздадимъ Богу... Измарагдъ № 204, л. 34 sqq.

боѧти. а злыхъ нравъ остатисѧ. да помощь души вашей будетъ. Не ослаблѧй наказаа дѣти си. аще біеши жезломь. не оумреть. нъ паче здравѣи будеть. дш҃ѫ бо его сп҃сеши. аще накажеши. Дъщери ли имаши. положи на нихь грозу свою. да съблюдеши ѧ о҃ тѣлесныхь. и не осрамить ти сѧ лице. Аще бес порока дщерь свою о҃даси. и среди сбора похвалишисѧ о ней. Любѧи же сн҃а своего оучащай ему раны. да послѣди ж о немь возвеселишисѧ. и средѣ знаемых похвалу пріимеши. Въспитай дѣтище в наказаніи. да обрѧщеши славу и бл҃словеніе от Бг҃а. Не дажь въ юности волю дѣтищу. нъ казни и́ до нележе ростеть. а егда же ожесточавь не повинетьтисѧ и будеть ти досада от него люта. и болѣзнь д҃ши. и скръбь немала. и тьщета домови. и погибель имѣнію. оукоръ о҃ сусѣд. и посмѣх пред врагы. и пред властели платежь и досада зла. Того дѣлѧ братие и сестры. наказайте дѣти своа. не словомъ токмо нъ и раною. да н҃нѣ не пріимете о них о҃ людей сорома. а в будущіи вѣкъ мукы с ними (1).

---

(1) Измарагдъ № 203, л. 71—72. Приводимъ соотвѣтствующій отрывокъ того же слова по редакціи Измарагда б-ки Тр.-Сер. Лав., № 204: ...Иванъ Златоустъ глаголетъ. иже кто дѣтей своих цѣломоудрию не наказуетъ. то горше разбойникъ осоудѧт. оубіица бо тѣло см҃рти предаетъ. а они д҃шю. но вы же братие и чѧда любимаѧ. оучите дѣти своѧ изъ млада всемоу б҃жию закону. и добру нраву. страхъ бо б҃жій пріимше не опечѧлит тебе на старость твою. аще ли тебе не послоушаетъ дѣтѧ твое. то загода на нь лозы не пощади. ꙗко же прмдрость б҃жиѧ гл҃ть. до шесть ранъ. аще ли до ІВ҃. а велика вина до К҃. ранъ. Бр҃ае наказайте дѣти своя Бога боꙗтисѧ. а злых нрав остатисѧ. да не злѣ погыбнете. ерееве же наказайте дѣти своа д҃ховныѧ. опитемьею свѧзывающи. аще ли вы не

...Се пръваа заповѣдь, говоритъ авторъ *Слова свв. отець, како чтити дѣтемь родителя*, да любиши оца своего и матерь свою... Иже бо чтить родителѧ своѧ и слушаеть велѣніа

свѧжете. то ждут васъ неразрѣшимыа оузы. родимыѧ же дѣти своѧ оучите не токмо словомъ. но и раною. да не примѣте о нихъ сдѣ срама. о члкъ. а въ будущій вѣкъ моукы вѣчныѧ с ними. се же не единемъ пономъ оученіе но всѣмъ кртіѧномъ. да наказаютъ дѣти своя... (*Слово о премудрости и о наказаніи чадъ*, л. 158—160 об.). Приводимъ еще два отрывка того же слова по различнымъ спискамъ Измарагдовъ:

№ 203:

Слово о притчи. о наказаніи к дѣтем и к родителем. Нач.: Члци внемлѣте извѣсто о глемых. кажите за млада дѣти своѧ. глть бо бжіа премоудрость. любѧ сна своего жезла на нь не щади. наказаи его въ оуности. да на старость твою покоить тя...

№ 361:

...Іерей бѣ нѣкто именемь Илій. смирень и кротокъ велми. имѧше два сна ею же не казнѧше. аще и злое творѧста. ни на страх бжій оучаше. нъ волю бѧше има далъ и она же въ боуести и въ ненаказаніи все зло творѧста. и рече Бъ къ Иліи. понеже... л. 96 об.

№ 204:

Слово о премудростп. и о наказаніи чѧдъ. Нач: Вънемлѣте извѣстъно о глемых. кажите дѣти своѧ измлада. глетъ бо прмдрость. любѧй сна своего жезла на нь не пощади. кажи его въ оуности. да старость твою покоитъ тѧ...

№ 204:

...Иерей нѣкто именемъ Иліѧ. смиренъ члвкъ и кротокъ и оугоденъ на всѧко дѣло блго. сесь бо бѧше двою отрочѧту оць. и видѧ тою на злобу шествующа. и не казнѧше ни възбранѧше имъ. и страхоу бжію не оучѧхоу. ни казни оубо не дасть имъ раною. родным дѣтемъ своимъ. а дховнымъ опитемьею. но словесы искаше ею овести о зла. а не раною. она же въ боуести и ненаказаніи все злое творѧста. и рече Бгъ ко Иліи оцю ихъ. понеже... л. 159.

ею. съи очистить грѣхы своѧ. и о Бга прославитсѧ. аще ли кто злословить родителѧ своѧ сии о Бга и о людій проклѧть. и пред Бгомъ грѣшенъ е. Иже біеть оца и матрь. о цркви да олучитсѧ. и лютою смртию да оумреть. Писано есть. оча клѧтва исъсушить. а матерна искоренить... Иже бещесьтвуютъ родителѧ своѧ. и паки насмѣхающегосѧ оцю. и оукоряющаго мтрню старость. да исклюють и вранове. да снедать и орли... Отчее блгословение домь оутвръдить. и матерна млтва избавить о напасти. Аще бо охоудѣеть разумом в старости оцъ вашь. или мати ваша. не беществуйте ею. ни оукоряите. да о своих чадъ почтени будете. Не забывайте труда мтрнѧ. еже о дѣтехь болѣзнь и печаль. а не гли. много има створихь добро. одѣниемь и пищею. нъ нѣси ею свободь не можеши ею родити. и тако же о нѣю болѣти. ꙗкож она о тебѣ (1)...

Въ *Словѣ, како имѣти челядь*, читаемъ: Еще же аще кто о вас рабыни има и рабы да оучить ѧ. и ноудить на крещеніе и на покаѧніе. и на законъ бжій. Ты оубо игуменъ въ дому своемъ(2). грозою и ласкою. аще ли не оучиши то овѣ пред Бгомъ воздаси за нѧ. И кръмиѧ доволно. и одежа и пища. ꙗже има требѣ давайте. да не скръбащіе ходѧ. а не беществуйте их. ꙗко и тии члвци таци же. нъ вамъ

(1) Измарагдъ № 203, л. 73 об.—74.

(2) Приводимъ варіанты по списку Измарагда № 204, л. 162 об.—165.... Ты бо игуменъ еси своему дому..

в послуженье дани су Бгомъ. Аще имъ пища и одежа не дадите. они же не трѣпѧще голода и наготы. крадуть и разбиваютъ. тобѣ овѣть дати пред Бгомь за то([1]) Авраамъ бо наоучилъ закону гню домочадець своих т. и ии. бѣ бо негрѣдъ. въстанивъ. а не ꙗко нѣшнии чловѣци([2]). исхожаше бо на распутиꙗ Авраамъ. и странныа. и нищаа въ домь свои въвожаше. и никому же дадяше минути. еже бы не быти въ дому его. а жена же его в рабыни мѣсто служаше. страннымъ и нищимъ. раби же его вельми бѧхоу послушливи. Казаше бо ѧ и печаловаше ими ꙗко собою. Да и мы братиѧ попецемсѧ спасеніемъ слоугь наших. ([3]) да быша и тии были добри и вѣдали быша како сѧ болти Бга. Койждо бо([4]) за рабы своѧ овѣ дастъ пред Бгомъ. аще их закону бжію. не оучимъ. ꙗко и на рати аще воини буджть добри и оплъчении. то оудобь воеводѣ на рать приступити. и гребци в корабли едино оумнии будуть. то легко кръмнику правити корабль. тако и раби. аще наказани будуть на страх бжій.

([1]) ...кормите ѧ доволно одежа и питьѧ доволнаа подавайте имъ. и не беществуйте ихъ. ꙗко того же естества ти соут. но вамъ в послушаніе предани соуть Богомъ. аще ли имъ доволныѧ пища и одежа не даете. они же не терпѧще наготы и голода. крадутъ и разбиваютъ. тобѣ за ту кровь отвѣщати пред Богом. аще ли раба твоего убиютъ. или оумучѧтъ...

([2]) Подчеркнутыхъ словъ въ сп. № 204—нѣтъ.

([3]) ...Рабы же его толку добру навыкли бѧху. ꙗко же гдѣ на коую потребу. славѧше ѧ. ту готови сѧ обрѣтахоу. а не рощущще ни гоугнующе. ꙗко же добрѣ бо бѣ наказалъ. тамо же слышаше ꙗ тамо с радостію течѧху. тако бо сумниви бѣша. и крѣньци. всѧ бо строѧ и печалѧше. аки собою. размыслите оубо ꙗко вси есмы единако сътворени во оутробѣ. да и мы попечемъсѧ спасеніемъ рабъ своихъ... 163 об.

([4]) Въ рук: Кто же бо.

то пособници будуть ти на добро. Не оставлай же порозновати раба или рабоу. мнозей бо злобѣ научаеть порозность. И не отаґчи же чре силу дѣлом рабоу или рабыни. да не в горести воздохнеть на та. к Бгу. и оуслышавь и проліеть на та Гь гнѣвь свои. И рабии же повинуйтеса гдамъ вашимъ во всемъ. и покарайтеса имъ. а не прерѣкуйте. пред лицемъ токмо работающе. нъ ако самого Бга боящеса. Господие же доволнаа исполняите рабомъ. да не скорбуть. Како бо дшами их опечалитиса. тѣлесными недостатки оскоръбляюще. а. Вса оубо доволна сътвори. то же на законъ оучиа. Аще ли та не слушаеть. т о к а з н и е г о п л е т ь ю. и т о н е ч р е с ь с и л у. нъ ако мдрость бжіа глет до з. или до десати ранъ. аще ли зла вина вельми. то к ранъ. а лише не велимь. Да аще кажеши и тако то дшоу его спсеши. а тѣло его избавиши о побоа людьска. Аще извѣсто добра имаши раба. то имѣй его ако брата. или ако сна. аще ли озлобиши его. не лестно ти работающа. то оубѣжить въ иноую страну о тебе. Все оубо разсмотрѣно творите братие и сестры а не злобою. но усердіемъ. да спсени будете (1).

О нѣкоторыхъ изъ словъ *о женахъ* мы еще будемъ говорить; здѣсь приведемъ *Слово Антіоха Великаго, како достоитъ блюстися злыхъ женъ безумныхъ*.

Хвалоу въздажь мы Боу ако оученіемъ сим на истиноу наставлаеми есмы. пркъ бо рече вразуми ма и живъ бжду.

(1) Измарагдъ Тр.-Сер. Лав., № 203, л. 72—74 об.

Да аще братіе хощете съблюстисѧ о злых женъ. первое ни своей женѣ таины повѣжь. Слышалъ бо еси о Сѧ҃шонѣ силнѣмь. како жена всю таину его испытавши. остригши. свазавши. его иноплеменникомъ преда. Блюди же сѧ съ чюжею женою единъ съ единою въ поу ити. или испивающе съ единою сѣдѣти. Слышалъ бо еси о Іосифѣ. како Петефріевы ради жены многы прим стрсти. и потом смиреніем вознесесѧ. съблюде бо сѧ о злыѧ жены лоукавыѧ. Блюдѣте же сѧ о возрѣніа пакости. Слышасте бо како пррокъ Двдъ видѣвъ мыющусѧ Виръсавею женоу Уриеву не тъкмо снею согрѣши. но и моужа ей оуби. нъ то стый слъзами покаанием едва свободисѧ. грѣха того. Ни играйте игрою. любимии. шоутливою съ чюжими женами. ни с коумами. ни съ ѧтровми (sic). ни съ снохами ни плаши с ними. Аммонь бо Фамары ради сестры своеѧ злѣ погоублень бысть. и ѧко она старца оклъветаста Соусану праведную. сама не оулоучьша похоти. каменіемъ побиена быста. Такоже и Соломонъ многу имыи мдрсть и паче всѣх оумомъ. и разумомъ приближаасѧ къ Боу. и тъ погибе жены ради. остоупникъ о га бы жены послоушавъ. вшед въ цркь идолскую. и поклонисѧ идоломъ и покади а҃. и на старость разгнѣвивъ Бга. покааніа не пріимъ оумре. О томъ оубо свѣдѣтельствуеть пррокъ Малахіа. и Афонасій оцъ иже истлъкова ѱалтырь. и Нилъ препбныи. Антиох великій книжникъ. иже Пандокь (sic) съставилъ. и Памвосъ оць стый. и Тимоѳей иже оупрѣлъ Акулу жидовина и кртлъ. и ини мнози сви-

дѣтельствуютъ о Соломонѣ. ꙗко оступле о Бга. и погибе лютѣ женою прельщенъ. Адамъ жены ради ис породы изгнанъ бы. Іовь тъкмо единъ не послоушавь жены и въла ея не сътвори. сѫгоубь прїа богатьство и славу и спсенъ бы. Блгый бо Бъ провѣды вредъ чл҃чь дшегубный. и ре. весь възрѣвь на чюжоу жену с похотїю. оуже с нею съблюди въ сръдци си. Да того ради братіе блюдитеса злых женъ и лоукавых. и о възрѣніа оубо грѣх рече гь. а еже съблудити съ чюжею женою велми е лютъ и оканенъ грѣх. и пагуба дши съдѣваетса. Въсакъ бо грѣх опроче тѣла есть. а блудай во свое тѣло съгрѣшает. и аще ли не лишитса того жестокымь покаанїемъ. то не можетъ спасьтиса бълуженїа ради (1).

Сюда же относится длинный рядъ словъ и поученій о различныхъ христіанскихъ обязанностяхъ и добродѣтеляхъ,—съ обличеніемъ современныхъ недостатковъ и пороковъ. Таковы: *Слово св. Ефрема о судѣ и о покаяніи* (2),—*Слово Іоанна Златоустаго, како востати въ нощи молитися* (3), *Слово Іоанна Златоустаго о кротости* (4), слова его же (т. е., приписываемыя ему)—*како оставлятн дѣло итти къ церкви* (5),—*яко не подобаетъ учаще престати* (6),—*яко не*

(1) Измарагдъ № 203, л. 33 об.—34 об.

(1) Нач: Ширины земля и конци ея ничто намъ успѣютъ въ страшный день суда... № 359, л. 51 sqq.

(2) Нач: Щитъ прїими о человѣче... № 369, л. 22 sqq.

(4) Нач: Господь рече. лучше искати кротости... № 359, л. 63 sqq.

(5) Нач: И о семъ убо други и братія глаголю вы... № 359, л. 66 sqq.

(6) Нач: Молю вы оубо, прїидѣте нынѣ слышите... № 359, л. 69 sqq.

подобаетъ вѣры яти оклеветающимъ [1]—два слова, *како подобаетъ къ церкви ходити съ вѣрою* [2], *Слово о глаголющихъ въ церкви* [3],—*о терпѣніи и о хваленіи, да не много плачемся о умершихъ* [4],—*како ученія слушати* [5],—*Поученіе о милостынѣ* [6],—*ко вдовцамъ и вдовымъ* [7],—нѣсколько словъ *о постѣ* [8],—*Словоо зависти* [9],—*Слово о гордынѣ* [10],—*о кленущихся во лжу* [11] *о страсѣ Божіи и о покаяніи* [12],—*Слово свв. отецъ, како духовнѣ праздновати* [13],—*Слово Іоанна Златоуста о пріятіи тѣла и крови Господни* [14]—*Слово Іоанна Златоустаго о твари Божіей и о кончинѣ смертней и о покаяніи* [15],—*Слово Іоанна Златоустаго, въ немъ*

---

(1) Нач: Добро убо есть, возлюбленіи, надѣятися на Господа, нежели надѣятися на князя... № 359, л. 77 sqq.

(2) Нач: перваго: Церкви небо есть любиміи... № 359, л. 145 sqq.; нач. второго: Идѣже бо, рече Христосъ, два или три совокуплени... № 359, л. 167 sqq.

(3) Нач: Глаголю вы, возлюбленіи, извѣстую волю божію... № 359, л. 75 sqq.

(4) Нач: Присно имѣйте въ памяти день смертный... № 359, л. 97 sqq.

(5) Нач: Азъ оубо по вся дни ученіе творю... № 359, л. 113 sqq.

(6) Нач: Яко ж в садѣхъ винограда различныи плодове... № 359, л. 115 sqq.

(7) Нач: Аще же сія заповѣди слышити вси... № 359, л. 146 sqq.

(8) Нач: одного: Почто суть мнози глаголющеи, не требѣ постъ... № 359, л. 189 sqq.; второго: Иже кто боголюбивъ и вѣренъ... № 359, л. 191 sqq; третьяго: Уже о постѣ истину сказуему да увѣсте... № 359, л. 192 sqq. Ср. такъже,—ib., л. 205 sqq.; л. 206 sqq.

(9) Нач: Любиміи, азъ долгъ свой на всякъ день отдаю... № 359, л. 28 об.

(10) Нач: Да якож садъ потребляемъ отъ хварстія... № 359. л. 15 sqq.

(11) Нач: Егда кого видими живуща в злобнем богатствѣ... № 399, л. 17.

(12) Нач: Любиміи, Павлова сладкаго ученія послушающе... № 359, л. 201 sqq.

(13) Нач: Иже кто вѣренъ благочестивъ... № 359, л. 203 sqq.

(14) Нач: Любиміи, слышите, сего ради Владыка Господь нашъ... № 359, л. 150 sqq.

(15) Нач: Премудростью своею Богъ всю тварь сотвори... № 359, л. 120 sqq.

же притчю сказаетъ, чему подобно есть житіе се настоящее наше и како въ немъ льстимся (1), и мн. др.

Общая господствующая мысль большинства этихъ словъ и поученій —тлѣнность всего земного, быстротечность человѣческой жизни, неизбѣжность страшнаго суда... Проклятъ человѣкъ—читаемъ въ *Поученіи св. отца Іоанна Златоустаго* (2)—иже плъть любитъ паче дш҃а. а мирь сей паче Б҃а. Вся бо мира сего тлѣнна соуть. и богатьство и слава. а дш҃а же нетлѣнна и бесмр҃тна есть... Житіе бо се кратко а моука длъга есть... На кый ны оуспѣх хощеть быти лесть житиꙗ сего. многы бо видимь въ немь печали суща. дн҃ь стоꙗніе а оутро напасть или болѣзнь тѧжка или см҃рть родоу или оужикамь или рабомь. ли тъщета имѣнию. вся оубо соуть печална въ свѣтѣ семь. нъ въскорѣ преминують... Боим же сѧ агг҃лъ иже надъ моуками ꙗко безъмл҃стиви су҃. и не медлимъ о по кааніи дондеже есмы здѣ. Старыи же. да помышлѧютъ ꙗко по малѣ о҃ходятъ. аще бо живемъ. н҃. лѣтъ или. ѯ҃. или сто. и потомъ оумтрѣти есть. А молодии же и ти да помышлѧютъ невѣдомую и скорую см҃рть. многажды бо и пръвѣе старых молоди о҃ходѧтъ (2)... Без ума мѧтеть всѧкъ человѣкъ живый,—читаемъ въ *Словѣ Іоанна Златоустаго о мѧтежѣ жизни человѣческыя*—мѧтетсѧ и времѧ

---

(1) Нач: Вся оубо, възлюбленніи, свѣта сего вскорѣ преминуется... № 359, л. 273 sqq.

(2) Нач: Азь, любиміи друзи братіе, свой длъгъ отдаю всегда...

(3) Измарагдъ № 203, л. 55—56.

своѥ погубляѥть. матеть и аки не бывъ ищазаѥть и аки тростьѥ попаляѥтсѧ. и аки огнь изгараеть. и аки мьгла възноситсѧ. ꙗко прахъ развѣваѥтся и аки пламы възвышаютъ. аки дымъ расходитсѧ и аки цвѣтъ оувадаѥть. ꙗко трава посыхаѥть и аки облакъ распростираѥть. ꙗко гворъ на водѣ надъимаѥть. и аки искра оугасаѥть. матеть бо сѧ о батьствѣ. токмо собѣ трудъ приѥмлеть а ничтоже ѡ него вземъ ѡходить. по истинѣ бо ре пркъ с б и р а ѥ т ь а н е в ѣ с т ь к о м у с б и р а ѧ. Матеть бо сѧ. и тому матежь а инѣмъ наслажденьѥ. тому труди а инѣмъ батьство. тому печали а инѣмъ приатьѧ. тому скорби а инѣмъ веселье вдому ѥго. тотъ алчеть а инии по изобилу добра ѥго насъщаютсѧ. тому проклатьѥ к о н х ъ п р е о б и д ѣ и о у м у ч и. а инии нѣгуютсѧ въ ѥго имѣньи. тому стонаньѧ а инѣмъ ѥго сбраними чтатсѧ. тому слезъı а инѣмъ радость. то во адѣ мучить а друзи в томь имѣньи оупиваюшесѧ въспѣваютъ. Во истину без ума матеть всакъ члвкъ живъıи неправедно. члвкъ бо маловременьнъıѧ сеѧ жизни аки наимникъ ѥсть и скоро ѡходить. о с п н ь и ж е и о м у ч е н ь и с а м о в л а с т н и ѥ с м е. к о т о р а г о с о б ѣ и з в о л и м ъ б р а ѥ. Житьѥ се маловременноѥ. аки скоро оугасающии свѣтилникъ. и аки скоро ѡпадающии цвѣ и аки напрасно схнущѧ трава и скоро скончаваюшеѥсѧ ѥстьство. дьнь запрешаѧ а оутро оумираѧ. дьнь въ батьствѣ а оутро в гробѣ. дьнь в славѣ а оутро въ червехъ. дьнь взноса а оутро трепещеть испъıтаѥмъ и обличаѥмъ. О члвце оубгъıй ѥствомь

ѥствомь что сѧ хвалиши и взносиши. а родомь мртвць сыи. мнишисѧ вѣченъ. всакой болѣзни повиньнище и всакому искушенью и печали готовый приимнище (1). ...Почто сѧ возносиши. о человѣче. брѣніе сый и попель,—говоритъ проповѣдникъ въ *Словѣ Іоанна Златоустаго о гордости*—оубогій человѣче. кто та създа. гдѣ ли сѧ взѧ. о чом надѣѧсѧ не боишисѧ Бга и гръдиши. и величаніемь дшю си губиши. и почто дмешисѧ ѩко водны гворъ. а земла еси и не по мнозѣ в землю паки поидеши (2)...

Многія изъ словъ Измарагдовъ повторяютъ господствующую тему древне-русской проповѣди о казняхъ божіихъ... Всю препровожаемь жизнь нашу злобами, говоритъ проповѣдникъ въ одномъ изъ такихъ поученій: а казни божіи не боимьсѧ,—ѩже всегда на ны за грѣхы находать. овогда ведромь. иногда пожаромь. иногда дъжъдѧ множьствомь.. овогда студеными морозы. иногда же тѧжкыми болѣзньми и страстьми различными. овогда ратьми. и инѣми мнозими бѣдами. Тѣми бо ны искушенъми наказаеть Богъ. и казни посылаеть на ны временныа. хотѧ избавити ны от вѣчных мѧкъ... Оуста гнѧ гѩше. се ваших дѣла злобъ. мразы на вы стоудена послах. и различныѧ ѩзѧ. и на дѣтех вашихь и на рабѣхъ. и на скотѣх ваших казнь свою показах. да наоучитеся добро творити... Ваших злобь бо не могох сътрътѣти. и послах на

(1) Румянц. Измарагдъ, № 186, л. 103 об.—104.
(2) Измарагдъ, Тр.-Сер. Лав., № 203, л. 12—13.

вы болѣзни многы. и поганьскыи языкь попустих на вы. и быша чада ваша въ расхыщеніе и в полонъ. а иніи и побиеніи немлтивно (1)... Ащезлаа твораще непріимали быхомь бѣды. нъ въ обиліи бы и въ беспечаліи,— замѣчаетъ проповѣдникъ въ другомъ словѣ—то отнюдь бы злѣ забылса бы въ богатіи и въ беспечаліи человѣкъ. и скотинѣ бы уподобилса... (2). Иногда „казни“ падаютъ и на праведныхъ,—на искушеніе ихъ и для бо́льшей награды въ будущемъ, для поддержанія ихъ въ праведной, добродѣтельной жизни, а также—„да бы въ величаніе не пришли...“ Его же любить Господь—говоритъ проповѣдникъ—того и кажеть. Тако бо и въ васъ есть. ащебо который отецъ любить сына. то не оставлаеть и наказаа. да бы пустошныхъ не творилъ...(3) Частыа печали любима Богу и пріятна сътворають члвка... Ико бо злато на огни жгомо свѣтлѣи будеть. тако и члвкъ скрѣбми и бѣдами очиститься...(4). ...Ико ризы перемыи орудима избиваемы свѣтлы бывают. тако и праведники бѣдами и напастьми свѣтли авлаютса и акоже пшеница сушима. пхома. мелема. сѣема. мѣсима. пекома. хлѣбъ чистъ авлаетса. тако праведницы скорбми и томленіи. печалми и труды. свѣтли и чистии предъ

---

(1) Измарагдъ № 203, л. 125 об.—128 об. (*Слово Іоанна Златоустаго о казнехъ Божіихъ на ны*).

(2) Измарагдъ № 359, л. 129 об.

(3) Измарагдъ № 203, л. 101—102 (*Слово Іоанна Златоустаго, почто Богъ уставилъ напасти и скорби и болѣзни святымъ пріимати*).

(4) ib, № 203, л. 102—103 (*Слово І. Златоустаго о впадающихъ въ печали и въ бѣды*).

Бгом станѫтъ. и ѩко не пріидет корабль пучины мора без крьмчиа. ни прѵдникъ спсетсѧ. аще не приметъ лживых клеветъ и напасти...(1) и т. д.

Нѣкоторыя изъ излагавшихся здѣсь общехристіанскихъ мыслей и наставленій могли имѣть особенное значеніе для читателей, какъ напр. въ *Словѣ Іоанна Златоустаго о самовластіи*...(2) Богъ и муку проповѣдалъ и царство обѣщалъ— поучаетъ проповѣдникъ—да еже изволимъ себѣ. или рай или муку. Самовластни Богомъ сотворени есмы. или спасемся или погибнемъ волею своею. Мнози бо глютъ—продолжаетъ проповѣдникъ—родомъ есмы гнѣвливи. или блоудни да не можемь оудрѫжати себе. То извѣтъ малъ и плънь вины. Рци ми оубо аще боудешь крадый. или блоудъ творѧ. и оузриши кого идуща. не речеши. родомъ есмь таковъ. нъ вскорѣ отбѣгнеши. и престанеши злое творѧ. то гдѣ есть иже обычаа извѣтъ. страхъ бо чл҃къ премѣни бытіе. то колми паче хотѧщаго соудити живымъ и мртвымъ Бга нашего. Дроузии же глютъ. ѩко родомь гнѣвливи есмы. и не можем сѧ оудрѫжати. Рци ми егда на раба господие гнѣваютсѧ. и бьютъ и. и словеса злаа дають емоу. почто рабь трѫпит а не мьщасть. онъ оубо чл҃ку повиненъ трѫпит. а мы же повинни Боу. да трѫпимь досады и оукоризны...(3).

---

(1) Измарагдъ № 359, л. 169 sqq. (*Поученіе І. Златоустаго впадающимъ въ бѣды*).

(2) Нач.: Коеѧ дѣлѧ вины быхомъ самовластьни...

(3) Измарагдъ № 203, л. 21—22.

Рядомъ съ общехристіанскими мыслями и наставленіями, въ очень многихъ измарагдовскихъ словахъ и поученіяхъ находимъ и другія мысли. Во многихъ словахъ и поученіяхъ, рядомъ съ общехристіанскими наставленіями, слышатся рѣзкія обличенія нехристіанскихъ нравовъ и обычаевъ современниковъ—а иногда проглядываютъ и вообщее черты современныхъ взглядовъ. Такъ, въ *Словѣ свв. отецъ, како крестьяномъ жити* [1]), проповѣдникъ жалуется на своихъ слушателей: Немощь волшьбою лѣчатъ. и наузы. чарами. бѣсомъ требища приносятъ. и бѣса глемаго трасцею творятъ отгонаще. елиньска пишут на аблоцѣ слова. и кладутъ и на прстолѣ въ год службы... Гъ не рече цѣлити [2]) чарами. ни наузы. ни в стрѣчю. ни в полаз. ни в чех вѣровати. то поганьское есть дѣло.. Проповѣдникъ вооружается и противъ „прозвитеровъ“,—которые „такыхъ не оучат. не исправлают. не претат“.... Проповѣдникъ вообще не доволенъ современными „прозвитерами“: кождо, говоритъ онъ, іерейство дрьжит. да бы тѣм кормил сѧ. а не печалуют дхвных. чтобы пріати мьзда вѣчного живота. а не глютъ правдного оученія. им же спстися. но паче гладит. и лащит и. дару ради. без опитемьи прощает. чрева ради все творит и глет. да не бы отпасти времен-

---

(1) Нач.: Братіе и сестры, слышите оученія святаа, сут бо во крестианех нѣцыи, иже имя токмо крестианьско дрьжат...

(2) Въ спискѣ Измарагда № 203: лѣковати.

ныѧ чти... Обращаясь опять къ порокамъ современнаго общества, проповѣдникъ требуетъ даже вмѣшательства „градскыхъ властелей“, призывая ихъ—н е щ а д и т и злотворящих пред Бгомъ. но к а з н и т и ѧ. лестьца. хулники. ротники. мужеложники. оубиица. тати. чародѣѧ. двам насилующаѧ. блжджще съ мжатицами. Т а к и ѧ в е л и м ъ в к о н е ч н ы ѧ в л а г а т и м ж к и. г р а д с к и м к а з н и т и з а к о н о м. а н е щ а д и т и з л ы х. да сѧ накажют. и останжть дѣати злаѧ. Властели бо от Бга оустроени члкъ ради не творящих закона бжіа да страх видѣвше казни[1]). и Бга оубоятсѧ. Властели да не щадят злотворящих... а ч л ц и ж е з л о б н ы ѧ т а к і а в и д ж щ е. д а н е т а ѧ т. да не сами пред Бгомъ с ними осждатся в мжкѧ... Указавъ на судьбу Ахива и Саула, давшихъ пощаду нечестивымъ,—проповѣдникъ заключаетъ: того ради властели не щадите злотворящих. но казните ѧ. а н е п о м ь з д ѣ о т п у щ а и т е. да не и вы со дѣлатели безаконіа отъ Бга сжд золъ пріимете. Аще ли властели отмщеніе законного на злыа не наводат. сжду бжию повинни будутъ. и от стыхъ оць проклатие на сѧ приводат. н ѣ с б о д о с т о и н о з л о т в о р ѧ щ и х щ а д и т и. н о к а з н и т и а́. да не творят зла...([2]).

Весьма интереснымъ въ этомъ отношеніи является *Слово Іоанна Златоустаго о крестіанехъ*. Приводимъ его сполна:

([1]) Въ Измарагдѣ № 203: к н ѧ з і й.

([2]) И з м а р а г д ъ № 359, л. 198 об.—201. Напеч. въ П р а в. С о б., 1858, II, стр. 473 sqq.

Послѫшайте извѣстно. мнози оубо толико слытиемъ крестиѧне. а по жию еллене. нарекомыи кртиане. а обычаемъ и дѣла их жидове сыи(1). По истиннѣ о на пррчьство скончасѧ. како сии крестіане. а извыкше кощюны еллиньскиѧ. и басни жидовьскиѧ. и оуродословья. и глумлениа на оулицахъ града. чаровь же и вълхвованіе снвъ. и требѫ кумиръ ѧдуще. икровь давленѫ. звѣрину ꙗдѫще и ина многа злаа творѧще. Да како кртиѧне е. аще сіа творите. кымъ дръзновеніемъ смѣсте ко стымъ таинамъ пристѫпити и горша будѫща еллинъ. како кртиѧне поганы дѣлѧ повыкоша. плесанія. плесканіе рукѫ. пѣсни сотонинскы(2). и питие излишіе. блѫд. злоба. гнѣвъ. зависть и ина многа. Нѣлзѣ именовати кртиѧнинѫ се творѧще (3). Тѣм братиа и сестры. останитесѧ поганых творениѧ. Послѫшайте же апла глюща. не ходите еще

(1) Приводимъ важнѣйшіе варіанты по спискамъ Измарагдовъ б-ки Тр.-Серг. Лав., № 203, л. 84—86, и Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., № 361, л. 115—119, и по списку XIV в., изданному проф. Тихонравовымъ,— въ Лѣт. рус. литер. и древн.. IV, отд. III, стр. 110—112. Въ спискѣ проф. Тихонравова: Слышите оубо. мнози суть слытьемь кртьꙗни. а обычаемъ и делы акы погании невѣрнии. навыкоша бо елиньскы дѣѧти... Въ спискѣ № 361:... нароком христіяне, а обычаем и дѣлы странны...

(2) Въ спискѣ проф. Тихонравова: Како крстіѧне есте аще си творите и како стыѧ таины смѣѥте принимати. а горша будуще ѥлинъ. повыкосте бо поганьскаꙗ дѣла творити. плѧсание и плескание руку. сотонину пѣсни...

(3) Въ спискѣ проф. Тихонравова: Творѧи бо сиѧ како кртьѧни есте. а горее невѣрныхъ.

в пустоши оума. ꙗко же в другыа страны ходꙗ. отемнѣвши оумом. а вы разумѣйте крестиꙗном глмое. любимии. не смѣитеся и не смѣшайтеся съ творащими таковаа. мнози бо сут оучители погыбели. блюдитеся ꙗко дние зли сѫ. врема слуги свож събираꙗ (1). не чюдиса аще и пастꙗси буду волцы. и къ епномъ и попомъ бесѣдуꙗ. аплъ Павелъ глаше. ꙗко от самѣх востают нѣцыи члци ннѣ глюща развращеннаꙗ. тѣм Гъ глше. блюдитеся да никто же васъ прельстит и азъ глю. блюдитеся. не льститеся в слѣ злых. и еллином же невидѣть что е кртианьство. (2) Вижьдоу бо не оуныа токмо неистовыи. но и старыи. о них же велми тужю. егда вижю мужа о сѣдинъ чтна и дѣтꙗ (на поляхъ позднѣйшей рукой: „сынов“) с собою на позоры ведуще. или в пир. что сего горѣ есть. или что сего дѣла скверньше. оць сна своего на зло веде. (3) Аще кто

---

(2) Въ спискѣ проф. Тихонравова: ѡ братие аще верни есте. то не смѣшаитесꙗ стако дѣющими. аплъ бо Павелъ въ посланиихъ своихъ тако написа. съ тацеми ни ꙗсти ни пити. да не приобещници имъ будете. мнози бо суть оучаще злу. еще боле сꙗ оумножать. но блюдитесꙗ ꙗко дньe зли суть. и врема слуги си избираѥть...

(2) ib: не въследуите злымъ. многи бо вѣрнии творатсꙗ а невѣдаютъ что есть кртьꙗнство. како есть въ вѣрѣ и въ законѣ взаконено... Въ Измарагдѣ № 361: ...не льститеся вслѣдъ злых. мнози ж не видять что есть христьянство...

(3) Вижю мужа ѡ синъ чтна. а злаꙗ и неподобнаꙗ вѣстующа. или на позоры или въ пиръ дѣти съ собою влекуща. ѡ верних

воспросит безстѫдны тѣ. кто есть Амо. или Авдии или колико чиномъ сих пррк҃ъ (1) и апл҃ъ есть. тъ рещи не оумѣетъ. аще ли о конех. или о птицах. или о ином. тѣм философ и риторъ. о всѣх о҃вѣт положатъ (2) и гл҃ютъ. кый есть вред о҃ глу (3). сего ради тѫжю. им же не вѣсте ꙗко вредъ дш҃и то е. далъ ти е Бг҃ъ нѣколико лито (4) житие. (5) да ему оугодиши. а ты иже злѣ пребываѧ. большѫю погыбель пріобрѣтаеши себѣ. не мниши ли ничто пагубно. творяй скверно. Подобает бо намъ молбы изъ славы бж҃іа скончавати. жизнь свою. всю (6). а ты же на ѧдь и на пьѧньство. и на молвы. и съквернаѧ словеса. сваръ. тѧжа. кощюны. и неправдами дш҃ю си погубиши. гнѣвомъ. завистію. обидою. татбою. и клеветою. игранми. блѧднею. и прочими ѧ

како сѧ на погыбель деѥте. сквернѣно бо се и зло. ѿць свои чада ведеть на зло дѣло. а кр҃тьꙗномъ бы подобно закону би҃юсовѧ дѣти оучити. а не погубѣ (сп. проф. Тихонравова).

(1) № 203: колико чисмѧ пророкъ.

(2) Аще же кто въспросить бесъстудныхъ тѣхъ старечь како пр҃рчи и ап҃ли пожили. и колико ап҃лъ и пр҃ркъ. не вѣдѧть оубо и не оумѣють о томь что рещи. аще ли о конѣхъ или о птичахъ. или о иномъ ѡ чемь. то философи хитреци (сп. проф. Тихонравова).

(3) ib: Еще же и се гл҃ть. въ глумленіи нѣ грѣха.

(4) Въ № 361: лѣтъ.

(5) Въ № 361: жити.

(6) № 361: подоба ти бы на молбы и славы божія скончевати жизнь свою всю.

в ненависти бгѫ. о чл҃че смотри себѣ блюдѧ ([1]) добрѣ ([2]) Ре сномъ Бгъ. почто в пѫстошь времѧ свое пожисте. почто не часто ходите къ оучтлемъ. и не твористе глмыхъ ими. не се ли в васъ есть. аще оученіа слово предложимъ. то и вси лѣнатсѧ. и ѩко нѣ оу нѣкоего ([3]) зла с нужею стоѧ. а будет на оулицы и на игрищи. или на бесѣдѣ. то пребуде по л днии и болѣ. ([4]) или пити будет. то и нощи не спѧ. на пагѫбу съдѣвающе дшамъ. ([5]) Како кр҃тіане есте. аще се дѣете. се горши поганых. сотониньско замышленіе. сеи бо замыслилъ есть позоры. смѣхотворца. кощюнники. и скоморохи изучи. да тѣ дѣлы злыми и позоратаѧ погубит злѣ. ([6]) Како бо позорѫюще. и не толи сотвори.([7]) Аще кто изорчет пустош-

([1]) № 361: и блюди.

([2]) Въ спискѣ проф. Тихонравова мѣсто это сильно сокращено и читается такъ: W чл҃вче далъ ти бъ пожити времѧ. да емоу оугодиши и волю его створиши и правду дѣѧи. а ты же на пиѧньство и на блудню. и на коѧ злаѧ вдавсѧ. ѩже в ненависти. бу. W вѣрнии како сѧ погыбель днемъ деете.

([3]) Въ рук. № 203 и № 361: ѩко в коего.

([4]) Въ № 203: то пребудеть полъдни и болѣ... Въ № 361: ..пребудет полудни болѣ..

([5]) Въ спискѣ проф. Тихонравова:

...Рчеть бо к вамъ бъ. почто в пустошь времѧ свое ижьжиша. но учение не внимаете сто. но не се ли есть въ ва. аще гдѣ ученіе слово продолжать. то мнози аки оу некоего зла съ нужею предъстоѧть. або будеть на бесѣдѣ града. или на оулици или на игрищи. то ту пребудете и далѣ. а будеть пити то и нощи не спѧть. пагубнаѧ дѣѧи..

([6]) Въ спискѣ проф. Тихонравова: ..сотонино бо замышленіе. тои бо и позоры наоучилъ есть. смѣхотворца. и кощюньники. и игрьца. да тыхъ злыми дѣлы и зрѧщаѧ ихъ погоубить.

([7]) Въ сп. Тихонравова: Како бо позорующаѧ не тоеже ли творѧть.. Въ спп. № 203 и № 361: Како бо позорующе. и не толи ж творѧть..

никъ глѧмѧ. тогда бо сіи болми посмѣютсѧ. его же дѣла злословника и кощюнника. бьюща огнати (1) но и зрящи чюдятсѧ. тии болѣ оучат на зло (2). Друзии же мъзды игрецѣмъ даютъ. тѣм бо огнь готовѧ на своѧ главы. подгнѣщающе. аще бы не зрѣли ни чюдилисѧ имъ. тъ и сии остали бысть сѧ быша пустошства и игры (3). Но не токмо дивятсѧ зрящи. но и словеса ихъ изучили (4). да егда в пиру или гдѣ сѧ зберут. то и подобно бы кртіаном сѫщимъ сице рещи. тако аплъ Павелъ глтъ. или Іоан Бгослов. или Исаіѧ пррк. или инъ который из стых. то вси в того мѣста вѣщают. се глеть онсии скоморохъ. или онсій кощоунникъ. и игрец (5). тѣмъ многа себѣ пути готовѧ ведуще в муку. Нѣ бо крестіаньско аще смѣемсѧ. и кощюнаемъ. оупиваемсѧ. и лѣнимсѧ. блудимъ. лжемъ. крадемъ. зависть и гнѣвъ имамъ. и ина злаѧ дѣла но иже діаволу сѹ оугодницы. им же нѣ

(1) Въ № 203: его же бы дѣлѧ злословнаго и кощюнника бiюще...

(2) Аще пустошникъ глумѧсѧ что изорчеть. тогда сии боле насмѣютьсѧ. его же бы делѧ злословнаго кощюньника бiюще wгнати. но сии зрѧщи чюдятсѧ. ти оучатьсѧ злу (сп. Тихонравова).

(3) Друзии же мзды игречемъ дають. да темъ болии wгнь на свою главоу вжагають. но аще бы ни зрели ни дивилисѧ имъ. то wставили бы тиі пустованиѧ (сп. Тихонравова). Въ № 203 и № 361: тъ и сии остали бы сѧ пустошьства и игръ.

(4) ib: извыкли.

(5) ib: Егда зберутсѧ в пиру или инде гдѣ. то подобно бы кртьѧномъ глти было. w прочьствѣ о оучении стыхъ. то сии в того мѣсто вѣщають. се глть wнсии скоморохъ. или wнъ игрецо...

чаѧніѧ вѣчныѧ жизни. тѣ дѣло се. и з бѣсы осуженіа прииму (1). О члвче. почто сѧ самъ измещеши вѣчныѧ жизни неправдами. да того ли ради еси в миръ родилсѧ или того дѣлѧ бы члвкъ. да богатство многое збереши. и дшю же погубиши. и въ адех. въ пьаньствах (2) и игрецемъ даѧ потераеши. Многы себѣ пѫти сътвори (3). ведуще въ негасимыи огнь. дадите рече излишнаа въ млтноу. коѧ тебѣ помощь. ты обьѧденіемъ разсѣсти хощеши. а инии гладни суть. ты излисше ризы носиши. а сродницы твои нази и скудни своего суть. Надѣлати лучше есть. даѧти бо неимущимъ Бга ради. добро есть. ты не Бга дѣлѧ губиши имѣніе но на сласти житиа и пьаньство и на игры (4). Слышите что рече Гъ. к немлтивымъ. оидете не вѣдѣ ва. ѩко не помиловасте вы, не накормисте алчна и нага не одѣсте. тако и азъ не помилую васъ. и ѩко не слышасте оучениѧ. тако

---

(1) Се бо нѣ кртыѧньско. аще игръ и бесѣды дѣемъ. и кощюны и злы грѣхы смѣхы и блудъ творимъ. а неправды не wстанемсѧ. и прочихъ злобъ. но се ѥсть тѣхъ дѣло иже диѧволи суть оугодники. имже нѣ чаѧниѧ жизни. но с бесы wсужени будуть в нѣугашимыи wгнь. Богу же наше.—Этими словами оканчивается списокъ, изданный проф. Тихонравовымъ.

(2) Въ № 203: въ піанствѣ и въ блѧдни...

(3) Въ № 361: сотвориши.

(4) Въ № 203 и № 361: Каа тебѣ помощь. ты обьѧденіемъ разсѣстисѧ хощеши. а инии гладни суть. ты излише ризы насиши. а сродници твои нази и скудни всего суть. Луче бы даѧти неимущимъ Бга ради. Ты ж не Бога дѣлѧ губиши имѣніе. но на сласти житіѧ и на пьаньство и на игры.

и азъ не оуслышю ва. и плача вашего не оузрю ([1]). а правнымъ рече. пріидѣте блгвніи оца моего. алкавша и жедавше мене ради. пріимете оуготованое вам цртво. алченъ бы. накормисте. жадна напоисте. нага ма одѣсте. странна введосте. Тъ слышасте буте щедрии. болна посети. темничника скорбащаго оутѣши. и ро свои. и домашнаа своа. не остави скудныи и скорбащи. да Гъ помилуетъ та([2]).

... Горе въстающим съ оутра и квасъ гонящимь. и ждоущимь вечера с б у б н ы и и г р а н и е м ь—взываетъ проповѣдникъ въ другомъ подобномъ поученіи—піють бо а и не вѣдать дѣлъ гнь. и велѣніа его не творать... Нъ ч т о н е р а з у м н і и г л е т е. к о у ю п а к о с т ь г у с л и творат. и и г р ы. п л а с а н і е и п ѣ с н и... О несмысленіи. се ли отъ васъ Бви. чть ли сіа Бгови въздаете. въ п л а с а н і и или въ п л е с к а н і и слава есть бжіа. вса бо рече аплъ. въ славу бжию творите. а въ играхъ діаволоу почесть и слава есть. супротивь бо творите бжию закону. хрестіане сѧ нарекше. а нравы невѣрных дръжите. и г л е т е к а а п а к о с т ь о г л у м а... Гдѣ въписано то. еже хрстіаномь поганых обычаа дѣати. аще и всего мира събери книгы. будет ли велѣно вѣрнымь играти гусли и плсати. се бо поганых суть дѣла. их же вѣрныа ждоуть мукы огньныа оузы ([3]). ...Лѣнивіи безумніи н е в ѣ г л а с и—жалуется про-

([1]) № 361: тако азъ не слышу гласа плача вашего.

([2]) И з м а р а г д ъ № 359, л. 106—109 об.

([3]) Измарагдъ № 203, л. 198—200 (*Слово Іоанна Златоустаго крестьяномъ*; нач: Узриши аще кого живуща въ заповѣдехъ Господнихъ)...

повѣдникъ на недостойное провожденіе слушателями недѣльнаго дня, воскресенья: ...Недѣли чаютъ да оставльше дѣло на оулицахъ и на игрищахъ събираютсѧ. не ложь бо есть се слово. въ иныѧ дни на игрыща испшедъ. праздна обращеши ѧ. и пакы въ недѣлю на та же изиди мѣста. тоу обращеши овы гоудоуща. ины плещоуща. ины поющща поустошнаа и плашоуща. овы борющасѧ. и помизающа дроугь дроуга на зло. оинудь горе тѣмь боудеть (1)... Ср. также—*Слово Іоанна Златоустаго о лѣчащихъ болѣзни волхвованіемъ и наузы* (2),—*Слово Іоанна Златоустаго о играхъ и о плясаніи* (3),—*Слово свв. отецъ о пьянствѣ* (4) и др. под.

Братіе,—читаемъ въ *Словѣ свв. отецъ о женитвѣ и о любодѣяніи*,—не мозите от своихъ женъ со инѣми блудити. се иже кнземъ и властелем. не отъимати у мужа. и не прилѣплатися имъ... ни тщери ни отимати.. ни дѣвъ срамляти. возопіютт к Богу на вы (5)...

На другіе пороки указываетъ проповѣдникъ въ *Словѣ Іоанна Златоустаго о берущихъ многая имѣнія*: ...Се оному имѣньѥ исхвати. а инъ другому землю исторже. инже на ближнаго помышлаѥтъ злаѧ въ срци своѥмь. а оусты токъмо любитъ. ово воды дѣла сусѣду претить праса. а инии

(1) Измарагдъ № 203, л. 221 об. (*Слово блаженнаго Евсевія о недѣли*).
(2) Нач: Житія сего наводимая на ны скорбныя... № 359, л. 18 об. sqq.
(3) Нач: Земныя вся отвергше злаемышленія... № 359, л. 22 sqq.
(4) Нач: Иже бы не пити то отнюдь того возбраняемъ... № 359, л. 23.
(5) Измарагдъ № 359, л. 95—97.

земнаго дѣла предѣла бьютъ. друзии же дани ради которають. се ѥмоу же нѣ далъ. взяти терзаѥть. а иже взял ѥсть. не дати хота притсѧ. инже оумъ имѣѭ несытъ имѣньѭ не насытить. другы истоваго долгу лишитисѧ хота крѣпитсѧ. он же не имыи плищюѥть. имѣѭй много помышьлаѥть на отъѭтьѥ... величаѥть и гордить и оуписаѥть. котораѥтсѧ съ многими. лжами взносить. истины не любить. земла оубо не можеть зла носити. вѣтръ же смрадъ и безаконьѥ чловчко. и до самого аѥра възносить. батыхъ бо ради жизнь матежемь испровержесѧ. имѣньѭ ради чловкы свободныѭ порабощаютъ и продаютъ. богатии мыслью раставаютъ. должници печалью оувадаютъ. златолюбци же на судище облачать. клеветници же лжами продаютъ. имущии имѣньѥ на прокупленіе жадать. а Бгви части не отлоучаютъ. другъ на друга лъжу и клатву скончевають клатвою. клатвою токмо Бга видать (1). Мы безумніи—обличаетъ проповѣдникъ въ другомъ словѣ—имѣніѭ дѣла вѣчныа жизни лишаемсѧ... Мы злата дѣла или сребра. и кунь аще и мало видимь. то издохнути хощемь жадающе его... и съшедше грабимь и обидим. крадемь. росты емлемь... в разбои ходимь. клъвещемь.... ови бо беруще имѣніе съкрывають. а инии въ сластех въ пищи и въ піанствѣ погоублаютъ. игрецемь и скоморохомь дающе (2)...

---

(1) Рум. Измарагдъ № 186, л. 99—99 об. Измарагдъ б-ки Тр.-Сер. Лав., № 203, л. 46—47.

(2) Измарагдъ № 203, л. 93 об.—95 об. (*Слово Іоанна Златоустаго к вѣрнымъ*; нач: Азъ бо, любиміи, свой долгъ отдаю по вся дни)...

Царь ли есп. или кнзъ или воевода или судіа—читаемъ въ *Словѣ свв. отецъ, еже не судити ни обидити вдовицъ и сиротъ*—то помысли. отъ кого еси власть пріалъ или кто даль вы есть власть и санъ. мрость и оумъ. да оумѣете гонити мъсть... Избави обидимаго... всакыа же сироты и вдовы не озлобите.. о имѣнии сиротинѣ ни вдовичи не помышлаи. и хота и взати а... Горе обидащему вдовицу. луче бы емоу огнь в домъ свои въвръгше и запаливше и избѣгноути. нежели за сих въздыханіе въврѣжену быти въ геенноу огньну. Тѣм же безь испытаніа непріемьлете клъветы на сироты и вдовици. и не вскоре вѣру имите обажающимъ... Боуди сирымъ ако оць. и в мужа мѣсто вдовицами попецися. и моленіа обидимаго скоро послоушай.. Поставилъ ли та црь въ великии санъ. и к тобѣ идуть мали и велиціи. славнии и неславнии. и дары и чсти приносаще ти. то блго е. и о Бга дарованно. но блюдися со грѣхомъ взатіа. се бо неправда е. егда кто мьзду даеть хота сопрьника препрети. и будеши неправедно осужала члка... О властели неправдивии. мъздоимьци. ако собрасте о вдовь и сироть то в негасимомъ огни подгнѣта есть дшамъ вашимъ (1).

Аще оубо знаемь еси кнземь или властелемь—читаемъ въ *Поученіи къ вѣрнымъ Іоанна Златоустаго*—о бидимаго

(1) Измарагдъ № 203, л. 36—37. Въ Измарагдѣ 1518 г. Моск. Син. б-ки, № 230, л. 50—52, слово это имѣетъ довольно характерное заглавіе: *Слово Іоанна Златоустаго, святыхъ отецъ, еже ни обидити вдовъ и сиротъ.*

избави. по сиротѣ пособьствуй. елико можеши. и поскръби о оубозем... Сироты же и домашнѧа милуйте. и доволно имь творите. аще ли инѣх надѣлаеши а домашніи голодни и нази то лицемѣрьство е. а не милостыни. оубогый бо индѣ себѣ испросить. а сіи тъкмо въ твоей руцѣ зрать. Егда оубо кто Бга ради что хощеть сътворити. то да бы не озлоблени домашніи его. то съвръшенно е. [1]).

Нѣкоторыя изъ „словъ“ рѣзко обличаютъ пристрастіе современниковъ къ питію многу. Вооружаясь противъ „пьянственныхъ обычаевъ“, одинъ изъ проповѣдниковъ сравниваетъ пьяницъ съ „погаными“: тѣхъ бо есть веселіе еже сѧ оупивати. а хрестианомь егда отобѣдати тогда и отпити. А ты весь днь сѣдиши губѧ питиемь. ни тѣлѣсныхъ могый ороудей творити. ни дшевныхъ... Речено бо въ законъ ѧсти и пити въ подобно врема. а не въ пианьство. Мнози же пьюще вес днь губѧть. ѧко безсловеснїи скоти и звѣріе. не чающе суда. ни Бга вѣдуще... Члвци си не сыти. егда имуть оутробоу питію. а ины брюхы брашну. не имѧть покоѧ пиюще. льють ѧко въ оутелъ съсуд. до нележе въсбѣснѣють от піаньства. Двѣ бо піаньству различіи. одино же мнози хвалять. глюще. то не пианица иж оупивсѧ спить. азъ же глю и кроткый зло творить аще сѧ оупіеть и спить. ѧко мртвць и ѧко болвань. валѧетсѧ. и много осквръннтсѧ. и домочивсѧ смрѣдить. и лежить в год

---

[1]) Измарагдъ № 203, л. 100—101.

заоутрени. не мога ни главы възвести. рыгаа. смрада о многа питиа. разслабь свое тѣло. мокръ и до горла. ꙗко мѣх налыа вса. чимь одѣлень о поганъ таковый. Вижьте коль зло есть пианьство. аще бо в томь кто оумреть с погаными осудитса. а дерꙗживый (въ № 359 на поляхъ: „драчливый“) піаница иж биетса и сваритса. и лаеть говѣющимь и бголюбцемь поносить. и оукораеть. и аще властель есть. то лютѣе. вса бо повинути хощеть своей пагоубѣ. боаса оукора (1)...

Ꙗкоже земла сгодѣ наполема — приводимъ *Слово отъ Пандекта о піяньствѣ* — что всѣаное в ню с прибыткомъ възрастетъ сѣма. многами же тучами. оумачаема. токмо терніе и былие растетъ. тако и земла срдчнаа оумочаем многым питіемъ. възращаетъ злыа мысли. нелѣпыа. Василіе рече. Бѣжим оубо брате общаго блуда. бестудьств оца. блжни піющи вино. аки не пиюще. рекше не допьаньства. а идѣже піаньство ту блудъ и сваръ. и разбой. и вса оугодиа діаволу. въ піаницахъ бываетъ. питіе оубо много мало даетъ смыслити. Кѵрилъ рече. Сии соут оумни в питьи. и не имѣютъ блоудити. иже не вкушаютъ ево. во истинну. по праву ре мрый Соломанъ. пианьство оумъныа безоумны поставлаетъ. а кроткыа аки звѣри дивиа. Исухій рече. Симъ

(1) Измарагдъ № 203, л. 98 об.—99 об. (*Слово Іоанна Златоустаго о не встающихъ на утренюю*,—позднѣйшею рукою прибавлено: *и о пьянственныхъ обычаяхъ*).

подобаетъ пити. иже можетъ скрыти піаньство. въ оутробѣ своей. и злаа словеса. въ оустѣхъ оудержати. Сураѳ рече. Се идѫ по граду видѣх оу нѣкоего много піаных в дому зѣло свѣрѣпѣюще. и рече нѣкто. много бѣсных имать оу себѣ. Ісъ Сираховъ рече. видѣх чл҃ка піана къ цр҃кви идуща. и р҃е. се не оумолить Бга идеть. но паче разъгнѣвить. Аже бы безоумный оупивъсѧ. а не блудилъ. то могли быша сему и мр҃твіи подивити. Велика мерьзость пред Бгомъ. піаньство въ чл҃цѣхъ. оупиваніе ничто же ино подаетъ. но оступленіе оума. и нищетоу. а тѣло немощьно. и слабо створяетъ. Осафъ р҃е. Нѣ видѣти бѣсных при пьаныхъ. но акы друзи им соутъ. піаньство бо въ чл҃цѣхъ самохотное бѣшенье. камень злату лице авлѧеть. а хмѣль оумъ чл҃ку. что же видѣвъ рѣзоимца. идуща коръчьмы коупити. и р҃е идеть дїаволъ к сотонѣ смрти коупити. Свинья злонравьа. аще гдѣ не влѣзеть а рыло притъкнеть. тако и пианица. аще гдѣ не внидеть. а оумомъ постоитъ. и ꙗко мы пса мр҃тва. смердяща гнушаемъсѧ. тако Бъ ненавидитъ пианици. Блжена еси. водо. не мутящаа оумомъ. и блжни людие піющіи тѧ. горе піющимъ. до піаньства (1).

Въ одномъ изъ „словъ“ излагается даже цѣлая теорія того, какъ постепенно помрачается умъ у пьяницы: ...Крѣпость бо оу коегождо чл҃ка въ чреслѣхъ живеть. а мысль добраа въ срднюю оушпю

(1) Измарагдъ № 204, л. 182 об.—184.

пребываетъ. Да егда много обьластьса чл҃къ. и начнеть обьлстиваа оутроба пригнѣтати срдце к ребромь. добраа мысль избѣгнеть. тѣсноты не трѣпящи. а злаа мысль вселитса в тоа мѣсто. аще еа постомь не оженете. то добраа мысль не възвратитса. к томоу на свое мѣсто. и боудоуть послѣднлаа чл҃коу тому гръши пръвых. А оумь въ чл҃цѣ пребываетъ въ главномь врѣсѣ. межи мозгомь и тѣменемь за не цр҃ь есть тѣлоу всемоу. и самой души... Да егда же запиватиса начнетъ чл҃къ который. питие же въ чрѣво идеть а вѣна его во главоу. тогда оумъ смрада вѣни злое не трѣпл. избѣгнетъ вѣнъ. и не въспатитса на мѣсто свое. доколѣ не истерѣзвѣет запойчивый. Аще ли не начнет изходити из него смрадъ піаньственый. ктомоу добрый оумъ не възратитса. нъ злый вселитса в того мѣсто. и злѣ погоубить чл҃ка того. и сътворить его оканна гръша идола. идоли бо не могоуть ни добра ни зла дѣати. а пианица все злое творитъ... (1).

Въ нѣкоторыхъ изъ „словъ“ проповѣдники вооружаются противъ праздности, лѣности,—указывая на разумность и необходимость для каждаго человѣка трудиться... Возбужайте спящаа и на дѣло подвизайте лѣнивыа взываетъ проповѣдникъ въ *Поученіи лѣнивымъ, иже не дѣлаютъ, и похвалъ дѣлателемъ* (2)—аще земныа оубѣгаите стра-

(1) Измарагдъ № 203, л. 94 об.—95 (*Слово Іоанна Златоустаго о крѣпости и о разумѣ, гдѣ лежитъ в человѣцѣ*).

(2) Нач: Иже вы глаголю, братіе, слышите...

ды. и небесныхъ не оузрите бл҃гъ... отъ труда убо здравие. отъ страды спасеніе.. Земный бо дѣлатель подобенъ есть инокомъ. постному житию — трудъ. понеже сонъ отрѧ на дѣло земное идет... Всѧкъ дѣлаѧй землю насытитсѧ хлѣба. понеже стогъ възвысивъ и гумно сый благословенъ Богомъ... Лѣность бо всѣмъ дѣломъ злымъ мати есть... Всѧкъ лѣнивый слабѧ себе проклѧт. аще бы Бг҃ъ пеклъ сѧ лѣнивыми. то повелѣлъ бы былью жито расти а лѣсу овощь всѧкии. лѣнивый всѧкъ облечетсѧ въ скуднаѧ и раздраннаѧ портища. кто оубо лѣнивъ на дѣло. тъ и о дш҃и. своей не подвизаетсѧ... Ни лѣнивымъ бо. ни многоспѧщимъ ни лихоимцамъ ни пьѧницамъ. ни крадущимъ Гь҃ жизнь вѣчную обѣщалъ есть. нъ иже сѧ Бг҃а ради тружаю҃. дѣлающе своима рукама. и о҃ того оучѧстіе Бв҃и о҃дѣлѧюще... иніи же польскых прилежаще дѣлех. ины же скоты и кони пасу҃. о҃ того десѧтину Бв҃и дающе спасаютсѧ. ини же сѣно сѣку҃. и агньци кормѧ҃. о҃ того нищаѧ и немощныѧ накръмлѧю҃ и одѣю҃. благословеніе пріимут о҃ Бг҃а. ини ж по морю плавающе и гость бы дѣюще. Отдѣлѧйте дш҃евную часть цр҃квамъ и нищимъ... А жены оутврьдите лакты своѧ на дѣла и руцѣ на вретено... Никто бо без труда сп҃стисѧ можетъ (1).

---

(1) Измарагдъ № 359, л. 80—81. Измарагдъ № 361, л. 86—87 об. Измарагдъ № 203, л. 63—64 об.

Кромѣ с҃ бжіа закона, говоритъ проповѣдникъ въ другомъ словѣ, — порозный хода могаа недѣлаа. таковый избираетъ на свою главу вѣчныа огньныа мукы. иже могы о҃ своеа силы кормитиса бещиньство пріимь ходить. туне ѧды чюжаа хлѣбы. Отнудь горе таковымь будеть. и се бо е҃ тагость еже о҃ иных примати. добрѣе есть довати ниже имати. нъ обаче тѣх ради се речено҃. иже велми есть оубози и немощни. Иному же никако же порозднъному ѧсти. развѣе недужных и старых... не единѣмь же мужемь дѣлати повелѣно. нъ и женамъ. всако бо зло о҃ порозни ражаетса... (1).

Въ *Словѣ о старцѣ, иже молитвою дождь съ небесе сведе*, — старецъ этотъ замѣчаетъ о себѣ: ...сѣкоу дрова и на плещоу моею ношоу въ град и продаю. тѣмь ѧдь си коупаю. а лишнее неимоущимь раздаваю. о҃ дому же чюжаго ни о҃ чюжіа силы никогда не взах хлѣба. и не ѧдох туне ни оу кого же... (2).

Нѣкоторыя изъ статей могли имѣть непосредственное практическое приложеніе. Любопытно въ этомъ отношеніи *Слово о҃ Пандокта о снѣх*. Приводимъ его первую половину:

О снѣхъ Антіох глеть. понеже нѣціи вѣру имше сном. и вѣры оста҃ша. сего ради вамь написаем. ѧко не подобает вѣры инати сномъ. се бо не истино е҃. нъ ѧко стѣнь инати хотащемоу подобень е҃ сном вѣ-

(1) Измарагдъ № 203, л. 64 об.—65 об. *(Слово св. Василія о лѣнивомъ)*.

(2) Измарагдъ № 359, л. 170—171.

роуи. в мыслехъ блоудай. и мечтанію вѣроуи. лоукавых бѣсъ. на погибель себѣ. О них же рече Іоуда Иꙗковль. си бо соніа видат. ими же плоть оскврънаютъ и двьство хулатъ. Еклисіастъ же рече. не вѣроуйте сном да не прогнѣвается на вы Гъ. Мнози бо соніемь прельстишасѧ. и погибоша злѣ. ꙗко же гонѧй вѣтръ. и хотѧ стѣнь свою инати. тако вѣроуай сном. каа бо о лжи истина. кый въ тмѣ свѣтъ. Мнози бо истиноу оставиша вѣрующе сномъ. аще кому ꙗвится ли свѣт. ли огонь. ни како не ими вѣры. Паоулъ аплъ глеть. льстит бо діаволъ и въ аглъ преобразуѧся. Того дѣла добро е. егда не легь еще спати молитися Боу. и полезно велми е. въ всякъ вечеръ. молитися. и оутро въставь от сна. Сѧт же ина соніа. ꙗко же Гъ рече. се ꙗко страх в нощи нападет. и тоже не спащу. нъ мы не мозѣм вѣровати. да не въ слнца мѣсто дым примем. Мнози бо прельстишасѧ и погыбоша злѣ вѣроующе сном. О вѣх нѣ не возможно рещи. оудлъженіа дѣла слова. но о единомъ повѣмъ. на оутвръженіе послоушающим. и чтущим. Бы чръноризець въ синайстѣй горѣ..., — разсказывается объ одномъ инокѣ, сначала хорошемъ подвижникѣ, но который потомъ, повѣривъ сну, ушелъ изъ монастыря, обратился въ жида („ожидовися“), женился, началъ преслѣдовать христіанъ, и умеръ, сгнивши живымъ (1)...

---

(1) Измарагдъ № 203, л. 261 об.—262. Въ ряду различныхъ *Вопросовъ и отвѣтовъ святыхъ отецъ* (нач: Како подобаетъ иноку быти въ келіи), помѣщенныхъ въ Солов. рукописи Великаго Зерцала, XVII в., б-ки

Значительная часть „словъ“ Измарагдовъ посвящается изложенію христіанскаго взгляда на б о г а т с т в о и б ѣ д-

---

Каз. Дух. Ак., № 355, л. 463—468, любопытенъ между прочимъ слѣдующій вопросъ: Рцы ми, отче, како нѣцыи вѣруютъ и глаголютъ, яко о искуса навыкохомъ, и извѣстно имамы, яко аще кто видитъ во снѣ с т а д о с в и н о е, глаголетъ, яко блудная суть помышленія, или аще видитъ о с л а, или с м о к в ы, или з м і а, такожде глаголетъ, яко блудніи суть помысли; или аще видитъ с е б е ѣ з д я щ а н а к о н ѣ, глаголетъ, яко высокоумія суть помысли. Коня и всадника, рече, вверже въ море; или паки, аще видитъ себе н а м ц ѣ ѣ з д я щ а, глаголютъ, яко высокоуміе со тщеславіемъ, или аще видит о в ц ы во снѣ, и глаголютъ, яко лукавнѣйшіи помысли суть, или аще видитъ л и с и ц у, глаголютъ яко лукавствіа помысли, или аще видятъ т а т а р ы, глаголютъ, яко чревообъяденія помысли, или аще видятъ ф р у г и, глаголютъ, яко яростніи суть помысли, или аще видятъ к о т к у, яко унынія помысли суть, или аще видятъ п о п о в ъ, глаголютъ, яко унынія бѣсове, или аще видятъ г р е ц к у д ы н у, глаголютъ, яко любовь студена и померзла и лестна,—яко же ми братъ нѣкто рече, яко бесѣдова ми нѣкто любовнѣ много со всѣм усердіем, егда ся раздѣлихомъ, тогда видѣхом во снѣ, яко братъ онъ подаяше ми дыню грецку: тогда разбудихъ, яко студена любовь, другое паки егда видятъ д у к а т ы во снѣ, или п е р п е р ы, тогда глаголютъ, яко духовная дѣйства суть, и ина прочая, им же нѣсть числа, и чуждуся, что есть се и истинно ли убо есть, или сатанино, молю тя, отче, Господа ради повѣждь ми. Отвѣтъ дается въ томъ смыслѣ, что—сія вся суть сатанина дѣйства, и се зовется дверь прелести. о сихъ бо восходитъ прелесть и всякая злоба, инако прелесть не можетъ въ человѣка вникнути, аще не симъ. Обыче бо діаволъ древнее зло сими знаменьми прельщати человѣки, яко показуетъ ему се, или оно, и прилучается быти тако, яко да множе увѣрится, и тогда малу помалу приходитъ кто во устроеніе бѣса, истязаетъ умъ ему пленицами прелести... лл. 465—466.

ность. Богатіи слышите — взываетъ проповѣдникъ — не гръдите во имѣніи. тлѣющими не хвалитеса. Единъ богать Бъ. имѣлъ нетлѣнное богатьство. всѣмь обило подаваа. а ваше богатьство ꙗко прах есть. Донеле тихо доволно о немь все есть. тогды на спсеніе оустраи собѣ. аще ли боури подобна напасть възыдеть. ли смрть. ли гнѣвь црвь. то по истинѣ ꙗко вѣтръ имѣніе развѣеть. и не станеть помагаай ти. Доколѣ во твоей области есть. одавай Бви оучастіе о него. да ꙗко дроугь добръ и ꙗко вожь ведый право. въ нбсное црство приведеть та... Люта бо есть велми похоть имѣнію и мнози любаще ю погыбають. и злѣ дшѫ свою погѫбать. Ꙗко бо море не наполнитса многы приемла рѣкы. тако и члчъ оумь несытъ есть. ꙗко же земла и адъ не насытитса. тако члкъ не престанеть хотаи имѣніа до неле оумреть... Что овѣщаеши предъ Бгмь стѣны облачаа. члка не одежеши. кона оукрашаеши. а нищаго же вдовы и сироты не надѣлиши. Не помиловаль ли еси. и ты боудеши не помилованъ. не овръзе ли оубогомоу храма своего. затворень ти боудеть раи. не даси ли алчющимь хлѣба. не пріимеши ты вѣчныа жизни. Тѣмь потщитеса богатии на мстыню. десатое Богови одающе имѣниа вашего да спсетеса (1). Сюда же относятся: *Слово отъ Евангелія отъ Луки о богатомъ и о Лазарѣ* (2), *Слово Іоанна Златоустаго*

(1) Измарагдъ № 203, л. 91—92 об. (*Поученіе о милостыни Іоанна Златоустаго*).

(2) Нач: Иже о богатѣмь и Лазарева притча вельми на ползу есть... № 203, л. 86—88.

о милостынѣ (1), *Слово о немилостивыхъ богатыхъ* (2), и другія подобныя.

Въ ряду другихъ словъ и поученій Измарагдовъ весьма видное мѣсто занимаютъ статьи эсхатологическаго содержанія. Таковы *слова Ефрема Сирина*, внесенныя сюда изъ *Паренесиса* или составленныя подъ вліяніемъ этого сборника,—о нихъ мы подробно говорили въ другомъ мѣстѣ,—*Слово Іоанна Златоустаго о исходѣ души* (3)—*Слово св. о. Симеона, епископа Месопотамскаго, како боятися смерти*,—*Слово Іоанна Златоустаго, поученіе душеполезно* и мн. дрр. Послушайте братіе—читаемъ въ словѣ Симеона Месопотамскаго — какь страхь и бѣду пріати имать дша. въ часъ исхода еже о сего житіа. Егда бо о тѣла дша разлоучаетсѧ... придуть бо аггли блазии же и лоукавіи. и начноуть лукавіи обличати дшоу. приносѧще пре ню. всѧ еѧ грѣхы. словеса же и мысли ѧже о оуности и до часа смртнаго. аггли же бжіи добраа дѣла еѧ приносѧть. и зрить же дѣлъ своихъ и добрыхъ и злыхъ. стоѧщи средѣ обоихъ дша. Аще же будеть кто в житіи семь добраа стѧжаль дѣла. и Ба боѧсѧ пожиль и до дни исхода. то добраа та дѣла въ агглы претвораѧтсѧ. и обыимше дшоу въ радость и въ веселіе пои-

---

(1) Нач: Аще ли без печали желаеши человѣче быти... № 203, л. 96—97.

(2) Нач: Не глаголю убо на богатыя, иже в немь добрѣ живуть... Рум. Измарагдъ, № 186, л. 97 sqq.

(3) Нач: Зѣло многъ страхъ обдержитъ душу тогда истязаему... Измарагдъ № 359, л. 20 об.—22.

моуть ю. и принесъше ю къ прстлоу Ба. покланатсѧ с нею всѧ нбсныѧ силы. и несоут ю в мѣсто покоѧ и радости... Аще ли в житіи семь кто скврѣно поживетъ. въ піанствѣ и блудѣ и прочих злобах. всѧ оугодиѧ плоти творѧ. егда же час исхода дши его о тѣла боудет. сами похоти и сласти. ѧже створи въ животѣ. претворатсѧ въ злыѧ бѣсы. и лютѣ свезавше оубогоую тоу дшу грѣшнаго поведоут ю. рыдающоу и плачющуся горцѣ. въ мѣсто темно и смрадно. идѣже грѣшници блюдоми. чающе дни суда... Что оуспѣемь тогда. Безь оуспѣха бо плакати имам. и много къ аггломь молитиса начнем глюще. стіи аггли не поимѣте мѧ о житіа сего не готова. да о грѣсѣх покаюся. тогда аггли съ гнѣвом овѣщаютъ ны. о грѣшнаа и окааннаа дше. нечтаа скврънаа. колико лѣтъ была еси по всѧ дни злотворѧщи. почто нѣси покааласа. а вѣси ѧко смртна еси. оуже ти приде конець животу. оуже ти слнце твое зашло е. и свѣтъ ти смрѣчеса. оуже не бждеши помилована оканнаа доуше. поиди въ вѣчноую моукѫ юже оуготова себѣ. Тогда въсхытатъ зліи бѣси грѣшноую дшоу. и свазавше руцѣ и нозѣ въврѣгоуть ю в пещь огньноую (1)...

Въ *Словѣ Іоанна Златоустаго, поученіи душеполезномъ* (2),—проповѣдникъ рисуетъ передъ слушателями картину будущаго суда и загробныхъ мукъ грѣшникамъ: Како страх

(1) Измарагдъ № 203, л. 134—135.

(2) Нач.: Иже дѣла злаѧ погыбающаго житиѧ сего возненавидит...

той стерпимъ. идѣже прстли станут. и книгы разгнѫтсѧ на обличеніе намъ. и всѧ наша дѣла написана бываю. (1) пред агглы и члкы. въстрепещет тогда сердце и оудове измѣнятсѧ... затыкнѫтсѧ оуста грѣшникомъ на судѣ томъ. тогда хулящим Бга. лжю писаніемъ творящимъ. ѩзыцы палими бѫдѫт огнем. и не боудет кто оустоуда их. тогда к лѣнивымъ и клеветивымъ ѩзыцы напрасными агглы столкоутсѧ. тогда татіе за руцѣ висаще встрепещѫт. тогда очи помизающих истергнѫтсѧ. (2) тогда піаницы и блѫдницы и прелюбодѣи со идолослоужители пламенными агглы без млсти біеми. в негасимыи огнь гнани будутъ. тогда грѣшніи вси комуждо по дѣломъ осудятсѧ. въ муку вѣчноую... Гдѣ тогда иже ѩко безсмертніи сѧ твораще. злаѧ дѣахѫ. ѩко лжѫ мнахѫ о сѫдѣ сказаемаѧ... (3)

Въ словахъ, трактующихъ о различныхъ христіанскихъ обязанностяхъ, проповѣдниками чаще всего указывается необходимость — кромѣ внѣшняго, обрядового, — внутренняго, духовнаго исполненія христіанскихъ добродѣтелей... Богъ съвѣды немощь рода нашего — читаемъ въ *Словѣ св. о. Аѳанасія о различіи спасенія* — ѩко благъ члвѣколюбець. многи намъ различны поути спасенію даровалъ... Таковы законъ мирови далъ есть Богъ.

(1) Въ № 203: ѩвлена боудѫт.

(2) Въ № 203: исторъгнетасѧ.

(3) Измарагдъ № 359, л. 267 — 269. Измарагдъ № 203, л. 227 — 228.

ꙗко стари немощни и нищи и богати. могуть сътворити заповѣди бжіѧ. иже имѣють любовь. то и бес тѣлеснаго труда спсѣтьсѧ([1]). Речено бо.. възлюбиши Га Ба своего о всѧ дша. ближнѧѧ ꙗко и сам сѧ. и паки ре члка смирена не осудить Бъ. Мощно оубо спастисѧ. аще кто имѣніѧ не имать. вдова ли сирота. аще ли алчна кого видѣвъ и зимою дрожаща. въведи въ храмъ. сѣгрѣй накорми. то вмѣнитсѧ пред Бгомъ даніе твое паче тмы талантъ богатыхъ([2]). Аще ли никого имаши то въздохни съ скорбащими. поскорби о нищетѣ оубогых и оутѣши ѧ. то въ млстыню же вмѣнитсѧ пре Бгомъ... Да оуже к тому не виньствоуимъ неправды твораще. овогда бо диѧвола хулѧще. а не себе. овогда же мира. овогда работу. овогда домъ жену и ча и рабъ попеченіе. Хота бо ны облѣчити въ днь судный. иже по средѣ мира пожиша бгооугодно. с женою и с чады. рабы имуща и рабыня. Енох. Ной. Авраам. Исакъ. Иѧковъ. Лотъ. Иосифъ. Двдъ. и Данилъ. се же въ новомъ законѣ Ксенефонтъ. Андроникъ. Онисифоръ. и ины многы подобныѧ имъ. и никто извѣта не твори гля. ꙗко не могоу въ миру боуда спастисѧ. Можемъ оубо аще всхощемъ. О

([1]) Въ спискѣ № 204: ... иже бо ближнѧго любити. то душевное дѣйство есть не требуѧ плотнаго пощеніѧ. Речено бо бысть...

([2]) Въ спискѣ № 204: ... Мощьно бо есть и нищу спастисѧ. аще кто имѣніѧ не имат. или вдовица. или сирота. аще кого видиши или нага или алчна. и от зимы трепещуща. въведи въ храмъ сѣгрѣй. и дай ему от того иже имаши. то вмѣнитсѧ предъ Богомъ твое даніе паче тмы талантъ даніѧ богатыхъ...

томъ нѣ бо намъ истязаним его же не можемъ творити. ([1]) но еже могуще сътворити а не сътворимъ. лютъ намъ боудетъ отвѣтъ ([2])...

Въ *Словѣ Анастасія, еже не осужати*, читаемъ: Себо многы слышах глаголюща. горе мнѣ. како сѧ могу спасти. поститисѧ не могу. еже не спасти бы. не бодръ есмь. дѣьствовати не могу. мира отлучити не терплю. млтына не имамъ. не вѣмъ како сѧ спсу. Азъ ти глю. остави оставить ти. прости прощенъ будеши. не осужай да не осуженъ будеши. сими можеши спастисѧ... Единъ судій есть Богъ. иже воздасть комуждо по дѣломъ. Соудяй бо чюжам грѣхи Хоу противникъ. есть. антикрстъ наретсѧ. ꙗко соудъ хвъ въсхищаеть. Не соудимъ братіе всякому съгрѣшешему да простыню приимемъ отъ Ба нашимъ съгрѣшеніемъ... Паче же иереевъ да не осоужаемъ. аще и видѣлъ еси что створша. и не рци ꙗко грѣшенъ есть. и недостойнѣ слоужитъ. но пристоупи съ чистою свѣстію и причастисѧ бжтвенных таин. да стыню полоучиши и. Аще бо и агглъ есть. приносяй бескровную жртвоу а ты недостоинѣ приходиши. то никако агглъ тебе о грѣх очиститъ. истинною оубо о Иоудѣ послушествоуютъ. ꙗко о прчстоую руку влкы Ха прчстый хлѣбъ приматъ. и абіе вниде вонь сотона за недостоинство его... ([3])

([1]) Въ № 204: ...ꙗко боудѧ в мироу не могу спастисѧ. можемъ оуже аще хощемъ. не истязаеми бо есмы того его же створити не можемъ. но токмо еже можемъ...

([2]) Измарагдъ XV в., № 91, л. 200—201. Измарагдъ № 204, л. 129 об.—131.

([3]) Измарагдъ б-ки Тр.-Сер. Лавры, № 91, л. 174 — 175 об.

Се вѣдѣти намъ потребно—говорится въ *Словѣ св. Аѳанасія о милостынѣ*—ꙗко богатьство намъ далъ есть Бъ. на искушеніе. тѣкмо неимущих дѣла намъ излише пороучено... Богатіи скупіи не могуть сѧ спсти. Кааѧ бо богатому полза аще не помнить зла. а оубогыхъ и вдовицъ и сироть немилоующу. и прѣзрящу ближнаѧ своѧ... Кыи ли пакы тому прибытокъ иже въ обиліи живѧ. смирень есть и не осужаѧ. а нищаѧ презрит. голодны наготою гыбнуща... молебъ нищих не послушаа... Къ таковымъ зловѣрнымь и лъжепостникомъ и лицемѣромъ. въпіеть аплъ Паоулъ... аще мудръ будѫ. и вѣдѣ таины вса. и весь бжтвьный разоумъ. и аще тѣло мое на съженіе прѣдамь. безь любви ничтоже ползую. нъ быхъ ꙗко мѣдь звенѧщи. Се менитъ любовь. иже родоу своего не презрѣти въ скудости. и миловати сироты плачюща сѧ. а жестокое вздръжаніе ничто же не оуспѣеть немлстивых богатых. Мнози бо и въ миру живуще богооугодно. достигоша тѣхъ мѣры. иже в пощеніи провъсіаша въ поустыни [1])...

...Руцѣ.. простремь на поданіе неимущемь—убѣждаетъ проповѣдникъ въ *Словѣ свв. отецъ о временномъ житіи*,—а не възведемь ею на сироту без винь. не овцы подающе. а волы отъемлюще. не десатеро оемше. а одно дающе [2])...

([1]) Измарагдъ № 203, л. 57 об.—59.
([2]) Измарагдъ № 203, л. 203—204 об.

Постъ ничто же не оуспѣет без добрыхъ дѣлъ—читаемъ въ *Словѣ Іоанна Златоустаго о пощеніи*: Не се бо постъ иже сѧ от брашенъ оудрьжимъ. а злаѧ дѣла творимъ. лжемъ. обидимъ. завидимъ. на блудъ совокупляемсѧ и прочее... Аще постишисѧ покажи добраѧ дѣла. оубога видѣвъ помилуй. с кымъ зло имаши смирисѧ. никому же не завиди. а ни зла не твори. блѫда охабисѧ(1)...

Кии оуспѣх чл҃ку алкати плотию. оумирати же дѣлы—взываетъ проповѣдникъ въ другомъ словѣ *о постѣ*,—каѧ потреба малоѧденіемъ тѣло свое сѹшити. а не накрьмлѧти алчьных излишними. каѧ добродѣтель в нощи не спѧ. в теплѣ храмѣ молити а обѣдніи (на поляхъ позднѣйшей скорописью: „обидими") тобою и порабощеніи боси. нази. ранени. голодни. на тѧ со слезами вопиют к Бг҃у. Каѧ помощь в такового молбѣ. аще и всеѧ нощи не спѧ молитсѧ. не пріатенъ е҃. Кое добротвореніе томити плоть свою. а имѣніе скрывати. вдовицъ и сиротъ не милующе. ни обидимых избавлѧюще. Кый на оуспѣх аще словом крестиане а дѣлъ добрых не творимъ. то како можемъ дш҃а своѧ спасти. Аще оубо поститесѧ оубогаго не мимоиди. алчнымъ хлѣбъ свои раздѣли. и домашнѧа бес печали сотвори. аще ли алчеши. то вижь сироты стонущаа и помилуй ѧ... Не спсеть насъ жестоко воздержаніе. аще злобъ не останемсѧ. От всего бо поститисѧ подо-

(1) Измарагдъ № 359, л. 191—192 об.

бае. лжи не глати. гнѣва не имѣти... Т о истинный е пость [1]).

Что бо иже сѧ постит. а без исправленіѧ. то что оуспѣетъ,—читаемъ въ *Словѣ свв. апп. и свв. отецъ, како жити крестьяномъ*—оудрьжанье ли брашень постъ глтъ или оудрьжаніе похотей. аще бо брашна себе оудрьжимъ. а тѣлесныхъ не оудрьжимсѧ похотей. ни мало ползы сотворит ны жестокое воздержаніе о брашенъ. а злобныѧ плоды творяще. Аще бо и попелъ зоблемъ. а злоб сѧ не остануще. то не можемсѧ спасти. Аще бо о хлѣба сѧ оудрьжимъ. а гнѣваемсѧ и завидимъ. то звѣри есмѫ подобны тои бо не ѧсть хлѣба. но пло ѧсть. ꙗко и мы гнѣвомъ и завистію снѣдаемъ другы и братию свою клеветою. Аще бо воздержати хощеши о маса и о рыбы. то прьвое останисѧ гнѣва и ꙗрости. гордости и клеветы. зависти и обиды... Аще питиа кто не пьеть ни мяса ѧсть. а злобу дрьжит. таковый пущи скота есть. скотина бо не ѧстъ мѧ. ни вина пьетъ. аще ли на голѣ землѣ кто легаетъ. а мыслит злаа. тако сѧ хвали. не требует бо постели скот... ([2]).

Зижеши ты церковь въ Пилоусіи,—читаемъ въ *Сидоровѣ посланіи къ Евсевію епископу*—ꙗко же повѣдаютъ хитростьми оубо украшеноу велми. а неправдами и по-

---

([1]) Измарагдъ № 359, л. 192—194.
([2]) ib л. 13 об.—14 об.

рабощеніемъ сиротъ. и оубогыхъ насиліемъ. и оноудъ скврѣно есть се. еже здати ꙗко Сионъ въ кровѣхъ. Іерслмъ въ неправдах. Не требуеть Бъ о неправды приношеніа. и еже сиротамъ и въдовамъ насиліа творити. нъ ꙗко пса смрѣдаща гнушаетсѧ. Прѣстани оубо съзидаа неправдами. да не цркви та на обличеніе пред Бгомъ обрѧщетсѧ ти. на высотоу убо възгражена. въпиюще же на тѧ. въ вѣки без млъчаніа съ въздухомъ (1). Горе иже съзидаетъ домъ свои съ неправдою на высотоу. и грѣница своѧ не в сосоудѣ съ ближними. оу ближнаго дѣлатели емоу тоуне мъзды имъ не ода. нъ мнозѣми злобами домь си съгради. Рыдайте обидиміи о обидѣвшихъ вас. васъ бо имѣній лишиша. а дша же своѧ погубиша злѣ (2).

Самая молитва можетъ помочь человѣку только тогда если она совершается простивши всѣмъ, безъ гнѣва и вражды на кого либо. Много можетъ молитва праведнаго поспѣваема—читаемъ въ *Словѣ Анастасія, игумена синайскаго, еже не имѣти гнѣва*—поспѣваетъ же аще и каайсѧ троудитисѧ начнеть. и плоды покаанія съврѣшить. Аще ли одинъ е съзидаа дрꙗгый разорꙗ. что оуспѣета. толико тꙗгость. Велико есть зло еже ити къ цркви имоуще злобоу на кого. и молитисѧ лжею. глюще в молитвѣ. оче нашь. остави намь длъгы наша. Что о члче глеши. и без жма сѧ троудиши на млтвы непримзнивый гадъ въ срдци своемь носѧ.

(1) Въ № 359: съ воздыханіемъ.
(2) Измарагдъ № 203, л 53—57.

вопиеши ложно къ Бгоу. остави нам. ꙗко и азъ оставихъ. Молити ли сѧ пришелъ еси или лгати (1)...

Приводя въ *Словѣ отъ евангелія, еже отъ Матѳѣя*, слова церковной пѣсни: Да сѧ исправитъ мл҃тва моа. ꙗко и кадило предъ тобою...— проповѣдникъ продолжаетъ: Слышите аще неправды нѣ. аще помиловасте нища. аще пѣсни оималъ оу сиротъ. аще нѣси възвелъ роукоу на сиротоу

(1) Измарагдъ № 203, л. 23—24. Приводимъ варіантъ этого отрывка по редакціи Измарагда № 204,—параллельно съ греческимъ подлинникомъ:

...*Πολὺ ἰσχύει δέησις δικαίου ἐνεργουμένη. Ἐνεργεῖται δέ, ἐὰν καὶ συ συναγωνίσῃ τῷ ἱερεῖ, καὶ τοὺς τῆς μετανοίας ἐπιδείξῃ καρπούς· ἐπεὶ εἶς οἰκοδομῶν, καὶ εἷς καταλύων τι ὠφέλησαν, ἀλλ' ἢ κόπους; Ποία γὰρ ὄνκ ἔστι ταύτης τῆς καταλύσεως δεινότης, τὸ μὴ μόνον ψεύδεσθαι τῷ Χριστῷ κατ' ἐκείνην τὴν φοβερὰν ὥραν τῆς θείας Συνάξεως, ἀλλὰ καὶ τοῖς ἑαυτῶν ὀδελφοῖς μνησικακεῖν, καί περ λέγοντα ἐν προσευχῇ τό, καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν; τί λέγεις; τι τολμηρῶς κατὰ τοῦ Θεοῦ νεανιεύῃ; Μνησικακεῖς κατὰ τοῦ ἀδελφοῦ σου μάχαιραν αὐτῷ ἀκονῶν, καὶ δόλους κατ' αὐτοῦ κατασκευάζων, καὶ τὸν πονηρὸν ἰὸν ἐν τῇ καρδίᾳ σου φέρων, καὶ βοᾷς τῷ Θεῷ Ἄφες μοι τα ὀφειλήματα, ὡς κ'αγὼ ἀφῆκα τῷ οφειλέτῃ μου; Εὔξασθαι, ἦλθες ἐν τῇ τοῦ Θεοῦ ἐκκλησίᾳ, ἢ ψεύσασθαι;..* Migne, Pat. Curs. Compl., s. gr., t. LXXXIX, col. 837.

Много может молитва праведнаго поспѣюще. поспѣвающи же аще и ты подвизатисѧ наченьши. съ оучителемъ. и покаꙗніѧ плоды покажеши. Аще есть единъ зижа. а дроугый разарѧа. что оуспѣета творѧща. но токмо тѧгость горше того разоренія. Иже помнѧще зло дроужне ити къ церкви. и алкати хви в той страшный чѧ бжьственыѧ литоургіѧ. глюще въ мл҃твѣ. оче нашь. остави намъ долгы наша. ꙗко же мы оставлѧемъ должникомъ нашимъ. что глиши о чл҃че. что дерзостію на Бга моужаешисѧ. зло поминаеши братьне. и лесть. на нь оустраѧеши. непріꙗзнивъ адъ въ сердци своемъ носѧ... Молитъ ли сѧ пришелъ еси или лгати... Измарагдъ Тр.-Сер. Лав., № 204, л. 134об.

безвинноу. аще нѣси слъзами окропленъ. и кръвію неповиньныхъ. то воздѣжи роуцѣ гл҃ѧ въздѣніе рѫкоу моею... воздежи ꙗ къ Бг҃у (1)...

Въ *Словѣ Іоанна Златоустаго, яко не пріятна безъ исповѣданія милостыня*, читаемъ: Сут во чл҃цѣх мнѧтсѧ творѧщеми милостинѧ многы. а не любѧще бра҃и. нъ клъветиви суще и презорливіи. и завистливіи суще и злобиви. и гнѣвливіи. осужающе кого. да тѣх ради зліи ни на какую же ползу мл҃сти не обретаю҃... Рече бо Великый Василіе. иже чужаѧ грабѧ а мл҃стню творит. не токмо не помилован будеть. нъ и болшему мученію сподобитъ сѧ... С҃тый Филареть милостивый пишетъ. аще кто от неправеднаго добытка даетъ мл҃стыню. той подобенъ есть сему. ꙗко же от҃ць бы зрѣлъ с҃на зарѣзаема пред собою... иже кто мл҃стыню творит чюжим. мнѧ тѣмъ помощи оному и собѣ. то луче есть не творити. а не грабити таковому... Аще ли кто вельми скуденъ. то оутѣши скръбнаго. и оувѣщай оубогаго. то в мл҃стыню ж е҃ пред Бг҃омь (2)...

Который оуспѣхъ есть — убѣждаетъ проповѣдникъ въ *Словѣ Іоанна Златоустаго, о разсмотрѣніи милостыни*— съвлещи иного облещи же оубогаго. сироту пообидѣти. а иного надѣлѧти. Каѧ в том есть помощь. еже чюжимъ(имѣніемъ) мл҃стынѧ творимь. кое пособіе. аще и все о҃дамы

(1) Измарагдъ № 203, л. 153—154.
(2) Измарагдъ № 203, л. 27—28.

чюжа. Луче не грабити ниже чюжимъ творити... Мы же тъмами грабяще а мало подающе. не можемь оумолити Бга. нъ паче гнѣвимь и. Повѣжь ми. аще бы осла мртво о распутіа кто привлекль въ цркъ. то не бы ли его каменіемъ побили. яко скврънника. а о грабленіа мстыни гнуснѣе того есть... И се вы извѣстую. нъ не мозѣм же милостини единои надѣющеся вдатиса пищи и пианьству. любодѣанию же и гнѣводръжанию. зависти... Ни на кыи оуспѣхъ таковыхъ милостыни есть. таковых приносы гнусны суть Бгу. иже оскръбѣлают вдовы. и насиліе творятъ сиротамъ. неприатни дарове грабителевъ. любодѣевы. кръчмитовы и злааго гдна. и челядь свою томить босотою. наготою. и дѣлом непосилѣ. татины же и разбойничи и мъздоимци судіи. и мечника клъветива недовольна оурокы. сварлива же и пианицу и резоимьца (1)... Мятню далъ єси оубгому о бгатыи—читаемъ еще въ одномъ изъ такихъ поученій — добрѣ створи. но инде раби твои пасуще стада воловъ твоихъ. потравиша ниву худыхъ сусѣдъ твоихъ ихже ты примучи злымь томленьємь. и казньми неправедными въ работу собѣ. Да луче бы ти безумне помиловами домачадца своа да не скорбяще ходять. и остатися о насилья и томленья. нежели Бга дарити безумно имѣньємь неправдою собранымь. Василии

(1) Измарагдъ № 203, л. 44 об. — 45 об.

рече. кде любо аще възведеши очи твои о бтыи. то мвѣ оузрѣши злам. сдѣ сироты плачюща на тѧ. а индѣ оубгым на тѧ к Бу вопиюща ихже ты непомилованьемь приобидѣ. сдѣ рабы нагы и ранены ходѧть. индѣ же иным вижю о прикладъ рѣза твоѥго мучимы. и в воду сѧ вмещюща. и та вса въстануть на тѧ безумне в днь исхода дши твоѥи. (1).

Извѣстно да есть—читается въ *Словѣ Іоанна Златоустаго о глаголющихъ, яко нѣсть мощно спастися въ миру*—мко не спсть мѣсто насъ. аще не творимъ вола бжиа. нъ когождо оумъ изволеніемъ къ Бгу. Нѣ бо пособиа от чьстна сана. и от мѣста ста. не творящему вола божиѧ. Которій оубо санъ болѣ Адамова безсмертіа. кое ли мѣсто краснѣе породы из него же Адамь бысть изгнань. преступивъ бжиа заповѣди... Лот же въ содомлянехъ беззаконныхъ людех. сътворивь бжиа заповѣди. и бысть спнь. и вѣнець съ стыми прият. Да иже кто глеть. немощно сѧ спсти в миру с женою и дѣтьми. таковый льстить себе невѣгласьствомъ... Мѣсто никого не спсеть. ни осудить. нъ когождо дѣла или осудатъ. или спасуть... Будемь милостиви и податливіи бѣднымъ. и немощнымъ излишними нашими. тѣх бо дѣла Бгъ излише ти поручилъ. а ни з с кымъ не бѣ родилоса имѣніе... Ближьніихь же роду своего не

(1) Измарагдъ Рум. Музея, № 186, л. 97 об. — 98. (*Тогоже Іоанна Златоустаго*).

презри. Пръвѣе домашнѧѧ своѧ и родъ свой бес печали сътвори. тоже (и потомъ) мѧстню твори инѣмь. Се бо лицемѣрие есть еже чюжи надѣлѧти сироты. а родъ свои или челядь. нази и боси. и голодни. Когда же дшами их опечалиши. тѣлеснаго не исправѧ. и како въ бжии страх приведеши а. а тѣлесными недостатки оскръблѧѧ их... Аще бо оскръблѧѧ своихъ. а инѣх милуешь речеть и тобѣ Гдь. лицемѣре...(1) Въ *Словѣ о кладущихся въ церквахъ* приводится разсказъ, доказывающій,—ꙗко их же люты соуть грѣси. аще въ церкви погрѣсти сѧ велѧть. а дѣла осоужению достоина. никако же дши избавленіа нѣ. нъ горшаа моука. А мѣсто никого ни остит ни осоудитъ. нъ от дѣлъ полза и моука... Помѧнемь поустынникы. чи въ цркѣвахъ тѣлеса их лежатъ... Аще ли кто обидникъ и мздоимець. рѣзоимець. грабитель. въ цркви положенъ. им же досадилъ живъ и поработилъ. ти пришедъше къ гробоу злѣ востенютъ на нь къ Боу. со слезами вопиюще. Ги Бже. ты местникъ боуди злодѣю нашемоу...(2) Такого же содержанія другое слово *о погребаемыхъ въ церкви* (3),—и нкр. др.

Всѣ эти наставленія проповѣдника не всегда, однако, достигали цѣли. Азь, любимій,—жалуется въ одномъ изъ поученій проповѣдникъ,—свой длъгъ отдаю всегда и частымъ

(1) Измарагдъ № 203, л. 11—12.
(2) Измарагдъ № 203, л. 137 об.—138.
(3) ib., 136—138 об.

оученіемъ надѣахсѧ оусѣкноути оустремленіе піаньственное. нъ нынѣ соупротивное вижю... Всуе поооученіе бываетъ...(1) Слушатели иногда оказываютъ равнодушіе и къ самой проповѣди: Мало здѣ собирается оученіѧ слышати, скорбитъ проповѣдникъ въ другомъ поученіи. Мнози невѣгласи—продолжаетъ онъ—на игры паче текуть неже къ церкви. и кощюны и бладословіа любать болѣ книгъ... Проповѣдникъ убѣждаетъ пришедшихъ въ церковь—понужать лѣнивам да приходять. иже бо—прибавляетъ онъ—невѣгласа принѫдить къ церкви ходити. многѫ пріиметь мзду...(2)

Впрочемъ, иногда проповѣдникъ недоволенъ и пришедшими: Идѣ же бо. рече Христосъ. два или три совокуплени во има мое—читаемъ въ *Словѣ Іоанна Златоустаго, како въ церковь приходити съ вѣрою*—ту есмь посредѣ ихъ. А мы—продолжаетъ проповѣдникъ—аще снидемся въ церковь. то на кощюны и бладословиа. и о суетныхъ и мимотекущих. о недостаточьствѣ. о тыщетѣ имѣніа. о прибытцѣ. и о прикупѣ. а о вѣчных ни памати имуще... Кый бо намь прибытокь именемь тъчию слыти хрстианьскымь. а дѣлъ злых не останущеся... нь никто тѣмь похвалы имѣй. еже к цркви повсегда приходимь. нъ что добраа приобрѣтаемь. кто добрѣй бысть. и добру ся наоучи... Купець

(1) Измарагдъ № 203, л. 55 *(Поученіе св. о. Іоанна Златоустаго).*
(2) ib., л. 89 об.—90 об. *(Слово Іоанна Златоустаго, како ученія слушати).*

часто хода на тръгь хитърей будеть. врачь часто хода къ оучитлю. по истинѣ хытрѣи будеть. и множае привыкнеть. а вы что приобрѣтосте. иже всегда имате изьдѣтьска приходаще. Кыи приплод дшевный. и который обычаи злыи в васъ преста. гнѣвь ли. зависть ли. злоба ли. да аще не съ приплодомь и никоего же стажимь добра въ церкви. то оуне е и не приходити. ащевѣстованіа (на поляхъ позднѣйшей рукой: „глаголанія“) дѣла. а не Ба ради. ни а дши скрьба. то луче итти на тръжища. ли на бесѣды. или изь дому не исхода... Многажьды хотѣхь оумлъкнути. вида ако вътще вамь оученіе сказаю. нъ боюса осуженіа... Азъ бо не оумлъкаа оучю вы. да бы не вътще былъ вашь трудъ. не сего бо зрю еж въ црквь ходите. нъ да бысте что добро притворивше. тии тако в домы свои отходили..(1). Цркви нбо е любиміи...—читаемъ въ другомъ *Словѣ Іоанна Златоустаго, како подобаетъ къ церкви ходити съ вѣрою*: Дому гнъ сѣдить. а рабыни ткоуть. а друзии прадуть. и къждо рабъ свою работа творить. а в цркви говорь многь и смѣхь и шепты. нъ нѣ се коуповище. нъ аггльское мѣсто. пресѣтолъ бжій. и самое нбо.... Цркви бо нбо наречетьса. ннѣ же вы паче скоморохь смѣетеса. и бесѣды и шепты творите. позорище бо ваше без молвы стоить. ни гланіа в немь. ни клича. здѣ же Бгу вѣщающу о страшных вещехъ мы же горише есмы песь безстоудие твораще...(2).

(1) Измарагдъ, № 203, л. 239 об.—241.
(2) Измарагдъ № 203, л. 118—119.

Сборникъ предназначался не для однихъ „крестьянъ“, мірскихъ людей, но и вообще для людей книжныхъ,—между прочимъ и для духовныхъ. Нѣкоторыя „слова“ Измарагдовъ спеціально обращаются къ „попомъ“, трактуя объ обязанностяхъ послѣднихъ „учить“ пасомыхъ,—при этомъ не рѣдко съ суровыми обличеніями современному духовенству. ...Мы сѧ како не оубоимъ. сщенници. оучтли,— взываетъ проповѣдникъ въ *Словѣ Іоанна Златоустаго, како не подобаетъ престати учаще* [1]),—егда купець тѣлеснаго ради прикоупа. и корабль коупит и по морю дрѣзаеть и тьмами трѣпит пагоубы. многажды же смрть имѣніа добывающе прилучаетсѧ. а мы сщенници дома всегда пребывающе. и о сщеньства пищу и одежю пріемлемь. а небреженіем никниг имѣем. ни готовых почитаем. точію порты различны сбираем. Како се не зло есть. и оучащих бо ненавидим. а о сщничьства чть и кръмлю пріемлемъ. На болшее есть намъ осоуженіе чть та... Длъжни бо есмы оучити. аще ли кто не послушаетъ. намъ отѣхъ не дати овѣта пре Бгомъ. аще ли не оучимъ лютъ намъ боудеть овѣтъ. и съ невѣрными осоужени боудемъ [2]).

Любопытно *Слово Іоанна Златоустаго къ попомъ и къ простымъ людемъ*, находящееся въ Измарагдѣ

---

(1) Нач.: Молю убо вы, придѣте нынѣ и видите...

(2) Измарагдъ № 203, л. 54—55. Мысли эти встрѣчаются нерѣдко и въ другихъ словахъ Измарагдовъ,—см. № 359, лл. 28 об. 117 об. 156—157 и др.

б-ки Троицко-Серг. Лавры, № 204, л. 237—243. Приводимъ отрывки:

И о семъ вы хощоу начати первое слово. еже бы намъ самѣмъ не вельми пригвождатиса свѣтѣ семъ. да бы добро люди оучити. преже всего не вдаватиса многу питию. сами бо вѣсте. аже въ питіи больши всего дши погоуба. а ли то простьцом. а еже то намъ. аще бо простьцю какъ любо грѣхъ сътворитьса. до себе емоу вина. а оже мы. то не намъ единым пагоуба но и всѣмъ людемъ. хотатъ бо ны рещи. а попове чемоу не творатъ того... Вижю и слышю. оже до обѣда піете... не едино же то еже до обѣда пиете. но во вечеръ оупиваешиса. а заоутра слоужиши. члкомъ оугодие творите. а не Бгви. зло бо съ другомъ нелзе по пирьемъ бесѣдовати. аже пакы съ Богомъ. да тако ми сѧ мнитъ ꙗко великъ грѣхъ. приобрѣтохомъ въ томъ слоуженіи. Во мнозѣ питіи. многа бѣда есть. дшѣ грѣхъ. а тѣлоу болѣзнь. а о людій оукоръ. а прьковнаго стоанія права нѣтоу. То бо ны диѧволъ влагаетъ въ оумъ. ꙗко оу пиѧных людий побыти. съимъше с Бога. надежю положили есмы на пиѧныѧ люди... Самѣмъ бо достойно перьвее себе въстагноути о какой любо вещи. тоже люди. и безазора оучити... А иже кто покаетьса. не мозите таѧжки заповѣди дати... ни пакы же оноудъ на слабость свести безърассоуженіа. да не мы боудемъ повинни грѣхомъ ихъ. си мощьно все то оуправити оли прилежаніемъ. ти почитаніемъ книжнымъ. Сну. прилежи почитанію книжному. въ тѣхъ

животъ нашь. а ожемы не почитати начнемъ книгъ. то чимъ есме лоутше простьцовъ. аж есми же начнемъ ꙗсти и пити. тако же на бесѣдѣ сѣдѣти. и еще друзіи ли кіи играютъ. а всего того стіи апли и стіи оци възбранꙗютъ нашомоу саноу. Рем бо или тако попы есмы да тѣм избоудемъ моукы. не мни ꙗко избоудемъ... А сиротамъ не мозите великой опитемьи давати. пишетъ бо в заповѣдехъ. соущим подъ игомъ работнымъ. наполы дай опитемью. а не мози отагъчити. а ти вси каютъсѧ иго бохво легло есть. Оже пригодитъсѧ комоу дшегоубьство. то възбранꙗйте. иже боудетъ крѣпокъ. то болши ему дати заповѣдь. да не токмо грѣха избоудетъ но спсенію сподобитъ. паки ли кто любо боудетъ слабъ. дай лчѣйшоую заповѣдь. дать въ очꙗꙗніе впадетъ... Оже о крщеніи дѣтиномъ. то держите оуставъ блженнаго Нифонта. ꙗко и въ манока ꙗко и въ манунѣ (sic) кажетъ... Стый бо Іоанъ Златаоустъ глть. азъ тацѣхъ епп. не мнюи бо всѣмъ оугодіе творатъ. и акы на покоище. на прлъ приходатъ. но тѣхъ блжю иже паче своего спсенꙗ о вашомъ спсеніи пекутъ сѧ. Егда жена носитъ въ утробѣ не велите ей кланꙗтисѧ до земли. ни роукою до земли. ни въ великый постъ. в томъ врежаютъсѧ и изметаютъ младеньци. да ащемы о томъ не възбранимъ. то наша то вина.. повелите ей млстню давати за то посилѣ. ка кто мога... ..А неправеднаго събранꙗ

вельми възбранайте. занеже не требе есть ни чемоу же неправедный добытокъ. аще хощетъ о него мл҃стню творити то ни въ что же вмѣнаетсѧ пред Бг҃омъ... Иже творатъсѧ мл҃стыню творащє а създаніѧ роукою Бжіею обидащє. да вельми того браните. а о праведнаго имѣніѧ хотѧ мало сътворатъ мл҃стыню. то велико мнитъсѧ пред Бг҃омъ (1)...

Суровыми обличеніями противъ современнаго духовенства полно также *Слово Іоанна Златоустаго о лживыхъ учителяхъ*, помѣщенное въ томъ же Измарагдѣ № 204, л. 232—238, и нѣкоторыя другія мѣста Измарагдовъ.

Въ заключеніе нашего обзора литературнаго состава и содержанія древне-русскихъ Измарагдовъ, не можемъ не замѣтить, что едва ли древнѣйшимъ, исходнымъ прототи-

---

(1) Измарагдъ б-ки Тр.-Серг. Лавры, № 204, л. 238. 238 об. 239 240. 240 об. 241. 243. Въ другихъ спискахъ Измарагдовъ слово это не встрѣчается. Приводимъ изъ слова еще нѣсколько отдѣльныхъ выраженій: ѩко покаѧлникомъ. тако и не покаѧлникомъ... (л. 239 об.) но оже новаго покаѧлника (л. 239 об.)... вельми грѣшонъ. аже сѧ изболитъ то тогда даите емоу опитемью (л. 240 об.)... в пиру сѣдѣти или на оулици кощоунати смѣющесѧ (л. 240 об.)... а измолвивайте передъ днемъ тѣмъ... (л. 240 об.) а коли крстѧще (240 об.)... коли слоужаче (240 об.)... о жонъ не отлоучѧйте ихъ по ноужи. оже сами не изволѧтъ. по совѣту подроужій своихъ (л. 241)... въ своей бо жонѣ нѣ тоут грѣха... но оже боудоутъ достоино исправили... не давати без исправы... нѣтоу вы въ томъ грѣха (л. 241. об.)... и сами бо вѣсте. оже лоутьче есть (242 об.)... а бѣсовскы не дай Бг҃ъ жити ни единому крт҃ьѧнину (л. 242 об.)... и т. п.

помъ ихъ не былъ извѣстный Изборникъ 1076 года. По крайней мѣрѣ, и въ общемъ характерѣ содержанія и въ подборѣ самыхъ статей—нельзя ни видѣть между первыми и послѣднимъ довольно замѣтной близости. Во всякомъ случаѣ, Изборникъ 1076 г. былъ однимъ изъ ближайшихъ источниковъ Измарагдовъ,—такъ какъ нѣкоторыя изъ статей оказываются не только одинаковыми, но и общими.

Подобно Измарагдамъ, Изборникъ 1076 года открывается статьей о важности и полезности чтенія, „почитанія книжнаго“,—*Словомъ нѣкоего калугера о четьи книгъ* (л. 1—5). Замѣтимъ, что статья эта, въ нѣсколько сокращенномъ видѣ, вошла и въ Измарагды, это—приведенное выше *Слово св. Григорія папы римскаго*, которое, такимъ образомъ, непосредственно связываетъ Измарагды съ Изборникомъ. Довольно близко и общее содержаніе Изборника съ содержаніемъ основныхъ статей Измарагдовъ. И въ Изборникѣ главное содержаніе составляютъ статьи на тему—„како крестьяномъ жити“. Статьи эти и излагаются здѣсь также или въ формѣ краткихъ, афористическихъ изреченій или въ видѣ особыхъ, отдѣльныхъ словъ и поученій о той или другой христіанской обязанности. Таковы статьи Изборника: *Стоглавъ* Геннадія, помѣщенный подъ заглавіемъ: *Слово, еже правовѣрну вѣру имѣти основаніе добрыхъ дѣлъ* (лл. 29—62), *Слово нѣкоего отца къ сыну своему, словеса душеполезна* (лл. 5—24), *Наказаніе Исихія презвитера* (л. 62—82), *Премудрости похвала* (л. 81—85), *Іоанна Златоустаго слово, разуми полезни отъ прочихъ его душеполезныхъ словесъ* (л. 85—101), *Св. Василія, како подобаетъ человѣку быти* (л. 101—109), *Премудрость Іисусова сына Сирахова* (лл. 182—187. 134—181), *О женахъ злыхъ и добрыхъ* (л. 181—182), *Іоанна Златоустаго о глаголющихъ въ церкви* (л. 259—263 об.), *Іоанна Златоустаго о постѣ* (л. 235 sqq.), его же слова (т. е. приписанныя ему)—*о молитвѣ* (л. 229—234), *о скверныѣ душевныѣй* (л. 252 sqq.), *Како подобаетъ попа чествити* (л. 257 sqq.), такъ наз. *Аѳанасіеви отвѣти* (л. 144 sqq.) и др. п. И что особенно для насъ важно,—значительная часть этихъ „словъ“, „наказаній“, „поученій“, читается, нерѣдко съ буквальной точностью, и въ древне-русскихъ Измарагдахъ. Къ числу такихъ статей принадлежитъ напр. *Стоглавъ* Геннадія, различныя извлеченія изъ *Книги*

премудрости Іисуса сына Сирахова, различныя *слова*,— напр. *Слово Іоанна Златоустаго, како попа честити*, извлеченія изъ *Аѳанасіевыхъ отвѣтовъ*, *Сказаніе о милостивомъ Созоменѣ*, и, можетъ быть, нѣкоторыя другія. Съ нѣкоторыми изъ названныхъ статей мы еще встрѣтимся ниже; приведемъ здѣсь упоминавшіеся уже ранѣе нами отрывки, читаемые въ Измарагдахъ изъ *Аѳанасіевыхъ отвѣтовъ*, параллельно съ ихъ редакціей въ Изборникѣ:

Изборникъ 1076 г.

Въ пр҃о. Нѣции мъногашьды отъсѣкаюштесѧ отъ грѣха и каюштесѧ ѥсть пакы поплъзаюштесѧ. и падаюште отъчаютъ себе. ꙗко се вьсь троудъ покаꙗниꙗ. иже соуть сътворили погоубльше. ѿ в҃ѣ. Не погыбе отъ б҃а троудъ иже сътвори въ покаании чл҃вкъ и сего дѣлѧ нелѣпо ѥмоу ѥсть отъчѧꙗти себе. нъ пакы въстати и врагоу противоустати воустати. бл҃гыими дѣлы и покаꙗніѥмь. ꙗко же бо и при воинѣхъ цр҃ьскыихъ. любить кнѧзь воина стоꙗштѧ и борѫщагосѧ съ врагы. и овогда убо оуѧзвѧюштѧ овогда же оуѧзвѧѥма. паче бѣгаюштѧго и ороужиѥ помештюштааго. Тако и б҃ъ паче съпострадаѥть д҃ши стоꙗшти и не ѡслаблѧюшти. нъ борѫштисѧ съ врагы. паче не борюштѧсѧ нъ себе отъчѧꙗвъшю. и прочеѥ бестоудьнѣ грѣхъ творѧштѫ. не того же осоужениꙗ имать иже ѥдиною лѣта съгрѣшѧꙗ. ѥго же иже чѧсто съгрѣшѧꙗ. ꙗко-

Измарагдъ XVI в.

Л. 105 об: *Слово с҃тых оц҃ь о покааніи.* Гл҃еть писаніе. нѣціи многажды кающесѧ о грѣсѣхь. и пакы таа же творѧть. и въ о҃чааніе тѣмь приходѧть. мьнѧтъ бо весь трудъ тѣмь погоубили. иже пръвѣе трѫдѧщесѧ съвокупили. извѣсто повѣдаеть ны. еже чл҃къ добротвореніемь съвокупить. не погыбнеть то. нъ нѣсть достоино о҃чаати себе. аще и сътворитъ кто что зло. нъ пакы оутвръдитисѧ покааниемь и милостынею. пощеніемь и покланѧніемь. и прочими. ꙗко же и при воинѣхъ того воина цр҃ь любить. иже боретсѧ съ врагы. паче бѣгающаго и оружіе помѣтающаго. сей бо овогда оуѧзьвлѧеть. а овогда же ѧзьвѧть и. тако и б҃ъ тъй д҃ши боле помогаеть. иже аще и падетсѧ. нъ не ослаблѧеть добраа дѣла творѧй. люто бо есть о҃чааніе велми. иже сътворше грѣхъ о҃чаатисѧ. и гл҃ати оуже мѧ не пріиметь б҃ъ. и прочее бестоудны грѣхы

же не тоꙗ же мьзды имать иже по вьсѧ дни творить милостыню. паче творѧштааго порѣды. Аште оубо тьмами съгрѣшилъ ѥси. тьмами покаисѧ. да пришьдъши съмьрти обрѧштеть тѧ въ покаꙗнии (1).

Въпро. Аште въ грѣсѣхъ състарѣвьсѧ члкъ завѣштѧѥть въ млтвѣ своѥи завѣтъ. междю собою бмь глѧ. ꙗко прости мѧ владыко. ꙗже съгрѣшихъ доселѣ. и прочеѥ не съдѣю древльнихъ моихъ грѣхъ. ни обраштю сѧ къ нимъ. нъ исповѣмьсѧ имени твоѥмоу. Аште спꙗ завѣты сътворивъ къ боу члвкъ. въ малѣ днии оумьреть. что трѣбѣ ѥсть помышлѧти о немь. ѿвѣтъ. Приꙗто бысть покаꙗниѥ ѥго отъ ба и въ немь же обрѣтесѧ въ томь же и въчиненъ бысть. се ѥсть въ спсьныꙗ покаꙗниꙗ дѣлѧ. ѥже бо покаꙗтисѧ и отъстоупити отъ грѣха въ члвцѣ то ѥсть. а ѥже мъноголѣтьноу быти въ бзѣ ѥсть. Да члвкъ оубо обѣштѧсѧ. ꙗко чѧꙗ многа лѣта быти въ покаꙗнии. Бъ же провѣдыи немощьноѥ и оудобь сьблазньноѥ и оудобь прѣпритварѧеть. нѣсть бо тоа мьзды достоинъ иже одиною в лѣто каасѧ. и одиною млстыню творѧ. аще бо и многажды еси съгрѣшилъ то многажды кайсѧ. да смрть пришедьши въ покааніи тѧ обрѧщеть.—Златословесный сказаеть. глють бо нѣціи. се покааніе есть иже о грѣхь престати... (2).

л. 106: *Слово стых оць. о завѣщаніи покааніꙗ.* Любиміи слышите. аще въ грѣсѣхь състарѣвъсѧ члкъ. положить завѣть свой къ Боу молѧсѧ глѧ съ въздыханиемь. владыко прости мѧ. еже азъ съгрѣшихь доселѣ. прочее не съдѣлаю пръвых моихь грѣхь. и обычаевь злых. ни обращоусѧ к нимь. нъ исповѣмсѧ имѧни твоемоу. и работаю ти до живота моего. аще и завѣт къ Боу сътворь. по малѣ днии оумреть. что о немь подобно помышлѧти. или спсесѧ тѣмь. Сказает ны извѣстъно. пріато есть таковаго покааніе о Ба. в нем сѧ обрѣте в томь и бысть причтенъ. се есть въ спсеніе покааніа ради. иже бо покаатисѧ и остоупити о грѣхь. то въ члцѣ есть да члкъ оубо покаавсѧ чаеть лѣта многа въ покаꙗніи быти. Бъ же провѣ-

(1) По изд. г. Шимановскаго, стр. 087—088.
(2) Измарагдъ № 203, л. 106.

вратьноѥ наше къ грѣхоу. того ради сътвори тои ꙗкоже видить чл҃вка обраштьшѧсѧ въ покаꙗниѥ. абиѥ поꙗть и отъ житиꙗ и сп҃се. и Провѣдыи ꙗко б҃ъ. ꙗко аште бы премьдлилъ въ мирѣ. ѥда бы сѧ пакы къ грѣхоу обратилъ. По издан. г. Шимановскаго, стр. 088—089.

дый немощь рода чл҃ча. абіе поатъ и сп҃сена о҃ житіа свѣта сего. вѣсть бо ꙗко аще бы помедлилъ в миру. пакы бы сѧ обратилъ на злаа творениꙗ. аще же кый разбоиникъ сотьꙗ сътворить оубійство. ти потомь ѧтъ и усѣкъновенъ. или иною которою см҃ртию коньчанъ. что ны о томь гл҃ти. боудеть ли простыню пріалъ о҃ грѣхь всѣхь злою см҃ртию... ib., л. 107.

Переходимъ къ тѣмъ статьямъ древне-русскихъ Измарагдовъ. которыя приписывались въ нихъ Іоанну Златоусту.

Въ древнѣйшемъ спискѣ, Измарагдѣ Рум. Музея XIV в., № 186, съ именемъ Іоанна Златоустаго читаются слѣдующія поученія:

л. 7. *Ангелова повѣсть сказана св. Василіемъ. Слово Іоанна Златоустаго* (нач: Слышасте ли, любимии мои, ангелову повѣсть)...

л. 7 об. *Слово Іоанна Златоустаго о глаголющихъ, яко нѣсть мукы сгрѣшающимъ* (нач: Кацѣх мукъ не суть достоини глаголющеи, яко нѣсть мученія съгрѣщающимъ)...

л. 24. *Слово Іоанна Златоустаго о величаніи и о гордыни* (нач: Яко садъ не потребляемъ отъ хварстіа не может рости, тако и человѣкъ гордъ не можетъ спастися)...

л. 25. *Того ж Іоанна Златоустаго о гнѣвѣ* (нач: Гнѣвъ ся наречеть страсть неистова)..

л. 26 об. *Слово Іоанна Златоустаго о любви и о зависти* (нач: Но понеже по сей благодати, ею же оправдихомся и житіе благопотребнѣ есть)...

л. 30. *Притча Іоанна Златоустаго о мытари и о фарисеѣ* (нач: Придѣте убо днесь, братье, послушавше гласа Христова, мудрѣйши будемъ)...

л. 32. *Того же о блуднемъ сыну* (нач: Возлюбленіи, послушайте самого Христа о покаяніи учаща насъ и глаголюща притчу...)

л. 36. *Слово Іоанна Златоустаго о разсмотрѣньи любъви.* (нач: Три суть лица любви, первое божіе дарованіе)..

л. 55. *Поученье Іоанна Златоустаго, како подобаетъ крестьяномъ жити* (нач: Послушайте, любимици, съ любовію. аще въ мірѣ есть и въ богатствѣ живеть)..

л. 78 об. *Поученье Іоанна Златоустаго, како достоитъ поститися* (нач: Днесь, възлюбленніи, душевному врачевѣ поклонимся, се бо приспѣ алканію время)..

л. 81. *Того же о постъ* (нач: Суть мнози глаголющи, къ чему есть алчьба въ чистотѣ живущимъ)..

л. 86. *Поученье о св. комканьи Іоанна Златоустаго* (нач: Благословенъ Господь Богъ Израилевъ, яко посѣти и сътвори избавленіе людемъ своимъ)..

л. 94. *Слово св. Іоанна Златоустаго о казнехъ божіихъ и о ратехъ* (нач: Слышасте ли, братия, самого Господа нашего Іисуса Христа, глаголюща въ Евангеліи)..

л. 96. *Слово св. Іоанна Златоустаго о богатыхъ и немилостивыхъ* (нач: Не глаголю убо на богатыя...)

л. 97. *Того же Іоанна Златоустаго* (нач: Милостыню далъ еси оубогомоу о богатый, и добрѣ сътвори)...

л. 100. *Слово Іоанна Златоустаго, како подобаетъ въ нощь вставати и молитися* (нач: Гдѣ убо жены, иже всю нощь спятъ)...

л. 103. *Слово Іоанна Златоустаго о мятежѣ жизни человѣческыя* (нач: Велика польза есть отъ почитанія книжнаго)..

Мы уже замѣчали, что списокъ Измарагда б-ки Троицко-Сергіевой Лавры, XVI в.. № 204, можетъ быть разсматриваемъ. какъ позднѣйшій списокъ Румянцевскаго Измарагда,— хотя и съ дополненіями. Списокъ этотъ, во всякомъ случаѣ, даетъ намъ приблизительное понятіе о томъ, какія именно слова и поученія съ именемъ Іоанна Златоустаго читались уже въ наиболѣе древней редакціи Измарагдовъ. Кромѣ перечисленныхъ сейчасъ, читаемыхъ въ Румянцевскомъ Измарагдѣ,—въ лаврскомъ спискѣ читаются еще слѣдующія слова съ именемъ Златоуста:

л. 5 об. *Слово Іоанна Златоустаго о почитаніи книжнемъ* (нач. Рече св. Іоаннъ Златоустъ: сидящу ти на почитаніи)..

л. 7. *Слово Іоанна Златоустаго, како съ разумомъ чести св. книги* (нач: Мнози непочитаніемъ божественнаго писанія съ праваго пути совратишася)..

л. 111. *Слово Іоанна Златоустаго о чистотѣ душевнѣй* (нач: Мы убо да навыкнемъ, что убо человѣка сквернитъ)..

л. 116. *Поученіе Іоанна Златоустаго о молитвѣ* (нач: Да послушают сихъ вси приходящіи истиннѣ, да егда ти реку, моли Бога)...

л. 148. *Слово св. Іоанна Златоустаго* (нач: Церкви небеснаго жилища мѣсто есть)..

л. 150. *Слово Іоанна Златоустаго и Менандра Мудраго о женахъ добрыхъ и о злыхъ и о скотливыхъ* (нач: Услышите, жены, заповѣди божія и научитеся въ молчаніи повиноватися)...

л. 154 об. *Слово о Иродіадѣ о злыхъ женахъ* (нач: Ни кый же убо звѣрь подобенъ женѣ злѣ и язычнѣ)...

л. 163. *Слово св. Іоанна Златоустаго, како достоитъ челядь имѣти* (нач: Аще кто отъ васъ, братіе, имать рабы или рабыня, да учить я)...

л. 165. *Слово Іоанна Златоустаго о исходѣ души и о въсходѣ на небеса* (нач: О горе, какъ страхъ и трепетъ обдержитъ душу)..

л. 170. *Сказаніе Іоанна Златоустаго о первомъ вѣцѣ* (нач: Искони сътвори Богъ небо и землю, море и весь міръ)..

л. 174 об. *Слово Іоанна Златоустаго о разсмотрѣніи спасенія* (нач: Не вѣдуще не просто избираемъ, но вся разумно испытавше творимъ)..

л. 177 об. *Слово І. Златоустаго, како достоитъ жити* (нач: Братіе, приклоните уши ваши и послушайте смысленѣ)..

л. 215. *Слово иже во свв. о. н. Іоанна Златоустаго, архіеп. Констянтина града, повѣсть душеполезна, въ чину притчи, что есть житіе се настоящее. Сказаніе о зміи и о дворѣ* (нач: Вся убо, возлюбленніи, яже въ времена, архіерея же и пастыри)...

л. 232 *Слово Іоанна Златоустаго о лъживыхъ учителехъ* (нач: Ихъ же дѣля апостолъ глаголаше, пронырливыи человѣци и волхсви пойдутъ на горшее прельщеніе)..

л. 238. *Іоанна Златоустаго слово къ попомъ и къ простымъ людемъ* (нач: И о семъ вы хощю начяти первое слово)..

л. 249 об. *Слово Іоанна Златоустаго, наказанье къ попомъ* (нач: Пакы же ты, прозвитере Христовы церкви, предстателю страшной его трапезы)..

л. 277. *Поученіе Іоанна Златоустаго въ недѣлю первую поста* (нач: Видѣсте ли, возлюбленіи, отъ самѣхъ вещій ползу постъную)...

л. 279. *Іоанна Златоустаго поученіе на вторую недѣлю.* (нач: Придѣте, друзи и братья, възлюбленное стадо Христово, да мало и еще нѣчто изреку вамъ о семъ св. постѣ)...

л. 281. *Іоанна Златоустаго поученіе въ третью недѣлю поста* (нач: Братье, препловльше нынѣ св. сія дни постныя, възрадуемся душею)..

л. 283. *Поученіе І. Златоустаго въ недѣлю четвертую поста* (нач: Придѣте нынѣ, церковныя чада, да обычное поученіе створю о алчбѣ и о молитвѣ и о милостыни къ вашему собранью)...

л. 285. *Поученіе Іоанна Златоустаго въ пятую недѣлю поста* (нач: Понеже убо по малѣ постъ сій скончатися хощеть, и по малѣ дній Господни страсти приходятъ)...

л. 287. *Въ недѣлю цвѣтную, слово Іоанна Златоустаго* (нач: Брате, преплывше, яко морьскую пучину, постное теченіе)...

л. 289. *Поученіе на св. Пасху Іоанна Златоустаго* (нач. Послушайте, братіе, да скажю вамъ власть и силу и честь сего святого дне)...

л. 291. *На антипаску, поученіе Іоанна Златоустаго* (нач: Господа Бога нашего Спаса Іис. Христа воскресеніе славное и радостное праздновахомъ) ([1])...

Любопытную редакцію, какъ уже было замѣчено нами, представляетъ Измарагдъ полов. XV в. б-ки Сузд-

([1]) Опис. рук. б-ки Тр.-Сер. Лав., I, стр. 327—331.

дальскаго Списо-Евѳиміева м-ря, описанный И. А. Шляпкинымъ (1). Въ спискѣ собраны только слова, имѣющія въ заглавіяхъ имя Іоанна Златоустаго— причемъ одни изъ нихъ тѣ же, которыя читаются и въ Рум. Измарагдѣ, № 186, лишь помѣщены въ другомъ порядкѣ, другія новыя, которыхъ нѣтъ въ другихъ, извѣстныхъ намъ, спискахъ Измарагдовъ и которыя взяты изъ Златоструя. Къ словамъ Златоуста присоединяется и житіе его. Перечисляемъ сполна всѣ помѣщенныя здѣсь слова Златоуста (т. е. приписанныя ему):

л. 1 (нумерація новая,—начальныхъ листовъ въ рукописи недостаетъ). *Слово Іоанна Златоустаго, патріарха Царяграда, о Троицѣ божественнии и о твари всего міра, о пришествіи Христовѣ, о первомъ же и о второмъ и о Адамѣ* (нач: Богъ Господь Вседержитель, Отецъ безначальнаго Сына Господа Бога)...

л. 5. *Слово Іоанна Златоустаго о пользѣ душевнѣй* (нач: Слышасте, любимцы, аггилову повѣсть)...

л. 6. *Слово Іоанна Златоустаго о глаголющихъ, яко нѣсть муки грѣшнымъ.*

л. 6 об. *Слово Іоанна Златоустаго о величаньи и о горѣдѣньи* (нач. Садъ испотребляемъ от хврастья).

л. 8. *Слово Іоанна Златоустаго о рассмотрѣньи и любви* (нач: Три суть лица любви)...

л. 8 об. *Слово Іоанна Златоустаго о любви и о зависти* (нач: Нъ понеже сей благодати)...

л. 10. *Слово Іоанна Златоустаго о наказаньи* (нач: Сиче отъ вѣка Богови есть овіи друзи овіи врази явишася)...

л. 11 об. *Слово Іоанна Златоустаго о св. комханіи* (нач: Благословенъ Господь Богъ Израилевъ)...

л. 13. *Слово Іоанна Златоустаго о казнехъ божіихъ и о ратехъ* (нач: Слышасте ли, братіе)...

л. 14. *Слово Іоанна Златоустаго о богатыхъ и немилостивыхъ* (нач: Не глаголю убо на богатыя)...

---

(1) Описаніемъ г. Шляпкина мы и пользуемся въ настоящемъ случаѣ.

л. 15. *Слово Іоанна Златоустаго о чистотѣ душевнѣй* (нач. Навыкнемубо, что есть иже не сквернитъ человѣка)..

л. 18. *Слово Іоанна Златоустаго о покаяніи.*

л. 22. *Начало житія преславнаго святителя великаго о. н. Іоанна Златоустаго, патріарха Царяграда. Господи благослови отче* (нач: Сьи оубо крѣпкый мужъ и досточюдный Іоаннъ антіохіанинъ бѣ)...

л. 110 об. *О успѣніи блаженнаго Іоанна.*

л. 135 об. *Слово св. Іоанна Златоустаго на св. Богоявленіе мѣсяца генварія в 3* (нач: Источникъ еуагглскых ученій отверсты имат потокы)...

л. 138. *Слово Іоанна Злотоустаго о убогихъ и о богатыхъ и о милостыни. Господи благослови отче* (нач: Травницы многы имутъ и различнии цвѣты)...

с. 139 об. *Слово Іоанна Златоустаго о Давидѣ царѣ и ап. Павлѣ и о покаяніи, яко не достоитъ намъ отчаятися своего спасенья.*

л. 142. *Слово Іоанна Златоустаго о постѣ и милостыни Господи благослови* (нач. Добро есть постъ, добро есть книжное чтеніе).

л. 143 об. *Слово Іоанна Златоустаго обычно казати* (нач: Возлюбленніе, всихъ испытанье будуть).

л. 145 об. *Слово Іоанна Златоустаго о вдовицѣ, ей же сынъ умре и воскреси Іисусъ его.*

л. 148. *Слово Іоанна Златоустаго о алканьи и о милостыни. Господи благослови* (нач: Днесь, возлюбленніи, врачеви поклонимся).

л. 148 об. *Слово Іоанна Златоустаго о суетнемъ житьи и о ползѣ и о умиленіи* (нач: Возлюбленніи, оставлеше суетная дѣла погибающая житья сего, блюдете).

л. 154. *Слово Іоанна Златоустаго о имущимъ яко же любо благодѣть отъ Бога подаяти неимущимъ и о попехъ и о дьячехъ* (нач: Человѣколюбецъ Богъ, ущедряй родъ, нашъ не оставляеть всякаго человѣка безъ своея благодѣти...)

л. 156. *Слово Іоанна Златоустаго о мукахъ. Господи благослови* (нач: Потщимся, возлюбленніи, убѣжати вѣчныя мукы)..

л. 159. *Слово Іоанна Златоустаго о Ахавѣ и о покаяніи сѣбесѣдованно въ соуботоу по скончаньи 50 псалма* (нач: Видѣсте ли въ оную недѣлю боренія и побѣду).

л. 161 об. *Слово Іоанна Златоустаго о пророцѣ Іонѣ, и о Данилѣ, и о 3-хъ отроцехъ, и о покаяньи, и о постѣ. Господи благослови.*

л. 168 об. *Слово Іоанна Златоустаго о любодѣяньи* (нач: Братіе, Павлова словеса и поученіа слышаще по вся дни чтомая не дѣтескы токмо ушима слыша).

л. 170. *Слово Іоанна Златоустаго, яко безъ конца есть мука вѣчная* (нач: Не мало намъ стязанье о предлежащихъ и о дѣлныхъ нуждахъ).

л. 172 об. *Слово Іоанна Златоустаго, како подобаетъ въ нощи вставъ молится* (нач: Гдѣ убо жены, яже всю нощь спятъ).

л. 175 об. *Слово Іоанна Златоустаго, о молитвѣ* (нач: Вси убо вѣдятъ, яко начало всего добра молитва).

л. 180. *Слово Іоанна Златоустаго, зане безъ ума мятется всякъ человѣкъ* (нач: Нудить ядро глубокое рыбитвы егда сѣть ввергъ и многу морьску ловитву обоуимъ трудно рамома сѣть въздвигнувъ привлачит и звѣри звѣрокормець).

л. 183. *Слово Іоанна Златоустаго о убогихъ* (нач: Братія, потщимся сдѣ убогою чадію судію умолимъ прежде не изыдетъ душа наша).

л. 183 об. *Слово Іоанна Златоустаго о покаяньи и о удержаньи и дѣвствѣ* (нач: Блаженныи Паулъ, всихъ языкъ апостолъ, забываяи присно заднія и на предспѣяся ученикъ церковныи высоцѣ летали аки орелъ трилактныи на земли и небесъ досяждаа).

л. 198 *Слово Іоанна Златоустаго о суетномъ семъ житьи и о ползѣ душевней и о умиленьи* (почти—тоже что на об. л. 148).

л. 200. *Слово Іоанна Златоустаго о покаяніи и о смиреніи* (нач: Помыслите, братіе, какъ страхъ имамъ на ономъ свѣтѣ суднаго дни).

л. 201. *Слово Іоанна Златоустаго о терпѣньи и о умиленьи хвалы божія, яко не достоитъ тако велми плакатися о умершихъ* (нач: Придите днесь паче первыхъ дней тѣщнѣе на слово ученія внидемъ).

л. 207. *Слово Іоанна Златоуста о оутѣшени о мертвыхъ* (нач: Вѣсть многажды слово утѣшати болѣзнь и вѣсть утѣха дружія рассыпати печаль).

л. 211. *Слово Іоанна Златоустаго, егда исцѣли Христосъ слѣпца, о судѣ и милостыни* (нач: Многа и различна суть святыхъ книгъ ученія).

л. 220. *Слово Іоанна Златоустаго о блуднемъ сыну и о покаяньи и о древѣ разума добра и зла и о разбойницѣ* (нач: Первіи убо, братіе, веліей благолѣпное явленіе спаса).

л. 228. *Слово Іоанна Златоустаго о блудномъ сыну Господи благослови* (нач: Присно убо человѣколюбіе Божіе проповѣдати должни есми).

л. 232 об. *Слово Іоанна Златоустаго о второмъ пришествіи Господни* (нач. По воснесеніи Господни еже на небеса и ученики зрящимъ небо, явися имъ ангелъ Господень и глаголя).

Въ наиболѣе раннемъ спискѣ господствующей редакціи Измарагдовъ, спискѣ кон. XV в. б-ки Тр.-Сер. Лавры, № 91,—съ именемъ Іоанна Златоустаго читаются слѣдующія статьи:

л. 162 об. *Слово св. ап. Павла истолковано Іоанномъ Златоустомъ и Василіемъ Кесарійскимъ* (нач: Пріидемъ, братіе, да слышимъ слово ползы духовныя исполнено)...

л. 163 об. *Слово Іоанна Златоустаго, како не льнитися книгъ чести* (нач: Мнози непочитаніемъ божественнаго писанія съ праваго пути совратишася)...

л. 165 об. *Слово Іоанна Златоустаго о глаголющихъ, яко нѣсть спастися въ міру мощно* (нач: Извѣстно да есть, яко не спасетъ мѣсто насъ, аще не творимъ воля Божія)...

л. 166. *Слово Іоанна Златоустаго о гордыни* (нач: Да яко ж садъ потребляемъ отъ хвраствія не можетъ расти, тако и человѣкъ гордъ не можетъ спастися)...

л. 167. *Слово Іоанна Златаустаго о кленущихся во лжу* (нач: Егда бо кого видиши живуща во злобнѣмъ богатьствѣ, ничего не пріемлюща зла, не блажи его, но плачи и скорби)...

л. 168. *Слово Іоанна Златоустаго о лѣчащихся въ болѣзни волхвованіемъ и наузы* (нач: Житіа сего наводимая на ны скрѣбная, или имѣнія лишенія или болѣзни тяжкы, отъ инѣхъ мукъ ослабу намъ творять)...

л. 169. *Слово св. І. Златоуста о исходѣ души* (нач: Зѣло многъ страхъ обдержитъ душю тогда истязаему, во исходѣ ея отъ тѣла)...

л. 171. *Слово Іоанна Златоуста, его же любитъ Богъ того и казнитъ* (нач: Аще кого видиши неправдива и злобива человѣка во здравіи обилномъ живуща, то не чюдися тому)...

л. 172. *Слово Іоанна Златоуста о самовластіи* (нач: Коея дѣля вины быхомъ самовластни, слышите)...

л. 173. *Слово Іоанна Златоустаго о зависти* (нач: Любиміи, азъ долгъ свой по вся дни отдаю, еже есть ученіе, а ваше есть, еже внимати и творити)...

л. 176. *Слово Іоанна Златоустаго о судѣ* (нач: Уже помыслите, братіе, донеле живы есмы, како страх имамы пріяти въ судный день)...

л. 177. *Слово Іоанна Златоустаго, яко непріятна безъ исповѣданія милостыня* (нач: Преходяще, братіе, отъ пища на пищу, хвалимъ и прославимъ Бога нашего)...

л. 181. *Слово Іоанна Златоустаго о разсмотрѣніи спасенія* (нач: Невѣдуще не просто избираемъ, но вся разумно испытавше да творимъ) ..

л. 181. *Слово Іоанна Златоустаго о творящихъ много зла и не пріемлющихъ здѣ бѣдъ* (нач: Фараонъ царь колико пріятъ долготерпѣнія Божія)...

л. 183. *Слово Іоанна Златоустаго о глаголющихъ, яко нѣсть мукы грѣшникомъ* (нач: Съвѣтъ не человѣческъ се, братіе, како оубѣжимъ мукъ, злая творяще)...

л. 188. *Слово Іоанна Златоустаго, како востати въ нощи молитися* (нач: Щитъ пріими, о человѣче, рекше святыя молитвы, оградися ими и востани отъ сна)...

л. 191. *Слово Іоанна Златоустаго о разсмотрѣніи спасенія* (нач: Который успѣхъ есть совлещи со инаго и облещи оубогаго сироту)...

л. 192. *Слово Іоанна Златоустаго о берущихъ многа имѣнія* (нач: Нынѣ убо, братія, благо время есть възгласити къ вамъ пророческое слово)...

л. 194. *Слово Іоанна Златоустаго о кротости* (нач: Господь рече: лучше есть искати кротости, нежели мудрости)...

л. 196. *Слово Іоанна Златоустаго, како оставляти дѣло и итти къ церкви* (нач: И о семъ убо, други и братія, глаголю вы, азъ бо день от дне болѣ надѣяхся собрати люди въ церковь)...

л. 198. *Слово Іоанна Златоустаго, яко не подобаетъ учаще престати* (нач: Молю вы убо, пріидѣте нынѣ и слышите, возлюбленніи)...

л. 199 об. *Поученіе св. Іоанна Златоустаго* (нач: Азъ, друзи и братія, свой долгъ отдаю всегда и частымъ ученіемъ надѣяхся усѣкнути устремленіе пьянственное)...

л. 202. *Слово Іоанна Златоустаго о глаголющихъ въ церкви* (нач: Глаголю вы, возлюбленіи, извѣстую волю Божію, юже сотворя спасени будете)...

л. 203. *Слово Іоанна Златоустаго, яко не подобаетъ вѣры яти оклеветающимъ* (нач: Добро убо есть, возлюбленіи, надѣятися на Господа, нежели надѣятися на князя)...

л. 205. *Слово Іоанна Златоустаго, како чтити презвитера* (нач: Увѣдити вси, колика ерейская власть и честь)...

л. 206. *Слово Іоанна Златоустаго о терпѣніи и благохваленіи, да не много плачемся о умершихъ* (нач: Присно имѣйте въ памяти день смертный: многа бо вчера съ нами бѣша человѣки, нынѣ нѣсть ихъ съ нами)...

л. 211 об. *Слово Іоанна Златоустаго о крестьянствѣ* (нач: Послушайте извѣстно, мнози убо токмо слытіемъ крестіяне, а пожитію еллини)...

л. 215. *Слово Іоанна Златоустаго, како ученія слушати.* (нач: Азъ убо по вся дни, возлюбленіи, ученіе творю вамъ, да есте добродѣтельно пожили)...

л. 216. *Слово и поученіе Іоанна Златоустаго* (нач: Аще кто благочестивъ и боголюбивъ, пріидите и слышите, да насладитеся духовнаго поученія сего)...

л. 217. *Поученіе Іоанна Златоустаго о милостыни* (нач: Яко в садѣх винограда различны плодове суть, тако и въ церквахъ святыхъ ученія многа суть)...

л. 218 об. *Слово Іоанна Златоустаго къ вѣрнымъ* (нач: Азъ, любиміи, свой долгъ на всякъ день отдаю ученіемъ, волю Божію извѣстую вы)...

л. 219 об. *Слово Іоанна Златоустаго о крѣпости и о разоумѣ, гдѣ лежитъ въ человѣкѣ* (нач: Се убо азъ,

возлюбленіи, часто ученія творя, надѣяхся возбранити пьянства)...

л. 220. *Слово Іоанна Златоустаго о твари божіи и о кончинѣ смертней и о покаяніи* (нач: Премудростію своею Богъ всю тварь сътвори отъ небытія въ бытіе, видимая же и невидимая)...

л. 221. *Слово Іоанна Златоустаго о милостыни* (нач: Аще безъ печали, человѣче, желаеши быти, то уклонися мятежа мірскаго)...

л. 222. *Слово Іоанна Златоустаго, да не излише по младенцамъ плачемъ* (нач: Се обаче мысляши младенца умирающа зря, сему было быти наслѣднику моего имѣнія)...

л. 122 об. *Слово Іоанна Златоустаго, о не въставающихъ на утреню* (нач: Иже в лѣности кто въ житіи сем пребываетъ, тотъ не спасется)...

Л. 223 об. *Поученіе къ вѣрнымъ Іоанна Златоустаго* (нач: Ширины земскія и долгота и ширина моря, и рѣки и источники, вся велѣнію Божію повинуются...)

л. 224 об. *Слово Іоанна Златоустаго, почто Богъ уставилъ напасти и скорби и болѣзни святымъ пріимати* (нач: И се намъ извѣсто да есть, братіе, многыи бо попустилъ есть Богъ пріимати страсти угодникомъ своимъ...)

л. 225 об. *Слово Іоанна Златоустаго о впадающихъ въ печали и въ бѣды* (нач: Се же вѣдасте, яко частыя болѣзни любима и богопріатна сотворяютъ человѣка...)

л. 226 об. *Слово Іоанна Златоустаго, еже не отчаятися в бѣдѣ* (нач: Яко аще кто добро творитъ въ бѣду будетъ впадетъ, или въ болѣзни лютыя...)

л. 236 об. *Слово Іоанна Златоустаго, како падобаетъ къ церкви ходити съ вѣрою* (нач: Церкви небо есть, любиміи, что бо сихъ вещеи страшнѣе...)

л. 237 об. *Слово Іоанна Златоустаго о чистотѣ душевнѣй* (нач: Мы убо да навыкнемъ, что есть иже человѣка сквернитъ, да разсмотримъ и отбѣгнемъ сихъ...)

л. 239. *Слово Іоанна Златоустаго о пріятіи тѣла и крови Господня* (нач: Любиміи, слышите, сего ради вла-

дыка Господь нашъ Іисусъ Христосъ въ нашю плоть облечеся ..)

л. 241 *Слово Іоанна Златоустаго о казнѣхъ Божіихъ на ны* (нач: Яко же милосердіи врачеве не ожидаютъ, да къ нимъ болніи приходятъ, егда въ недузѣ лежатъ...)

л. 243. *Слово Іоанна Златоустаго, како попомъ учити люди* (нач: Яко аще не послушаютъ ученія, но мы не престанемъ учаще, яко же рѣкы не оставятъ шествія своя, аще и много отъ нихъ почерпаютъ)...

л. 248 об. *Слово Іоанна Златоустаго, како въ церковь приходити съ вѣрою* (нач: Идѣже бо, рече Христосъ, два или три совокуплени во имя мое, ту есмь посредѣ ихъ)...

л. 249 об. *Поученіе Іоанна Златоустаго впадающимъ въ бѣды* (нач: Яко сіи, иже хотятъ огнь возгнетити, прежде дымъ подъемше слезятъ...)

Л. 252. *Поученіе Іоанна Златоустаго на память святыхъ апостолъ* (нач: Помыслите убо и разумѣйте, какова будетъ слава и честь пріяти угодившимъ Богу, веселіе же и радость...)

л. 263 об. *Слово Іоанна Златоустаго о св. постѣ* (нач: Почто суть мнози глаголющеи, не требѣ постъ въ чистотѣ живущимъ...)

л. 264 об. *Слово Іоанна Златоустаго о пощеніи* (нач: Иже кто боголюбивъ и вѣренъ, пріидѣте и слышите сказаніе о постѣ)...

л, 265 об. *Слово Іоанна Златоустаго о св. постѣ* (нач: Уже о постѣ истинну сказуему да увѣсте вси, се бо алканію время настоитъ)...

л. 272. *Слово Іоанна Златоустаго о страсѣ Божіи и о покаяніи* (нач: Любиміи, Павлова сладкаго ученія послушающе, распространите сердца и уши)...

л. 274. *Слово Іоанна Златоустаго о великцѣмъ постѣ и о апостольскихъ* (нач: Человѣци вѣрніи, о постѣ сказаніе слышите и виждьте Бога, воздающа царство за милостыню убогыхъ)...

л. 289 об. *Слово Іоанна Златоустаго крестьяномъ* (нач: Узриши аще кого живуща въ заповѣдѣхъ Господнихъ и во кротости и въ мудрости смиренѣй)...

л. 299 об. *Слово Іоанна Златоустаго, поученіе душеполезно.* (нач: Иже кто возненавидитъ погибающаго житія сего дѣла злая)...

л. 301. *Слово Іоанна Златоустаго, еже не отчаятися спасенія* (нач: Сего житія мятежь разсмотрите, о человѣцы, доколе убо не помянемся)...

л. 305 об. *Поученіе Іоанна Златоустаго на память св. апостола или мученика, имярекъ* (нач: Да есте вѣдуще, братіе и сестры, яко въ сій день память святаго, имя рекъ)...

л. 307. *Слово другое обще святымъ Іоанна Златоустаго поученіе* (нач: Братіе, присно жадаетъ спасенія нашего Христосъ Богъ нашъ, всегда призываетъ ны)...

л. 315 об. *Слово Іоанна Златоустаго, еже не осуждати, но учити* (нач: Мысленно да слышите, еже рече Господь во Евангеліи, не судите, да не осуждени будете)...

Тѣ же слова (1), въ томъ же порядкѣ, и также приписываемыя въ заглавіяхъ Іоанну Златоусту,—читаются и въ Измарагдѣ XV—нач. XVI вѣка солов. библіотеки Каз. Дух. Академіи, № 359. Но кромѣ этихъ, здѣсь читаются еще слѣдующія слова съ именемъ Іоанна Златоуста, не находящіяся въ предыдущемъ спискѣ Измарагда № 91:

л. 8. *Слово св. Іоанна Златоустаго, поученіе на благочестіе* (нач: Рече св. Іоаннъ Златоустый: сидящу ти на почитаніи и послушающе словесъ божіихъ...).

л. 22. *Слово Іоанна Златоуста о играхъ и о плесаніи* (нач: Земная вся отвръгше зласмышленія, пріидѣте и услышимъ духовнаго ученія...).

л. 40. *Слово Іоанна Златоустаго о расмотрѣніи милостыни* (нач: Уподобися слава міра сего пламени огнену...).

л. 83. *Слово Іоанна Златоустаго о щедрыхъ женахъ* (нач: Услышите, жены, заповѣди божія и научитеся въ молчаніи повиноватися мужемъ своимъ...).

л. 85. *Слово Іоанна Златоустаго о щедрыхъ женахъ и злыхъ* (нач: Въ посланіи къ римляномъ ап. Павелъ мнитъ многыа добры жены.

---

(1) За исключеніемъ двухъ словъ: *Поученіе на память св. апостола или мученика имрк* (л. 305 sqq.) и *Слова общаго святителямъ* (л. 307 sqq.), не находящихся въ спискѣ Измарагда № 359.

л. 86. *Слово Іоанна Златоустаго о злыхъ женахъ* (нач: Есть лучши въ пустыни со звѣрьми жити, неже съ злою женою...).

л. 89 об. *Слово Іоанна наказаніи о притчи дѣтей къ родителемъ* (нач: Человѣци, внемлите извѣстно глаголемыхъ [1]), накажите за млада дѣти своя...).

л. 146. *Слово Іоанна Златоустаго къ вдовицамъ и вдовицамъ* (нач: Еще [2]) же сіа заповѣди слышите вси, паче бо тѣхъ, гдѣ мужь и жена, се слово есть...).

л. 237 об. *Слово Іоанна Златоустаго о слѣпци, его же очи отверзе Христосъ въ Ерихонѣ грядый* (нач: Мы убо да слышимъ, вѣрніи, сказаніе отъ Евангелія, еже Златословесный на спасеніе намъ скажетъ...).

л. 273 об. *Слово Іоанна Златоустаго, въ немъ же притчю сказаетъ, чему подобно есть житіе се настоящее наше, и како въ немъ льстимся* (нач: Вся убо, възлюбленіи, свѣта сего вскорѣ преминуется, того ради добро есть преже смерти комуже готовитися...).

Тѣ же слова „Іоанна Златоустаго“,—какъ помѣщенныя въ Измарагдѣ № 91, такъ и перечисленныя сейчасъ, присоединенныя къ нимъ, слова въ солов. Измарагдѣ № 359,—сполна читаются въ томъ же порядкѣ и въ заглавіяхъ такъ же съ именемъ „Іоанна Златоустаго“,—въ спискѣ Измарагда 1518 г. Моск. Синод. библіотеки, № 230 [3]). Къ нимъ прибавлено здѣсь лишь—

л. 105. *Слово Іоанна Златоустаго, како имѣти челядь*,—котораго въ спискѣ № 91 не находится, въ соловецкомъ же Измарагдѣ оно хотя и помѣщено, но безъ имени Златоуста (№ 359, л. 91 sqq).

---

[1]) Въ рук.: извѣстное о смыслех. [2]) Въ рук.: аще. [3]) Отличія заключаются лишь въ слѣдующемъ: 1) *Слово Іоанна Златоустаго о исходѣ души* (№ 91, л. 169 sqq.) приписывается здѣсь Іоанну Милостивому (№ 230, л. 17 об.); 2) *Поученіе Іоанна Златоустаго* (№ 91, л. 199 sqq.)—пропущено; 3) *Слово Іоанна наказаніе и о притчи дѣтей къ родителемъ* (№ 359, л. 89 об.) имѣетъ заглавіе: Слово притча о наказаніи дѣтей къ родителемъ (№ 230, л. 103 sqq.).

Съ синод. спискомъ Измарагда № 230 совершенно согласны списки Измарагда XVII в. б-ки Тр-Серг. Лавры, №№ 202 и 203,—съ тѣмъ отличіемъ, что сверхъ тѣхъ же словъ, въ Израрагдѣ № 202 приписываются Іоанну Златоусту еще три слѣдующихъ:

л. 76. *Слово, како чтити дѣтемъ родителей* (нач: Послушайте, братіе и сестры, заповѣди Господня...).

л. 157. *Поученіе на память свв. апостолъ* (нач: Научися, вѣрный человѣче, благочестію дѣлатель...), и

л. 302. *Слово на Преображеніе Господа нашего Іисуса Христа* (нач: Богъ перваго человѣка сотворилъ Адама и введе его въ рай...).

Два первыхъ слова находятся и въ другихъ изъ перечисленныхъ нами выше спискахъ Измарагдовъ,—первое слово читается, напр., въ солов. Измарагдѣ № 359, л. 92 sqq., синод. Измарагдѣ, № 230, л. 107 sqq. (но съ надписью: „святыхъ отецъ...“); второе—въ Измарагдахъ № 91, л. 257 sqq.,—№ 359, л. 172 sqq., (но приписывается Василію В.).

Въ Измарагдѣ № 203, сравнительно съ № 202-мъ, отличія въ слѣдующемъ: *Слово объ исходѣ души* (№ 202, л. 13) приписывается Іоанну Милостивому; *Слово, како чтити дѣтемъ родителей*, надписывается: „свв. отецъ...“ (№ 202, л. 76 sqq.). *Поученіе на память апостолъ* (№ 202, л. 157) приписывается Василію. Кромѣ того, нѣтъ *Слова на Преображеніе* (№ 202, л. 302 sqq.).

Въ первой и третьей частяхъ Измарагда XVI в. б-ки бывш. Царскаго, № 142, Іоанну Златоусту приписываются слѣдующія статьи:

л. 4 об. *Тлъкованіе Іоанна Златоустаго на „Отче нашъ“* (нач: Учитъ ны, како подобаетъ молитися, и абіе умъ нашъ вперяетъ и отъ земля возноситъ...).

л. 19 об. *Іоанна Златоустаго, архіеп. Константина града, Слово о исъсохшой смоковницѣ, въ понедѣльникъ великый* (нач. Яко кто видитъ дубъ цвѣтущь, или источникъ силно текущь...).

л. 24. *Того же слово о десяти дѣвахъ, и о милостыни, и о казни, и о молитвѣ, во вторникъ великій* (нач: Вѣсте ли убо, откуду намъ рѣчь начася прьвое, или гдѣ уставися...).

л. 34. *Того же слово о зависти жидовьстый, въ великую среду* (нач: Елико васъ Ильины ученицы есте, иже убогыя трапезы вдовича не похули, у насъ витайте...).

л. 38. *Того же слово о преданіи Іудинѣ, и о пасхѣ, и о сказаніи святыхъ таинъ, и о еже неподобаетъ намъ поминать зла, въ четвертокъ великій* (нач: Малу нужу днесь къ вашей любви съвѣщати, мала же нужа съвѣщати не можеть...).

л. 48. *Того же слово о распятіи Христовѣ, похвала кресту честному, въ великій пятокъ* (нач: Пріиди днесь, о блаженный Павле, риторьская оставивъ лестнаа словеса...).

л. 67. *Іоанна Златоустаго, патріарха Царяграда, слово учително на св. Пасху* (нач: Радость сугуба хрестьаномъ всѣмъ и веселіе міру неизреченно...).

л. 71 *Того же слово о вочеловѣченіи Господни, иже на Іюдѣа, невѣрующимъ Господню безсѣменному рожеству еже отъ дѣвы* (нач: Тайнодивьство и чюдесно вижю, пастуси ми гласятъ...).

л. 89. *Іоанна Златоустаго, архіеп. Константина града, слово похвалное св. ап. Иванну и евангелисту и Богослову* (нач: Іоаннъ въ Ефесѣ Асійстѣмъ, Іоаннъ Асійская похвала...) (1).

л. 324 об. *Поученіе Іоанна Златоустаго о сѣгрѣшающихъ и непріемлющихъ здѣ казни* (нач: Аще ли кто не вѣруетъ геонѣ, содомскаа да помышляеть горкаа...).

л. 374. *Слово Іоанна Златоустаго, како есть разумѣти еже речеся: яже проразумѣ и проустави, его же хощеть Богъ милуетъ и его же хощеть ожесточитъ и пр.* (нач: Достоино есть здѣ приточьное рещи слово, яко человѣкъ погубляеть своа пути...).

---

(1) Въ главной, второй, части (л. 121—311) Іоанну Златоусту приписываются тѣ же слова, которыя читаются съ его именемъ и въ с о л о в. И з м а р а г д ѣ № 359,—за исключеніемъ *Слова ап. Павла, истолкована Іоан. Златоустымъ и Василіемъ Кесарійскимъ* (№ 359, л. 10 sqq.), *Поученія І. Златоуста на память свв. апостолъ* (ib. л. 173 об. sqq.), *Слова І. Златоуста о великьмъ постѣ и о апостольскыхъ* (ib., л. 205 sqq). *Слово І. З-та о слѣпцѣ его же очи отверзе Христосъ въ Ерихонъ грядый* (ib., л. 237 sqq.)—читается ниже, въ третьей части,—л. 364.

л. 382. *Слово св. Іоанна Златоустаго о притчи смоковнѣй* (нач: Смоковь, рече, имѣаше нѣкто въ винограднѣ своемъ, и пріиде ища плода на ней, и не обрѣте...).

л. 983. *Іоанна Златоустаго*—два отрывка ([1]).

Помимо словъ, которыя читаются и въ спискѣ Измарагда № 142 (расположенныя только въ иномъ порядкѣ),—въ Измарагдѣ XVI в. б-ки бывшей Царскаго, № 691, съ именемъ Іоанна Златоуста помѣщены еще слѣдующія поученія:

л. 98. *Св. Іоанна Златоустаго, поученіе на памяти свв. апостолъ* (нач: Помыслите убо и разумѣите, какова будетъ слава и честь пріяти угождьшимъ Богу...).

л. 119. *Св. Іоанна Златоустаго слово о великьмъ постѣ и о апостольскихъ* (нач: Слышите, вѣрніи человѣци, сказаніе о постѣ, и виждьте Бога, воздающа царство за милостыню убогимъ...) ([2]).

л. 160. *Св. Іоанна Златоустаго слово о любви, ею же возлюби насъ Богъ, здѣ же и притчю сказуетъ о души хотящей покаятися* (нач: Кто можетъ таково благочестіе обрѣсти...).

л. 161. *Того же слово о мятяжи сего житія и о покаяніи* (нач: Разумѣйте, братіе, свѣта сего мятежъ...).

л. 163. *Того же слово о иже въ вѣцѣ семъ непріемлющихъ зла никое же и о терпящихъ бѣды съ благодареніемъ* (нач: Иже кто милостыню творитъ отъ праведнаго имѣніа ..).

л. 171. *Св. Іоанна Златоустаго слово о наказаніи Господни грѣхъ ради нашихъ* (нач: Слышасте, братіе, самого Господа нашего Іисуса Христа, въ евангеліи глаголюща...) ([3]). Послѣднее слово мы уже встрѣчали въ Рум. Измарагдѣ, № 186.

([1]) Строева, Рукописи слав. и россійскія, принадлежащія Царскому, М., 1848, стр. 75—89.

([2]) Оба эти поученія читаются и въ солов. Измарагдѣ, № 359, л. 173 sqq.; —205 sqq.

([3]) Строева, Рукоп. славянскія и русскія, принадлежащія Царскому, стр. 733—738.

Въ солов. Измарагдѣ XVI в., № 360, съ именемъ Іоанна Златоустаго читаются слѣдующія статьи:

л. 1. *Поученіе св. Іоанна Златоустаго* (нач: Рече св. Іоаннъ Златоустый: сидящю ти на почитаніи...).

л. 5. *Слово Іоанна Златоустаго, како не лѣнитися чести книгъ* (нач: Мнози непочитаніемъ божественныхъ писаній съ праваго пути совратишася...).

л. 8 об. *Слово Іоанна Златоустаго о глаголющихъ, яко не мощно въ міру спастися* (нач: Извѣстно да естъ, яко не спасеть мѣсто насъ...) ([1]).

л. 17. *Слово Іоанна Златоустаго о гнѣвливомъ* (нач: Гнѣвъ ея нарѣчеться страсть неистовая, а гнѣвливый именуеться вепрьдивій...).

л. 18. *Слово Іоанна Златоустаго о гордости* (нач: Да яко садъ, не потребляемъ отъ хварстія, не можетъ возрастити, такъ человѣкъ гордъ не можетъ спастися...) ([2]).

л. 19 об. *Слово Іоанна Златоустаго о кленущихся во лжю* (нач: Егда убо видиши кого живуща во злѣ богатствѣ...).

л. 21. *Слово Іоанна Златоустаго о лѣчащихся въ болѣзни волхвованіемъ и наузы* (нач: Житья сего наводимая намъ скорбь...).

л. 24 об. *Слово Іоанна Златоустаго о играхъ и о плясаньихъ* (нач: Земная вся отвергше злая смышленія...).

л. 29. *Слово Іоанна Златоустаго о самовластьи* (нач: Коея дѣля вины быхомъ самовластни, слышите...).

л. 30 об. *Слово Іоанна Златоуста о зависти* (нач: Възлюбленіи, азъ о семъ бо долгъ свой на всякъ день отдаю...).

л. 33 об. *Слово Іоанна Златоуста о судѣ страшномъ* (нач: Уже помыслите, братіе, доньже живи есмы, како страхъ имамъ...).

([1]) Три эти слова, съ тѣми же заглавіями, читаются и въ Измарагдѣ № 359. Въ разсматриваемомъ спискѣ помѣщено и *Слово Павла апостола, истолковано Іоанномъ Златоустымъ и Василіемъ Кесарійскимъ*, помѣщенное въ Измарагдѣ № 359,—но здѣсь оно носитъ заглавіе: Слово святого апостола Павла (—л. 4 sqq.).

([2]) Два эти слова уже встрѣчались намъ въ Рум. Измарагдѣ № 186, л. 25 sqq., —л. 24 sqq.; второе—и въ Измарагдѣ № 359, л. 15 sqq.

л. 36 об. *Слово Іоанна Златоустаго о разсмотрѣніи спасенія* (текстъ этого слова и слѣдующіе листы въ рукописи потеряны).

л. 39. *Слово Іоанна Златоустаго о творящихъ зла много и непріемлющихъ здѣ бѣдъ* (нач: Фараонъ царь великія пріятъ долготерпѣнья божія...).

л. 42. *Слово Іоанна Златоустаго о глаголющихъ, яко нѣсть грѣшнымъ муки* (нач: Совѣтъ не человѣченъ се, како братіе, убѣжимъ муки...).

л. 48. *Слово Іоанна Златоустаго, како востати въ нощи молитися* (нач: Щитъ пріими, о человѣче...).

л. 52. *Слово Іоанна Златоустаго о разсмотрѣніи милостыни* (нач: Кій убо успѣхъ есть совлещи съ иного)...

л. 56. *Слово Іоанна Златоустаго о кротости* (нач: Рече Господь: Луче искати кротости...

л. 64. *Поученье Іоанна Златоустаго патріярха* (нач: Азъ убо, любимици, друзи и братіе, свой долгъ отдаю всегда, частымъ ученіемъ надѣяся усѣкнути устремленіе пьянственное...)

л. 67 *об.* *Слово Іоанна Златоустаго о богатыхъ* (нач: О семъ вѣдѣти намъ подобно есть, яко богатство далъ намъ Богъ на искушеніе...) (1)

л. 69. *Слово Іоанна о глаголющихъ въ церкви* (нач: Глаголю вы, возлюбленніи, извѣствую волю божію...)

л. 70 *об.* *Слово Іоанна Златоустаго, яко не подобаетъ вѣры яти клеветѣ* (нач: Добро убо есть, возлюбленніи, надѣятися на Господа, неже надѣятися на князя...)

л. 77. *Слово Іоанна Златоустаго о добрыхъ женахъ* (нач: Услышите жены, заповѣди божія, научитеся въ молчаніи...)

л. 79. *Слово Іоанна Златоустаго о злыхъ женахъ и о добрыхъ* (нач: Въ посланьи къ римляномъ ап. Павелъ мѣнить многы добры жены...).

л. 81. *Слово Іоанна Златоустаго о злыхъ женахъ*: (нач. Есть луче въ пустыни съ звѣрми жити...).

л. 95. *Слово Іоанна Златоустаго, како подобаетъ водити*

---

(1) Слово это читается и въ Измарагдѣ № 359, л. 74 sqq.,—но надписывается тамъ: *Слово св. Аѳонасія...*»

челядь (нач: Еще же аще кто отъ васъ, братіе, имате рабы и рабыни...) ([1]).

л. 98. *Недѣля о мытари и фарисеѣ.. за двѣ недѣли мясопустъ слово Іоанна Златоуста, толкованье евангелья* (нач: Начало глаголанья евангелья, придѣте убо, братья, да послушавше Христа гласа добрѣйши будемъ на покаянье...).

л. 104. *Въ суботу мясопустъ о умершихъ слово Іоанна Златоуста патріарха* (нач: Лѣпо есть съ размотрѣніемъ все творити, ни плакати же без лѣпоты, ни власы терзающе по умершимъ..)

л. 108 *об. Въ недѣлю мясопуст., слово Іоанна Златоуста о страшнемъ соудѣ* (нач: Се приближися, братіе, время покаянія).

л. 111 об. *Въ недѣлю сыропустную, поученіе І. Златоустаго патріарха Царя(града)* (нач: Послоушайте, братіе, оумныя твери отверше и душевна открывше..)

л. 118 об. *Въ недѣлю первую поста, слово Іоанна Златоуста* (нач: Вѣдѣсте ли возлюблени, отъ самѣхъ вещей постноую сию ползу..)

л. 112. *Въ недѣлю вторую поста, поученіе Іоанна Златоуста патріарха* (нач: Придите, друзи и братіе, возлюбленное стадо Христово, да мало еще нѣчто изреку вамъ о сем св. постѣ...).

л. 124. *Въ недѣлю третью поста, поученіе Іоанна Златоуста* (нач: Братіе, препловше нынѣ св. си дни честнаго поста, возрадуемся душею, поклоняющи ся честному кресту...)

л. 127. *Въ недѣлю четвертую поста, слово Іоанна Златоустаго о алчбѣ и молитвѣ и о милости* (нач: Придите нынѣ, церковная чада, да обычное поученіе сотворю...)

л. 129 об. *Въ недѣлю пятую поста, поученіе Іоанна Златоустаго патріярха* (нач: Понеже убо по малѣ дній постъ сій скончатися хощетъ, и по малѣ дній господни страсти приходящи.. ([2]).

([1]) Слово это читается въ Измарагдѣ № 359, но безъ имени І. Златоуста: *Слово, како имѣти челядь* (л. 91 sqq.).

([2]) *Слово І. Златоустаго о исходѣ души* (№ 359, л. 20 об.) надписывается здѣсь именемъ Іоанна Милостиваго (№ 360, л. 24 sqq.); слово

Въ Измарагдѣ XVI в. Моск. Рум. Музея, изъ собр. Ундольскаго, № 542 (первая половина)—№ 543 (вторая пол.) читается, съ именемъ Іоанна Златоуста, между прочимъ слѣдующія слова, которыхъ нѣтъ ни въ одномъ изъ перечисленныхъ выше списковъ Измарагдовъ:

л. 10 об. *О не дающихъ книгъ чести и преписати* (нач: Братье, послушайте, что вы пророкъ глаголетъ...)

л. 88 об. (второй нумераціи) *Въ суботу Лазаря* (нач: Христова воскресенія предтече...)

л. 93 *Въ недѣлю цвѣтную* (нач: Якоже пучину моря..)

л. 156. *Во вторникъ страстой недѣли, слово учительно* (нач: Днесь, братія, слышасте евангелиста, Христовы страсти исчитающа...)

л. 219. *На воскресеніе Христово* (нач: Приступите и послушапте, братіе и сестры, умныя слухы отверземъ...)

л. 314. *Яко не подобаетъ зло за зло даяти* (нач: Научися, брате, блюсти самъ себе и чюжая злая, аки своя внимай...)

л. 367. *Поученіе о св. недѣли, како подобаетъ чтити св. недѣлю воскресенія* (нач: Христосъ Богъ почи отъ всѣхъ дѣлъ своихъ въ день 7-й. Въ первый день созда Богъ свѣтъ...)

л. 371. *О той же св. недѣли* (нач: Рече бо пророкъ, веселяся: сей день иже сотвори Господь...)

л. 405. *Слово о книжной вещи, и что пріобрѣтаютъ, приничюще и почитающе божія книги* (нач: Книги бо, рече, подобны суть глубинѣ морстѣй...)

л. 411. *О скончаніи житія* (нач: Что есть, еже рече писаніе, егда опустѣетъ земля, изможетъ царь и силніи его разыдутся...)

Златоуста: его же любитъ Господь и пр. (№ 359, л. 25 об.) надписывается просто: *Слово* 19-е. *его же любитъ Господь того и кажетъ* (№ 360, л. 27 sqq.). Въ заглавіяхъ слѣдующихъ словъ также нѣтъ имени Златоуста: *Слово* 25-е. *не пріятна милостыня безъ спасенья* (№ 360, л. 35 sqq.), *Слово о приходящихъ во церковь и говорящихъ* (ib., л. 59 sqq.,—въ № 359-мъ: *Слово I. Златоустаго, како оставляти дѣло итти въ церковь*, л. 66 sqq.); *Слово непрестати учаще* (ib., л. 62 об. sqq.); *Слово от притчи, како подобаетъ учити дѣти* (л. 84 sqq.); *Слово, како подобаетъ чтити прозвитера* (л. 89 sqq.).

Для ознакомленія съ литературными источниками древне русскихъ Измарагдовъ, останавливаемся подробнѣе на нѣкоторыхъ изъ перечисленныхъ словъ и поученій съ именемъ Іоанна Златоустаго.

I. *Слово Павла апостола, истолковано Іоанномъ Златоустымъ и Василіемъ Кесарійскимъ.*

Приводимъ слово сполна:

Пріидемъ братіе. да слышимъ слово ползы духовныя исполнено. Много бо вы глю. да бы дша спти. Бгъ да вразумит вы к послушанию словес его. И о сем молю вы. да слышаще творите реченное. и в дому сущая наказайте. на страх бжии. а не гли. яко жену имам или домъ строю. или дѣти. или власть держю или реместву оумѣю. се не наше есть дѣло но чернеческое. е книги чести (на поляхъ: и слушати). О члче что глеши. в толицы. блу матежь. власти мира сего [1]). Почто не отженеши печали [2]) почитаніемъ книжнимъ. чернорисци бо оубѣжавше мирских матеж. и в затишии седящи. многи оутвержениа пріемлют. Мы же в велице матежи и въ бури мира сего живуще. и многы творяще грѣхи. достоитъ ны почитати часто книги. и отгонати печали. и тѣми искати спсенія. Воды бо часто капля каплюща. и камень оудолбат. тако и книгы чтомы часто. наведутъ на истинный поуть. и разрѣшает [3]) грѣховныя печали и сооузы. Добрѣ же о сем пррокъ рече. яко во гнѣвлива и злобива члвка. не внидет

---

[1]) Въ № 361: въ толицѣ буда мятежа власти мира сего...

[2]) Въ рук: Почто иже не отженеши А. печали...

[3]) Въ № 361: разрѣшают.

страх бжии. и не может вселитися во срдци его. осквернена пьяньствомъ. Сирах рече (1). Гъ созда премрость. и подасть ю любящимъ его. А мы же ннѣ вси приимемъ спсеніе. от почитанія книжнаго. дѣлом сотворша реченнаа. а не токмо послушающу. Пррокъ рече. да будут вси наоучени Бгомъ от мала и до велика. Павелъ рече. аз братіе не пріидохъ члчьскою мростію. но явленіемъ стго. Се бо вси (2) возлюбленіи нашего спсенія дѣла написана быша. наказаніе намъ. Велика бо намъ полза слушати оученіа. и велико оутвержение согрѣшающимъ почитанію книжнаа. и велми отнюд зло и пропасть велика. е не слушати писанія. Тогда дши есть. Мнози бо невѣгласи велику пріаша ползу. о почитаніи книжнаго. и царствіи нбснаго доидоша. Да и мы съ любовию оученія да слышимъ и сотвори м. Емоу слава в вѣки вѣко амин (3).

Слово Измарагда представляетъ собою, съ незначительными измѣненіями, первую часть поученія, приписываемаго по нѣкоторымъ рукописямъ „Кирилу“ (*Того же Кюрила наказаныѥ*) и считающагося произведеніемъ Кирилла Туровскаго. Источникомъ для того и другого служило слѣдующее мѣсто одной изъ бесѣдъ Іоанна Златоустаго къ антіохійскому народу, помѣщавшихся въ древне-русскихъ Маргаритахъ,—приводимъ текстъ названнаго мѣста бесѣды по списку Маргарита Четь-Миней митр. Макарія, параллельно съ начальной частью *Наказанія* Кирилла Туровскаго:

---

(1) Въ рук: сих ради рече...

(2) № 361: Вся бо си...

(3) Измарагдъ № 359, л. 10—11.

Бесѣда Маргарита:

...И се присно моляще не престану, ꙗко да не точію зде глаголемымь внимаете, нѫ и въ дому бывше, божественыхь писаній прочитаніемь чясто упражняетеся. Се и иже особь бывающимъ с вами не оскудѣхь присно завѣщаваю. Да не убо глаголеть ми кто стѫденыꙗ глаголы сіа и многа зазора достойныя, ꙗко судищѫ приложенъ есмь, градскіа дѣйствую вещи, хѫдожьство прохожду, жену имамь, дѣти питаю, дому предстою, житейскій человѣкь есмь; нѣсть мое писанія прочитати, но онѣхь отрекшіихся житейскыхъ иже верхи горамь постигшихь, иже се житіе имящихь выну. Что глаголеши, человѣче? нѣсть твое дѣло писаніомъ вънимати, понеже тьмами привлачишися попеченьми! Твое ѫбо паче есть, нежели онѣхь: не бо тако они требують ꙗже отъ божественыхъ писаній помощи, ꙗкоже иже посредѣ обращаеміи вещей многыхъ. Мниси ѫбо тръжищя и иже отъ торжищь премѣншеся попеченій, и клѣти на пустотѣ поткше, и ни к комуже обще ничтоже имяще, но любомудръствующе съ свободою в' безмолвіа оного тишинѣ, ꙗкоже въ пристанищи сѣдяще, многа утверженіа наслаждаются: вы же, иже

Наказаніе Кюрила:

Приимѣмъ, братьѥ, ѿ хранилницѣ сеꙗ нѣкоѥ чювьство ползы дхвн҃ыꙗ; сиꙗ книги приѥмше, научимъсѧ, что убо ресѧ, что ли ѡстасѧ. Бл҃гонаучите разумъ вашь к покаꙗнью ст҃ыхъ книгъ. И ѡ семь молю вы, да часто послушаите ст҃хъ книхъ и в цр҃квахъ, и в домѣхъ. Не гл҃ите: жену имамъ, и дѣти кормлю, и домъ строю, ли кнѧзю служю, ли власть держю, ли ремество; да не наше ѥсть дѣло почитаньѥ книжноѥ, но чернечьскоѥ. Что гл҃ши се, ѡ чл҃вче буѥ, разумѣѥши? в толицѣ бури и мѧтежи жива, и в печалехъ буда мира сего пустошна, ї не ѿгониши ѿ себе печали мира се лестнаго почитаньѥмь книжны. Черньци, убѣжавше мирьскы мѧте, в затишьи сѣдѧщ, много утверженьѥ приѥмлю; мы же, живуще въ велицѣ бури мира се, тмами грѣхи творѧще: да тѣ требѣ вы, браѥ, часто почитающе ст҃ыꙗ кніги, ѿганѧти печали, и тѣми искати спн҃ьꙗ. Каплѧ бо часто каплющи і камень вдоли, тако и почитаꙗ часто книги с разумомь, разрѣши грѣховныꙗ соузы. Ты же, брате, друже, гл҃еши: аще и чту, но не разумѣю; но азъ ти повѣмь, что ра не разумѣѥмъ чтомы. Азъ мню, ꙗко

ꙗкоже посредѣ пучины влающеися и тмами согрѣшеніомь нужда имяще, чяста и всегдашняго присно требуимь иже отъ писаній утѣшеніа. Они далече сѣдять, тѣмже и не многы пріемлютъ ꙗзвы: ты же выну на оплъчени стоиши и чясты пріемлеши ꙗзвы, тѣмже и множайшая тебѣ потреба лѣчбы. Ибо и жена раздражаеть, и сынъ опечяляеть, и рабъ въ гнѣвъ влагаеть, и врагь навѣтуеть, и другь завидить, и сусѣдъ напаствуеть, множицею и сѫдіꙗ прѣтить, и убожьство оскорбляеть, и отложеніе своихъ плачь съдѣваетъ, и благоденьство дъмитъ, и злопребываніе съгражаеть; и многы убо гнѣва, многы же попеченіемь, многы и малодушіа и печали, многы же тщеславія и возношеніа вины и нужда отвсюду насъ окружають, и тмами отвсюдѫ стрѣлы наносимы бывають. Тѣмь иже отъ писаній всеоружьства потреба есть выну. Познай бо, рече, ꙗко посредѣ сѣтей минуеши и по забраломь градскымь ходиши. Ибо и плотьскіа похоти лютѣйше на иже посредѣ живущихь: въ иже бо лице благолѣпно и тѣло свѣтло ради очію уꙗзви, и глаголъ скверненъ слухомь вшедъ, смути намь помыслъ, множицею и гласъ съломленъ душя крѣпкое умягимамъ срдце величаво и гордо, непокориво и гнѣвливо, и самомниво, и пьꙗнчиво: того ра не разумѣѥмъ писаниꙗ. Ре бо прркъ: въ злохытру дшю не внидеть премудро, ни можетсѧ укоренити въ срдци лукавѣ и скверньнѣ пьꙗньствомь и блудомь. Сирахъ ре: Гь созда мудро, и дасть ю любѧщи ю. Да поне прилежи почитанью книжному, и Гь дасть ти разу, и ѡсщньѥ: сего бо ради устроїсѧ даръ дхвныи, да вси разумѣють; се бо мытарѧ, и рыбарѣ, и пастухи, невѣжи и некнижники, ӱмудри, да ни ѥдинъ же ѿ невѣжь глть или прибѣжить в то непщеваньѥ, да вси, вѣжѣ и невѣжѣ, приимуть спниѥ ѿ почитаньѥ книжнаго. Ре бо прркъ, будуть вси учими Гмь, и па ре: вси ӱвѣдѧть мѧ ѿ мала и до велика; и Паве аплъ ре: азъ, браѥ, придохъ не смысломь, ни силою чловѣчьскою, ни мудрою, но указаньѥмь Стго Дха. Кому бо не ꙗвѣ суть ѥванглкаѥ словеса, братьѥ и ѿци и гьѥ мои? кто ли в нихъ не слышить Га, глюща: блжни кротци, блжни млтви, блжни чти срцмь, блжни изгнани и поносими Га ра. ѥлико таковаго ученьꙗ требуѥте, ꙗко разумѣти глемаꙗ, но не разумѣѥши лежащи: како бо разумѣти хощеши,

чи. И что глаголю сія? Еже бо всѣх сихъ худѣйшее быти мнящееся, мира юханіе припадъ отнѣкудѫ отъ женъ блѫдничьствѫющихся въ мимохожденіи вземь отиде плѣнника отъ мала сълучая. И многа суть обьстоѩщаѧ наша душя; и требѣ сѫть божественыя лѣчьбы намь, ѩако да и бываемыя ѩазвы увачюемь, и не у бывшяѫ, хотящу же быти предвъзбранимь, издалечя діаволяѧ стрѣлы и угашающе, и отражающеи ради чястаго божественыхъ писаній прочитанія. Нѣсть бо, нѣсть кому спастися, не чясто прочитаніа наслаждающуся духовнаго; но возлюблено, и въ истину возлюблено, аще и всегдашняго сего причящающеся врачеваніа, возможемь спастися когда...—В е л и к і я М и н е и Ч е т ь и, Сентябрь, Спб., 1868, стр. 1059—1060.

не хотѧ приникнути простотою срца, не приимаѧ книгъ? Но молю вы, любимици мои W Гѣ, чтите стыѧ книгы; разумно же вниманы, а невѣдомаго—иди к мудрѣиши собе, и W тѣхъ увѣси. Аще ли не приимеши W чловѣкъ ученью разума, да Бъ видитъ подвизаныѥ твоѥ къ стмъ книгамъ, и тако вразумитъ тѧ: не презритъ бо твоѥго хотѣныѧ. Ибо онъ скопець, сѣдѧи на колесници, чтѧше книги, и не вѣдѧше, что чтѧше; аще толико тщаныѥ на пути показаше, разумѣй, колико, дома сѣдѧ, не терпяше бес почитанияѧ книжнаго: видѧ Бъ ѥго прилежаныѥ, посла к нему учтлѧ въскорѣ, не престоѩщю ту Филипу, но Дхъ Стыи въсхити и предъстави ѥму. Възлюблении, не прѠбидимъ спнияѧ наше: всѧ бо писана быша на ра, на наказаныѥ намъ; велика полза сгрѣшающимъ на слышати писаніѥ: мнози бо невѣгла богопослушливи ѩавишасѧ, и многу пользу приѧша W послушанияѧ книжнаго, и доидоша ртва нбнго. Да нынѣ блгодаримъ Га Того ра сиѥ книжнаѥ глніѥ писана быша, да не сиѥ постраже. Аще бо бы хотѣлъ мучити, то не бы си глалъ; того ра, преди глть муку, да книги почитающе кромѣ будемъ всѧкоѧ злобы.

Изъ сопоставленія приведенныхъ текстовъ нельзя не видѣть, что текстъ *Наказанія* ближе къ подлинному тексту бесѣды Златоуста, чѣмъ текстъ читаемаго въ Измарагдахъ слова, и первое едвали не служило посредствующимъ источникомъ послѣдняго.

Источникомъ второй, дальнѣйшей, части *Наказанія* (1) служили слѣдующія дальнѣйшія мѣста той же бесѣды Златоустаго,—приводимъ отрывки бесѣды по тому же списку Маргарита, параллельно съ соотвѣтствующей частью *Наказанія*:

Бесѣда Маргарита:

...Еда убо видиши кого живуща въ злобѣ и ничтоже зде стражущя люто, да не блажиши его, но прослезися и рыдай, ѩко вся лютая тамо пострадати хотяща, ѩкоже убо и богатый съй. Паки егда видиши кого добродѣтели прилежаща и тмами подъемлющя искушенія, ублажи, поревнуй: ѩко и согрѣшеніемъ ему всѣмъ зде отрѣшлющимся и мнозѣмъ о терпѣніи тамо готовящимся ему мъздамъ, ѩкоже убо и о Лазари се бысть...

...И апостоли біени бывше, възвращахѫся радующеся, ѩко сподобишася о имени Господни обесчестени быти; таже и естьство мѫкамъ скорбь обыче вътворити и болѣзнь, но произволеніе біеныхъ и естьство вещемъ побѣди. Сего ради и Павелъ глаголаше: и вси же хотящеи жити благочьстивѣ о Христѣ Іисусѣ изгнани будѫтъ...

Наказаніе Кюрила:

Ѥгда убо видиши кого жизнь сию въ злобѣ живуща, безъ страха Бжіа, сущю ѥму въ батьствѣ, и ничтоже здѣ приѥмлющю зла, не блжи ѥго, но паче плачисѧ ѡ немь, понеже тамо приимутъ ѥго злыѧ муки. Тако и добрѣ живущаго видиши, и во всемь творѫща волю Хву, но тмами бѣду приѥмлюща в мирѣ семь лестьнѣмь: блажи ѥго, и завиди ѥму, ѩко здѣ разрѣшаютсѧ вси грѣхи ѥго, а тамо поидеть к велицѣи радости. Се ра Павель ре: вси, иже хотѧтъ жити блговѣрно ѡ Хѣ Ісѣ, мучими бываютъ здѣ, ѡ чловѣкъ, ли ѡ кнѧзь, изгнаньѥмь и ранами, заточеньѥмь и многими бѣдами, узами и темницами, и прочими скорбьми. Гъ бо ре: в мирѣ семь скорбни будете, и дерзайте, ѩко азъ побѣдихъ миръ; но печаль вамъ радо исходатаѥтъ. Да

(1) Начиная со словъ: Ѥгда убо видиши кого жизнь сию въ злобѣ живуща...

...И Христосъ же ученикомъ рече: въ мирѣ скрѣбь имате; но дерзайте, азъ побѣдихъ миръ...

...Тѣмже иже хощетъ вѣнчятися, жестокое и болѣзньное да изволяетъ житіе, ꙗко да мало зде поболѣв время, всегдашняя насладится тамо чьсти...

...Что же ли Давыдъ? коликы претерпѣ плачевны повѣсти? не тажде ли, ꙗже и тъй, вѣщаеть пакы съ, сице глаголя: дніе лѣтъ наших, в нихже седмьдесять лѣтъ, аще ли въ силахъ, осмьдесять лѣтъ; и множае ихъ трѫдъ и болѣзнь? Что же Іеремѣа? не день ли свой кленетъ ради насобных золъ и лютыхъ? Что же Моусі? не самъ ли рече: убій мя, аще сице ми хощеши творити. Иліа же, небеси подобная душя, иже небо затворивый, не по мнозѣ ли чюдесѣхъ рыдаѧ, глаголаше къ Богу: возми душѫ мою отъ мене; ꙗко нѣсмь азъ болій паче отець моихь? И что подобаеть отъ сихъ коегождо приводити? Всѣхъ бо тѣхь купно обіемь Павелъ, рече: ходишя въ милотехь и козіихь кожахъ, лишени, скорбяще, озлоблени, имже не бѣ достоинъ весь миръ. И всяка нужда хотящому благоугодити Богови, и искусну быти и чисту, не отрадное и мокрое и разслабленое гонити житіе, но болѣзньное и трущаще жестоко і болѣзньно и скорбьно приимеши здѣ, но ѥже W Бзѣ, то въ будущии вѣкъ славу и чть и покои. Въскорѣ бо, браѥ, житьѥ се мимо идеть. Что бо Двдъ ре: днь лѣтъ нашихъ, въ нихже о лѣ, аще ли велми, а п лѣ, боле в нихъ трудъ и болѣзнь. Что же Иѣремиѧ і Iwвъ? кленѧшьта дни своѧ. Илыѧ такоже, постѧсѧ, молѧшесѧ, река: Ги, изми дшю мою W мене; и Iwна тако, скорбѧ W Ниневгии гра, просѧше смрти дши своѥи. Аплъ ре: ходиша въ Wвчинахъ и въ козыѧхъ кожахъ, лишени, скорбѧще, Wзлобляѥми, имже не бѣ достоинъ всь миръ. И се паки ꙗвѣ пише: да никтоже вѣнчаѥтсѧ, аще не законьнѣ мученъ будеть. И паки: ни законьнѣ потерпитъ, постомь и поклономь и моленьѥмь, разрѣшаѧ всѧкъ соузъ неправды. — *Акад. Сухомлинова*, Рукописи гр. А. С. Уварова, II, стр. 70—72.

довъ исполньное и многыхъ потовъ: никтоже бо вѣнчавается, рече, аще не законно постраждетъ...

И аще и мучимы есмы, благодарьствуимъ; аще и въ благоденьствіи пребываемъ, утверждаимъ себе, и инѣхъ казньми уцѣломудряеми ради показаніа и поуврьзеніа и чястаго исповѣданія и благодареніа.

И аще что согрѣшено бысть в настающемъ житіи нами, отложьше, и со мнозѣмъ тщаніемъ всю душа нашеа отмывше скверну, молимся Богови сподобити всѣхъ зде раздрѣшьшихся сіце отити тамо, ѩко да не съ богатымъ, но съ Лазаромъ патріархова нѣздра воспріемше, въ безсмертныхъ насладимся благыхъ (1).

Послѣдняя, заключительная часть *Наказанія* (2) заимствована изъ какого-то новаго источника; здѣсь между прочимъ сообщается, что Самсонъ погибъ отъ пьянства...

Замѣтимъ, что двѣ послѣднія части *Наказанія* въ нѣкоторыхъ спискахъ древне-русскихъ Златоустовъ читаются такъ же въ видѣ особаго, отдѣльнаго слова (3).

---

(1) Вел. Минеи Четіи, сент., стр. 1067—1079.

(2) Начиная со словъ: Но оупражнѧимысѧ от клеветы, и от зависти, паче ж и от пьѧньства...

(3) Ср. въ Златоустѣ XVII в. Мос. Син. б-ки, № 231, л. 118 sqq. слово подъ заглавіемъ: *А се слово чти по ряду Іоанна Златоустаго* (нач: Егда убо видиши кого въ злобѣ живуща.); въ концѣ также указывается, что Самсонъ погибъ отъ пьянства.

Мысли о важности чтенія книгъ нерѣдко встрѣчается и въ Златоструѣ:

Велико зло есть—читается здѣсь—еже книгъ не разумѣти. от них же бы оуспѣхъ пріимати. от тѣх же невидѣніем вредъ бываетъ...

...Пооучайсѧ присно божіимъ книгамъ. ꙗко же бо вино пиемое оуставлѧеть печали. и премѣнѧеть сръдце на веселіе. тако же и духовное вино премѣнѧеть дшоу в радость...

...Оудроучим оубо тѣло и поработимь е. чтым пооученіемъ о стых книгъ. да не душа порабощена будеть діаволови.

...Велико благо възлюбленіи божественных писаній разоумъ. се душу любомудрену съдѣваетъ. се къ небеси прилагает разума. се благодарствена творитъ человѣка. се сътворай ни къ единому ж о сущих прилѣплатисѧ. се же выну сотворает протѧжену помысла нашего и к владычним обѣтом взираемы. и всѧ сътворай къ добродѣтелным трудом. съ многым рукоимѣти хотѣніемъ. Тѣмъ многым потщаніемъ молю божественных писаніем сътворати. тако бо разумъ пріимемъ. аще часто въспріимаемъ лежащаѧ въ стыхъ книгахъ...

...Сего ради крилѣ данѣ птицамъ да оубѣжат сѣтій. сего ради человѣку дане мысли да убѣжить о грѣха...

---

(1) Златоструй XVI в. солов. б-ки Каз. Дух. Ак., № 182, лл. 92 об. 140 об. 143—143 об. 559 об. 507. Ср. также: лл. 299—300. 300 об.

II. *Слово Іоанна Златоустаго о лѣчащихся въ болѣзни волхованіемъ и наузы.*

Слово заимствовано главнымъ образомъ изъ 6-го слова Іоанна Златоустаго *На іудеевъ*, читаемаго въ числѣ другихъ и въ Маргаритѣ (1); но авторъ измарагдовскаго поученія, повидимому, пользовался не подлиннымъ словомъ, но отрывками, приводимыми изъ него въ *47-мъ словѣ* Пандектъ Никона Черногорца. Послѣдніе во всякомъ случаѣ были у него подъ руками—на что указываютъ ссылки его на правила „седьмого собора“: соотвѣтствующія выписки изъ соборныхъ и градскихъ законовъ приведены въ томъ же словѣ Пандектъ. Впрочемъ, едва ли авторъ измарагдовскаго слова не пользовался также находящимся въ Златоструѣ — *Словомъ о болѣзнехъ оутѣшно и о врачехъ.* Приводимъ измарагдовское поученіе сполна, параллельно съ указанными источниками:

изъ 47-го слова Пандектъ:	**слово Измарагда:**
...ѩже бо въ настоѧщи жити наводимаа на печѧлна или мѫчнаа. о тамошни мѫкъ оемле чѧ не малу. Егда оубо въ неду лю впанеши. и мнози приходѧ нѫдѧще тѧ. ови обааніем. ови же прѣмѣреніе. ини же инѣми нѣкыми оутѣшити злое. ты же страха ради бжіа прѣтръпиши доблѣстъвнѣ и не оуклоннѣ. и всегда изволиши страдати. нежели пріѧти что о таковы дѣѧній. се тебѣ мнчьства вѣнець приноси. и не вѣруй ѩко бо онъ ѧже о мѫкъ болѣзни тръпи. доблѣстъвнѣ ѩко не поклонитисѧ идолу. сице и ты ѧже о недѫга болѣзни. ѩко ни	Житіа сего наводимаѧ на ны скрѣбнаѧ. или имѣніѧ лишеніѧ. или болѣзни тѧжкы. о инѣ мукъ ослабу намъ творитъ. Егда бо в недугъ впадши лю мнози пріиду нудѧще насъ. ове къ члкомъ. ове къ чародѣемъ. ове к волхвомъ. ты же о Бзѣ оупован. трьпи. се ти мченіѧ вѣнець приноси. избавленіе о всѣх мукъ. иж в болѣзни слежаще блгодарити Ба. Кртиѧне сѧ почто творимъ. да повинемсѧ кртоу. а не идемъ ко врагомъ бжиимъ. влъхвове бо и чародѣи. то

(1) Златоструй XVI в., солов. б-ки Каз. Дух. Ак., № 182, л. 318—320 об.

единого же пріати еже о онѣ. ни сѣдѣати ѩже заповѣдуѫ...

...Хртіане сего ради наричемсѧ и есмы. ѩко да Ху покарѣемсѧ. а не да къ врагом его течем. аще же цѣленіа нѣкаа простирает къ тебѣ. и глет. ѩко обѣщаваѫтсѧ исцѣлити и сего ради к ним текѫ. открый тѣ влъхвованіа. обааніа. еже на вын обѣшеніа. чародѣаніа. ни бо инѣ. нѣкыи нраво мнѧтсѧ цѣлити. ниже исцѣлѣваѫ. по истинѣ. да не бѫдет. Аз же и прѣизлишное творѧ много. и оно глѧ. ѩко аще исцѣлѣваѫ. въ истинѫ. добрѣише е оумрѣти неже къ врагом божіи притещи. и си исцѣлити. образо. каа бо полза тѣло цѣлити. дши погыбляющіи. каа же приобрѣте здѣ нѣкое получити оутѣшеніе. хотѧщи въ бесмрътный осилати огнь. ѩко оубо да не глѧ сіа. слыши что ре Бъ...

врази бжіи суть. Лучши есть оумрети неже ко врагомъ бжимъ поити. кое пособие тѣло цѣлити. а дша губити. каѧ обрѣте сѧ полза. здѣ мало пріати оутѣшеніе. на онемъ посланнымъ быти с бѣсы в вѣчный огонь. Слыши исперва бывшаѧ. болѣ бо Озіѧ црь. и оставивъ божію помощь. посла к волхвомъ. Бгъ бо казнѧше болѣзнию. да бы сѧ воспоманоулъ о грѣх. он же Ба забывъ. посла к Вилови болвану. и к рецемъ его воспроси буду ли живъ. О глубина злу. о разумъ безаконный. Бга оставивъ итти к волхвомъ. о животѣ воспрошати. Стрѣте Иліѧ слугы озины. рече имъ шедше рцете црю своему. понеже Ба оставилъ и законъ его. посла к бѣсомъ о животѣ въспрашати: се ти црю о Ба глю. оумрети имаш пре времени. понеже Ба оставивъ. бѣсовскых слугъ о животѣ вопрошаеши. Тако смерть бывает братие пре времени ходившимъ к влъхвомъ. Стии же апли проклѧша влъхвованіе. и стии оци проклѧша же на седмомъ соборе. и о комканіѧ о лучиша тѣ на времѧ и к нимъ ходиша. и заповѣдаша имъ опитемьѧ

Нѫ что глеши ѩко оскрѣблѣвает тѧ и оугнѣтает телесный неду. нѫ не оу такова пострадалъ ѩкова блженный Іовъ. паче ни малѫ чѧ оного. по напраснѣ бо стадо и чрѣда и инѣ вьсѣ погублени. вьсхищенъ бы и дѣтей его съвръшеный ликъ. и вьсѣ сіа въ единъ днь бышѫ. Нѫ обаче сих всѣ прѣмѣненіе жена его обѣщаваше глѧщи сице. ръци нѣкый глъ къ Гоу и оумри. сирѣч похѫли и прѣмѣнишисѧ о настоѫщи болѣзней. Что оубо. прѣврати ли ли стого оного тоѫ съвѣ. съпротивное сътвори и въпери его болми. ѩко и запрѣтити женѣ. изволѣаше бо паче болѣти и страдати и тъмами поемати лютаа. неже съ хѫдоѫ прѣмѣненіе нѣкое о злых обрѣсти. Сице и и ли лѣтъ имѣѫй въ недѫзѣ своемь. на коеждо лѣто течаше въ кѫпѣль. и на коежо оражае бываше. и исцѣленіа не получаше. нѫ инѣ оубо зрѣше на вьсѣко лѣто прѣмѣнѣемы о недуга за еже многы имѣли слѫжѫщѫ. себе же неимѣніа ра въметаѫщаго. въ вьсегашне прѣбываща раслаблени. и ниже тъ тѫжкы. да бы грѣха того избыли. Обѣгнемъ любимаѧ братиѧ проклѧтого влъхованіѧ. да не безгода оумрьше. муки вѣчныѧ пріимете. Но что глеши. ѩко велми оскрьбляет тѧ тѫкыи недугъ. но неси оуже приалъ. ѩко блженыи Іовъ. онъ бо по онѧтию ста и воловъ и всего имѣніѧ его лишенъ и восхищенъ бысть. дѣтей его. рече. Гъ далъ ти есть. Гъ і оѫтъ. и воѧзи злии слежа. не требова влъхованіемъ целебъ. глше лучше ми е оумрети. неже блговѣріе предати. Тако же иж ли лѣ в недузѣ слежа. ни тои взыска врачевъ. ни пріиде к чародѣемъ. но ожидаше о Ба помощи. А Лазар же голоденъ. и боленъ. всѧ лѣта живота своего. оу вратъ лежа богатого. небрегомъ и поругаемъ. тако издыше. а врача не изыскавъ. А мы же коую пріимемъ млть. иже онъ толики болѣзни трьпѧ. а мы мало поболим зелеиники и влъхвы в домы своѧ приводимъ. Оле братиѧ. ѩко злато во огни оцѣщаетсѧ.

те къ влъхво. не пріиде къ обаанико. ни навлаза на вы носимаа. нѫ пожа ѫже о Ба помощи. сего ра наконецъ. чюдно нѣкое и прѣславно исцѣленіе получи. Лазар же гладе и недѫго и пѫстотоѫ въсе врѣмѧ свое борисѧ. не ли лѣт тъкмо. нѫ ве живо свои. сице уобо и изыше на вратѣ лежѫ богатааго. небрѣго. порѫгаваем. гладуѫ. ѱо на снѣ прѣлежѫ. сице бо ему тѣло раслаблено бѣше. ѧ же ни огнати мощи псы приходѧщѧѫ и ѧзвы его лижѫщѧѫ. нѫ оба ни обааникы поиска. ни петалы привѣси. ни влъхвованіа повиже. ни чародѣа къ себѣ призва. ни ино что о възбранены сътвори. нѫ изволи паче оумрѣти въ злы онѣ. неже блгочестіа малу нѣкѫѧ прѣдати чѧ. Кѫѧ оубо имѣти имамы млть толика стражѫщи онѣ и тръпящи мы трѧсавицѫ ра или раны ра. тече на съборы. и чародѣѫ и обаанікы въ домы своѫ призываем. не слышалъ ли еси что ре писаніе. чѧ. аще пристѫпиши работати Гви. уготови дшѫ своѫ в напа. направи срдце свое и прѣтръпи въ недѫзѣ и воспомѧни мчнки и аплы. како приѧша стрти. Елико бо продалжаю (1) бѣды или болѣзни в вѣцѣ семъ. то и болши мза во црьствии нбнемъ есть таковому. А мысли ѧко не оиму болѣсти чаровъницы. но точію грѣ есть великъ. и лю. Бга бо оставль. а к бѣсомъ течѧше (2). Коую пріимеши млть. и како призовеши в млтвах. почто дшоу си губиши. и како Бгоу о вещаеши малы дѣлѧ болѣзни. Бга оставль. влъхвовъ ищеши. Како протчее во церкви станеши. и како причастишисѧ прчтѣмъ тѣлѣ. и како почитаеши (3) книги. слышиши ли иныѧ бѣды. то со мчнки будеши в днь онъ. оне муки трьпѣли. а ты же болѣзни и бѣды блгодарне трьпи. о Хѣ Ісѣ Гѣ нѣшем (4).

(1) Въ № 361: предлежать.
(2) Въ № 203: течешь.
(3) Въ № 203 и 361: почитаемаа.
(4) Измарагдъ № 359, л. 18 об.—20 об. Измарагдъ № 361, л. 15—17. Измарагдъ № 203, л. 14 об.—16.

нищетѣ. и бѫди надѣасѧ на нь. ꙗко
бо въ огни искушаетсѧ злато. сице
чловѣкъ прiѧтенъ въ пещи смѣреніа.
и ты оубо еда видиши Ба мѫчѧща
тѧ не къ врагу его прибѣгаи жидо-
во. да не множае его разражиши.
нѫ къ другу его сты мнко. блго-
оугодивши ему и много имѧщи
дрѣзновеніе. Да не оубо толикъ при-
влѣче на сѧ гнѣвъ. аще бо и мнѧ
оутѣшати трѧсавицѫ обааніе. не
оутѣшаѫ. нѫ лютѣиши въ сѣвѣ вълa-
гаѫ огнь. помыслу бо тѧ на
вьсѣкъ днь бодѫщу. и сѣвѣсти оуѧз-
вѣѧщи и глѧщи. не чьствовалъ еси.
безаконовалъ еси. прѣстѫпилъ еси.
обѣты ѧже къ Хоу. мала ради не-
дуга. блгочьстіе свое прѣдалъ еси.
еда бо ты единъ сіа постра. немно-
го ли лютѣишѫ тебе пострашѫ ини.
нѫ оба о онѣ никто же таково дрѣзну
ничто. ты слабыи разслабленыи. дшѫ
своѫ заклалъ еси. како овѣщаеши
Хоу. како его призовеши въ млтва.
котороѫ сѣвѣстiѫ прочее вънидеши
въ црквь. коима очима оузриши iе-
реа. коима рѫкама сщеннѣи при-
коснешисѧ трапезѣ. коимы слѫхы
оуслышиши тоу чтомыи писаніи.
Сими оубо на къжо днь бодѫщѫ по-
мыслу и сѣвѣсти ѧзвѧщи. кѫѧ не-
прѣходи трѧсовицѫ. кое оубо е здра-

віе. ега вънѧтрь таковы имамы клеветникы. Аще оубо прѣтръпиши мало. и хотѧщи обаати нѣкое обааніе. или привѧзати тѣлеси нѣкое привѧзаніе обесчѣстиши и съ многомъ досадомъ изженеши ис храмины. абіе пріалъ еси росѫ о съвѣсти. аще и тмами огне жего еси. дша твоа въсѣкомъ росы и въсѣкомъ влагы оутѣшеніе въведе тебѣ. добрѣйше и оуспѣшнѣйше. съвѣсти хвалѧщи тѧ и пріемлѧщи и глѧщи. блго же блго же о члче хвѣ рабъ. вѣрныи мѫжь. страдалецъ блгочѣстіа. иже въ люты произволѣѫи оумрѣти. нежели прѣдати върѫченное блгочѣстіе. съ мнкы станеши въ днь онъ. ѩко они оуранѣеми и мучими быти изволишѫ ѩко да почьтени будѫ, тако и ты дне изволи раненъ быти и мнѣ о огнѣ и ѩзвы. ѩко не пріѫти нечьстива обааніа. ни на выи привѧзуваемаа. и надежами сими питае. ниже ощутиши наводимы лютъ (1).

Къ концу слова слѣдуютъ соотвѣтствующія выписки изъ правилъ «събора иже въ Агкирѣ», — «събора

(1) Пандекты Никона Черногорца, рук. XVI в. Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., № 293 (по стар. кат., № 594), лл. 423 об.—425 об.

(2) См. Великія Четь Минеи, собр. всерос. митр. Макаріемъ. Сентябрь, дни 1—13. Спб., 1868, стр. 952—956.

иже въ Лаодикіи»,— «сбора шестаго»,— «о градскаго закона», и др. (2).

Златоструй XVI в:

...Все трѣпиши твоего ради искуса. ꙗко и Бга ради страдавшии вѣнчаютсѧ. також и ты того пріимеши вѣнца. ꙗко болѣзненныя напасти добле трѣпѣлъ еси... Нѣ болѣзнь безъ Божіа промысла объдрѣжащих нас. нъ и сіи на очищеніе грѣх наших послана бы... болѣзнью же обращает ны к собѣ и тою живит дшю нашю въ будущем вѣцѣ...

Указывая на примѣръ Іова,—проповѣдникъ замѣчаетъ, что онъ —требоваше бо в болѣзни быти и много зла страдати. нежели чародѣйством прѣмѣнитис о недуга. и в грѣсѣ пасти...

Нъ мнози нинѣ члци—продолжаетъ проповѣдникъ—егда в болѣзнь впадут. и Бога хулѧт и чародѣи ищоуть. и тѧжьшю страсть трѣпѧт съ грѣхом. а помощи никакоѧ же. Что твориши члче блгтля и спса и заступника и промысленника не призываеши. нъ влъхва и чародѣѧ. не чюеши ли въ грѣхъ себе вмѣщаи в конечную погыбель... Луче бо здѣ пріати

(1) Той же рук. л. 425—426.

временную болѣзнь. некли въ бесконечной тамо горѣти... Аще и малъ какъ будет ти недугъ. не молишисѧ Богу исцѣленіе ти подати. нъ к бѣсовым влъхвом течеши. Да кую обрящеши милость. что ли отвѣщаеши Христу. како его призовеши въ молитвахъ. како внидеши въ церковь. кыма очима увидиши иерея. кыма ли рукама прикоснешисѧ святыа трапезы. кыма ли ушима услышиши св. евангеліе прочитаемо...

...Аще бо исцѣлит тѧ влъхвъ чарми. болше ти ползы зло створит. и исцѣлить тѣло по малѣ умирающее. пакость ж створит души безсмертнѣй. Слышалъ ли еси о Лазори. како с недугом и гладом все времѧ борѧшесѧ. ꙗко и живот свои раздруши у врат богатаго. преобидѣнъ псом. брашно предлежа. така бо бѣ его болѣзнь ꙗко ни отгнати можаше псъ приходѧщихъ струпъ его лизат. нъ обаче не взиска влъхва и чародѣѧ. ни былiа привѧза. ни хитреца умоли приити до себе. нъ вълѧше паче в тѣх злѣх умрети. нежели от божiа отпасти заповѣди (1)...

---

(1) Златоструй XVI в., Солов. б-ки Казан. Духов. Акад., № 182, лл. 319—320.

III. *Слово Іоанна Златоустаго о исходѣ души* [1]).

Въ словѣ говорится о тѣхъ испытаніяхъ, мытарствахъ, которымъ подвергается душа по выходѣ ея изъ тѣла. Въ нѣкоторыхъ спискахъ Измарагдовъ слово носитъ болѣе правильное, соотвѣтствующее источнику, заглавіе: *Слово Іоанна Милостиваго о исходѣ души* [2]). Слово дѣйствительно заимствовано изъ *Житія Іоанна Милостиваго* [3]), — представляетъ собою именно тотъ отрывокъ *житія*, который читается въ *32-мъ словѣ* Пандектъ Никона Черногорца. Послѣдніе, конечно, и были непосредственнымъ источникомъ измарагдовскаго поученія,—которое почти буквально воспроизводитъ отрывокъ, съ незначительными лишь измѣненіями въ началѣ и концѣ. Приводимъ начало слова, параллельно съ началомъ названнаго отрывка Пандектъ:

изъ 32-го слова Пандектъ:

Блаженный Іоаннъ Милостивый многаѧ о памѧти смертнѣй и о исходѣ души присно бесѣдоваше. Ибо зѣло бѧше иже въ стыхъ семоу знаменано еже о стаго Симеона Столпника Wкровеніемъ сказано, ꙗко, оубо, рече, исходѧщи души W тѣла, срѣтаютъ ю восходѧщу четы бѣсовъ гордостныхъ, и истѧзаютъ ю, аще имать, дѣла ихъ, срѣтаютъ ѧ полкъ духовъ

слово Измарагда:

Зѣло много страх обдержит дшю тогда истезаему во исход еѧ от тѣла. се бо бѧше стму ꙗвлено от Семиона Столпника откровеніе. ꙗко бо по разлученіи дши от тѣла. стрѧщютъ ю. восходѧщу отъ землѧ на нбо лици бесовьстии. кождо во своей толпѣ. овии клеветы и презорство имуща. а иныи зависти и татбы. обиды. гнѣвъ. ꙗрости. гръдости. пьѧньства.

---

(1) Измарагдъ Солов. б-ки № 359, л. 20—22.

(2) Измарагдъ 1518 г. Моск. Син. б-ки, № 230, л. 17 об.—19 об. Измарагдъ нач. XVI в. б-ки Тр.-Сѣрг. Лавры, № 203, л. 16—17.

(3) См. Acta Sanctorum, t. II, p. 513, januar.

клеветныхъ, зрѧтъ аще когда wклевета, и непокаѧсѧ, срѣтаютъ повыше бѣсове блудніи, и испытуютъ аще познаютъ въ ней начинаніѧ своѧ [1]..

блуженіѧ. обьѧденіѧ. скупости. немлсердіе. всѣх сих обыщоу бѣсове. аще в немъ волю свою познают. то не оставѧт оубогой дши [2]...

IV. *Слово Іоанна Златоустаго, его же любитъ Богъ того и казнитъ* ([3]).

Начальная часть слова взята изъ упоминавшагося уже слова Златоструя,—*Слово о болѣзнехъ оутѣшно и о врачехъ*:

Златоструй:

...Аще видиши грѣшнаго грабѧща и лихвы емлюща. и добрѣ живуща въ изволеніи. и многымъ твораща злаѧ. ни тако смутисѧ. нъ рци сіи грѣшникъ нѣчто благо мало сътворилъ е. и въспріемлет здѣ благаа. да в будущій жизни мзды не възмет. се бо и при Лазари е видѣти. понеже и тъ имѣлъ е нѣкаа. съгрѣшеніа. и богатый онъ нѣчто имѣлъ благо. слыши что ему рече Авраам. въспріялъ еси благаѧ твоа тамо. а Лазарь

слово Измарагда:

Аще кого видиши неправдива и злобива чл҃ка во здравіи обилном живуще. то не чюдисѧ тому. нѣчто мало. или добро сотвори Бгови. того ради мзду свою здѣ воспріемлетъ. онамо оуслыша. ꙗко богатый онъ. ты блгаѧ в животѣ своемъ пріѧ. противу малой добродѣтели. А в правдѣ живущаго. аще и много видиши бѣды о кого пріемлюще скръби. блажи оубо и позавиди ему. ꙗко здѣ тако очищаетсѧ отъ

(1) Пандекты Никона Черногорца, печ. изданіе, Почаево, 1795, л. 342 об. рук. Солов. б-ки XVI в. № 293, л. 269 об.—270,

(2) Измарагдъ Солов. б-ки № 359, л. 20 об.—21.

(3) Нач: Аще кого видиши неправдива и злобива человѣка въ здравіи обилвном живуща. то не чюдися тому... Измарагдъ № 359, л. 25—27.

злаа его. ты мало сътворь добро пріалъ сеи богатство за то. здравіе. пищу. питіе. силу и честь. Что ж Лазарь ничто ли не сърѣши. един здѣ воспріа злаѧ его. да егда видиши праведники здѣ страждуща. блажи его (1)...

грѣхъ. а онамо к великой радости поидет. Его же любит Бъ того и казнитъ. Почто смущаешисѧ зрѧ стыхъ въ печали житейстей. Иже бо скрьбь трьпѧ здѣ. тои въ нбномъ црьствии водвораю сѧ радостно. а иже зли лихоимцы тати же и грабители и клеветницы во обители и во обиліи мнозе живутъ. таковымъ вѣчныа моукы огнены готоваютсѧ. Ико же и богатый он во пламени сыи мнѧше Авраама. къ нему же Авраамъ рече. ты чадо въ животѣ блгаѧ твоѧ приѧтъ. а Лазарь злаѧ пріа. да того ради оутѣшаетсѧ. а ты стражеши въ пламени жгомъ. слыши такаѧ. ты благаа пріатъ. богатство. здравіе. питание. власть и славу. и питиѧ много. и драгое вино. и от всѣхъ честь. Что же убо Лазарь не согрѣши ли ничтож.

---

1) Златоструй XVI в. Солов. б-ки № 182, л. 318 — 318 об. Ср. также въ Маргаритѣ Четій Миней Макарія, стр. 1067 sqq.

еи. убо мало имѣ согрѣшеніе. Но егда убо ты блгаѧ пріимаши в животъ за малое свое добро. тогда Лазарь пріатъ злаѧ за малыи свои грѣх. того ради нн҃ѣ сѧ оутѣшаетъ. а ты сѧ мучиши. Тѣмъ братиѧ. аще кого видиши правдива. болѣзни здѣ и бѣды пріемлюща. блжи бо таковаго. ѩко здѣ отъ грѣхъ избывъ. а онамо къ Бгу чтъ отъидетъ. аще ли беды сѧ продолжаютъ. тъ множаа паче прибытокъ правде плодитсѧ [1]..

Дальнѣйшая, вторая половина слова заимствована изъ какого-то другого источника.

V. *Слово Іоанна Златоустаго о самовластіи.*

Приводимъ слово сполна:

Коеѧ дѣлѧ вины быхом самовластни слышите. имь же то владыкѣ Христу любо есть да быхомъ его. изволеніем нашим. любили и волю его творили. а не нужею. Ты бо не тогда раба си приѧзнива твориши егда бо связавъ во оковехъ дрьжиши. но егда онъ своею волею приѧтъ. и люби тебѧ. и сам бо не хотѣл бы того. да раба свезавъ дрьжиши. но

[1]) Измарагдъ № 359, л. 25—26. Измарагдъ № 361, л. 22 об. sqq.

самъ онъ зло сотворитъ безумiем своимъ. То колми паче Бгъ не хочетъ нашей злобѣ. того ради не престаетъ оучa насъ стыми книгами и прркы того дѣлa посла. и сам единородный снъ бжiй воплотисa от чистыa двы. Моглъ бы оубо всa погубити согрѣшающaмъ к нему. и оуклонающaмся от него. но то ему въ любовь его. иже волею к нему кождо насъ прилеплатисa емъ. того ради и муку проповѣдалъ. и царство обѣщалъ. да еже изволимъ себѣ. рай или муку. самовластна бо Бгомъ сотворени есмы. или спсемсa или погыбнемъ волею своею. Мнози бо глютъ. родомъ есмa гнѣвливии. или блуднии. да не можемъ оудрьжати себе. То извѣт малъ. а полнъ вины. Рци ми оубо. аще будеши крадый или блуд творa. оузрѣ кого градуща. не речеши родомъ есмь таковъ. но воскорѣ отбѣгнеши и престанеши злое творa. то гдѣ есть иже обычеи извѣсть [1]). страх бо чlвкъ премѣни и бытiе. то колми паче хотaщего судити живым и мертвымъ. Бга нашего. Друзии же глютъ. ако родом есми гнѣвливiи. не можем сa оудрьжати. Рци ми. оубо егда на раба господие гнѣваютсa и биют и. и словеса злaa дают ему. почто рабъ трьпит. а не мщает. онъ оубо чlвку повиненъ трьпит. а мы ж повинны Бгу. да трьпимъ досады и оукоризны а не мщаемсa собѣ возлюбленiи. но предай Бгу обидaщего тa. и блгодѣи биющим тa. и Ба моли за нь. Разумный бо чlвкъ аще сa бѣда случитъ. воспоменет

(1) Въ № 361: обычaa извѣтъ...

грѣхи кается. молѧ Бгу о них. а несмысленый же чл҃вкъ наказуемъ не разумѣетъ. и на Ба хулы приносит. а своих не воспомнанет злобъ. ины виноваты творит. а самъ не творит ся что зло сотворивъ. Аще бо вѣруете братие подщитеся оубо оугодно ему сотворити. Оум бо аще кождо станет к Бгу раба имат тѣло. аще ли плоть любитъ кто. и вся волѧ ея творит. не наслѣдит таковой царства. нбснаго. не может спстися (1).

Не можемъ указать ближайшаго, непосредственнаго источника этого слова. Но вообще подобныя мысли нерѣдко встрѣчаются въ твореніяхъ Златоуста. Ср. напр. находящееся въ Златоуструє слово Златоустаго—*ако иже самъ себе не обидитъ, никто же не можетъ его обидѣти* (2), и др. под. Опровергая обычныя возраженія о навѣтахъ врага-дьявола, — святитель замѣчаетъ въ одной изъ своихъ бесѣдъ: ...Касается же бѣсъ мыслех. а погнати къ нужди не может. а еже повинутися или ни в на то е. Не отступи даныа ти заповѣди. и николи ж поболиши от оного льсти. Злый бо аще ся падет то не от противника. но от своеа слабости... ...Немощный бо и слабый изволеніем и діаволу не сущу падает скоро. и в пропасти злобныа себе вврѣжеть. аще не внимаем себе. Смотри ж самовольства чл҃ча. ако не под

(1) Измарагдъ № 359, л. 27—28 об. Измарагдъ № 361 л. 24 об.—26.

(2) Златоустрый Солов. б-ки № 182, л. 577—589.

нуждею положилъ его Бгъ. но под закономъ.. ...Аще ли не внемлеши своей души. то на вса злаа потечеши дѣла... Немощному и слабому все накостит... ꙗко ж убо очи болнѣи и в полдне тму пріемлета. здравѣи ж и вечеръ можета услужити тѣлу. тако и разума нашего око. донележ в единомыслiи стоит. здраво е и добрѣ видит лукаваго лесть. егда же ли прилежить к плотскым похотем. аще и на самое възведеши нбо. то и тамо многое безчиніе и матежь поразумѣет. Да не сут на пакость мысли даны Бгомъ члку. но на спсеніе. расмотрающим ю... (1).

...Внимательному ничего никогда не вредитъ, — равно какъ спящему, безпечному и незаботящемуся о своемъ спасеніи—ничто не приноситъ пользы..." (2). „Быть добрымъ по принужденію не значитъ быть добрымъ..." (3).

VI. *Поученіе Іоанна Златоустаго, како подобаетъ крестьянамъ жити* (4).

Въ позднѣйшихъ спискахъ Измарагдовъ поученіе это носитъ заглавіе: *Слово свв. отецъ к крестьяном, кто остав-*

---

(1) Златоструй Солов. б-ки № 182, лл. 330—331 *(Слово о помыслѣ человѣчи и о лсти діаволи).*

(2) Іоанна Златоустаго. Бесѣды на разныя мѣста св. Писанія, Спб., II, 1862, стр. 560—561. Ср. также Бесѣды къ антіохійскому народу, I, стр. 187—188.

(3) ib., II, стр. 84.

(4) Нач.: Послушайте. любимици. с любовью. аще в мирѣ ѥсте и въ богатствѣ живете... Измарагдъ Моск. Рум. Музея, № 186, л. 55—56 об.

ляетъ жену и дѣти и отходитъ въ монастыръ (1). Поученіе представляетъ собою буквальный отрывокъ *Препренія на еретики* Косьмы Презвитера, — лишь незначительныя измѣненія можно подмѣтить въ редакціи его, читаемой въ болѣе позднихъ спискахъ Измарагдовъ. Для сравненія приводимъ нѣсколько строкъ поученія по спискамъ Рум. Измарагда XIV в. и солов. Измарагда XV—XVI вв., параллельно съ подлиннымъ текстомъ *Препренія*(2):

Рум. Измарагдъ XIV в.:

... Везде пріиметъ ны Бъ правоживущаго и по закону не спуть бо на черныя ризы. ни бѣлыя осудатъ. аще съхранимъ заповѣди бга. Тѣмь же аще батъ єси.

Солов. Измарагдъ XV—XVI в.:

... Вездѣ пріимет ны Бгъ право живущаго по закону. а не спасутъ насъ черныя ризы. аще в лѣности житие начнеши. ни погубятъ же бѣлыа. аще сотворимъ заповѣди бжіа. Тѣм же аще кто ва бога будетъ.

---

(1) См. Измарагды б-ки Тр.-Сер. Лавры, № 91, л. 178 sqq.; № 202, л. 27, — Измарагдъ Солов. б-ки, № 359, л. 36 sqq., и др. По этой редакціи оно издано — въ Прав. Соб., 1858, III, стр. 512 sqq.

(2) Въ *Препренiи* читаемъ: Вездѣ Богъ пріемлетъ ны право живущіи по закону. не спасутъ бо насъ ризы черныя, ни погубятъ бѣлыя, аще угодно Богу дѣлаемъ. Тѣмже аще богатъ еси. то милостынями и молитвами можеши спастися. почитая часто святыя книгы и творя велимая ими. Аще ли убогъ еси. то своима рукама дѣлая свой хлѣбъ яжь и своя си отъ него корми. укланяяся татьбы и всего зла. хвали же Бога и о томъ. яко нищеты ради болѣ богатыхъ потрудився къ Богу въ чистотѣ. и болшю мьзду приимеши. ему же бо. рече Господь. дано есть много больше встяжется от него. тѣм же отданье единаго укруха твоего убогому вельми преспѣетъ великыхъ даровъ. даемыхъ богатыми... Прав. Собс., 1864, II, 217.

то милованьѥмь сиротъ и вдовиць и немощны и моленьѥмь к Бу можеши са спасти и присно стꙑѧ книгы почитаи и ставараѧ внимаи писанаѧ в нихъ. Аще ли оубогъ кто. то своима рукама дѣлаѧ свои хлѣбъ ѧжь. своѧ си о того корма оуклонѧѧса татбы и клеветы и о всакого зла. Хвалим же и о томъ Ба ѧко нищеты ради и менше батыхъ потрудивъса въ чтотѣ Бу. мьзды о Ба не лишенъ будеши. Ре бо гъ ѥму же дано ѥсть много. то болше изидеть о него. тѣмже оданьѥ буди щедръ и млтивъ и сотвори заповѣди бжіа. да спсешися въ миру о блуда (1). Аще ли оубогъ кто дѣлаѧ своима рукама. и свои хлѣбъ ѧжь. и своѧ си о того корми. оуклонай же са татбы и клеветы. и зла всакого. спсешися (2). Рече бо Гъ. ему же дано бысть много. болѣ и взыщется о него. тѣм же малое сиротамъ ¦подаѧніе (3) своего труда. велми преспѣет великыхъ даровъ даемыхъ богатыми. Не черньцемъ бо реченно (4)...

(1) Въ № 361: въ миру живя...
(2) Въ № 361: да спасешися.
(3) Въ № 361: мало сиротино податіе..
(4) Измарагдъ № 359, л. 513. Прав. Собес., 1858, III, стр. 512—513.

ѥдиного оукруха твоѥго оубогому велми преспѣѥть великыхъ даровъ даѥмыхъ б҃атыми (1)...

VII. *Слово Іоанна Златоустаго о разсмотрѣніи.*

Слово представляетъ нѣсколько сокращенную редакцію находящагося въ Златоструѣ *Пооученіѧ въ дѣѧнии, слово 12-е.* Слово очень любопытно по своему содержанію. Приводимъ его сполна, по списку Измарагда нач. XVI в. б-ки Тр.-Сер. Лавры, № 203, л. 29—30 об., параллельно съ названнымъ *Поученіемъ* Златоструя,—послѣднее печатаемъ по списку XVI в. Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., № 182:

Златоструй XVI в:

Пооученіе вдѣѧніи. Слово в҃і (2).

Съ (3) вѣдоуще просто(4) се избираемъ. нъ попытавше разоумѣемъ. не бо без оума е҆ се писано. Велико зло е҆ еже книгъ не разоумѣти. о҃ них же

Измарагдъ нач. XVI в.

Не вѣдуще не просто избираемъ. нъ всѧ разумно испытавше да творимь. а не безвѣстно да не погыбнем. Д҃ши бо не брежемь кождо насъ. нъ о телеси вельми сѧ печалуем. аще храмь нашь обетшаетъ. и

(1) Измарагдъ Рум. Муз., № 186, л. 56.

(2) Приводимъ важнѣйшіе варіанты по списку XII вѣка, изданному Срезневскимъ, въ Извѣстіяхъ II Отд. Ак. Наукъ, 1861, т. X, стр. 533—536.

Въ спискѣ XII в. слово имѣетъ заглавіе: Іоанна Златоустаго поученіе. ѥже о ѩстрѧбѣхъ и о псѣхъ и о конихъ.

(3) се.

(4) не просто.

бы оуспѣхъ ([1]) пріимати. о тѣ же невидѣніе ([2]) вре бываe. тако бо и былиѧ дроугоици естьство цѣлитвеное имоуща. нъ иже ѧ піетъ а не разоумѣѧ на кыи вре есть. тъ оумираеть. дроугойци о оного ([3]). и ороужіе могоуще съхранити. аще добрѣ сѧ не оублюдемь. оустроивше в чинъ. то сами сѧ нанозимъ на нѧ ([4]). Того ([5]) же вина тому е. им же не блюдемъ мы себе хытре. нъ на ино зримъ. и о храмѣ ([6]) печемсѧ и ти еже е на строй ему. то же творим ([7]). а о дши не събесѣдуем ([8]). но аще кореніе еѧ ([9]) видим гнитого не оставлѧемь. а о дши нимала поскръбимъ. аще и погибаеть отинудь еѧ не брежемъ. Аще богатіе (въ № 359 на поляхъ: „богатство“) имамъ. или скоть велми о томъ печалуем. како бы на подобу оустроити. а о дши не печалуемъ ни мала. Сѹ же иніи чловци иже птица на рукахъ взимаютъ. тъчію да сѧ ими глумат. и о тѣх же многа имуть строеніа. а о дши ни мала радаще. Така есть непріазнена лесть. не дасть о дши печаловати. Елма друзіи пе-

([1]) великъ оуспѣхъ.

([2]) невѣденіемь.

([3]) Тако же и былиѧ иже піютъ не разоумѣѧ. и акы и врѣдъ соуть противьна. то оумираютъ дроугоици от него.

([4]) и ороужіе наго носѧще. аще сѧ от него не хранимъ. то сами сѧ нанозимъ на не.

([5]) то.

([6]) и о домоу.

([7]) съ тщаніемь творимъ.

([8]) Аще бо хлѣвина наша обетшаютъ. то не позьримъ еѧ тако. даже сѧ падетъ. нъ потвьрдимъ ю. а о души и не бесѣдоуемъ.

([9]) ѥ.

юща или кровъ. тъ съпроста ѧ не небрежем ([1]). аще паκы имамы коня или скот инъ ([2]). попечемсѧ имъ. и еже на строй то строим. и домы своими ([3]) печемсѧ. и приставникы ему ([4]) приставлѧемъ. и учимы ѧ рекуще ([5]). да не без чину строѧ ([6]) ничто ж ни тагости возлагаемъ ни на кого же ни пища продайте. ни кому же ти многы законы имате строѧ. ѩже о конехъ строите ([7]). а о дшахъ не бесѣд дѣете. что ли о конехъ мню. понеже ([8]) и ти на потребу суть намъ ([9]). нъ съ ([10]) друзіи члци еже птица тѣчію емлють. ни на кый успѣх суще ([11]). нъ тѣчію да чалать о псѣхъ. и досыти имъ не дають ести да бы на заець быстри были. точию бо сиа скот строѧтъ. а о дшахъ своих ни мала радѧще. Пси же толь хитри изучени. голоденъ. а въ оустѣх дръжа заець. а не ѧсть. о братие. постыдѣтесѧ сами себе. и будите только крѣпци. не имате бо извѣта пред Бгомь. ѩко и скотъ и птица наказаете. а сами почто не накажетесѧ. на разумъ бжій. а смыслени есте. Бгомь сътворени. скот бо наказаете и птици родъ безсловесный. Не зазрите ми братие. понеже

([1]) то съпроста не брежемъ.
([2]) скотинъ.
([3]) имѣниѥмъ своимъ.
([4]) за нимь.
([5]) и оучимъ ѩ кажюще.
([6]) не бе чиноу строить.
([7]) и мъногы строѧ и законы имате о вьсѣмъ богатьствѣ и о конихъ.
([8]) понѣ.
([9]) вамъ.
([10]) соу.
([11]) соуща.

сѧ ими красать и глумать. тъже и о тѣх([1]) мнози устави суть и строи. т ъ ж е н е х у д ѣ сѧ о н и х п е к у т ь([2]). а своей дши худѣ радаще. тако есмь всѣх безчестнѣйши([3]). Аще ти([4]) кто имена кидает речеть псе. то сердце та поболить. а м ы с а м и с и и м е н а к ы д а ю щ е. н е р ѣ ч і ю т ъ ч і ю. н о и д ѣ л о м ъ с а м и м ъ([5]). т и н и т о л ь м а п е к у щ е с ѧ о д ш и с в о е й. е л м а ж е о п с ѣ х ъ([6]). т о ж е н е м н и м ъ с е б е в ъ т л ц ѣ в р е д ѣ с у щ е и з л ѣ. в и д и т е л и к а к ы ѧ т и м ы г л ы и с п л ъ н ь т о е с т ь([7]). к о л к о т и ч а д и и ж е о п с ѣ х ъ с ѧ п е к у т ь. да сѧ быша не обыли да на ловитву быстри боудоуть. о псѣхъ вы притчю сказах (въ № 359 на поляхъ позднѣйшей рукой: „о земныхъ рекох вамъ примѣрахъ“). а щ е о н б с н ы х р к у в ы. и глете. тии были в е л ь м и велиции. а щ е л и о а п л ѣ х г л ю вы. речете ми. тако не можемъ творити. того дѣла звѣремь вы прилагаю. Аще можеши пса наоучити. и звѣрій лютость на кротость. и птицу оутолити. да како не зло. на добронравіе (въ № 359: „по ндравію“) и скоть оучити а сами почто добра (въ № 359: „блаза“) не творите. и скотъскы злѣ дръжите. гнѣваетесѧ. и завидите. вадите крадете. и ина многа зла творите. Аще бо храмъ добрь взградиши. то храмоу смотриши. а о дши

(1) оу тѣхъ.
(2) Подчеркнутыхъ словъ — нѣтъ.
(3) пако ти ѥсть вьсѧ непризнина льсть.
(4) ны.
(5) Подчеркнутыхъ словъ — нѣтъ.
(6) А о души не печемсѧ тольми. ѥльма же друже друзіи о псѣхъ сѧ пекоутъ.
(7) Подчеркнутыхъ словъ — нѣтъ.

ти морѧти ѧ гладомъ. да будуть скори на бѣжащее. а сами собою ни малы не пекутсѧ. ꙗко ни питатисѧ ни скот чинѧть. в мѣру строꙗще. а сами в скотіе ласкосердіе впадаꙗще. и бꙋйшеего бывающе (1). бесѣда то е точію речеши. Тъ гдѣ ско можеть быти смысленъ. или въздержасѧ. то худа ли то крѣпость е. и смыслъ (2). егда песь алченъ сы гладо. и страждаи емы заецъ. тоже готовы ꙗди не ꙗсть. а въ оустѣ дръжа. обаче ждеть гсдина (3). да стыдитеся сами себе. наоучите своа чрѣва (4). да вы будуть така крѣпка. и въздръжаче сѧ (5). то како (6) не бо почто не скръбиши ни мала. аще ли ризу свѣтлу то тѣлу а не дши. аще ли конь добръ. то такоже. а никто зрить а бы дша добра была. не требуетъ ничего о дши таковыи. аще чиста есть. аще ли скверна. каа есть полза ей. аще добра к Бгу дша будетъ. не требуеть ничего о славѣ свѣта сего. Не толма бо печалуетеся кто о дши въ богатствѣ буда и во славѣ. ꙗко ж в сиротьствѣ. Мнози богатии на имѣние надѣющеся погибають. а нищата смиренна творит члвка. Кыи есть оуспѣхъ аще многоразличны ризы будут. и одръ оукрашенъ. а дша нага и скврьна. ꙗко в калѣ во грѣшномъ тѣлеси бу-

(1) Дроузии о псѣхъ сѧ пекоуть. и не дають имъ досыти ꙗсти. да боудоуть добрѣ бързи на бѣжащеѥ. а сами собою ни худѣ сѧ попекоуть. ꙗко же ни питатисѧ нъ скотъ тъчию чинѧть. въ мѣроу строꙗще. а сами въ скотиѥ ласкърдьство въпадающе. и боуꙗйше ѥго бывающе.

(2) Подчеркнутыхъ словъ — нѣтъ.

(3) Пьсы же толь хытро изоучьше. ꙗко же гладъмь имъ мьроущемъ. и въ оустѣхъ дьржащемъ заꙗць. не ꙗсти готовъ ꙗди. нъ ожидаѥть господина. надѣѧсѧ послѣдь накърмленъ быти.

(4) чрѣсла.

(5) въздьржатьсѧ.

(6) тако.

имате мощи овѣщати. да скотъ можете наоучити. и наказати на все. а сами себе не можете наказати. смыслени суще по истинѣ. и онѣх бо исказаніе ваши смысло бываеть (1). а не соуть родомъ. тако смыслени были пси. аще бо быша родомъ смыслени были. то вси быша ино плошь были (2). нъ ваши наказаніе бывають (3). да не зазрите мнѣ. им же вы псѣ притычю (4). вы же маноудите окоудоу приклады и (5) приносити. лѣпо же о нбныи. аще бо вы что реку. то глете они бо велици соу были. а мы того не можемь творити. да тѣмъ вы не повѣдаю ничто не прикладаю (6). Аще вы повѣдѣ о Павлѣ. то деть. каа полза есть чл҃вку. аще и всего мира богатьство сбереть. а дшу свою погубит. чим может дшю свою искоупити о муки. Того ради братие донележе есмы во свѣтѣ семъ. попецемсѧ спасеніемъ нашимъ. и о страшнемь судѣ (7).

(1) ѥсть.
(2) ино плошь толь мудри были.
(3) таци бывають.
(4) Не зазираите мене. братиѥ. понеже въ пьсѣхъ притъчю (приношоу).
(5) притъча.
(6) «не прикладаю» — нѣтъ.
(7) Измарагдъ, № 203, л. 29—30 об.

глете. аплъ бо то е великъ (1). да мы того не може. аще вы глю о чл҃цѣ крѣщѣ (2). то дѣете (3). то мощенъ бѣ и зѣло силенъ. да сего дѣла (4). ни чл҃вцѣ ва притычю. нъ и звѣри и псѣ (5). тоже такомь звѣри. иже въ естьствѣ своем того смысла не има. нъ казаніе (6) такъ бы. того же не твоимъ смыслом. нъ потроуженіемь ти прилежаніемъ. не им же са троуно им же претръже текы. ни свои троу помысли. но все то заплищи за врагъ. гне тъчію хранитъ повелѣніе. и чрѣвувъгодіа не твори. и надѣет бо са послѣже вельмина кръмленъ быти. да ты

(1) «великъ»—нѣтъ.
(2) крѣпѣ.
(3) речете.
(4) цѣща.
(5) нъ звѣрии пьсѣхъ.
(6) наказаниємь чл҃вчьмь.

сам к собѣ не рци. нъ снадѣꙗсѧ послѣже накръмленъ быти. тѣмь готоваго брашна и сласть преобидѣти (1). а ты не мыслеши (2). ей же е блгыни быти послѣже. тоꙗ (3). же пріꙗти тогда. а сеѧ (4). ннѣ преобидѣти хоудыѧ (5). нъ песъ вѣсть. ꙗко аще потщавсѧ без года ти чресъ гню волю. еже тое ꙗлъ. то же начне (6) ꙗсти. то ни тоѧ емоу гнъ дасть. ни оноѧ има имѣти оурочныѧ (7). нъ и раны възметь в напитаниѧ мѣсто (8). а ты и того не можеши разсмотрѣти. ти еже онъ наоукомъ творит. то

(1) не своимь изволениѥмь. нъ твоимь потроужениѥмь и прилежаниѥмь. пьсъ бо текыи прѣтържесѧ и троуда своѥго не погонить. нъ гню волю съконьчаваѥть. и чрѣвоу оугодиꙗ не творить. надѣꙗсѧ послѣже вельми накърмленъ быти. тѣмь же готовоѥ брашьно и сласть прѣобидить.

(2) помышлѧѥши.

(3) тоу.

(4) сию.

(5) хоудоую.

(6) начьнеть.

(7) то и тоу ѥмоу гнъ оиметь. ни иноꙗ ѥмоу дасть оурочныꙗ.

(8) Подчеркнутыхъ словъ — нѣтъ.

же ты оумомъ сътвориши ([1]) и мыслию. подражаимъ мы псъ ([2]). сице мнать и ѧстрѣбы и орьлы твораща. да еже они при заѧцѣ. и серна твора. то же си при птица твора. да и ѧстрѧбы и орли. ѩко же соу наоучени члкы. такоже твора ([3]). и непрестоупающе ни хоудѣ повелѣниа чловѣска. да и се ны имать погоубити ([4]). Повѣдѣ ли вы другое. коня дивіа и боуиа емше члци. пероуща и храплюща. в толь скорѣ искажоуть оучаще. ѩко же кротѣи боудеть и домашни ([5]). а дши бесчина ходаща и живоущи. ни кто же не рачить пооучити ея и вчинити. нъ и переть и скачет. и по земли плъзе ([6]). акы зміа. то ни кто же не можеть ея ни

([1]) можеши сътворити.

([2]) сихъ.

([3]) ѧстрѧби же тако же наоукъмь. сърны и жерави ѥмлють. ѩко же соу наоучени чловкы та же ѥмлють.

([4]) да и съ ны оукоръ довълѣѥть на погыбель.

([5]) пероуща и храплюща наоучать ѩта ѩко кротѣише боудоуть и домашьниихъ. то же вьсе вашею хытростию бываѥть и тъщаниѥмъ.

([6]) плѣзеть.

спати. ни попещисѧ ею. ни въохластити([1]) ѥѧ. ни вьсадити на ню. правителѧ хитра. мѣню же Ха. сего ради горѣ сѧ и долы творити([2]). егда бо можеши и псы([3]) наоучити. въздръжатисѧ отѣди. и гнивливъ ско([4]) оукротити. и безчиньство([5]) и доброизычьство о птица([6]). да како то не зло. да скотъ члчскы нравъ поимь([7]) дръжи. а члци скотіа([8]) зъли в собѣ имоуть нѣ ны простына. вси на ны глютъ. и осоуждают ны. иже права творѧть дѣла вѣрніи и невѣрніи. мнози бо и невѣрніи дѣла оуправиша. звѣріеипси. а не члци тъчію. дамы

([1]) въсхластити.
([2]) Подчеркнутыхъ словъ — нѣтъ.
([3]) пьсъ.
([4]) гнѣвъ львовъ.
([5]) и безъчинство коньско.
([6]) доброѣзычьство пътиче.
([7]) приимъ.
([8]) скотьскыѧ.

сами собѣ тажбы творимъ. егда бо хощемъ то добро дѣло творимъ. егда же ли не хощем. то лѣнимсѧ. не бо нъ въ злѣ велицѣ соуще мнозѣмъ. гдѣ въсхотѣша тоу съвратишасѧ снеѧ. вина жетомоу ꙗко же глахъ имже и ходимъ. ищоуще и строѧще ины. а не свою дшю (1). Аще си храмъ възградиши добръ. то храмоу смотриши а не собѣ (2). аще ризоу свѣтлоу то тѣлеси а не собѣ (3). аще конь добръ то такожь. аще кто (4) не смотри. ни блюдеть да бы добра дша была. чтѣ (5) соуще добрѣ. нѣ ей трѣбѣ. ничто

(1) Подчеркнутаго мѣста — нѣтъ.

(2) а не своей дши.

(3) тѣлоу. а не дши.

(4) и ни къто же.

(5) дши.

же о того всего (1). аще ли не буде (2). ꙗко же при невѣстѣ (3). аще и чрьтогъ боудеть златом и нитьми и понавами оувѣшенъ. любо цвѣ (4). любо невѣстникъ (5). любо вѣнци. любо ино что красно да боуде. а она сама (6) да боудеть злообразна. то кый оуспѣ оной. ꙗкоже аще бы добра была сама. то кыи врѣд бы былъ о того всего. такоже и дша. егда боудеть добра къ Боу. тъ не тъчію не трѣбоует. ничто же о того. нъ сѣнаетъ добротоуей (7). крѣпкаго бо не толма въ богатьствѣ соуща видимь сіающа и свѣтла (8). елма же въ оубожьствѣ тамо бо и на имѣніе мнози

(1) о таковыхъ.
(2) аще ли да боуде скврьньна. то.
(3) при невѣстѣ зълѣ.
(4) цвѣтъмь.
(5) Подчеркнутыхъ словъ — нѣтъ.
(6) невѣста же сама.
(7) Подчеркнутыхъ словъ — нѣтъ.
(8) свѣтло сиꙗюща.

влагають ([1]) а егда въ оубожьствѣ ти ([2]) сіѧет крѣпостію ([3]) то тогда е болій. да и мы тою сѧ крѣпи. крѣпостію и красимъ аще хощемъ богатѣти На кыи ны([4]) оустѣхъ е. егда кони добри боудоуть и оуни тоучни и быстри. а ты сѣдѧи на немъ истѧк([5]) и краставъ и зѣло лихъ ([6]). Кыи ли оуспѣхъ егда постеля мака и добра ([7]). и пестроты многы имоущи и хытрости ([8]). а дша въ платищихъ боудеть обита. и нага и скврънена ([9]). Кыи ли оуспѣ егда конь добрѣ ходить([10]). акы ликоствоуѧ и оутворенъ невѣстьскы. а сѣдѧи на немъ на страноу виси. или без ногоу сыи без роуку. Повѣжь ми аще бы

([1]) надѣютьсѧ.
([2]) «ти» — нѣтъ.
([3]) крѣпостию к т о.
([4]) ти.
([5]) ѥси истѧсклъ.
([6]) зълоликъ.
([7]) постелѧ добра и м а г к ы р и з ы.
([8]) Прибавлено: и многоцѣньнаѧ порфира. и одръ оукрашенъ.
([9]) а дша въ пъртищи зъла обита боудеть. и нага и сквьрньна.
([10]) конь добръ ходити начьнеть.

ти конь далъ добръ озричь ([1]). и часто та разбивающь. на кыи ти бы оуспѣхъ. былъ даро тъ ([2]). а нн҃ѣ дшоу имаши часто падающу. то ни хоудѣ о неи поскорбиши. Попецѣмсѧ оубо собою молю вы. не мозѣм сѧ бесчестнѣйши всѣ̄ сътворити. аще ны словомъ кто похоулит ([3]). то и сръца ны доидеть болѣзнь та вельми. а сами собѣ хоулы твораще дѣломъ. нарачи себе въстагноути. Въспране оубо о глоубокаго сна. ти дше попецѣмсѧ. велми зѣло. и блговольства взираем ([4]). всѣмъ оумом. да полоучим и вѣчную блгстыню. и блтію Га нашего Іса Ха. и с нимь же Оцю слава ([5]) коупно съ Стымъ Дхомъ. нн҃ѣ и прно ([6]).

([1]) озрьчи.
([2]) даръ тъ.
([3]) аще бо ны и слово къто речеть хоульно.
([4]) възищемъ.
([5]) слава. чьсть. дьржава.
([6]) Златоструй. XVI в. Солов. б-ки Каз. Дух. Акад., № 182, лл. 93 об.—95.

VIII. *Слово Іоанна Златоустого, яко нѣсть грѣшнымъ мукы* (1).

Источниками слова служили отчасти отрывокъ, помѣщенный „от слова Іоанна Златоустаго, еже вси встанемъ на судъ“—въ *32-мъ словѣ* Пандектъ Никона Черногорца, отчасти слова Златоструя—*85-е: О ведрѣ и о казнѣхъ, и 75-е: Яко вѣчна есть мука.* Приводимъ отрывки слова, параллельно съ указанными источниками:

изъ 32-го слова Пандектъ:

..Слышахъ нѣкія грѣхолюбивая глаголюща. яко ко боязни человѣкомъ претитъ Богъ геeною, не буди то убо, яко милостивъ сый мучитъ кого паче же познавшивъ того, глаголете ми убо иже Бога лжа наричающеи. Кто вселенную всю потопи при Ное. и лютое оно истопленіе содѣла? и всего рода нашего всегубителство сотвори? кто молнія оны и пожженія пусти на содомскую землю? кто Египетъ весь потопи въ мори, и кто 7 сотъ тысящъ во пустыни измори? кто соборъ авироновъ попали? кто яже о Кореи и Дафанѣ отверсти земли уста и пожрѣти ихъ повелѣ? кто 70 тысящъ въ едину нощь умертви при пророчествѣ Исаиинѣ? Повседневныя же бѣды елики приносимъ согрѣшающе. Како убо имать еже овѣмъ мученомъ быти, овѣмъ не мучитися? Аще убо неправеденъ Богъ, яко же убо праведенъ. Всяко и ты

слово Измарагда:

.. О братие льстите діаволоу слушающа того бо се прещеніе. слыша бо нѣкыи грѣлюбца глща. ꙗко на стра токмо моукою прети. таковіи со еретики осужени буду. рците ми. лжемъ Ба творите. Адама праоца кто из раѧ изгна. и при Ное вселенною всю къто потопи. къто ли на Содома и Гомора каменіе оно горѧщее и пламень посла. кто егуптѧны в мори погрузи. кто в поустыни ѥ прекорми. кто сонмъ авиронь поже. кто при Кареи и Дофане зиноути землѣ повелѣ. и живы пожре сотвори к и ѓ. кто ѳ оѧ при цртвѣ Двдвѣ. кто во единоу нощь при Исаии оумори ѯ и ѵ. и ннѣ оубо бѣды вседа приемлемъ грѣ ради нашихъ иногда пожаромь. овогда ратию. овогда гладомъ. и на ско оумертвие посылаетъ Бгъ на казня и на рабы и на рабыня. ово-

(1) Нач: Съвѣтъ нечеловѣческъ се, братіе, како оубѣжимъ моук, злаѧ творѧще.,. Измарагдъ № 359, л. 45 об.—47.

предаси согрѣшая. Ащели понеже человѣколюбецъ есть Богъ не мучитъ, ниже симъ достояше мучимомъ быти. Нынѣ же сихъ ради нашихъ глаголъ, мнозѣхъ и здѣ Богъ мучитъ. Да егда глаголомъ не вѣруете прещенія поне дѣломъ вѣруйте мученіѧ. Аще оубо ничтоже радитъ Богъ...—Пандекты Никона Черногорца, печ. изд. 1795 г., л. 230 об.—231.

гда же болѣзни тѧжкы на насъ бываемыѧ и ча. нашихъ оумертви за наша грѣхи. всѧ вамъ бѣду творит. огнь пожигает. громъ заражаетъ. молніѧ попалѧе. и смрти оубо различныа бываю. за неправды наша. ско бовъ нашихъ рука воскормленъ есть. и то растерзавъ. смрти предаетъ. и хлѣбъ во ѧданным намъ тои оуморѧет в горлѣ ставъ. а инии о пьѧньства оумираютъ. ѧко здѣ многа скверныѧ моучи Бгъ. аще зло сѧ не остано у. и не покаютсѧ истинною...

Златоструй, № 182:

..И не имам что рещи. Адам же пророкъ нѣ слышалъ. ни инѣх видалъ. грѣха дѣлѧ мучим.. ты ж не можеши ничто ж таковаго рещи...

..Нъ то речеши. члци суть творѧщіи таковаа. а Бъ члколюбецъ есть.. не видиши ли возлюбленне. коко и сего свѣта мука бес конца есть. ѧ тысѧщи лѣтъ мимоидоша. и мука содомлянъ аки нова ѧвлѧетсѧ (1)..

..Адам бо согрѣши праоць нашь не бѣ видѣлъ и слышалъ мучима кого грѣха ради. а мы же всѧ си слышаще извѣстно почто не имѣмъ вѣры...

.. О братие вѣруйте истинно. ѧко есть грѣшнымъ мука. лѣтъ минуша ѧд содомлѧнъ изгорѣніе и до дни сего куритсѧ на страх грѣшным (2).

(1) Златоструй XVI в. Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., № 182, л. 363.

(2) Измарагдъ Сол. б-ки № 359, лл. 46. 47. 47 об. Измарагдъ той-же б-ки № 361, л. 36 об.—38 об.

Въ другомъ мѣстѣ Златоструя: ...Ходилъ ли кто от вас возлюбленіи в Палестину когда? и что убо и вы иже мѣста та видѣвше. есть бо тамо земля бывшія прежде благоплодна и всѣх стран лучьши подъящися породѣ божіи. нинѣ же в ней нѣ ничто же. но точію прах дыменъ. исходит бо страшный пламень о горъ и удолии. и повѣдаетъ вся сущая на ней. и божіа гнѣва воспоминаніе явлая си же быша за грѣхы человѣчьскыя (1).

IX. *Слово Іоанна Златоустаго, како востати въ нощи молитися* (2).

Источникомъ слова, какъ было уже указано (3), служило 41-е слово Златоструя, *Поученіе отъ слова дванадесять шестого* (4),—и тогда же было замѣчено, что „заимствованныя мѣста расположены въ немъ въ другомъ порядкѣ и соединены и распространены разными мыслями, которыхъ нѣтъ въ словѣ Златоуста“... Вообще измарагдовское поученіе, какъ оно читается въ спискахъ Измарагдовъ XVI—XVII вв., довольно далеко отъ своего первоначальнаго источника, являясь лишь краткими отрывками изъ него, иногда—съ вставками. Не такова редакція этого слова, читаемая

(1) Златоструй, № 182, л. 504 об.—505.

(2) Нач.: Щитъ пріими, о человѣче, рекше святыя молитвы... Измарагдъ № 359, л. 52—54. По списку солов. Измарагда XV—XVI в., № 359,—напеч. въ Прав. Соб., 1858, II, стр. 605—607.

(3) Прав. Соб., 1858, II, стр. 601—602.

(4) Златоструй XVI в. Солов. б-ки, № 182, л. Слово составляетъ часть нравоученія XXVI-й бесѣды *на Дѣянія*.

въ болѣе раннемъ спискѣ Измарагдовъ—Рум. Измарагдѣ XIV в., № 186, и нѣкоторыхъ другихъ сборникахъ того же времени (1): слово представляетъ здѣсь лишь самыя незначительныя отступленія отъ своего златоструевскаго оригинала, и сравнительно съ названной редакціей болѣе позднихъ списковъ Измарагдовъ — почти вдвое длиннѣе. Приводимъ первую половину слова по этой, древнѣйшей, редакціи,— нераллельно съ словомъ Златоструя:

Злотоструй XVI в.:

Пооученіе о слова дванадеса шестое. слово ма. Гдѣ бо соу жены ѡже всю нощь спа. гдѣ ли и мужи иже на другую страну не обрататса. толма спаще на одрѣ. нъ вижь бодрыа дша здѣ. съ женами и з дѣтми и с рабынами вси Ба мляху и хвалаху. чтѣиши нбси печалію суще. ннѣ же аще худу бѣду види. то обоумре и онеможе. нъ тоа цркве рекше събора. не бѡше ничто свѣтлѣе. пораża-

Измарагдъ XIV в.:

Сло Iwана Злаоустаго. како подобаѥть в нощь вставати ї молити.

Кде оубо жены ѡже всю нощь спать. кдѣ же мужи иже на другую страну не обращаютса. но лежать на одрѣхъ лѣниви аки мртви. видите ли како ти бодрьливыхъ дша стоѡща с женами и с дѣтми. и со всѣми своими домашними. вси Ба молать. не то бо дѣла ѥсть браѥ нощь створена да присно спимъ и

(1) Напр. въ сборникѣ XIV в. бывш. б-ки Хлудова, № 30 (Перв. прибавл.).

имъ ѧ и подобимсѧ. не бо е сего дѣлѧ нощь сътворена. да прино спимъ и празноуемъ. свѣдѣтельствуютъ бо сему роучніи дѣлатели. и ратніи. и коупци и црквн бжіа. ꙗже полунощи въставаютъ. да ты въстани и вижь нбный чинъ. и излѣзъ вонъ изрядное млъчаніе помысли. како ти все щучить без плища. ти чюдисѧ строю своего влкы. чтѣйши бо есть тогда дша. и оумъ твои легчай. да тѧ то млъчаніе великое и щучаніе. приведе тѧ на покааніе. аще ли паки на нбо възриши къ звѣздамъ. то акы бесчислеными очесы видиши нбо оукрашено. ти аще помыслиши. гдѣ соуть и въ дне плищь твора. и смѣютсѧ. и играюще скачю. а неправды твораще бесчисленым зломъ. то ти ннѣ соуть ничим же мртвы оунше праздньствуємъ. смотри како ти въстаютъ полунощи ручнѣи дѣлатели и ратаи. и купци. да и вы въстанните кождо ва ꙗко добрии церковници творѧть. и сшедъ бо исхрама вижь н слыш изрядноє молцаньє. и дивисѧ все щючить бес клица то чюдисѧ строєньюбию. тогда бо дша чтѣє єсть и оумъ твои легчаи. да та тма и то моленьє приведеть тѧ на покаꙗє. аще ли и на нбо възримъ къ звѣздамъ то видиши ꙗко бещисмеными очесы оукрашено нбо. ти аще помыслиши кде суть иже въ днь клицъ творѧть. смѣющесѧ играюще и скачюще и все в пустошь твораще. грабаще и прѣтаще бещисленымъ зломь. то нынѣ тии мртвыхъ ничимже оунше сице спаще. и тогда расмотривъ можеши за-

сице спѧще. тогда зазриши
чл҃ческу величію всему. и пре-
зрѣнію. како ти нощи при-
шеши сонъ естьства обави.
образ бо е҆ смр҃тный. и образ
же и скончанію всеѧ вселенныа.
аще бо сникнеши на стегны
полаты то не слышиши
гласа ни иного ничто. аще ли
сникнеши въ дворъ свои
с полаты. то все видиши акы
въ гробѣ лежаще. и се дов-
лѣет ти възбоудити дш҃ю и
оумъ оуставити. и покрѣпити
и помыслити дне сего кон-
чаніе. Да се ми слово е҆ и къ
мужемъ и къ женамъ. при-
клони си колѣне. и припади
къ Б҃оу нощію. и въздохни
мл҃ѧ вл҃коу своего. и мл҃ти
просѧ. па҆ бо ти пре-
клонь слоу҆ свои в
нощныа мл҃твы. егда
бо ти боуде҆ годъ по-
коинъ. ти твориши
сльзенъ и плаченъ го҆.

зрѣти члвч҃кому величанью и
всему прозору. ꙗко нощи при-
шедши сонъ ѥстьство обави.
сонъ бо образъ ѥсть
смр҃тныи. аще бо изник-
неши ис храма на оулица не
слышиши гла҆ ни что же
иного. ащели изидеши въ
дворъ свои то видиши всѧ
аки в гробѣхъ лежаща. да
се ти ѥсть все на оу-
спѣхъ вставити и оу-
будиши дш҃ю сии оукрѣпити.
и помысли вѣка сего
концаньѥ и ѿшествиѥ. да
семи ѥсть слово к мужемъ
и к женамъ. преклони-
си колѣнѣ и припади к б҃у
нощью. въздохни и моли сво-
ѥго вл҃ку мл҃сти просѧ. паче
ти дш҃вныхъ молебъ и при-
клонить оухо своѥ в нощныꙗ
мл҃твы. вспомѧни Дв҃да
цр҃ѧ како ти словеса гл҃ше
рекыи. оутрудихсѧ въздыхань-
ѥмь измыю на всѧку нощь

Помани Двда цр҃а. како ти словеса глаше рекый. гроудих сѧ въздыханіемъ моимъ. измыю на всѧку нощь ложе мое. и слезами моими постелю мою омочю. тѣм же коли любо еси пиры твора и питаѧ. не имаши болѣ оного пиръ творити. и колико любо да еси бога. нѣси богатѣи того Двда. и пакы тои глть рекыи. полунощи въстах исповѣдатьсѧ тобѣ на соудбы правды твоеа. Тогда бо нощію. ни тща слава моути оума. како бо хоще мутити всѣмъ спѧщим и невидѧщи. тогда бо ни лѣность ни зиѧніе притужаеть. ни притѧжаніе прилежи. како бо може то быти. а оуму все то видѧщоу и помышлѧющю и оукрѣпльшю. Да по таком въстаніи и млтвѣ. и сони слаци и ꙗвленіа чюна. да тако сътвори и ты. мужю а не тъчію жена едина. боуди же ложе моѥ слезами моими постелю мою омочю. колко кто любо ѥсть ѡ ва пиры твора ли питьꙗ имѣꙗ многа. то не имате болше оного пировъ творити. и колко любо кто ѥсть ва батъ то нѣ того батѣе Двда. и пакы тотже Двдъ глть полунощи вставахъ исповѣдатиса тобѣ тогда бо нощью нитщаꙗ слава мучить оума. како можеть мучити. ти всѣмъ спѧщимъ и невидѧщимъ. тогда не пакостить зѣло ни зьмѧть никтоже. како можеть то быти въ днь а оуму видящю многъ мажь. и помыслы имѣющю многы аще и зѣло крѣпишиса но не можеши такихъ творити и по таковѣмь же въстаньи млтвѣ. снѣ сладцѣи и ꙗвленьꙗ чюдна да тако твориты мужю. а не точью і жена ѥдина. боуди же храмъ вашь аки и цркви мужи ижами

акы цркви храмъ вашь мужи и женами ставлена. неже ми имже ты еси един моужь. или ты жено. да тѣмъ възбранено вамъ боуде. Ре бо стое евгліе идѣ еста два или три о имени моем събрани. тоу есмь посрѣдѣ и. да идѣ Іс посрѣ боуде. тоуже множство много боудеть идѣже Хс тоу ноужда быти аггломъ и архаггломъ. и инѣмъ силамъ. да нѣста една. понеже влкоу всѣхъ с собою имата. И пакы слыши пррка глюща. добрѣ е единъ волю творѧ гню. неже тма безаконник. ничто бо е немощнѣе многы безаконни. и ничто нѣ крѣплѣ. единого по закону бжію живуща. Аще ли ти и дѣти соуть оу тебе. тъ и възбоуди а и въстави а. да боудеть прино храмъ вашь акы цркви обнощь. Аще ли и тии зѣло дѣтьскы съставленъ. ре же гь идеже ѥста два или трие о имени моемь собрани. ту ѥсмь азъ посреди ихъ. да аще Хъ ту будеть то и множьство англъ ту будуть идеже Хъ ту подобаѥть и англмъ быти и архаанглмъ и всѣмъ нбнмъ сламъ иже влку съ собою имата. Слыши бо пррка глща. добрѣе бу ѥдинъ творѧи волю ѥго. нежели ѧ. безаконьныхъ. ничто же бо нѣ немощнѣе многыхъ. безаконьникъ. и ничтоже крѣплѣе ѥдиного по закону бию живуща. Ащели и дѣти оу тебе суть. то възбуди м и въстави и да будуть присно храмъ вашь акы церквы в нощь. ащели зѣло млади суть и не могуть стерпѣти сна. то по не до ѥдино м млтвы или до двою тотаче покои м. но точью встави м и наоучи м

соуть дѣти. и не могоу тръпѣти бдѣніа. то поне единоѧ млтвы или двою. та покои ѧ. обаче тъчію въстави а. и наоучи а како творити сам сѧ. ничто бо не боуде такого храма добрѣе. иже бо такы млитвы пріемле. слыши бо пррка глюща. аще поминах тѧ на постели моеи. и на оутрьни пооучих сѧ в тѧ. Нъ или глеши. трудилсѧ есмь днемъ много (1)...

тако творити и самсѧ. нѣ бо ничтоже такого храма добрѣѥ. в нем же такы млтвы суть. слышите что глть пррк ъ аще поминахъ тѧ на постели своѥи. и на оутре . . . оучихсѧ. втѧно . . . илъсѧ ѥсмь . . . (2)

X. *Слово Іоанна Златоустаго о берущихъ многая имѣнія.*

Слово составлено подъ вліяніемъ слова Златоуста, читаемаго въ Златоструѣ, *Иже во свв. о. н. Іоанна Златоустаго слово, зане без ума мятется всякъ человѣкъ живый*,—имѣвшаго вообще довольно значительное вліяніе въ нашей древней письменности. Приводимъ его здѣсь сполна, параллельно съ измарагдовскимъ подражаніемъ:

Златоструй:	**Измарагдъ:**
Иже въ стых оца нш̃го Іоанна Златаоустаго. сло. зане без-	Слово Іоана Златаустаго о берущих многаѧ имѣниѧ.

(1) Златоструй XVI в. Сол. б-ки, № 182, л. 228 об.—231.

(2) Рум. Измарагдъ № 186, л. 100 об.—105 (въ концѣ нѣсколько строкъ нельзя разобрать).

ума матетсѧ всѧкъ чл҃къ живый. блгви о.

Ноудить ѩдро глубокое рыбитвы. егда сѣть въврѣгъ и многу ловитвоу морьскоую обіемъ. трудно рамома сѣть възвигнувъ привлачитъ. и ловець подвигнувсѧ на ловитву. егда врѣхи горъ изискавъ и частыа лѣсы исходивъ. в добрую и многоую пріидеть ловитву. да елма приобрѣтеніа ради ловитва люба е. ловѧщимъ и сладокъ того дѣла трою бываe. колми паче е црковное ѩдро ловѧщи. их же приобрѣтеніе не единого дне ни земное. но то само нбсное црствіе е. нъ принесе вы възлюбленіи о Двдвъ гоуслій. и съ Двдомъ чл҃ческое безоуміе обличающе рцемъ. без ума матетсѧ всѧкъ чл҃къ. и врема свое погублѧe. матетсѧ и акы небы изчезаe. и акы трость попалаетсѧ. ѩко огнь изгараеть. ѩко мъгла възновитсѧ. и ѩко прахъ расѣетсѧ. ѩкы пламы възвиза-

Нн҃ѣ оубо братіѧ благо времѧ е възгласити к вам пр҃рческое слово и рещи. чюдесна дѣла. а дша моя свѣт зѣло. ибо аз днесь пирникъ вам аще и не своа раздаваю. но взаимъ вземъ о пира Злаустаго. Тѣм же молим вы. дадите ми слухи ваша днь. да в на иглю. да не оидете алчюще. нъ насыщьшии дхвнаго пиру. и оученіѧ стого. Рече бо нн҃ѣ с Двдомъ. немощь чл҃ческоую обличающе. ѩко безума матетсѧ всѧкъ чл҃къ. и сбираѧ не вѣсть кому собираe ѧ. матет бо сѧ. и ѩко небывъ погыбе. ѩко цвѣ оувѣдае. и ѩко дымъ расходитсѧ. ѩко огнь оугасае. Матет бо сѧ събираe богатство. а ничто не взе ѯходитъ. Томоу мате и скорбь токмо. а инѣмъ наслаженіе. тому печаль а инѣмъ богатьство. и слава дому его. томоу алчанье. а иний добра его насыщаютсѧ. томоу проклатие. а инии обо-

ется. и ꙗко дым расходится. и ꙗко пра разсѣется. акы пламы въздвизается. и ꙗко дымъ расходится. и ꙗко цвѣ оукрашается и ꙗко трава посыхает. и ꙗко облакъ распростирается. и ꙗко капля оумалается. и ꙗко говоръ надымается. и ꙗко искра погасаетъ. Матется и богаствоу тъкмо тру приноси. матется и о матежа того ничто взем отходи. Томоу матенїа. инѣмъ наслажденїа. тому труди а инѣмъ богатьство. томоу печали а инѣмъ веселїе. томоу скръби. а инѣм пріатїа. тому въсхищенїа а инѣмъ насыщенїа. тому проклатїа. а инѣм нѣгы. тому стенанїа а инѣм чти. тому слъзы а инѣмъ радость блга. тои въ адѣ мучится. а иніи многыжды в того имѣніи наслажающеса пою. Без ума матется всакъ живый члкъ маловременныа сеа жизни нагащаютса въ его имѣніе. тому стонаніе. а ини его имѣнием чтатса. тому слезы. а инымъ радость. тои во адѣ моучитса. а друзи его во имѣніи его оупиваюшиса воспѣваю. Въ истиноу в пустошь матетса члкъ сыи. събираа много. а не подавая Ба ради. Умре и остави вса. а не безсмертніи есма. никто о на. Тѣ братие которая себѣ изволи. или раи или муку. самовластны бо есми. О колико нашего безумиа плакатиса имамы. аще здѣ не исправимса покаание. и добрыми дѣлы. Ничто же добрѣе прроча гласа. ꙗко без ума матется всак богатый. Видите любиміи яко вся нестроина в миру семъ. и ꙗко во тмѣ сѣмо и онамо приходи. Сей оному имѣние исхити. а инъ другому землю онал. ин же на ближнаго злаа мысли. во срци своем. слово точию лю-

имникъ. сеи приходящіи смрти прныи длъгъ. изволеніем же неоукрощеный живо. самооученаа злоба. хытрый въ злодѣйство. заризивъ в неправду. готовъ на лихоиманіе. несытъ въ имѣніе. въ злобу паче хвалаися дхъ. великомысленый члкъ. калъ презоривый. мимоходящій свѣтилникъ. скороотпадающій листъ. напрасно посохнущіа трава. смртнаа зелень. скоро скончающееся богатство. днь запрѣщаай. а оутро оумираай. днь въ богатствѣ а оутро въ гробѣ. днь в вѣньци а оутро в жели. днь въ багрѣ а оутро въ тлѣніи. днь въ хвалахъ. а оутро въ чрьвѣх. днь сыи а оутро несыи. днь възносайся и по малѣ оплаче. в санѣхъ страшенъ сыи. и в бессаньствѣ неоутѣши. о собѣ невѣдый. а инѣмъ вѣдый са твораше. ество мртвъ сыи. и възношеніе мнаися вѣбитса. а инии предѣл ради земны биются и тажутса. ин же нѣ далъ взати дрьзаетъ. а ин же е взал недати притса. ин же оумъ имѣа несытъ имѣниа не насыщаетса. а другыи истоваго долгу лишитися хота крѣпитса. ин же не имыи плищует и тужит. имѣаи же много помышляе на отнятие. величаетса и гордитса. и оубуаетса. и оупиваетса и котораетса. со мнозѣми лжами возноситса. истины не любит. богаты бо ради жизнь матежемъ испровержетса. имѣниа ради свободны члки порабощаю и продаю. богатыи мыслию растаются. долъжницы печалію оувадаю. златолюбци на судищи часто хода. и клеветницы лжами продаютъ. имущеи имѣниа на прикупленіа жедаю. а оубогым части не олучаютъ. с клятвою токмо Ба видат. Тѣм же васъ обли-

ченъ. всеи болѣзни повиннице. и всеи муцѣ оудобьвходныи храме. печалемъ неоутѣшный плачьнице. всеи напасти искусниче. всеи скрѣби готовыи пріемниче. О колико нашего оубожства пла. О колико нашего безуміа обличеніе. ничто обрѣто добрѣе прьча гласа. безума матетсѧ всѧкъ живый. Вижь оубо възлюблене. еда не скоро кончаютсѧ члчьскаа имѣніа. ꙗко прькъ глть. аще не быхо матущьсѧ паче воды тружалисѧ. аще не быхом паче вѣтра сами сходилисѧ на злое. аще не быша на имѣніа. ꙗко и бурѧ сражала. аще не быхо ꙗко и въ тмѣ матущесѧ. сѣмо и овамо. преходили. Сеи оному имѣніе исхити другыи другому землю истръже. инъ на ближнаго помысли. другый другому семію расточи. ово воды дѣлѧ сусѣду прѣтить чае прькъ злѣ живущаѧ гласа. всуе матетсѧ всѧкъ члкъ живыи. не прьдно събирае. и не вѣсть кому собирае. Возмутят бо ся воды. и пакы оуставлѧютсѧ. и възвѣваютсѧ вѣтри. и пакы оутишаютсѧ. и возгоритсѧ пламень. и пакы оугаснет. а члкъ матесѧ о имѣніи своем. никогда не почивает. сиѧ собирает. а иного зри. и не правдами жадае собрати. и дшю погуби жедаѧ имѣниѧ. а не помышлѧе ꙗко оумрети. всѧ то оставльши. а с собою ничего есть мощно взяти (1).

(1) Измарагдъ Солов. б-ки № 359, л. 59 об.—61 об. Очевидныя описи исправлены по списку Измарагда той же б-ки № 361, л. 61 об.—64.

праса. а другыи дъжда дѣла с населникы сваритса. а друзіи предѣла дѣла земнаго біются а иніи зданіа дѣла котераются. се ему же нѣ далъ взати хота потазае. а се еже е взалъ не дати хота дръзаетъ. и притса. дроугый несытъ оумъ имѣа. имѣніа не насыщаетса. а другыи истаго длъга лишаса крѣпитса. инъ же не имѣа. ничесо же не изнеможет. а другыи много имѣа плищоуеть. а неимыи потаается. а имѣаи помышлаетъ на отатіе. дръжаи вса ликоуе в санѣхъ зазоренъ. въ сласть несы сыи. в могутех ненавидимъ. лихы части которници мнози. лжа възносится. любы дружна обѣжа. истина потребитса. земла оубо зла носити не може. вѣтръ до самого ефира осквръняется. имѣніа ради жизнь бежжизніемъ испровержеса. имѣніа ради члкы свободныа

поработихом и продахо. богатіи мысльми расточаютсѧ. длъжници печальми тають. златолюбци на соудищи влачатсѧ. клеветници лжю продаю. имущіи на прикупленіе жадатъ. другъ на друга лжюще клатсконченаютъ. и клатвою токмо Ба вѣдатъ. Тѣ же обличаа прркъ въ злѣ жизни живущи. и окаѧа глть. всуе матетсѧ всѧкъ члкъ живыи. О прче. то члкъ ли единъ матетсѧ. им же ли словесное сказаніе единъ нарицаетсѧ. а ино что въ съставѣхъ другое. матомо не обрѣтаеть ли сѧ. възмутатсѧ рече воды и пакы оустоятсѧ. подвижитсѧ земла и пакы оустраметсѧ. въсхода вѣтри и пакы потаетсѧ. въсполошитсѧ всь звѣрь. и наѧдъсѧ пакы оукротитсѧ. въстанеть пламень и на немъ лежащаа дрова скончавъ оугаснеть. члкъ же матыйсѧ и тружаасѧ.

о имѣніи и николи же не почиетъ. нъ се взимаетъ. а другое взирает. въсхитити мысла оу друга. и толицемъ сытъ сыи несы мнитсѧ. нъ пакы на другое ваще простираетсѧ. дондеже все житіе его кончаетсѧ. похотію бо обьдръжи сыи златолюбіа. и блѣдѣи злата пребываe. за многолюбьство бобатьства. О богаство невѣрьное подружіе. злосъвѣтное любленіе. и многолюбныи привабитель. готоваго оуказника всѣ скорѣи нагъ. оудръжаніи же олета вѣтръ. О богатьство всеи злѣи винѣ присныи родитель. и всей злобѣ пріимникъ. сѫдѣтелни дшегубны страстей. супостате въздръжанію. предателю плотнѣи чистотѣ. всему добру дѣлу крыıаисѧ тать. Нъ почто коу жу злато а събирающих и оставль. тоужитъ бо что само злато свазаемо о них. испиваемо и дръжимо.

мнить ми сѧ. ꙗко такъ гласъ
испущает к нимъ. ꙗко рещи
ему. О богатіи златолюбци что
ми пакость дѣете. и что мѧ
акы друга пріемлете. и акы
злодѣѧ тврѣдо вѧжите. и ꙗко
о тмы въ тму в ваша рукы
пресылаете мѧ. нъ аще хоще-
те поне малы къ свѣту възрѣ-
ти. поустите мѧ в рукы нищи
миновати молю вы. Нъ речеши
чадомъ си съвъкуплаю бога-
ство. да не нищетѣ будоу при-
частници. О богатыи добрѣ
облюдаешисѧ. нъ нѣшни не
вѣси. а о боудущихъ хотѧщих
быти печешисѧ. себе дѣла не
разумѣеши. а свои ради дѣтій
тужиши. оумрѣти не свѣси ли.
ти причастникъ дѣла съвѣща-
ваеши. а ничто ж свѣдый. О
безоумне. рци ми свое сконча-
ніе аще вѣси. ти тода и чада
своѧ оутвержай. рци ми днеш-
нее. ти тогда вѣроу ти имоу
оутрьнему. почто и до самоа

смрьти льстишисѧ. что же хощеши сътворити мртвъ лежа. о прельщене. что разорѧеши сѫдѣланіе бжіе. что безаконьствуеши разумом данымъ тобѣ. каѧ тобѣ печаль тѣми иже по тобѣ боудут. не можеши бо мртвъ сыи. строитель быти живы. никто же бо въ адѣ сыи земнаа строити може. нъ единъ есть живы и мртвы соудій. безмѣрѧа комужо по правдѣ. Да что оубо члче без ума троужаешисѧ. нъ ты богатыи и нищихъ къ своемоу имѣнію съвъкуплѧй. рече бо стый дхъ оукарѧѧ тѧ. събираеть и не вѣсть кому събирае ѧ. Почто нищаа и сироты прогониши. что о ни проса отвернь на на гнѣваешисѧ. ѩко из дому своего погубивъ тако жалишиси. си оубо нищіи оча си проса а не твоего. иже ти бѣ пороучено их ради. а не с тобою бѣ рожено имѣніе то. да-

ти бо ти паче повелѣно есть. а не взяти о оубогаго. Десницю ти простирае Хс. одъждаяи послнчную. малы капля проситъ громяи млъніами. помиловати ти велитъ одѣваай нбо облакы. порта худа проситъ оу тебе. Вижь како нищій яко Ба тя молитъ. рекуще дажь щедрый. помилуй млтивый. ты же бръви възве ти кода ти буде любо тода прозриши едва. Дажь имъ своя бо имъ соуть. и възми о оца ихъ беспечальство. кое се ре бо влка Хс. понеже сътвористе единому о сихъ менших братій моих. то мнѣ сътвористе. Тому слава чть дръжава. съ Оцемъ и съ Стымъ Дхомъ. ннѣ и прно (1).

Въ Рум. Измарагдѣ XIV вѣка то же поученіе читается въ другой редакціи, и носитъ заглавіе: *Слово Іоанна Златоустаго о мятежѣ жизни человѣческыя* (2). Редакція гораздо обширнѣе находящейся въ позднѣйшихъ спискахъ

(1) Златоструй XVI в. Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., № 182, лл. 373 об.—376.

(2) Измарагдъ Моск. Публ. Музея, № 186, л. 99 об. sqq.

Измараздовъ и несравненно ближе къ своему оригиналу. Часть слова по этой редакціи уже была помѣщена нами выше; приводимъ здѣсь нѣсколько строкъ начала и конецъ:

Сло Іѡана Злаоустаго. о мѧтежѣ жизни члвчкꙑꙗ.

Велика полза ѥсть браѥ ѿ почитаньꙗ книжнаго. и велико приобрѣтеньѥ не ѥдиного дне ни земноѥ. но то само нбноѥ црьствиѥ ѿверзаѥть намъ. рцемъ оубо нꙑнѣ с Двдомъ члвчкую немощную крѣпость облицающе. ꙗко безума мѧтеть всѧкъ человѣкъ живꙑи. мѧтетсѧ и времѧ своѥ погублѧѥть. мѧтеть...

...Даи же имъ дондеже самъ держиши да не исхꙑтить никтоже ѿ тебе. ꙗкоже сели обида ли поклепъ. ли татьѥ. даи же имъ доволнаꙗ. тѣхъ бо ради поручено ти ѥсть. и возмеши оу оца ихъ. веселье и радость бесконечную въ цртвии нбнмь. Ре бо влка Хъ. понеже створисте ѥдиному симъ меньшимъ браи моѥи то мнѣ створисте. Того бо дѣлма створилъ ѥсть Бъ тебе бата. а онꙑже болнꙑ и нища. да они тобою живи будуть а тꙑ онѣхъ спешисѧ. о Хѣ (1).

XI. *Слово Іоанна Златоустаго о кротости* (2).

Въ Рум. Измарагдѣ XIV в. слово носитъ заглавіе: *Слово свв. отецъ о наказаньи.* Нѣкоторыми изслѣдо-

---

(1) Измарагдъ Рум. Музея, № 186, л. 99. 100 об.

(2) Нач.: Господь рече: лучше есть искати кротости неже мудрости... Измарагдъ № 359, л. 63—64 об. Издано Калайдовичемъ, въ Пам.

вателями считается принадлежащимъ Кириллу Туровскому; другими это оспаривается, и не безъ основаній... Во всякомъ случаѣ, редакціи, въ которыхъ читается слово по различнымъ рукописямъ, довольно различны; различны и его редакціи, читаемыя въ Измарагдахъ. Для сравненія, приводимъ начало и конецъ слова по Рум. Измарагду XIV в. и Измарагу Солов. б-ки, XV—XVI вв.:

Измарагдъ Рум. Муз., XIV в.:

Первѣѥ. браѥ. всѧкоѩ мудрости ищите кротости. Гъ бо рече. луче ѥсть искати кротости. неже мудрости. Кротость бо всеи мудрости мти ѥсть и всему разу и смыслу блгому и всѣмъ добрымъ дѣломъ. Да аще первѣѥ саму мтрь обращеши. тогда мти та и дѣти совкупить. а тобѣ же будуть браѧ. С тою же браѥю обращеши собѣ оца....

...Аще не wгонишь w себе мачехи и ѥѥ дѣтеи. то будеть ти послѣднѧѧ горше первыхъ. Ты же рци. како могу приѧти мтрь. а оца разъгнѣвавъ. и порты кртныѧ искалавъ. Аз

Солов. Измарагдъ XV—XVI вв.:

Господь рече. лѫчше е искати кротости. неже мрости. всѧко бо мрости кротость е мати. всѣм дѣлом добрым. прѵие самѫ обращют мтрь. тогда мати совокѫплает дѣти. и братиѧ ти бо будѫт. и отца с ними обращеши нбснаго....

...Аще мачехи. величаніѧ. не отженем от себе. со еѧ дѣтми то бѫдет послѣдніи горши первых. А дрѫзіи же разгнѣвисте отца и матре не пріасте. Но молю вы не отчаѧтиса.

Росс. Словесности XII в., стр. 89 sqq.; и по двумъ спискамъ—акад. Сухомлиновымъ, Рукописи гр. Уварова, II, стр. 105—108.

же тѧ. брате. наоучю. Ѿжени ѿ себе мачеху и ѥꙗ дѣти. порты искалѧныꙗ измыи покаꙗньѥмь. и тогда тѧ прииметь оц҃ь. и начнеть любити тѧ паче первыꙗ любви. Порты же именуѥть крщ҃ньѥ. а вѣра сътрахъ Б҃ии. а калъ клевета. хула. осуженьѥ. гнѣвъ. пре кословьѥ. бои. сваръ. зависть. лжа. злопоминаньѥ. непокореньѥ. злосердьѥ. злии помыслы. смѣхотвореньѥ. и всѧ игры бѣсовьскыꙗ. таже и запоиство. рѣзоиманьѥ. грабленьѥ. разбои. татба. дш҃егубьство. поклепъ. потвори. отрава. волхвованьѥ. блудъ. прелюбодѣйство. чарованьѥ. и всѧкаꙗ злоба именованаꙗ. всего же того ѥсть гордость. всему злу м҃ти. Аще ли прииму реную м҃трь—кротость. чимь могу лукавныꙗ порты омыти. Аз же тѧ наоучю. а ты не лѣнивъ буди омыти ихъ. Омыи ѥще съ страхомь Б҃иимь.

Отжените мачехѫ злѫ. злое величаніе. и еѧ проклꙗтыѧ дѣти. и окалѧніе (на поляхъ: „злая дѣла“ покоѧніем омыйте. тогда отць пріимет вы. и любит вы начнет. Порты же крещеніе именуетсѧ. окалꙗніе злаѧ дѣла. ими же сами на сѧ гнѣв б҃жій приводимъ. и самохотіем ц҃рства б҃жіа лишаемся. злыми нашими дѣлы. гнѣвом. татбою. завистію. грабленіемъ. резоимъством. клеветою. пиѧнствомъ. и пѣсньми пустошными. и плесаніем. гръша всѣх гордостію. сребролюбіем. и скоупостию погыбель дш҃ам содѣваем. Злых бо ради нашихъ дѣлъ. и казни многы от Бога исходѧт на ны. овогда ратию. иногда пожаромъ. и моромъ. и болѣзньми тѧжкими. тѧгостію. и и҃нѣми мнозѣми бѣдами. Но останем братіе и сестры злых дѣл. и пріимемъ кротость м҃трь добрых дѣлъ. и окалꙗніе омыемъ стра-

и вѣрою чтою. смиреньємь. поканьємь. млтвою. слезами. и поклоненьємь. и постомь. и моленьємь к Бци. любовью и ко всѣмъ миръ. въздержаньємь. и терпѣньємь. и послушаньємь Бжтвеныхъ словесъ. бдѣньемь. трезвостомъ и всѣми добрыми дѣлы. Паче же всего того приимаите добрую кротость. єже єсть всѣмъ добрымъ дѣломъ мти. А глава же єсть всѣмъ нелицемѣрнаѧ любы. Аще ли главу wвержеши. излиха все опроче тѣла єсть. Таковаѧ слышаще. всюду себе оградимъ. и внимаємъ гланымъ. и себе очтимъ w житиискыхъ. Аще ли ово творимъ. ово же не творимъ. то ничто же имамъ ползы. аще бо не тако творимъ. но инако. то погибаємъ. Что бо принесе лѣность и небреженье заповѣди Биихъ. токъмо томленьє и мукы вѣчхомъ бжіимъ. и чтою вѣрою. и смиреніем. покаѧніемъ и млстынею. и послушаніем бжественных словес. сътворяюще реченаѧ. аще бо и часто слышимъ а не творим. то не можем спастисѧ (1).

(1) Измарагдъ Солов. б-ки Каз. Дух. Ак., № 359, л. 63—64 об. Измарагдъ той же б-ки, № 361, л. 65 об.—67.

ныꙗ. А б҃атьство многоѥ— оуныньѥ. и скорбь. и скупость. Но оуповаѥмъ мы мужьствомь. Аще бо. р҃е. и ратаи лѣностьно дѣлаѥть. то и сѣмѧ погубить. и всѧко възрыдаѥть. тако и мы. аще не свершимъ заповѣдии б҃жіихъ въ лѣности. то мученью будемъ повиньни. Б҃у же нашему (1).

XII. *Слово Іоанна Златоустаго, како оставляти дѣло итти къ церкви* (2).

Нѣкоторыми изслѣдователями слово это, какъ и предыдущее, считается принадлежащимъ Кириллу Туровскому, но другими это такъ же оспаривается. Во всякомъ случаѣ, въ поученіи мѣстами проглядываютъ нѣкоторые слѣды вліянія *57-го слова* Златоструя, *О наказаніи къ страху Божію*:

Златоструй:	**Слово Кирилла:**
...Не повѣмы усты слова. нъ показаем книгы.. Мнѣ бо есть тѧжко многажды глаголавшу и	Азъ д҃нь от дни болѣ надѣѧхсѧ собрати люди во церковь на послушаніе боже-

(1) Сухомлинова, Рукоп. гр. Уварова, II, стр. 105—108.

(2) Нач: И о семъ убо, друзи и братіе, глаголю вы: азъ бо день отъ дни болѣ надѣяхся.. Измарагдъ № 359, и 66—68. Издано Калайдовичемъ, въ Пам. Рос. Словесности XII в., стр. 53 sqq., и акад. Судомлиновымъ,—Рук. гр. Уварова, II, стр. 74—78. Сравнительно съ напечатанными, редакція солов. Измарагда представляетъ незначительныя разночтенія.

ши требующа ли душевнаго ли тѣлеснаго цѣленіа. не гли. нѣсмь азъ учитель. ли азъ простець есмь. жену имам и дѣти... о братни души потрудисѧ. от стых книгъ поучам полезным... изищете от книгъ спасеную хытрость. и отъ того поучающе братію. многы к спасенію приведѣте.. (л. 300).

щихъ приходити. Никтоже дане глаголеть ѧко не празденъ есмь въ иных дѣлех... ово супругъ воловъ хощу искусити. ово же села купленаго съгладати инъ жену поѧти... ..Кождо ва^ благословлю приходящихъ здѣ. вкушающе духовнаго меду. аще сусѣда имате или родина ли жену ли дѣти то призывайте къ церкви всѧ и поучайтесѧ душею полезным словесем...

..не покорающихсѧ и въ злых пребывающих не люблю ни пріиму ва^... (л. 301 об.).

..не приходящих къ церкви злословлю и укораю.

Въ нѣкоторыхъ редакціяхъ поученія нельзя не видѣть вліянія и другихъ словъ Златоструя,—напр. въ редакціи погодинскаго списка И. П. Б-ки, № 1005, приведенное въ изданіи Сухомлинова (1) дополненіе о постѣ буквально взято изъ слова І. Златаустаго — *Похвала о св. Павлѣ и о умиленіи и о слезахъ*, читаемаго въ Златоструѣ (2):

Златоструй:

Подобаеть бо всѧкомѫ хртіанинѫ.. смотряще по извѣсти

Слово Кирилла:

..Подобаетъ всѣм вѣрным разсмотрѧ дѣяти всѧ, да не

(1) Рукописи гр. А. С. Уварова, стр. 77—78, примѣч.
(2) Златоструй, № 182, л. 119. 119 об.—120.

творити. еж аще творит. а не без вѣсти тещи... но все иж аще творить съ свѣдѣніемъ и съ извѣщеніемъ.. оутрѫжаетсѧ сице без ѵма.. акы трѫдивсѧ ни во чтож то есть... Что же ли аще ли постимсѧ. что бо есть постъ. оудръжаніе ли брашенъ глетсѧ постъ. или оудръжаніе похоти. аще бо и брашен тѣлесных оудръжимсѧ. а не оудръжимсѧ похоти дшевныѧ. никоеѧж оутѣхы не сътворить въздръжаніе брашна. плод творѧще злобы... Аще бо от хлѣба сѧ въздръжѫ. аще оудръжоусѧ от гнѣва еже на ближнѧго. то уже нѣмь члкъ. не бо нъ звѣрь тако творить. чемѫ звѣрь не ѧсть хлѣба. нъ плоть ꙗсть. аще ли гнѣвъ. аще ли от хлѣба сѧ оудръжу. оудръжу от гнѣва и ѧрости и поруганіѧ и всѧкоѧ клеветы. и злаго безаконіѧ. тогда не бѫдѵ подобенъ звѣри нъ агглѫ... Аще вина кто воще труд будет, и в невѣденіи погибель дши. Что есть, иже сꙗ постимъ, а првы не творꙗще, то что есть оуспѣем? Удержание ли глтсꙗ постъ, или оудрьжаніе похоти? аще ли о брашна сѧ оудрьжимъ, а похоти тѣла не оудрьжим ни мало, нѣсть ползы ѡ жестоты воздержаниѧ плод злобныи творꙗщимъ. Аще, ре, и попелъ кто зобает, а неправду дѣетъ, зла ѡбычаꙗ не престаетъ, то не можетъ сптисꙗ. Аще бо ѡ хлѣба сꙗ оудержим, а гнѣваемсꙗ и завидим, и ѡбидим, и оупиваемсꙗ, то звѣрю есмы подобныи: то бо хлѣба не ꙗсть, ꙗ и мы во злобе снедаем дру друга, завистию и клеветами сами сꙗ губим. Аще воздержатисꙗ хощеши ѡ рыб и ѡ мꙗса, то первие ѡстанисꙗ гнѣва и ѧрости гордости, и клеветы, и ѡбиды, и татбы, пиѧства, и блужениѧ, и всꙗкиꙗ

не піет ни мяса ясть. да не величается тѣм. нѣ^ бо ничтоже ваще скота сътворилъ. всь бо скот мяса не ясть ни вина піет. и волкъ и оселъ и овца. и аще кто на земли падеть. не требуа постела. ни рогозины от инѫдь... Не еже бо не ясть масъ ни вина пити. нъ еже злобы не дръжати на ближних. якоже аггли и ненависти къ врагомь...(1)

злобы, и неправы: тода не будем звѣрю подобніи, но оуподобимъся стым, добрам дѣла и правоу творяще. Аще кто питиа не испивает, ні мяса не ясть, а злобу держитъ и порабощает неповинным, пуще скота таковыи: не ястъ бо скотъ мяса, ни питиа піет. Аще кто и на голи земли легает, по вся нощи спа молится, а зло мыслитъ и дѣет неправду и не милует оубогихъ, и не подает просящим Бга ради, ни тако ся хвали: не требует постели скот, но ни тѣх злоб иматъ. Кіи бо овѣт есть члку алкати плотию, оумиратиж дѣлы? кам ми помощи w ѧди воздержати, а на блу совокупляатися, и наполняатися неправдами имѣніа? Аще бо на суд и на сваръ постителя, и оставим грѣховным похоти, не такого ли поста избрах, глть

(1) Златоструй Солов. б-ки № 182, л. 119. 120.

Гь, но wверзи, ре, всяку неправду и все грѣховное собраніе. Да не будем. скоску телеси подобны, но дхвых дѣлъ плоды дховныя творяще, аггломъ будем подобы, и получим со оугождьшими Бгу жизнь вѣчную, w Хѣ Исѣ Гдѣ ншем, емуже слва со Wцем и Сном и со Стымъ Дхомъ.

Основная мысль поученія, приписываемаго Кириллу Туровскому, — о необходимости взаимнаго наставленія и поученія — часто встрѣчается въ твореніяхъ Златоуста. „Не для себя самаго только должно быть полезнымъ, читаемъ, напр., въ одномъ изъ его словъ, — но и для многихъ, какъ показалъ Христосъ, назвавъ насъ солію, закваскою и свѣтомъ (Матѳ. 5, 13. 14); эти предметы полезны и благодѣтельны для другихъ. Такъ, свѣтильникъ свѣтитъ не для себя самаго, но для находящихся во мракѣ; и ты — свѣтильникъ, не для того, чтобы ты одинъ пользовался свѣтомъ, но чтобы руководилъ заблуждшаго. Что пользы въ свѣтильникѣ, если онъ не свѣтитъ находящемуся во мракѣ? Что пользы и въ христіанинѣ, если онъ никому не приноситъ пользы, никого не руководитъ къ добродѣтели? Также соль не себя только поддерживаетъ, но укрѣпляетъ и согнивающія тѣла, не допускаетъ ихъ портиться и погибать...“ (1).

„...Будемъ передавать ученіе братіямъ, хотя бы они слушались, хотя бы не слушались. Слушаясь, они принесутъ пользу и себѣ и намъ; а не слушаясь, они на себя навлекутъ неизбѣжное наказаніе, намъ же не могутъ причинить ни малѣйшаго вреда. Мы сдѣлали свое

(1) Бесѣды на разныя мѣста св. Писанія, т. II, стр. 391—392 sqq.

дѣло, подавъ совѣтъ; если же они не послушаются, то намъ не можетъ быть отъ этого никакого вреда. Предосудительно не то, когда мы не произвели убѣжденія, а то, когда не подали совѣта; послѣ совѣта и увѣщанія, частаго и непрестаннаго, Богъ потребуетъ отчета уже не отъ насъ, а отъ нихъ"... (1).

Тѣ же мысли встрѣчаемъ у І. Златауста и о приходящихъ въ церковь и неходящихъ: „Я и радуюсь и скорблю: радуюсь о васъ, присутствующихъ, а скорблю о тѣхъ, не присутствующихъ; очень скорблю, печалюсь и сокрушаюсь сердцемъ... Мы отвѣчаемъ за спасеніе васъ присутствующихъ, а вы—за спасеніе непришедшихъ. Сами мы не можемъ имѣть сношенія съ ними; мы будемъ сноситься съ ними чрезъ васъ, чрезъ ваше наставленіе; ваша любовь пусть будетъ для насъ нѣкоторымъ мостомъ къ нимъ; сдѣлайте, чтобы наши слова чрезъ вашъ языкъ достигли до ихъ слуха... Впрочемъ, можетъ быть, уже достаточно сказано о непришедшихъ и не нужно прибавлять ничего больше" (2).

XIII. *Слово Іоанна Златоустаго, како въ церковь приходитъ съ вѣрою* (3).

Главное содержаніе слова представляетъ буквальное извлеченіе изъ первой половины *105 слова* Златоструя,—*како достоитъ съ вѣрою прити въ церковь и молитися о грѣсѣхъ Богови.* Приводимъ оба текста параллельно:

Златоструй:	**Измарагдъ:**
. . Нынѣ горе приобрѣтаем о службы. или на кый оуспѣ бывае ны. еже двожды въ нелю пррческыѧ же бесѣды слыша-	. . Никто тѣм похвалы имѣй еже к церкви повсегда приходим. ничто добраѧ пріобрѣтаемъ. кто добрѣ бы. добру ся

(1) Бесѣды на разныя мѣста св. Писанія, т. II, стр. 390. Ср. Бесѣды къ антіох. народу, Спб., 1848, I, стр. 21—22.

(2) Бесѣды на разныя мѣста св. Писанія, т. II, стр. 228—229. 234.

(3) Нач: Идеже бо рече Хс два или три совокуплени во имя мое, ту есми посредь ихъ; а мы аще снидемся в церковь...

щи. и апльскыа. и евлистъ всѣ. спсеныа оуставы почитающе. и не могоуть нравъ ваших оустроити. Воинъ на обоученіе градыи крѣплии бываетъ. тризньникъ часто исходя на тризну хытрѣи бываетъ. цѣлитель часто прихода къ оучтлю по истинѣ хитрѣи боуде. и множае привыкнеть. а ты что еси приобрѣлъ. аще и все лѣто имаши. ли издѣтьска приходиши. въ црквь на слоужбу. нъ ни въ чтоже ти троу. аще не боудеть с добрыми дѣлы. Аще не приобращемъ никоего же добра въ немъ. то оуне есть в дому пребывати. а не ходити в ню. Мнози бо тщеславиемъ творать. Нъ да бысте разоумѣли кольми срце ма болитъ видащю. ако бо в лка оутлоу водоу лѣють. Нъ всако речете ми ако книгы оумѣемъ. то что тоу есть. нъ аще дѣлы сътвоученыа уставы. не могут точенъ нравъ оустроити вамъ. Воинъ бо на ученье грядый твержи будет о чину том. коупецъ часто хода на торгъ хитрѣи буде. врачь часто хода ко оучтлю по истинѣ хитрѣе буде. и множае превыкне. а вы что приобрѣтосте. иже всегда имате издѣтьска приходаще. кыи припло дшевный. и которой обычаи злый въ васъ преста. гнѣв ли. завист ли. злоба ли. да аще не сприплодом. и ни коего же добра стажимъ во церкви. то оунѣе и не приходити. аще вѣстованіа ради. и не Ба ради. ни о дши скорба. то лоучше итти на торжища. или на бесѣды. или из домъ не исхода. Того ради ны вели. приходити да быхо о грѣ-

рите ѧ то то есть приобрѣтель велика. то есть оуспѣ изрѧныи чрьвилница есть цркви. да аще прно ходите в црквь. ти не иметсѧ чрьвлѣнъ повы то на кыи оуспѣ ходите в ню. боли бо грѣхъ приемлете. и мукоу гръшю. им же законъ преобидете. Нъ речеши. молимсѧ входѧще в ню. да что зѣло. не всѧ бо ре глѧи ми ги. ги. внидете во црствие нбное. нъ творѧи волю оца моего иже есть на нбсѣх. Многажы хотѣхъ оумлъкноути видѧ. ꙗко о нашего оученіѧ не приемлете ни чесоже. но азъ несытъ есмь глати. жажоу бо вашего спсениа. да тѣмъ тако творю. ꙗко же бо несыти соуть имѣніе берущеи. аще и велми много обрѧщоуть. то единако жадають мнѧщесѧ ничтоже приобрѣтше. тако и азъ. понеже вашего жаждѫ спсеніа. аще и зѣло вы виждоу труждающасѧ. ни что же сѣ возохноули. и добрѣйши есть быхо были. и обычаи злыѧ огнали быхомъ. аще ли обыклъ кто что зло творити. то и не останетсѧ зла. оученіа слышавъ. то вотще есть прихоженіе. ни на кии же оуспѣ есть. но болии вре есть. аще бо всегда оученіѧ слышаще а не творимъ. болшему осужению повинни есми. аще то вамъ творити еже обыкосте. то почто и приходити къ цркви. аще и собираетесѧ в ню. а не сотворите ни какова же добра и оученіе стое вамъ не требе. но ꙗко во утелъ съсѫ вливаѧ. тру се дѣѧти. Но или кто рече книги вѣмъ. то что е тоу. слышите еже рече гь. не всѧкъ глѧй ми ги. ги. вниде во црство нбсное. но творѧй волю оца моего иже е на нбсѣх. Многожды хотѣ оумлъкнути. видѧ ꙗко во тще вамъ оученіе сказаю. но бою осуженіа. не оучивше ми

мню сотворивша вы. понеже на сам бракъ пріити вамъ. нам бо лѣпо чинити васъ на добро. вижоу бо вы не зѣло упразньшасѧ при мнозѣ. да како тому а не подобало бы ми поносити вамъ. нъ молю вы и поущаю. да не симъ точию поваете. еже во црквь ходити. нъ да бысте добро что обрѣште оходили в домы своѧ. цѣлбоу бо грѣхомъ аще не о на пріимѣте да о книгъ. вѣсть бо кто что свое. еда ли кто в ва гнѣвливъ. ре бо прркъ. и мужъ ꙗръ и ꙗзыченъ не исправитсѧ на земли. и пакы гнѣвайтесѧ а не съгрѣшайте. аще ли кто несытъ имѣниѧ брати. то да слышитъ ꙗко златолюбецъ нѣ ничто же безаконнѣе. тъ бо дшю свою продае. и не слоушають га глюща. и не можете Боу работати и мамонѣ рекше богатеству. и Павлоу глющоу. косу зол приати. а вы же аще оучими а не творите. люте осоужени будете. аз бо не оумлъкаѧ оучю вы. а бы не вотще былъ ваш труд. Не сего бо зрю е во црквь ходити. но да бысте что добро притворивше. ти тако в домы своѧ оходили. Аще кто ва гнѣвливъ. то да слышитъ. ꙗко всѧ его добродѣтели вотще. глтъ гь. ꙗко гнѣваѧисѧ весь повиненъ е суду. аще кто имѣніа несы. да слыши. той ꙗко златолюбца нѣ сего беззаконнѣе. и аще кто завистливъ. или гордъ. да той слышит. ꙗко гь противитсѧ гордымъ. и аще кто блѫдникъ или пьѧница мьзоимецъ. то да слыша апла глюща. не льститесѧ. ꙗко ни та ни резоимцы. ни блѫницы. ни пьѧницы. ни служащеи кумиромъ не лихоимцы. и грабители. тии вси црства бжіѧ не наслѣдѧ(1).

(1) Измарагдъ № 359, л. 167 об.—169. Измарагдъ № 361, л. 201 об.—203.

рень есть всему злоу сребролюбіе. и Двду глющоу. богатество аще мимотекаеть не прилагайте срдца. и повѣсть гже о Гиозии глеть и о Іюдѣ. и о инѣхъ мнозѣхъ. спце же и о старѣишинахъ грамотиискыхъ. гако мьзда ослѣплаетъ очи мудрыхъ. иже ли презоривъ да слышитъ. гръдымъ Гь супротивитсѧ. и всякъ высокоумныи нечтъ пред Богомъ (1)...

XIV. *Слово Іоанна Златоустаго, како подобаетъ къ церкви ходити съ вѣрою*(2).

Первая половина слова представляетъ буквальное извлеченіе изъ *103-го слова* Златоструя — *како достоитъ въ церкви стояти на молитвѣ*. Приводимъ параллельно оба текста:

Златоструй:	**Измарагдъ:**
Что убо будеть се страшнѣе сихъвещій. цркви бо нбо есть.	Цркви нбо е любиміи. что си вещеи страшнѣе. црквь бо

(1) Златоструй XVI в. Солов. б-ки, № 182, л. 449—450.

(2) Нач: Церкви небо есть, любиміи, что сихъ вещеи страшнѣе... № 359, л. 245—246.

преже бо и храмины цркви
быша. нъ паче и горѣе храма.
во храминѣ бо великъ строи
е. дому гнъ на пртлѣ сѣдить.
рабыня ткоутъ. а дроугиа пра-
дутъ. и кыжо рабъ свою ра-
боту творитъ. а въ цркви ве-
лика молва (1) есть и великъ
матежь. и ничи же е разно
кръчемницѣ. толико во смѣхъ
и кричь бываетъ. ако же и в
бани. ли ако на тръгоу вси
сиаютъ. нъ нѣ се купилище.
нъ мѣсто сто аггльское. црст-
вие нбное бжие самое нбо. аще
ли не вѣроуеши то помани
трапезоу сию что ради стоить
и помысли что хощеть на неи
возлещи. нъ семоу не разоу-
мѣеть некрщный. тѣм же к
таковомоу нужда есть инако
глати. нъ ты оубо аще сему
разумѣеши егда оуслышиши
пррка глюща сице глеть гь.
оступите о земла и взыдете на
небрегомѣе храма сотвористе.
велика бо во храмѣ строенія
дому. гь сде. а рабыни
ткж. а друзии праду. и коежо
рабъ свою работу твори. а въ
цркви говор многъ и смѣх и
шепты. но нѣ коповищь. но
аггльское мѣсто. перьсть бжій.
самое нбо. аще не вѣроуеши.
то помени что рече. трапеза
на олтарѣ есть оустроена. и
кому на ней возлещи есть. сего
не разжмѣетъ некрщеный не-
вѣрный. а вѣрный слышит что
прркъ рече. сице глтъ гь. о зем-
ла остжпль. и взыде на нбо.
церкви бо небо наречетса. ннѣ
же вы паче скоморо смѣетеса.
и бесѣды и шепты творите.
позорище бо ваше без молвы
стоитъ ни гланіа в немъ ни
клича. здѣ Бгу вѣщающу о
страшны вѣще мы же горши
есма безстждие твораще. еда
ли храмовъ или домж не има.

(1) Въ рук: молитва.

нбо. црквь вы нбо нарицаетъ. в неи же вы паче скомра смѣ творите. позорище ваше стоитъ безмолвено. да ни млъвы в немъ ни клича ни вопла. бгоу же с нбсе вѣщающу о страшных веще. нъ мы горъше есмь и псъ. едине имам храмъ аще хощемъ бласти что. то о цркви бжіи нерадите. и кажите хотащимъ млъчати въ ней. нъ сльзна хорома и сими хощи бесѣдовати. не браню. нъ дома. на трапезѣ и в бани и на трѣгоу. цркви бо нбнаго жилища мѣсто есть. оученіемъ и млвами (1)... идѣже бесѣдовати. или съ дрѫгы сѧ совѣщевати. сего бо не браню. но въ дому. или на торгѫ или въ бани. а въ цркви токмо Бгѫ молитисѧ. бжій бо домъ цркви е (2)...

XV. *Слово Іоанна Златоустаго о глаголющихъ въ церкви* (3).

Главная часть слова представляетъ извлеченіе изъ дальнѣйшей части того же *103-го слова* Златоструя:

Златоструй:	**Измарагдъ:**
... Цркви бо нбнаго жилища мѣсто есть оучениемь и млтвами.	... Ннѣ оубо небреженіемъ ако торжище сотворимъ. съби-

(1) Златоструй, Солов. б-ки № 182, л. 444 об.—445.
(2) Измарагдъ № 359, л. 145—146. Измарагдъ № 361, л. 168—169.
(3) Нач: Глаголю вы, возлюбленіи, извѣстую волю божію, юже сотворь спасени будете...

ннѣ же црк҃ви ничи же оуньши есть тръгоу и храмины и цатоимець. събирающе бо сѧ жены ко црк҃ви красѧтсѧ. да прелъстѧть блоудникы имоутъ обрѣсти. или кто хощеть куплю творити. тъ оу црк҃ви свѣтъ творитъ. или кто сватитисѧ хощет. тъ и то во црк҃ви оузриши. или кто хощет слышати строи домовный. или воину или саноу или соуды. или врабы. то все оу црк҃ви оуслышиши. мы по всѧ дни тоужимъ и печемсѧ да бысть что добро во црк҃ви приобрѣтше. ти како отходили. нъ вы паче на грѣ сходитесѧ. и о грѣсѣ своем не пекоущесѧ. нъ паче и кроткы пакость творите. нъ речеши ми не слышоу что глеть слово се. ли о чемъ чтоутъ. молвиши бо а не стоиши съ страхомъ. вижь како ти скопець онъ и на поути сыи книгы дръжа чтеаше ѧ. не вѣдый что чтѧше

рающе же бо сѧ жены въ црк҃вь. излише красѧтсѧ. вапы лица пишуще. да прельстѧ блуники. а естества творца Б҃а забывша брови замазываю. то и не Б҃га ради прихоженіе. но на прелесть слабымъ и крѣпкымъ на соблазнъ. аще бо о купли кто совѣщати хощетъ. то во црк҃ви. мнози бо к црк҃ви сходѧщесѧ сваръ совершаю. аще бо кто что хоще слышати. ли домовнаѧ строеніѧ или воинскаѧ. или о врачбѣ. то во црк҃ви всѧ оуслышиши. мы быхо ради сему. да кто бы прише во црк҃вь. о грѣсѣ поскръбѣл. но вы паче на пакость и на грѣ сходитесѧ. а ни мало о д҃ши поскорбите. но точию о житейски. тѣло ти оутрь стоитъ. а мысль разточѧет прикупъ. заимы село и имѣнию совокупление. но паче и кроткым творѧ пакости. о мнозѣ вѣстуѧ. нъ речеши ми. не повѣм что глемое. молвиши

а ты посредѣ сыи оучль вины твориши гла невѣдѣ не разоумѣю. тѣм же молисѧ да разоумѣеши. паче же подобаетъ ти молчати. да тихостию молчаніе твое неразумное пріемъ Бъ разоумна та сътворить. нъ не можеши ли молчати. тѣм же излѣзи ис цркви. да инѣмъ не будеши на пакость. единому бо подобаетъ гласоу быти во цркви ([1])...

бо. а не стоиши со страхо. тѣм не разумѣите чтомаго. вижь како ти онъ скопець ([2]) на поути сыи. чташе книги. а мы будуще дома. а не хощемъ о срца книгъ чтомы послоушати. тѣ стоимъ братие смолчаниемъ. да разоумѣемъ. аще ли кто молчати не можетъ. то изыди вонь ис цркви. да не инѣмъ на пакость будеши. единому бо гласу пѣнию подобаетъ бытй во цркви. а пустошныхъ ничто ж глати въ цркви. да мзды сіи не погубимъ ([3]).

Въ словѣ есть отрывки и изъ другихъ словъ Златоструя:

Златоструй:

Травници иму многы и различны цвѣты. овы на веселіе очима. овы же на обьуханіе. другыѧ же на врачбу. все то лучаетсѧ члку. такоже и пречтаа цркви имать чтеніа божіихъ

Измарагдъ:

... якобо в чювьственных садѣх различни плоди суть. тако и во стых отец ученіи. ова о милостыни суть. а ина о страннолюбіи. другая же о удержаніи. ина о смиреніи. вси

([1]) Златоструй, № 182, л, 445—445 об.
([2]) Въ рук: онъ сеи купець.
([3]) Измарагдъ № 359, л. 75 об.—76 об. № 261, л. 80 об.—82,

книгъ. евльско и апльско и пррчьскаа. все же то прилучается хви... (№ 182, л. 392)

... преклоните колѣнѣ. но мысль вънѣ летааше. тѣло оутрь. а душа внѣ. тѣло глааше. а душа почиташе прикупы. приплод. примѣнъ. и заимы и села и имѣніа. скупленіе другъ... (л. 28 об.).

же во един путь наставляють спасенія. божественными ученіи... (л. 80 об.).

... о души не поскорбите но точію о житейских. тѣло утрь стоить. а мысль разчитаеть прикупы и заимы село и имѣнію совокупленіе... (л. 81 об., № 361).

XVI. *Слово Іоанна Златоустаго, яко не подобаетъ вѣры ятти оклеветающимъ* (1).

За исключеніемъ нѣсколькихъ строкъ сначала, — слово почти буквально заимствовано изъ одного отрывка, читаемаго въ *52-мъ словѣ* Пандектъ Никона Черногорца:

изъ 52-го слова Пандектъ:

...По бжтъвнѣм бо и страшнѣ приношени пристꙗпающи къ причащенію бжтъвны таинъ дша зрѣше (епископъ) по лицо. каковѣ кѣжо подлѣжи грѣхо. и грѣшныи оубо зрѣше лица ꙗко сажа. нѣкыи же о них ꙗко пожежена лица имꙗщи. овѣ же очи огнѣныи

слово Измарагда:

... В годъ причастиа стых таинъ. приступающих видаше (епископъ) лица. кацемъ грѣхом кто повиненъ есть. овѣмъ лица бѣху черна ꙗко очадѣла. а другымъ ꙗко огнена. инѣмъ кровава и темна. етерымъ же свѣтла и бѣла лица ꙗвлахуся. и оусты вносимое все тѣло ихъ

(1) Нач: Добро убо есть, возлюбленіи, надѣятися на Господа, неже надѣятися на князя... Измарагдъ № 359, л. 77—78 об. № 361. л. 82—84.

кръвавы. другы же свѣтлы убо лице. бѣло одѣаніе имащи. и друзи оубо Гню тѣлу ꙗко причащаахѫ. сице тѣхъ опалѣаше ре и пожигааше. овѣ же ꙗко свѣтъ бываемо. и оусты входа въсе тѣло и осіаваше...

...Сіащеи убо свѣтли лице. въ цѣломѫдрии и чтотѣ и правдѣ живѫ. кротци и съпострателни и млтиви сѫ. чрьна имащеи лица блѫда и стдодѣаніа сѫ дѣлателе. и иного блѫженіа и пытаніа. ꙗвлъшеи же сѧ кръвави и огнъни. въ лѫкавствѣ и неправѣ сѫ живѫщеи. любоукорнѣ же и хѫлници льстиви же и убіица сѫ (1)...

просвѣщаше. овы же ꙗко огнь опалаше...

...И м же свѣтла суть лица. сии въ чстотѣ и правдѣ живут. кротцыи же и милостивіи. и смирени срцем суть а имуща чрънаѧ лица. и очадѣла сии су любодѣанию. нечтотѣ. и плоцкымъ похотем дѣлатели ꙗвлающе. иже кровава и огнена. си су клеветницы. рѣзоимци братоненавидиви злосрѣдии. гнѣвливіи. тажьбливы. тати. завистливи. скупни. немстиви. лъжею кленоуще сѧ (2)...

XVII—XIX. *Слово Іоанна Златоустаго о щедрыхъ женахъ* (3)—*Слово Іоанна Златоустаго о щедрыхъ женахъ и о злыхъ* (4)—*Слово Іоанна Златоустаго о злыхъ женахъ* (5).

---

(1) Пандекты Никона Черногорца, болгарск. рук. XVI в. Солов. б-ки Каз Дух. Ак., № 293, л. 493 об. 494. об.

(2) Измарагдъ № 203, л. 60—62 об.

(3) Измарагдъ № 359, л. 83—85.

(4) ib., л. 85—86 об.

(5) ib., л. 86 об —89 об.

Въ числѣ твореній Ефрема Сирина помѣщается между прочимъ *Слово на лукавыхъ женъ* (1). Слово это, за исключеніемъ нѣсколькихъ строкъ въ концѣ, буквально воспроизводится въ словѣ, приписываемомъ по греческимъ рукописямъ Іоанну Златоустому, — *На успѣновеніе главы Іоанна Предтечи и на Иродіаду.* По славянскимъ рукописямъ, послѣднее читается уже въ Златоструѣ, подъ заглавіемъ: *Слово о женахъ злыхъ и самовластныхъ и язычныхъ и богобоиныхъ* (нач: Пакы Иродія бѣсится, пакы мутится, пакы проситъ главы Іоанна Предтечи (2)... Златоструевское слово, въ извлеченіи (приводится именно та часть его, которая тожественна съ словомъ Ефрема Сирина), съ заглавіемъ: *Тогожде (Златоуста) от того еже о Ироділдѣ* —приводится между прочимъ и въ трактатѣ о женахъ, читаемомъ въ Вопросахъ и Отвѣтахъ Анастасія Синаита, въ числѣ другихъ помѣщенномъ въ Изборникѣ 1073 года. Трактатъ Анастасія не ограничивается, впрочемъ, приведеніемъ слова Ефрема; передъ нимъ и послѣ него, въ видѣ отдѣльныхъ главъ, читаются два новыхъ довольно обширныхъ отрывка на ту же тему, — одинъ взятъ изъ слова I. Златоуста: *Чесо ради рече апостолъ, учити женъ не велю*, другой изъ какого то неизвѣстнаго источника. Златострувское сводное поученіе и выписки, читаемыя у Анастасія, были главными источниками многочисленныхъ древнерусскихъ словъ *о злыхъ женахъ.*

Этими же источниками, очевидно, въ значительной степени пользовался и неизвѣстный составитель словъ о добрыхъ и злыхъ женахъ, внесенныхъ въ Измарагды. Такъ, *Слово Іоанна Златоустаго о щедрыхъ женахъ* въ своей первой части главн. образ. заимствовано изъ первой половины LXXXIV главы Вопр. и Отвѣтовъ Анастасія, читаемой на лл. 169—171 Изборника 1073 г. Вторая часть, начиная со словъ: „Жена добрая покорива вѣнецъ мужю своему“... — отчасти представляетъ развитіе тѣхъ же мыслей, отчасти, очевидно, болѣе поздняго русскаго происхожденія. Подъ непосредственнымъ вліяніемъ

(1) Рус. изд.—т. IV, стр. 14—19.

(2) По греч. рукописямъ издано Montfaucon'омъ: Ioannis Chrysostomi Opera omnia, Parisiis, 1837, VIII, 2, p. 609—614. Въ сокращеніи подлинникъ и слово Златоструя напеч. Сухомлиновымъ, въ Извѣстіяхъ Ак. Н., IV, стр. 125—130.

(3) Златоструй солов. б-ки, № 182, л. 339—342 об.

(4) Свят. Изборникъ, л. 171 об.—174 об.—174.

дальнѣйшей части того же LXXXIV „вопроса“ Анастасія составлено и второе слово о женахъ, читаемое въ Измарагдахъ—*Слово Іоанна Златоустаго о щедрыхъ женахъ и о злыхъ.* Что касается до *Слово Іоанна Златоустаго о злыхъ женахъ*, то первая половина его представляетъ лишь сокращеніе Слова Ефрема Сирина, вставленнаго въ златоструевское поученіе и выписаннаго у Анастасія. Источникъ второй половины намъ не извѣстенъ. Для сравненія съ указаннымъ текстомъ Вопросовъ и Отвѣтовъ Анастасія (1),—приводимъ сполна всѣ три слова Измарагда и въ томъ же порядкѣ, какъ они читаются въ солов. Измарагдѣ № 359,—параллельно съ ихъ источниками:

Изборникъ 1073 года:

...Глаше Бъ къ неи по прѣстоупѣ. множа оумъножѫ печали твоѥ... въ печали роди̑ши чадо и къ моужѫ твоѥмоу. обращтениѥ твоѥ. и тъ да обладаѥть тобоѭ. и сего дѣла законъ полагаѥть. аплъ рекыи. жены своимъ моужемъ повиноуитесѧ. акы господеви. ꙗко глаѥсть женѣ моужь. ꙗко Хс глава ѥсть цркви. да ꙗко же цркы повинуѥтьсѧ Хсоу. такоже и жены моужемъ своимъ. же-

Измарагдъ нач. XVI вв:

Слово Іоанна Златаустаго о щедрых женахъ. Оуслышите жены заповѣди бжиѧ и наоучитесѧ в млъчаніи повиноватисѧ мужемь своимь да спете своѧ дша. в начало бо рече гь къ Еввѣ. о мужа взята еси. и тъ тобою обладаеть. ему ж ты в млъчаніи повиноуйся. жена бо мужа своего чстна творящи. о члвкъ похвалена будеть. а о Бга блгвеніе пріиметь. жены ж не супротивлаитесѧ мужемъ своимъ. нъ въ всемь покараи-

(1) Часть «вопроса», по сп. Изборника 1073 г., напеч. у Срезневскаго, въ Дополненіяхъ къ Древн. пам. рус. письма и яз. Извѣстія, И. Ак. Наукъ, X, стр. 420—424.

на же слава моужеви
ѥсть. не бо ѥсть моужь отъ
жены. нъ жена отъ моужа.
не бо съзьданъ бы
моужь жены дѣла. нъ
жена моужа дѣла. и
жены ваша въ съборищти да
млъчать. не бо ѥсть повелѣно
имъ глати. ꙗко же и законъ
глеть. аште ли что хотать
навыкноути. въ домоу
своихъ моужь да въ-
прашаѭть. гнѣсьно
бо ѥсть женѣ въ съборѣ
бесѣдовати. и жена въ
млъчании да выкнеть. въ вьса-
комь повиновении. женѣ же
оучити не велю... нъ быти
въ млъчании ([1])...

Изборникъ 1073 года:

...Жены добры блженъ ѥсть
мужь ѥго. и число днии ѥго
сугубо. жена добла веселить
моужа своѥго. и лѣта ѥго
испълнить миръмь ([2]):..

теса имъ. мужни воли
повинуйте жены. мужа бо
ради своего сотво-
на бы жена. а не мужь
жены ради. ꙗко Хс
глава есть црквн. та-
ко и мужь женѣ глава
есть. ꙗко ж црквн по-
винуютса Ху. тако и
вы своимъ мужемъ по-
карайтеса жены. сего
ради аплъ Паоулъ рече. не
лишайте себѣ съвѣ-
щания своих женъ.
рекше. или постъ хотаще въз-
здвигнути. или иного что дѣла.
чтоту имѣти. то все по слову
с женами творите. нѣста бо
два мужь и жена ио плъть
едина есть. жены же въ
црквн да молчать. гну-
сно бо есть въ црквн
бесѣдовати. то бо домь
божій есть. аще ли
бесѣдовати что хо-

([1]) Изборникъ 1073 года, изданіе Императорскаго Общества Любителей Древней Письменности, Спб., 1880, л. 171—171 об.

([2]) По изд. г. Шимановскаго, стр. 073.

тат то в домѣх мужь
своих да съвопрошаются. Жена добра покорива.
вѣнець мужу своему. обретый
покориву жену износить из
дому своего блгаа. Жены добры
оградиша домы. а безумніи
раскопаша языки своими.
жены добры блженъ
есть мужь. жена добра веселитъ мужа сво-
его. и лѣта его исполнит безпечалиемъ и
миром. Жена добра въстанива съставленіе дому и
ограда. женам оукрашение
паче злата оумь добръ. и в
цркваxъ молъчание. и в домѣх
покорение и послоушание. жена добра неимуща. а
нищаа крѣма. яко же
Самантаныни блженаа. Жена добра дражьши есть
камениа многоцѣннаго. и обретый ю мужь ея радуется о
неи. яко обрете чсть съ славою. и яко скровище многых

бл҃гъ исполнено. Таковаа бо всегда благаа творить въ всемь животѣ своемъ. и обрѣтши лень и влъну оустраяеть свиты и пестроты многы различны. и предасть ѩ в куплю гостѧщимъ. а сама облечетсѧ во красныа одежа в очръвлены и в багряны. и бысть ѩко корабль куплю дѣющи издалеча имѣние совокуплающи и сугубы одѣаніа сътворить мужеви своему. честьнь мужь пред людими таковыѧ жены. Жена бо добра въстанеть из нощи. и дасть доволнаа брашна рабомъ своимъ. руцѣ свои оучинит на полезнаа. и прѣсты своѧ на вретено. и всю нощь не вгасаеть свитильникъ еѧ. плоды же от поста своего подасть оубогымъ. оуста же своа отвръзает мирно. печалуетсѧ о дому своемъ. строѧщи полезнаа. бл҃гословит.

Изборникъ 1073 года:

... Оуне жити въ земли поустѣ. или съ женоѭ ѩзычьноѭ и которивоѭ. и акы чрьвь въ дрѣвѣ. тако же моужа погоубить жена злодѣица. и ѩко же капля изгонять члка въ дьнь слотьнъ. отъ хлѣвины своѥѩ. тако же и жена ѩзычьна отъ хлѣвины ѥго. и ѩко же оусеразь златъ въ ноздрьхъ свиний. такоже и женѣ злосъмысльнѣ краса. И съборьникъ. обрѣтаѭ рече горьчае паче смрьти жену. ѩже ѥсть ловъ. и сѣть срдчьнаѩ. оузы въ роукоу ѥѩ... Сирахъ оучить гла. бо сѧ рече въ всемъ. исрли жена хамеркана. ел же дѣло вси видѣша а не руцѣ. и многии ины жены такы хвалими су (1).

Измарагдъ нач. XVI в:

Слово Іоанна Златаоустаго о щедрыхъ женахъ и о злыхъ.

Въ посланіихъ к римляном (2) аплъ Павел мѣнитъ (3) многы добрыѩ жены. с похвалою гла. братие преставлаю вам Фовію сестру вашу. юже пріимите о Гн. подобну стымь много бо ми добро (4) сътвори. цѣлоуйте Труфону и Троуфосу и Маріамь възлюбленую. иже много трудисѧ и Ги. и ины многы добрыа жены. въ стых книгах хвалимы су. Ико же нѣ иныѧ злобы гор-

(1) Измарагдъ № 203, л. 65 об.—66.

(2) Въ рук. № 204: Въ посланых книгах к римляномъ...

(3) Въ № 359: мнит.

(4) Въ № 359: подобна.

не дажь женѣ настоупити на силоу своѭ. и оуньши злоба моужьска. неже добротвораща жена. и всакоу ѫзвоу. а не ѫзвоу сръдчьноуѭ и всакоу злобоу женьскоу. выше главы змиины мьнать злобы выше злобы женьскы. и жити съ львъмь и съ змьѥмь изволи. или жити съ женоѭ. зълоѭ. золоба бо женьска прѣмѣнить очи свои и посоупить лице своѥ акы медвѣдица. и акы въсходъ пѣсъчьнъ подъ ногама старьцю. тако же жена моужоу млъчаливоу. и волоуи и ѫрьмъ зыбаса жена зъла дрьжаися поноу. акы дрьжаса по скаръпиѭ. И не оупадайса на добротоу женьскоу. и жены не въждедлай. и не дажь водѣ исхода ни женѣ зълѣ дрьзновениѫ на са. аште ходить подъ роукоу твоеѭ. отъ плъти своеѩ отъше злыѧ жены. тако и добрыѧ жены нѣсть к чему приложити. дражьши ѥ каменіа многоцѣнна и бисера драга. И чьсть и дар о Га жена покорива и послушлива. а ѫзычна ж и лѣнива за грѣхы мужу дасться. Томоу люте мужоу ѥ. иже ѫзыка слышить (1) женьня и лица ея токмо зрить. а дѣлъ не пытает. ѫзыку убо женьню не вѣруй. нъ о дѣлъ пытай ю (2). сего бо дѣла рече. не вѣруи. Им же Адамъ послушавъ жены. в преступленіе вниде. всему бо роду пагубѫ жена наведе. того ради оучит ны рекый. не послушай злы жены. Оуне есть злоба мужьска. ниже льстивы жены доброта. глеть бо къклюками. а не истинно. Лу-

(1) Въ рук. № 204: слоушаетъ.

(2) Въ № 204: но дѣлъ ея испытывай. и о тѣхъ познай ю.

сѣци ѭ. и гнѣвъ великъ жена пьꙗна. и стѫда своѥго не прокрыѥ. и акы жаждѧ поутьникъ оуста отъврьзе. и отъ всѧкоꙗ воды ближьнеꙗ испьѥть и оу всѧкого колоу сѧдеть. и противоу стрѣлѣ отъврьзеть тоулъ. и блоудъ женьскъ въ вьзирании очьнѣмь. и въ вѣждахъ ѥꙗ познана боудеть. И аште дъштери имаши. блюди тѣлесъ ихъ. и не утиши лица своѥго къ нимъ. о дъштери своѥ оутвьрьди хранениѥ. да не обрѧште просторъ и вълѣзе въ прокоудоу. и сътворить тѧ смѣхоу врагомъ и потѧжьбоу въ градѣ. и осрамить тѧ въ множьствѣ народъ. И жена зъла чьсть зла мужѫ грѣшьноу дастьсѧ. да въ лѣпотоу бо гл҃ааше Б҃ъ къ ней. по прѣстоупѣ. множѧ оумъножѫ печали твоѥꙗ. многы бо

че въ пусте земли (1) жити. неже съ сварливою женою и прокудливою. ꙗко же в древе чръвь тако злодѣива жена. мужа погубить. и ꙗко каплива храмина въ дн҃ь дожда изгонить седѧщаа въ неи. тако сварлива жена мужа своего из дому. женѣ злоумне красота ꙗко златъ оусерѧзь оу свиніи в ноздри. Исоусь Сираховичь оучит ны гл҃ѧ. не дажь на тѧ женѣ гл҃ати. и не попоусти ей воли на силоу свою настоупати. лѫче е съ львомь и съ змиемъ жити ниже съ сварливою и оустатою (2) женою. пременить бо лице си женьскаа зло-

(1) Въ № 359: мѣстѣ.

(2) Въ № 359: с татливою.

печали. и стенаниѭ и болѣзни и тоугы. намъ бысть податьница. тѣмь же рече. въ печали родиши чадо и къ моужѫ твоѥмоу. обращтениѥ твоѥ. и тъ да обладаѥть тобоѭ. И сего дѣла законъ полагаѥть апл҃ъ рекый. жены своимъ моужемъ повиноуитесѧ. акы Господеви. ѩко глава ѥсть женѣ моужь. ѩко Хс҃ъ глава ѥсть црквѝ. да ѩко же црк҃ы повинуѥтьсѧ Хс҃оу. тако же и жены моужемъ своимъ. и сь жде и хоштѫ вы да вѣсте ѩко вьсѧкомоу моужѫ глава Хс҃ъ ѥсть. глава женѣ моужь. да моужоу бо нѣсть длъжьнъ покрывати главы образъ и слава бж҃иѭ сы. жена же слава моужеви ѥсть... (1).

ба. и очиѭ ѩко львица посоупить и ѩко сѣсоченъ въсходъ (2). тако и ѩзычна жена млъчаливу мужоу. Аще кто ва҃ имать дъщер. положи на ней грозу. да в послушаніи ходить. да не свою волю пріимши в неразоуміи прокудить дв҃ьство свое. и сътворить тѧ знаемымь твоимъ в҃ посмѣх. и посрамать тѧ при множьствѣ народа. аще бо бес порока о҃даси дщер свою. то велику добродѣтель сътворилъ еси и о҃ всѣх похваленъ боудеши. Мр҃ыи рече. жена зла лѣнива. и пронырлива дастьсѧ мужоу неправдивоу за грѣхи мъзда. В лѣпоту бо Г҃ъ къ Еввѣ рече. по пре-

(1) Изборникъ 1073 г., лл. 170. 170 об. 171.

(2) Въ № 359: сосѣченъ вход.

ступленіи. множа оумножю печали твоа. и в печалех да породиши дѣти твоѧ. мужь же да облада тобою. а не ты имь. нъ мужа гдина си познай. Тако же и аплъ Павелъ законъ полагаеть рекыи. жены покарайтесѧ мужемь своимъ. ѩко Гви. ѩко ж Хс глава и слава е всему миру творець. а женѣ глава и слава мужь есть. о мужи бо всѧка жена славна и чтна есть (1).

(1) Измарагдъ, № 203, л. 67—68 об. Приводимъ отрывокъ по списку Измарагда Тр.-Лав., № 204: ... еѧ же дѣло видѧхоу а не роудѣ. и многы ины таковы добрыѧ жены ѩже Павелъ менитъ. въ посланых книгах к римлѧномъ глѧ. представлѧю братіѧ. Фовию сестру вашу соущоую слоужителницу церкви хенькерьскыѧ (sic). тако ю пріимите Гдѣ. подобну стымъ. помощница бо не токмо вамъ но и мнѣ самомоу. а целуйте Трофену и Труфесоу. цѣлоуйте Маріамъ возлюбленноую... Всему бо миру погрѧзеніе и пагоубу жена наведе. Ре бо мудрый. о жены начѧло всемоу злоу. и той вси оумираютъ. глтъ же и приточникъ. жена многы ѩзвивши погуби. и бесчисла соуть. ѩже измори.

Изборникъ 1073 года:

Тогожде отъ того ѥже о Продпадѣ.

Никыи же оубо звѣрь тъчьнъ женѣ злѣ и ѩзычьнѣ. Чьто бо ѥсть льва лютѣѥ въ четвьрьножинаахъ. Чьто ли боуѩе змыѩ плѣжѫштиихъ. нъ ничьто же тѣхъ развѣ зълы жены. А ѩко же львъ и змыѩ хоужде ѥсть въ зълѣ. съвѣдѣтельствоуѥть Моудрыи глѧ. жити съ львъмь и съ змыѥмь изволи. неже съ женоѫ злоѫ. Не бо нъ и льви Даниила въ ѩмѣ оусоумнѣшасѧ. Наоуеѣѧ же ѥзавель оуби. китъ же въ оутробѣ Ионоу съхрани. Далида же Самѫѱона остригъши. иноплеменьникомъ прѣда. змиѧ же и аспиды и рогатьци Иоанна въ поустыни въстрепеташа. Иродьа же на

Измарагдъ нач. XVI в:

Слово Іоанна Златаоустаго о злых женах.

Есть лоуче в пустыни со звѣрми жити ниже съ злою женою. никии же звѣр подобень женѣ ѩзычнѣ и злѣ. львове бо въ рве Данила оустыдѣшасѧ. а Наоуфѣа Езавель оуби. и китъ Іону въ оутробе невредима съхрани. а Далида остригши Самсона. иноплѣнникомъ преда. а толма стъ бѧше и силенъ. льва единъ срѣт оуби. и челюстию ослею тысѧщоу иноплеменникь изби. и въжадавь пити. и помолисѧ Бгу. истече ему вода. о дръжимыа ошлеѧ челюсти. и такого ста жена своѧ иноплеменникомъ преда. таиноу о него оувѣдѣвши. Того ради

Тѣмъ же оучитъ ны рекый. не послушай злы жены... *Слово Іоанна Златоустаго и Менандра мудраго, о женахъ о добрыхъ и о злыхъ и квотливыхъ*, л. 150—154 об.

обѣдѣ и оусѣкноу. врани Ильѭ въ поустыни прѣкръмиша. Иѥзавель же по бл҃годѣти дъждевьнѣи на оубои гонѧше и. и оубоꙗвъ сѧ бѣжѧ въ поустынѫ. поуть четыри десѧти дьнии. и оуста въпрошꙗше съмрьти. рекыи Г҃и Б҃е. довълѣѥть нынѧ оубо изьми д҃шѫ моѭ. ꙗко не оунии ѥсмь о҃ць моихъ. Оухъ мнѣ. П҃ррокъ оубоꙗсѧ жены. иже вьсего мира дъждь въ ꙗзыцѣ ношааше. иже огнь съ небесе словъмь съведе. и молитвоѭ м҃рьтвьца въскрѣсивъ. жены оубоꙗсѧ. Ни ѥдина бо злоба нѣсть тъчьна женѣ зълѣ. съвѣдѣтельствоуѥть ми и словъмь моудрыи рекыи нѣсть главы выше главы змиины. и а҃плъ претит. таины женѣ не повѣдати. Кыи бо звѣрь повѣжь ми на своего мужа възмысли зло или каа змиѧ своего супруга погубити хощеть. каа ли львица своего мужа на заколение предасть. Да по истинне нѣ҃ ины злобы горше злы жены. Зміеве и аспиды в поустыни Іоана оубоѧшасѧ. а Иродиа (sic) оусече главу ему (1). вранове Илію в пустыни м҃ лѣ҃ кръмиша. а Езавель оубити его хотѣ (2). и оубоꙗвсѧ Иліа и бежа въ пустыню. Оувы мнѣ. Пророкъ жены оубоѧвсѧ. иже дождь нашаше на ꙗзыце. и огнь с н҃бси сведе. и м҃лтвою мертвеца воскр҃си. а жены оубоѧсѧ. Ничто нѣсть злѣе жены зло-

(1) Въ № 204: Иродіѧ же блоуда ради на обѣдѣ оусѣкноу его зане гл҃аше. Ироде. недостоить ти жены брата своего...

(1) № 204: оустѧшесѧ.

нѣсть злобы выше зъли женьскы. О зълоѥ же дїаволе и остроѥ ороужиѥ. Женоѭ бо испрьва Адама въ породѣ потопи. женоѭ Иосифа затвори въ тьмьници. женоѭ Давыѳа на Оурино ѫбинство възбѣси. женоѭ прѣмоудрааго Соломона на прѣстоуплениѥ разврати. женоѭ Самѱона ослѣпи. женоѭ Илыѭ прогъна. и прѣдътечѫ хрсова оусѣкноу. Женоѭ вса закалаѥть. вса корить. вьса оубиваѥть. вьса хоулить. вьса потазаѥть. Жена бо бестоудьна ничьсоже не соумниться. ни пр҃ка стыдиться. ни с҃тла срамлаѥться. ни сѣдинъ чьтеть. О зло зла, зълѣѥ жена зъла. Аште оубо и оубога ѥсть то зълыѭ богата ѥсть. ѩзычны (1). О злое дїаволе оружїе острое. Исперва Адамъ женою бысть прелщенъ и женою Іосифъ в темници затворенъ бысть. женою Давидъ во оубииство впаде. женою Соломонъ погыбе прелщ҃енъ. и Е о у д о з ї а ц р ц а І о а н а З л а т а о у с т а г о з а т о ч и (2). жена Самсона ослѣпи. жена пророка Илью прогнавь. жена пр҃дтчѧ Іоана оусекну. Женою многы погубляють. и въ грѣхы лютыѧ въмещеть. Жена зла бестудна. никого же не соумнитсѧ. ни с҃тла срамлаѥтсѧ. ни сединь чтеть. О злѣе зла жена зла. Аще оубога е҃. то злобою богатееть. аще ли богата. то двое зло. а не исцѣлимь недугъ. и не укроти-

(1) О что злѣе злы жены. ни едина злоба точна злѣ женѣ. послоущствоуетъ бо ми. премудрый Соломонъ рекый. нѣ҃ ѩда иного. горше зміина. нѣ҃ иноѧ злобы горши женьскы. о злое дїяволе оружїе острое. Жена бо исперва праотца нашего Адама погуби... № 204.

(2) Въ № 204 этой вставки нѣтъ.

аште ли и богатьство имать золобѣ ѥꙗ помагаѭште. соугоубо зло. не сътрьпи животъ. нецѣлѣѭштии недоугъ. не оукротимый звѣрь. Азъ бо видѣхъ и аспиды кротимы оукраштатисѧ и львы. и тигры. и рыси. ласкаѥмы кротѧштꙗсѧ. жена же зъла и корима бѣситьсѧ. и квочима вышитьсѧ. Аще и моужа има(ть) кънѧзѧ. ношть и днь. словесы и пооуштаѭшти на оубииство острить акы иродоваꙗ Ирода. аште ли имать оубога моужѧ. на гнѣвы и на которы и подвизаѥ. аште и въдова ѥсть. сама собоѭ всѧ корить. всѧ потѧзаѥть. Страхъмь бо бжиѥмь не въсъхлаштаѥть си ꙗзыка. ни на боудоуштеѥ. соудиште възираѥть. ни къ Боу възвомыи звѣрь. Видѣх бо львы и медвѣди кротимы. а жена зла кротима (1) высится. а хулима бѣситсѧ. Аще ли мужа боѧрина имать. то всегда пооущаетъ его на оѧтие и на грабленіе (2). аще ли оубога имать мужа. то на гнѣвъ. на которы оучить. аще ли есть вдова. то всѧ оукорѧеть. и осужаеть. и хулить. А о будущемь судѣ не помышлѧеть. Ничтоже нѣ лютее (3) жены злы. И првднаго Іева своѧ жена оукарѧше ркущи. не что къ Бгоу рекъ. оумри. а не оумилисѧ злаа жена видѧще его гноина. и ꙗко огнемъ жьгома. о лютых прищій. и всю плоть его чръвми изьедаему. Во истинну нѣ злобы лютѣе жены злы. Безаконно (sic) же есть

(1) Въ № 359: хвалима.

(2) Въ № 204: нощь и день пооучѧетъ его словесы на оѧтіе чюжаго и на грабленія...

(3) Въ № 359: злѣѧ.

ди(ть) очиѭ. ни любьнааго вѣсть закона хранити. Ничто же бо ѥсть женѣ зълѣ прѣдати моужѧ своѥго на съмрьть. не бо нъ и правьдьнааго Иова своꙗ жена на съмрьть прѣдаꙗаше рекоушти. рекъ нѣчто слово къ Гоу и оумьри. О изволениꙗ зла. о разоума не прѣподобьна. Не помилова видѧшти своѥго моужѧ ѭтробоу. отъ възгараѭштиихъ сѧ прыштии. акы на оугъльхъ лежѧштѫ. и вьсѧ плъти ѥго чрьвьми изѣдаѥмоу. не прѣклонисѧ на милость. видѧшти и всего всѧчьскы стенѫшта и тоужѧшта. и чѧсто из бокоу гнои испоуштаѭшта. не оумѧчи сѧ на милосрдьѥ. видѧшти нынѣ на гнои лежѧшта нага. и гниѭшта. иже бѣ нѣкъгда и хула люта. аще кѣмъ владѣеть жена. Луче трѧсцею болѣти. ниже злою женою обладанну быти. трѧсца бо трѧсши пусти. а жена зла до смрти сушить. ꙗко виꙗлица в дому жена зла. Луче желѣзо варити. ниже зла жена казнити. Луче есть погрести зла жена. ни в дом привести. мѧтежь бо в дому ревнива жена. Ничего женѣ злѣ таины не повѣжь. да не погыбънеши. рѣдкаа бо таины не повѣдает. а тѣ многы иже не потаати. что слышавъ (1). Се

(1) Отсюда въ № 214 начинается новое слово: *Того же Менандра мудраго* (л. 158—158 об.): Се же слышавше, жены, постыдитесѧ, похоулѧемы о стых книгъ, и подщитесѧ на добрыѧ дѣла...—То же слово, но въ нѣсколько иной редакціи, нѣсколько сокращеннѣе.

въ цѣсарьствѣ и багърѣници. не помѧноу бывъшаѧ прьвѣѥ къ немоу любъве и обычаѧ. и ѥлико же ѥго дѣльма велика бѣ и славьна. нъ рекъ что слово къ Гоу оумьри. О блгодѣти женьска. отѣшениѥ болѣзньмъ. о любъве соупроуга. то не довълѣѧше ли ѥму мало годьнаѧ болѣзнь. нъ вѣчьноуѭ ѥмоу подаѧше. хоулы дѣла моукоу. Хоштеши ли и дроугуѭ видѣти. зълыѧ сеѧ соупроужьнѭ женоу. съмотри ми Далиды. како своего моужа остригъши и съвазавъши иноплеменьникомъ прѣда. свои оудъ своѥго моужа ѥго же грѣаше. ѥго же ласкааше. ѥго же облобызаше. ѥго же паче себе любѧшти лицемѣроваше. ѥго же вьчера любляше. дьньсь прѣльштааше. ѥго же вьчера грѣѧше любѧшти. То ѥда не бѣ красенъ. то кто же злыа жены безумьныа слышавше постыдитеса. хулими и оукарѧеми о стыхъ книгъ. и потщитса на добраа дѣла. и покарѧитеса мужемъ своимъ. и живите въ богобоязньстве. Многы бо жены нелюбовно (1) с мужьми своими живуще. нъ ревнощами и свары и многыми чарами. и непокориви мужемь своимъ суще. Того ради проказньство на ражающаѧса дѣти приносѧть. по сему бо извѣсто ны е велми. ѥко испръва Каинъ бѣ по преступленіи бжіи заповѣди зачать. Авель же плод бысть послушаниа. и чадо покореніа в заповедех бжіах. Тако бо и ннѣ и в бестрашіи бжіи пребывають и не творяще вола его. безъзакона живуще того дѣла проказньство на пороженіе свое приводѧть. по прослушаніи бо заповѣди бжіа.

(1) Въ № 359: не лубно.

его бѣ красьнѣи. иже и седмь плениць на главѣ ношааше. седмеросвѣтильны и блгодати образъ носа. или ꙗда не бѣ добръ. то кто его бѣ добрѣй. иже и льва единъ на поути сърѣтъ оуби. и единоⷢ челюстыⷢ осьлеⷢ тысаштоу иноплеменьникъ поби. нъ и тольми бѣаше стъ. ꙗко же въжьдавъшⷢ ѥмоу дрѣвле въ оскоудѣнии воды помолитиса и отъ дрьжимыꙗ въ роуцѣ челюсти мрьтвѣ водоу источити и отъ тоудоу почрьпати. Тоже такого красьна и такого добла. такого ста. своꙗ жена аки ратьника съвазавъши иноплеменьникомъ прѣда. его же ослѣпивъше имѣахоу игриште ѥмоу же ни льви. ни иноплеменьници противитиса можаху. сего своꙗ жена погоуби. Отъ-

аще са зачьнеть младенець. то нѣ добра в немь. Того ради къждо на творите в законѣ реченаа Гдемь да не въ пустошь погыбнемь. О семь бо пророкъ Давыдь проразумѣвь рече. се бо въ безаконии зачать есмь. и въ гресѣхь роди ма мати. несмыслны оубо жены. не бываютъ бо ꙗко же Ревека. и Сарра. Анна же и Елисавефъ. и ꙗко прочаа благоумныа жены твораху. с мужи своими живуще мирно. и покарающеса имь. тѣмь и породиша добровонень цвѣть плода. и поминаеми суть в стыхъ книгах хвалимы. о стыхъ мужь (1).

(1) Измарагдъ, № 203, л. 68 об.—71. Въ Измарагдѣ Тр.-Сер. Лавры № 204, л. 154—157, слово это раздѣлено на два, озаглавленыя: *Слово о Иродіадѣ, о злыхъ жонахъ*, л. 154—157, и *Того же Менандра мудраго*, л. 158—158 об.

коудоу же то възможе. отъ моужьнѧ бл҃гынѧ. таину бо силы ѥго ноштьѭ льстьѭ оукрадъши. акы нага закла. Сего дѣлѧ запрѣштаѥть ти пр҃ркъ рекыи. отъ съложѧ своѥго съхранисѧ повѣдати ѥй что. Кыи бо повѣждь ми звѣрь на своѥго моужѧ толико възг҃ла. каѧ змьꙗ тако своѥго съпроуга погоубити хоштеть. каꙗ ли львица моужѧ на закланиѥ прѣдаѥть. Да въ истиноу нѣсть золоби. паче злоби женьскы. да иже оубо зълоу женоу да вѣсть оуже безаконии своихъ приѥмлѧ сѧ мьзды. рече бо моудрыи. жена лоукава. моужѫ грѣшьноу дастьсѧ ([1]).

Замѣтимъ мимоходомъ, что 3-я частъ трактата, читаемаго у Анастасія о женахъ (глава 86-я), повидимому, служила источникомъ для нѣкоторыхъ редакцій *Слова Даніила Заточника.* Приводимъ эту главу Вопр. и Отвѣтовъ Анастасія:

([1]) Изборникъ 1073 г., лл. 171 об.—174.

Тогождє отъ того иже вьсь възьрѣвый на женоу.

Вьсь възьрѣвый рече на женоу ꙗкоже похотѣти ей. оуже прѣлюбодѣꙗ съ неѭ въ сръдци своємь. Поистинѣ страшьна заповѣдь. и великоє трѣбѣ трѣзьство. Чьто бо ѥсть жена. Сѣть оутворена. и прѣльщаѭшти члкы. въ сластьхъ свѣтьломь оубо лицьмь и высокоѭ выѭ. и очима помаѭшти ланитама склабꙗштисꙗ. и ꙗзыкъмь поѭщи. и гласъмь скврьнꙗшти. и словесы чароуѭшти. и ризы повлачꙗшти. и ногама играѭшти. и дѣлы оубиваѭшти. многы бо рече ꙗзвивъши погоуби. и бе числа соуть ꙗже погоуби. тѣмь же глеть. въ добротѣ женстѣ мнози прѣльщаꙗтьсꙗ. и отъ того любы акы огнь възгараѥтьсꙗ. Что ѥ женѣ на земли подобьно. Источьникъ золобѣ. съкровиште нечистотѣ. съмрьтьноносиваꙗ бесѣда. очима поплъзениѥ. дшамъ пагоуба. сръдцю лоушта. ѭнымъ погыбѣль хороугъвъ адова. съпадаѥмо желаниѥ. Что ѥсть жена. Стыимъ обложиница. покоиште змиино. дьꙗволь оувѣтъ. безъоувѣта болѣзнь. подъгнѣштаѭштим крада. спасаѥмыимъ блазнъ. безъ исцѣлениꙗ золоба. дньдньнаꙗ бладь. гостиница неспсьнаꙗ. коупьница бѣсовьскаꙗ. что ѥсть жена. любы зъла. бестоудьный звѣрь. неоудрьжимоѥ оустрьмлениѥ. невъхлаштенаꙗ оуста. таинамъ обличениѥ. тьмѣ вождь. грѣхомъ оучительница. пишта зъла. несытаꙗ похоть. моуцѣ вѣчьнѣй податьница. что есть жена. земльнаꙗ мысль. моужѫ лѣность. съсъпаштим съпаштеѥ неоудрьжаниѥ. съвъстаѭштим печаль. оукрашенаꙗ ѥхидна. самохотьнаꙗ рать. дньдньнаꙗ тъштета. домоу боурꙗ. моужоу

потопъ. некротимый звѣрь. любодѣѥмъ прѣбывалиште. ороужьѥ дьꙗволе. похотьноѥ неистовьѥ. вьсемирьна смърьть. Въ подобоу оубу глаше моудрый. мала вса злоба противоу золобѣ женьскѣ. Ты же аште хоштеши такого звѣри оубѣжати. послушай оубо притъчьника глюштѧ. очи ти прѧмь да глѧдаѥта. вѣжди же твои да помаѥта правьдьнѣ. и да не одолѣѥть ти добротьнаꙗ похоть. ни оуловленъ боуди своима очима. ни оупадайсѧ отъ оноꙗ вѣждь. жена бо моужь чьстьныихъ дша оулавлѧеть. Нынѣ оубо сноу мои послоушай мене. и вънимай словеса оустъ моихъ. да не оуклониться въ поути ѥꙗ сердце твоѥ. и не прѣльштайсѧ въ стьгнахъ ѥꙗ поути. многы бо ꙗзвивъвши низъложи. и бе числа соуть ꙗже погоуби. и не опьри своѥго очесе. нъ отъскочи. и не оумоуди. ѥгда оубо видиши женоу красьноу сиꙗюште. имуштѫ око свѣтьло. блискаѭштѫсѧ ланитама. издрѧдьноу нѣкако красу носѧшти на лици. запалѧѭштѫ твоѧ помыслы и похоть растѧштѫ. разоумѣй ꙗко жена ѥсть чѫдимоѥ. ꙗко пепель подъжизаꙗѥ. и прѣстанеть неистовоуѭшти дша. отъкрыи ѥ кожѫ личьноуѭ. и тъгда оузъриши красы тоꙗ хоудость. ничьсого бо иного не обрѧштеши нъ кости ти жилы. и смрадъ. помысли же ѭ пакы старѣѭштѫсѧ. прѣмѣнѧѭштѫсѧ. оумираѭштѫ. всемоу отъходѧштѫ цвѣтоу томоу. помысли чему сѧ чѫдиши. и постыдисѧ разоумъмь своимь. и постыдѣвъсѧ покайсѧ (1).

XX. *Слово о наказаніи дѣтей, къ родителемъ* (2).

---

(1) Изборникъ 1073 г., лл. 174—175.

(2) Нач: Человѣцы, внемлите извѣстно глаголемыхъ, наказайте замлада дѣти своѧ... Измарагдъ № 359, л. 89 об.—91.

Слово, за самыми незначительными разночтеніями, и то весьма немногими, дословно сходно съ статьею: *Слово и притча и о наказаніи дѣтей къ родителемъ своимъ*,—напечатанною проф. Н. А. Лавровскимъ по списку сборника XV вѣка И. Публ. Библіотеки (1). Имъ же указаны были и источники слова—отчасти библейскія книги *притчей Соломона* и *Премудрости Іисуса сына Сирахова*, главнымъ же образомъ творенія Іоанна Златоустаго, преимущественно его *Слово о воспитаніи дѣтей* (*Περὶ παίδων ἀνατροφῆς*) (2). Вмѣстѣ съ греческимъ текстомъ указанной бесѣды Златоуста, Лавровскимъ былъ напечатанъ и славянскій переводъ ея, по списку сборника XVI в. И. П. Библіотеки,—съ замѣчаніемъ, что переводъ этотъ, „вѣроятно, древняго происхожденія“... (3) Переводъ этотъ читается уже въ Златоструѣ,—*слово 111-е*. Текстъ, напечатанный Лавровскимъ, дословно сходенъ съ текстомъ, читаемымъ въ рукописи Златоструя XVI в. Солов. библіотеки Каз. Дух. Академіи, № 182, л. 463—466; только въ самомъ концѣ златоструевскаго поученія читается еще нѣсколько строкъ, не находящихся въ спискѣ Лавровскаго,—но которыя иногда встрѣчаются въ древне-русскихъ статьяхъ о воспитаніи дѣтей.

---

(1) См. Чтенія Моск. Общ. Ист. и Древн. Рос., 1861, кн. 3, отд. III, стр. 3—5.

(2) На Златоустаго указывается, впрочемъ, и въ самомъ словѣ: ...Златословесный бо глаголеть. аще кто дѣтей своия не научить воли божьи. лютѣи разбойникъ осоудитсѧ. оубійца бо тѣло оумертвить. а родителье аще дѣтей не научатъ. то душу си погубѧтъ...,—мысль, встрѣчающаяся, дѣйствительно, въ бесѣдахъ Златоуста.

(3) Чтенія Моск. Общ. Ист. и Древн. Рос., 1861, кн. 3, отд. III, стр. 9 sqq.

Приводимъ эти строки: .. Оугажайте родителемъ. да найдет на вы благословеніе их. блгословеніе бо оче оутвръждаеть домы чадомъ. и млтва мтрнѧ спсаеть тѧ о напасти (1).

XXI. *Слово Іоанна Златоустаго, еже чтити пресвитера.*

За незначительными добавленіями, слово почти буквально сходно съ помѣщеннымъ въ Изборникѣ 1076 года. Приводимъ оба сполна:

Изборникъ 1076 г.:

Iw. Зла. како подобаѥть попа чьстити.

Слышимъ Павьла глюща. покарѧитесѧ старѣишинамъ вашимъ. ти бо бъдать о дшахъ вашихъ. изълиха чътѣтемъ. ты бо о своѥмь сѧ. тъчью печеши. аще оустроиши добрѣ то о иномь не брежеши. а иѥрѣи аще и оустроить свою жизнь добрѣ а о тебѣ молитьсѧ. ти не добрѣ тебе оуправить то съ зълыими осоудитьсѧ. Аще

Измарагдъ XVI в.:

Слово Іоанна Златаустаго. еже чтити прозвитера.

Оудивите всѧ (2). колика ерейскаѧ власть и чть. крщеніемъ и покаѧніемъ и причащеніемъ поновлѧют вѣрныѧ. и за всѧ молитвы к Бгу творѧт. Тѣм не пререкайте (3) их. но добро (4) чтите (5). Бжіи бо слоугы. и предста-

(1) Златоструй, № 182, л. 446 об.
(2) Приводимъ варіанты по рук. Измарагда той же б-ки, № 361: вси.
(3) не пререкуйте.
(4) но добре.
(5) чтите я.

ли законъ имать неправъ. и благовѣстить инако. то не послоушаи ѥго аще и анг҃лъ ѥсть. аще ли право оучить. то не житиꙗ ѥмоу съмотри. нъ словесъ. Нъ дѣѥши ꙗко мънѣ г҃леть а самъ не творѧ. нъ то ѥмоу ѥсть дѣло не лѣнитисѧ нъ г҃лати къ вьсѣмъ. а не г҃лавъшю соудъ приꙗти емоу. Г҃леть Г҃ь. слоушаꙗи васъ мене слоушаѥть. а отъмѣтайсѧ васъ мене сѧ отъмѣтаѥть. и иже вы хоулить мене хоулить. Ни братиꙗ подобаѥть овьци пастоуха хоулити. сь бо по вьсѧ дни за тѧ и за твою братию слоужьбы творить. заоутра и вечеръ и полоудне Б҃а молить. въ цр҃кви

тели таины (1) его. тѣм добрѣ чтите ѧ. и потребнаа имъ даваите. аще бо слугы земныхъ кнз҃ей чтите. колми паче нбс҃наго цр҃ѧ слугамъ достоиную честь и дары воздаетъ (2). Слышати (3) ап҃ла Павла глю҃ща. покарѧйте старѣишинам вашим. ти бо бдѧт за д҃ша ваша (4). ꙗко да (5) слово отдати имъ в дн҃ь судны о васъ. ты бо токмо о своей выи (6) тщишисѧ. а симъ велика есть скорбь. ꙗко како бо (7) порученых имъ оуправити (8). а не научивше суд зол приѧти. Не (9) гл҃еши. мнѣ гл҃ютъ а сами не

(1) тайномъ.
(2) Подчеркнутыхъ словъ въ словѣ Изборника нѣтъ.
(3) слышите.
(4) о душах ваших.
(5) «да» — нѣтъ.
(6) о спасеніи своем.
(7) како бы.
(8) порученых им житіе управити.
(9) но.

и вънѣ. крьсты носѧ. та молитва за тѧ ѥсть. Да то вьсе помысливъше вьсачьскы добрѣ набъди и ꙗко о҃ца. Нъ гл҃еши ꙗко сквьрньнъ ѥсть. то чьто тоу ѥсть тебѣ. Нъ добрыи и за тѧ Ба҃ мола. чьто оуспѣѥть. аще ты ѥси не вѣрьнъ. ни сквьрньныи тебе не вредить аще ты ѥси вѣрьнъ. Вьса бо блгдѣть отъ Ба҃ ѥсть. а иѥрѣи тъчью оуста своѧ отъвьрзаѥть а вьсе Бъ҃ творить (1).

творят того (1). но то дѣло е ему. не (2) лѣнитися ко всѣмъ гл҃ати. да аще поучениѧ не слушает. то осудишасѧ (3). Гь Бъ҃ гл҃еть слушаи васъ мене слушает. а омѣтаи сѧ ва мене сѧ омещет. а иже хули вы. мене хули. Ни братиа. нѣ вамъ подобна (4) на сщнкы хулы вѣщати. и си (5) бо по вса дни за тѧ и за твою братію и за вса вѣрьныѧ службы творѧ. заутра и полудне и вечер (6). моля Бга. заоутра (7) во цр҃кви в н е й (8) крты носѧ. и в домѣх молбы о всѣх творѧ. То вса (9) размысливше любимiи. всачьскы и добрѣ надѣлаите ѧ. ꙗко отца пищею и одежею. да безматежно о васъ молбы

(1) По изд. г. Шамановскаго, стр. 0105—0106.
(2) мнѣ глаголеть онъ, а самъ того не творить..
(3) «не»—нѣтъ.
(4) аще поученiя не слушаеши. то осудишися.
(5) подобно.
(6) сiи.
(7) заутра и по вся дни и вечеры.
(8) «заутра»—нѣтъ.
(9) и внѣ.
(10) та вся.

приносѧ к Бгу. Ни(1) глши: недостоине они служа. О братиа. аще агглъ е приносѧй прчтыа таины. а ты аще недостоинъ. тъ ни како тебе аглъ не оцысти (2) о грѣсѣх. Своѧ бо нечтота комоуждо возбранѧе. А ты оученіа его слѫшай. и (3) аще право оучитъ. а не пытай его житиа. ни оукорѧй его. добрѣ бо за тѧ Ба моли. Всѧк бо іерей о члкъ пріемле дары (4). иже требе. о грѣсѣх ꙗко о себѣ тако и о людех млитсѧ Бгу ден и нощь. того ради достои зѣло (5) чтити ѧ (6).

(1) но.

(2) не очистить.

(3) «и»—нѣтъ.

(4) всяк бо иерей от Бога поставляется, и от человѣк пріемлеть дары...

(5) излише.

(6) Измарагдъ Солов. б-ки XV—нач. XVI в., № 359, л. 94—95. Той же б-ки Измарагдъ XVII в., № 361, л. 101 об.—102 об.

XXII. *Слово Іоанна Златоустаго о богатыхъ и немилостивыхъ.*

Въ Рум. Измарагдѣ XIV вѣка слово читается въ гораздо болѣе краткой редакціи, и при томъ раздѣлено на два отдѣльныхъ слова. Приводимъ обѣ редакціи сполна:

Рум. Измарагдъ XIV в.:

Сло стго Iwана Златоустаго. о богатыхъ и немлтвыхъ.

Не глю оубо на батыи иже в немь добрѣ живуть. но тыи оукараю. иже батьство имѣюще а въ скупости живуть. Якоже бо вино на двоє створено єсть. мудрымъ на веселье. а безумнымъ на грѣхъ и погибель. тако и батьство иному на спнье дастьса. а скупымъ же на большии грѣ и погибель и муку вѣчную. Иноє бо батьство добрѣ сбрано добрымъ трудомъ. а иноє єсть златолюбье злоє и неправедноє батьство. И нѣ скупыи стяженью своєму гнъ но стражь

Солов. Измарагдъ XV—XVI в.:

Слово о немилостивыхь богатыхъ.

Не глю оубо на богатыя. иже подативіи и добрѣ живутъ. но оукораем злыа. иже богатьство имуще в скупости живоу. О таковы бо прркъ Двдъ рече. събираеи не вѣсть кому събираа. Мнози бо богатеи злѣ живот свои скончеваютъ. или о кнзеи ограбленіа. или о разбойникъ. того ради богатіи будете(1) млстиви. да црство нбсное пріимете. Яко и вино на двое са разлоучаетъ. оумнымъ на веселие. а

(1) Въ № 203: будите.

ѥсть и приставникъ и рабъ. волить бо скупыи своихъ мл оурѣзавъ иному подати или нищему. нежели въ клѣтехъ лежащаго батьства. Блго бо ѥсть батьство видимо в десници млтваго. Максім бо Исповѣдникъ о том же ре. О батыи вжеглъ ѥси свѣща своѧ въ црквы на свѣтилницѣхъ. добрѣ створилъ ѥси. но нѣкогда приде оубогыи въ црквь ѥго же ты приобидѣ. въздохнеть и прослезисѧ на тѧ и оугаси слезами своими свѣтѣныѥ свѣща твоѥ. Да луче бы тобѣ безаконьниче престати w насильѧ худыхъ. и w грабленьѧ оубгыхъ. нежели просвѣщати храмъ бии воскомъ. собранымъ w скровищь оубгыхъ (1). безумным на погибель и грѣх. тако и богатство инѣмъ на спсеніе даетсѧ. а скоупым же на болшой грѣх. и на лютѣйшоую муку. Ино бо богатьство своею силою собрано. а ино златолюбие злобное. богатство проклатое. Сребролюбца и немилостиваго стыа книги идолослоужителѧ нарицают. И нѣ скупый истяжанию своему гнъ. оумрет бо и богатество(2) инѣмъ останетсѧ. точию приставникъ е и рабъ. и сторож. воли бо скупый своихъ масъ оурѣзати. неже дати что любо имѣниѧ Ба ради црквамъ и нищимъ. Добро и зло есть богатьство. блго оумлстива члвка. зло же есть имѣніе оу скупого. въ

(1) Измарагдъ Рум. Музея, № 186, л. 97—97 об.
(2) Въ №№ 203 и 361: богатіе.

нем же оучастиѧ Бг҃ви нѣсть. Максимъ Исповѣдникъ о том же гл҃етъ. ꙗко корабль бѫрѧ потопи҃. тако богатство многое дш҃ю губитъ. мира сего слава пагуба дш҃и неразумнаго. несытый имѣниѧ подобникъ е҃ піаницы. лихоимець люби҃ собирати много. а сии многое питие. и ꙗко работают пиꙗницы питию. тако и несытый имѣніа. неправдами събирает. Лихоимца очи мьзда ослѣпит. а піаницѣ очи хмель помрачает. он скупостию оглохлъ. нищихъ воплꙗ не слышит. а сего дш҃а піаньствомъ глуха. сты҃ словесъ не слыши чтомы҃. Оба діаволу работа-

ста а не Бгу. онемъ Бгъ лихоимство. а симъ Бъ чрево. лихоимець и піаница брата си еста. совратилъ их (1) діаволъ. Тѣмъ не оукоряите лихоимцы піаницъ. а піаницы не осужайте лихоимцевъ. Аплъ бо Павелъ рече. лихоимець и піаница царства бжиа не наслѣдя (2). волю бо діаволю оба творита. Вжеглъ еси о богатый свечи своя во цркви. на светилех. но онъ прииде обидимый тобою сирота. или вдова. воздохнявъ к Бгу на тя. слезами твою погаситъ свещоу. О лихое лицемѣрие. Лячше бы ти не обидети. ни грабити. нежели храмъ бжій просвѣщати. неправдою собраным воскомъ. Лячше

(1) Въ № 203: ею.
(2) Въ № 203: не наслѣдита.

помилѫи их же еси обидѣлъ. Се же лютость а не млстыни. сиротъ обидети а иных миловати. иныи работати. а ины надѣляти. Аще и даси когда оубогым млстыню. но твои раби. стада твоѧ пасѫще. нивы сиротины. потравили. а иніи на работѫ неволею примучени неправдою. боси. нази. голодни. ранени безвинно. иніи же о приклад рѣза твоего мучими. тии вси на тѧ к Бгоу вопиют плачюще. иніи селъ лишени тобою и ограблени. Въ что млстыни твоѧ окаанне. грабителю. проклѧтый неправосоудѧи. Луче остани неправдъ твоих и грабленіа. и бес печали челѧд свою сотвори. неже Ба безума дарити. неправдою собраннымъ имѣниемъ. Тои истинныи е милостивецъ иже о своеѧ силы даетъ и правду творитъ (2).

(1) Измарагдъ № 359, л. 180—181 об. № 361, л. 218 об.—220 об.

Помимо приведенныхъ извлеченій изъ Максима Исповѣдника, слово главнымъ образомъ составлено подъ вліяніемъ твореній Іоанна Златоуста,—у котораго подобныя мысли встрѣчаются очень часто. Такъ, въ одной изъ бесѣдъ Андріатиса—мы встрѣчаемъ отрывокъ, буквально внесенный въ измарагдовское поученіе,—приводимъ его по рукописи XVII вѣка:

... Не зло вино. но зло піаньство. тако же не зло богатство. но зло лихоимство. зло златолюбіе. Ино есть златолюбецъ. и ино богатъ. Златолюбецъ нѣсть бога. златолюбецъ многа требоуе. и многа требуѧи нѣсть николи же постиже. Златолюбецъ стражь есть а не владыка имѣнію. раба а не господинъ. оудобѣе бо плоти своеѧ одастъ. нежели погребеннаго злата... (1)

Мѣсто изъ одного поученія Златоструя, почти буквально воспроизводимое во второй половинѣ слова—приведено нами выше по другому поводу.

Мысли измарагдовскаго поученія нерѣдко встрѣчаются и въ другихъ словахъ Златоструя:

..Не богатство похоулаю, читаемъ въ одномъ изъ нихъ, нъ хыщника и грабитеѧ. Ино бо е богатьство. а ино хищеніе. Имаши ли своѧ и оци преданаѧ. не хоулю нъ и хвалю. грабиши ли чюжаѧ не млъчю но и обличаю... Слышасте ли о богатіи. бѣгоунъ вы е богатество моужь оубиицъ. не бо тако обѣжитъ о моучащего е нъ и закалаетъ егда кто ему годить. Звѣрь бо есть богатество дръжимо. внезаапоу обѣгне. Аще ли погребеши не твое есть. аще же ли нищимъ раз-

(1) Андріатисъ, рук. XVII в. Солов. б-ки Каз. Дух. Академіи, № 180 (по стар. кат. № 23), л. 38 об.—39.

даеши то твое есть. и по смрти. Тѣм же аще гнъ хощеши богатству быти. дажь оубогы. да ти Бъ сторицею воздастъ... (л. 502 об.).

..Почто не печемсѧ о мѧтыни братие, читаемъ въ другомъ: милоуѧй бо рече нищавъзаемъ Боу даеть... (л. 289 об.).

.. Не сего дѣлѧ имѣніе пріалъ еси. да въ пищи и въ пьаньствѣ изгоубиши е. да послеши. епре собою въ онъ миръ. роуками нищи въ мѧтыню е истрошивъ. Еда бо свое имаши. оубогы ти дѣлѧ дано бы... (л. 289 об.).

XXIII. *Слово Іоанна Златоустаго о твари божіей и о кончинѣ смертней и о покаяніи* (1).

Слово представляетъ собою отчасти сокращеніе, отчасти буквальныя извлеченія изъ первой половины слова, читаемаго въ Златоструѣ, и носящаго то же заглавіе: *Иже во свв. о. н. Іоанна Златоустаго слово о твари божіи и о кончинѣ смертней и о покаяніи* (нач: Бъ премростію своею всю тварь сътвори из небытіа в бытіе...). Приводимъ примѣръ заимствованія:

слово Златоструя:	**слово Измарагда:**
...Рѣдціи бо долгою болѣзнію смрть поемлю. овъ моукоусъ не претек грѣла оудави-	...Рѣдціи бо дльгою болестию смрть приемлють. а мнози же напрасно оумирають.

(1) Нач: Премудростью своею Богъ всю тварь сотвори отъ небытія въ бытіе, видимая же и невидимая... Измарагдъ № 359, л. 120 об.—121.

тіи. а другаго кроупа подергъши. а инъ водою или пивомъ задергъсѧ оумреть. дроугыи с конѧ спа сѧ оумреть. инъ костію оудавлаетсѧ. и другыи в водѣ оутопаетъ. или отъ зимы издыхаеть. инъ о знѡ. дроугыи съ стѣны спа сѧ оумираеть. а инъ съ древа. а другый и не познавъ житіа сего. днь пребывъ или два ли десѧ. тако кончеваетсѧ. а другыи паки о обыѧденіа. и о облише питіа напрасно оумираю. и всѣ сихъ кончина жалость сръдоболи бываеть. Си оубо тѡѧ же смрти чающе въспоманемсѧ. и гнѣводръжаніе да поперемъ. останемсѧ бѣсовскых дѣлъ. зависти. клеветы. онатіа чюжего имѣніа. блуда же пьѧньства. лишимсѧ. понеже и на жеть та же чаша смртнаа (1)...

овъ бо хлѣбомь подавлесѧ оумираеть. а иніи водою или пивомь задръгсѧ оумирають. ов же с коня падъ смрть приемлеть. а друзіи костию оудавлѧютсѧ. ин же въ рѣцѣ оутопаеть. а иныи о мраза издышоуть. инъ о знѡ оумираеть. а дроугый съ храма падъ или съ древа и оумреть. а инии и не познавше сего житиѧ млади оумираютъ. ови же о многа ѧденіа и о пиѧньства оумирають. многы различны смрти соуть. Братіе и сестры вси оубоимыса напрасныѧ смрти. о грѣсѣхь покаимыса гнѣвадръжаніе да попрем. зависти же и клеветы да останемсѧ. и онатіѧ чюжаго имѣніѧ блюдемсѧ. и на бо всѣ смрть ожидаетъ (2)...

(1) Златоструй Солов. б-ки, № 182, л. 380 об.—381.
(2) Измарагдъ № 203, л. 96 об.

Одно мѣсто слова, гдѣ проповѣдникъ формулируетъ общія обязанности христіанина: ... права же вѣра хрстіаньскаа си є. вѣровати подобаеть въ стую трцю. въ едино гдьство въ едино бжтво. едина власть и црство. единосіаніе. въ трех собьствех. сирѣчь лицих. не въ три бгы раздѣлающе поклонимсѧ. въ тъи бо кртихомсѧ. въ Оць и Снъ и Стый Дхъ... ни въздати зла за зло.. ни обидѣти.. ни ѡлти насиліем чюжаго имѣніа. но еже помочи обидимым.. и т. д.(1)—напоминаетъ извѣстное *Поученіе къ братіи* Луки Жидяты.

XXIV. *Слово Іоанна Златоустаго о милостынѣ* (2).

Содержаніемъ и формой изложенія слово напоминаетъ и отчасти воспроизводитъ *Слово отца нѣкоего къ сыну своему, словеса душеполезны*, — читаемое въ Изборникѣ 1076 года, напр:

въ Изборникѣ:	**въ Измарагдѣ:**
..Не рьци имѣнію своємоу моє есть. нъ рьци. пороучено ми єсть на мало днии. да акы ключарь пороученоє ти раздавай. ꙗкоже велить пороучивыи ти... Не оставлѧи послѣдьнемоу родоу своємоу. нъ и дѣти и женоу свою и вьсе плѣмѧ своє пороучи Боу. доброуоумоу	..Имѣниѧ не скрывай еже ти далъ Вышній. А не родилосѧ с тобою. нъ Бмь пороучено ти есть на мала дни. то ꙗко ключарь порученое тебѣ раздавай. аможе поручивый ти велить. А не рци съвокуплаю богатие дѣтемь. нъ Бви поручи ѧ. доброму блюстителю. тотъ бо и

(1) Златоструй, № 182, л. 382.

(2) Нач: Аще безъ печали, человѣче, желаеши быти, то уклонися мятежа мірскаго... Измарагдъ № 359, л. 121 об. 122 об.

блюстителю. ѥго же милость велика и богатьство не съвѣдомо... Не пеціса послѣдьниими сны вноукы правъноукы дъштерьми. тѣмъ бо инако врема ключитьса. ли напасть. ли татьба. ли рать. и тъгда изгоубленоѥ не станеть имъ помагаѧ. тѣм же въ животѣ своѥмь о своѥи дши размышлаи и тою крѣпъко пеціса (1)...

тебѣ далъ. тому предаждь жену и дѣти свои. А не гли дѣти ми памать сътворать. самь о своей дши къждо ва печалуйте. а не надѣйтеса чюжими приносы спсени быти. нъ своею раздавай рукою о своеа силы. Дѣти бо того пособіа дши твоей не могу сътворити ѧко ты сам... Еже кто глть. дѣти ми памать сътворѧ. но не ѧко самъ. а еже аще безумніи дѣти. или пьяници. или тати. или блудницы. то ничто оуспѣетъ оставленное имъ имѣніе. Всякъ потъщиса наказаны дѣти оставити неже богаты. аще бо ненаказани а богати. то имѣніем всякоу злобоу прикрывающеи оскоудѣють. и не боудеть ти памати о нихъ. Того ради самь о дши своей дажь. многажды бо случаетса или напасть. ли татба и поклеп. ли оусобич-

(1) По изд. г. Шимановскаго, стр. 07.

ный матежь. тогда погыбнеть оставленное им имѣние (1)...

Впрочемъ, источниками слова могли служить и нѣкоторыя поученія, находящіяся въ Златоструѣ,—въ послѣднемъ подобныя мысли встрѣчаются вообще нерѣдко.

...Почто всуе болѣзнуеши. о богатый,—читаемъ, напр., въ *Словѣ о милостынѣ*—а соут аубогы ты въ свои съкровищи дръжиши. и почто просящим у тебе стоужаеши. ако своа дръжа тоужиши. Оча си хота. а не твоего. пороученаго ти оубогых ради. а не стобою са родило имѣніе. Почто земли предаеши съкровище... ...Дѣтии ми рече ликъ предстоитъ. и люблю богаты оставити а. Аще бо все тѣ оставиши. то не тверды хранителя приставиши. аще ли Бга оставиши имъ печалника и промысленника. и се болѣ скровищь златы. Остави а промыслу бжію... Аще хощеши богаты дѣти творити. остави и Бга длъжника (2)...

... Аще глеть. дѣти ми останоутъ. да ты ми памать сътвора. Боуди тако. нъ не така же мза ако же бы пріобрѣлъ своима роукама дадыи. И тѣ бо смртнаа чаша предлежи. Аще боудут ти дѣти ли пьаницѣ ли тативы. или блоуници. да имѣніе то погоуба. и тобѣ памати не боуде (3)...

(1) Измарагдъ № 203, л. 97 об.
(2) Златоструй Солов. б-ки, № 182, л. 292 об.—292.
(3) Златоструй № 182, л. 381.

XXV. *Слово Іоанна Златоустаго о св. постѣ* (1).

Въ словѣ есть заимствованія изъ Изборника 1076 г.:

Изборникъ 1076 г:

...И Хсъ алка м днии. намъ образъ показа спсениꙗ...

Цсрь хотѧ приꙗти градъ противьныихъ. отемлеть имъ водоу и скоро пріиметь градъ. тако и правьдьникъ хотѧи побѣдити диꙗвола. да прииметь постъ. Храм не подобьнъ бес покрова. ни постъ бе съмѣрениꙗ. съсоудъ не прииметь воды без дьна. ни поста Бъ бе съмѣрениꙗ...

Ꙗкоже и градъ бестѣны. оудобь прѣꙗтъ бываѥть ратьныими. тако же бо и дша не огражена молитвами. скоро плѣнима ѥсть ӧтъ сотоны (2)...

Измарагдъ XV—XVI в.:

..Постиже и сам Гь Бъ нш м днии. не ѧко требуѧ поста. но прообразуѧ намъ...

...Ꙗко бо и кнзь пріати хотѧ. которой град. то прежде оемлет им водоу и брашно. они же изнемогше сами сѧ предаю ратным в руцѣ. таковы и злаѧ мысли. о сердца изгонѧе. ..Ꙗко же бес крова храмъ не подобно. тако и без смиреніѧ постъ. ...Ꙗко оутелъ сосуд не пріемле воды. тако без добрых дѣлъ постъ ни во что же есть... Ꙗко град бестены съкоро пріат буде о ратных. тако и дша не огражена

(1) Нач: Почто суть мнози глаголющіи, не требе постъ въ чистотѣ живущимъ... Измарагдъ № 359, л. 189—191.

(2) По изд. г. Шимановскаго, стр. 096. 094.

млтвами и постомь. скоро в ню діаволъ вмѣститсѧ (на полях позднѣйшей рукою: „внидетъ“). и всѧкого зла наполни ю (1).

XXVI. Слово Іоанна Златоустаго о страхѣ Божіи и о покаяніи (2).

Слово представляетъ собою отчасти сокращеніе, отчасти буквальныя извлеченія изъ 83-го слова Златоструя,— *Иже во свв. о. н. Іоанна Златоустаго слово о страсѣ Божіи, и о покаяніи, и о постѣ, и о средѣ и о пятцѣ* (3),—его первой половины. Приводимъ отрывокъ того и другого:

Приведя толкованіе притчи о сѣятелѣ, проповѣдникъ продолжаетъ:

Златоструй:	**слово Измарагда:**
...Мы же въ истину камѧнаа землѧ есмь. и не пріемлюще отиноуд. ни прозѧбающе сѣмене дхвнаго. токмо малымъ идолъ олоучени есмь. поне смыслны сътворилъ ны Бъ. а о стмъ и чтмъ покаѧніи. само-	...Мы же по истинѣ каменна есмы землѧ. неприемлюще отнѧд сѣмени дховна. токмо маломъ идолъ отлѧчени есмы. а смысленыи Богъ сотворил ны. но мы самохотию объюродѣвше погибаем злѣ. имоуще

(1) Измарагдъ № 359, л. 190 об.—191.

(2) Нач: Любиміи, Павлова сладкаго ученія послущающе, распространите сердца и уши... Измараздъ № 359, л. 201—203.

(3) Златоструй Солов. б-ки № 182, л. 394—396 об.

властіем почтены. вела ны чистотою аггломъ рѣтующеса. нбное црство наслѣдовати. мы же обуродившеса сами волею погоубихомса. Оуста имоуще и не отверзающе и. на млтву. и николи же глюще ими истинны. оуши имоуще и николи же овръзающе ею на послушаніе книжнаго оученіа. очи имуще тоже николи же има на нбо възраще. нъ прино долу акы скотъ поничюще. руцѣ имуще тако и николи ею къ Боу на млтву въздвижуще. ни въ прьси има о грѣсѣх бьюще. и простирающе ею на поданіе оубогы. нъ и на исхыщеніе и на татбу брьзѣ. нозѣ тако же лѣностію спатѣ. о добра ослабивши. рекше о цркве и о клананіа. а на злыи поути и на игры діавола оубыстренѣ. и языка тако же на млбу. ни на братолюбіе. не подвигнуще. нъ на клевету и на пустошныа бесѣды. их же ради приходитъ оуста. на молбы их не отвръзем. истинны ими не глемъ. оуши имоущи. но не приклонѧем ею на послѫшаніе словес книжных. и очи имѫще но не возводим ею к Бгоу. точію зрим чюждеи добротѣ. рѫцѣ имамы но не воздежимъ к Бгѫ. ни в перси са има не оударѧемъ о грѣсѣх. ни на подаяніе простираем. но всегда но восхищеніе и татбу. и нозѣ лѣнивы к цркви на поклоненіе. а на пиръ оубыстрени и на игралища діавола. ѩзык имѫще его не на молбы движемъ. ни на любовь. но точію клеветы. и пѫстыа бесѣды. и еленьскы басни. сами на са гнѣвъ бжій приводимъ. наших ради злобъ. о Ба всегда казни приходат на нас...

гнѣвъ бж҃ій на творѧщаа таковаа...

Слово оканчивается слѣдующими наставленіями,—приводимъ параллельно съ соотвѣтствующимъ мѣстомъ въ Златоструѣ:

слово Златоструя:

... хощете акы и скот жити. по всѧ дни единакы имѣюще. А Б҃ъ в законѣ оуставилъ е҃. и ст҃іи ап҃ли. и прпбніи оц҃и. въ среду не ꙗсти мѧсъ ни в пѧтницю. развѣ еда будет празникъ гдьскыи. ли ст҃ыа бц҃а. ли ст҃ыхъ ап҃лъ в҃і. Мѧсопущю же и до хва въскрсеніа всѧ дни в постѣ съ страхо и говѣніемъ держати достои. по оуставоу гн҃ю. Другоую же мѧсопоущю дръжати лѣпо до ап҃льскаго дне. по преданію црквному. длъжни есмь. Или же не може всѣ дній в постѣ дръжати. то поне да преполовити а. Его же ли обрѧщемъ сего не творѧща. то таковаго не ꙗко хртіанина именоуемъ.

слово Измарагда:

... иніи ꙗко скоти живѫ. днии единаки вси имѫща. А Б҃ъ в законѣ реклъ е҃. и ап҃ли и ст҃ии оц҃ы. в сре и пѧтокъ млека и мѧса не ѧсти. развѣ ега бѫде празникъ гьскы. в сре бо гь ѧ. а въ пѧтницу распѧ. Того ради вѣрнымъ речено. въ средѫ и въ пѧтокъ постити. в чтотѣ пребывати. Говѣніѧ же три съ чтотою пребывати. речено Гемъ. и в законено ап҃лы. и ст҃ыми отцы. говѣние хво едино. а два ап҃льска. петрово и ѳилипово. сотворѧюще ꙗко же в писаніи предано о ст҃ых. Аще ли кто сего не сотвори то чюжь крестианьства. и противникъ бж҃ію законѫ. тѣ от-

нъ ꙗко и погана. И тъ же постъ дръжати и къ гжину дни. Празникъ же блюсти достои не дѣлающи в нꙗ... (1).

мѣтникъ вѣрнии о бѣгайте. ни пити ни ꙗсти с ними. да сѧ оустыдѣвше во стра бжій пріидѫтъ и покаютсѧ. о Хѣ Ісѣ (2).

Вліяніе приведеннаго мѣста Златоструя едва ли не сказалось и въ извѣстномъ посланіи Ѳеодосія Печерскаго о постѣ въ среду и пятокъ.

Дальнѣйшая часть златоструевскаго поученія, гдѣ проповѣдникъ особенно вооружается противъ неумѣстныхъ клятвъ, послужила источникомъ слѣдующаго, читаемаго въ большинствѣ списковъ рядомъ съ предыдущимъ, слова Измарагдовъ, — *Слова свв. отецъ, како духовно праздновати* (3).

XXVIII. *Слово Іоанна Златоустаго о св. постѣ.*

Источникомъ слова служила одна изъ бесѣдъ Іоанна Златоустаго, читаемая въ Андріатисѣ,—приводимъ слово сполна, параллельно съ названнымъ источникомъ:

Андріатисъ:

...Павелъ рече. нѣ намъ бранie к плоти и крови. но к началомъ и ко властем. Облецѣтесѧ оубо во оружіе бжіе. Вѣдѣ ли страстотерпца. Вѣдѣ ли воина. Аще страсто-

Измарагдъ:

Иже кто бголюбивъ и вѣренъ. пріидѣте и слышите сказаніе о постѣ. Совлецыся. любимиче. житеискых потребъ. и будеши воинъ хвъ. брани бо е на бѣсы врема. облецы во

(1) Златоструй № 182, л. 395—366 об.

(2) Измарагдъ № 359, л. 202 об.—203.

(3) Нач: Иже кто вѣренъ и благочестивъ.... Измарагдъ № 359, л. 203—205. Ср. Златоструй, № 182, л. 396 об.—396 об.

терпецъ еси. нагу на троу внити подобает. Аще воинъ еси. во оружіи на ополченіи стати подобает. Како оубо обоему тому мощно быти. и нагу и одѣну и неодѣну. Како. Азъ повѣдѣ. Совлецыса со житейскихъ потребъ и будеши страстотерпецъ. облецыса во оружіе дховно. и будеши воинъ. обнажиса отъ житейскихъ печалей. бранію бо есть врема. облецыса во оружіе дховное. рать бо намъ на бѣсы состависа люта. Того ради и нагу подобаетъ быти. ꙗко ж ни единого зазора діаволу подати борящу са с нами. и вооружатиса всюду. ꙗко же ни откуду же смертныа пріати ꙗзвы. Воздѣлаи дшу. и терніа иссѣкай. сѣй слово доброчестіа добрыа любомреныа сады. со мнозѣмъ оугаждай попеченіемъ. и будеши дѣлатель. и речетъ къ оружіа (1) чтоты. быти нагу достои о злы дѣлъ. ни единого дати зазора діаволѫ. наостри си косырь алчьбою. иже еси обьѧденіемъ вступилъ. имиса пошествіе (2) иже (3) на нбса веде. оверзи оугодиа плоти. и неправды вса. да истинный постникъ будеши. постъ бо ничто не оуспѣет без добры дѣлъ. аще оубиенъ кто буде незаконне то не спсетса. Блюдемъ братие. да не погубим постного труда. понеже алка фарисѣи онъ. но оиде осѫже. мытоимецъ же не алка и спсеса. Да оувѣсте. ꙗко без добры дѣлъ постъ не спсеть. Постишаса ниневгитяне. млсть пріаша о Ба. а жидове постившеса погибоша злѣ. Не пріиму оубо ползы. не вѣдающе како постити. Молю вы оубо братие и сестры. слышите о постѣ сказаніе. да не

(1) Въ № 361: во оружіе. (2) Въ № 361: по отшествіи. (3) еже.

тебѣ Павелъ. труждающемуса дѣлателю подобаетъ прежде отъ плода вкусити. плодъ воспріимати. тоу и тои прохождаше хитрость. Того ради къ коринѳіомъ посылаа глаше. азъ всадих. Аполлосъ напои. Богъ же возрасти. Наостри же косорь. и истоупи обидѣніемъ. наостри же алъчбою. Пріимиса по ошествіе еже на нбо ведетъ. о скорбнѣмъ и тѣснемъ прикоснися и гради. Како может прикосноутися и грасти. Иссушаа си тѣло и порабощаа. иже бо путь и тѣснота. велико ставленіе от обіаденіа многомасіе. Раждени волны безчисленых помыслъ. возрази стоудень злых помышленій. снабди корабь. много покажи художства и будеши гребца. Всемоу семоу вина намъ алъчба и оучитель е. алъчбоу же не ту меню. но вощe тру ншь буде. С добродѣтелми бо постъ спсе члка. Постишаса ниневгитане. и видѣ Бъ дѣла и. не се (1) рече дѣлы иже во вретище и попеле. но осташа кодо неправдъ свои. и покаашаса о злоба о мала и до велика. Видите ли ако не постъ единъ избави а о бѣ. но житиа премѣненіе Баимъ сотвори млтива. Не се бо постъ иже са о брашенъ оудрьжимъ. а злаа дѣла творимъ. лжемъ. обидимъ. завидим. на блу совокуплаемся. и прочее. постъ бо пріатенъ Бгѫ всѣ оврьженіе злобъ. и оугодие плоти. Аще постишися покажи добраа дѣла. оубога видѣвъ помилуй. с кымъ зло имаши смириса. никому же не завиди. ни зла не твори. блжда охабися (на поляхъ позднѣйшей рукой: останися). да не точию ти оуста постатся. но и очима

(1) Върук.: и се.

многи. но опасную алчбу. не ѩдій оудаленіе точію. но грѣховное. не бо довлѣет алчебное ество избавити держащих. аще да не лѣпымъ бываетъ закономъ. Не бо но страстотерпецъ рече не вѣнчевается. аще да незаконнѣ постражетъ. Да не оубо троуд подъимше алчебнаго отпадемъ вѣнца. оувѣдимъ како и которымъ образомъ дѣло проходити подобаетъ. Поне и фарисеи онъ алка но по алчбѣ оной оиде поустъ. и тощъ о алчбы плода. мытоимецъ не алка. и претѣмъ бысть алкавъши неалкавыи. да оувѣси ѩко во алчьбѣ оуспѣха нѣсть. аще да и прокое не оупослѣдоует все. Алкавше ниневгите. и прихватиша бжіе пріазньство. алкаша и жидове. и лише ничесо не сотвориша. но исхулени оидоша. Понеже оубо тоне оуязвлаися. на доброту чюжю. и оуши овращай о слышаніа неподобны. и руцѣ о грабленіа. и лихоимьства. очищай. нозѣ о хоженіа на позоры. не ѧси ли мас. не насытися и злаа дѣла (на полях позднѣишей рукой: „и злыя дѣлъ“). и оуста да постатся. о кощѧнъ. и оукора. и срамныхъ словесъ. Кии оуспѣх иже о ади оудрьжимся. а клеветою и завистию снедаемъ другы. О томъ рече Павелъ аплъ. блюдитеся да не другъ о другъ изадени боудете. добрѣе рече маса ѧсти. и пити вино. а не снѣдати члча плоти. завистию и клеветою. Аще и попелъ зоблемъ. а злых дѣлъ не останемся. то не спсеть на жестокое воздержаніе. аще плоды злобныа творим (1).

(1) Измарагдъ № 359, л. 191—192 об. № 361, л. 234—235 об.

лика бѣда алчебнаа невѣдущи. како есть подоба алкати. навыкнем алчебныѧ законы. да не тече безвѣсти. ни в вѣтрѣ бием. ни со стѣнем боремсѧ хватающе. Врачба есть алчба. но врачба аще и чисмена оуспѣшна есть. многажди не на потребоу будет невѣгласьствомъ пріемлющаго. не бо но и времѧ подобает вѣдати. в не тоу прилагати. и количьство тоѧ. врачьбы и тѣлесное составленіе пріемлющее. и мѣсто того ество. и ча лѣтный. и кормоу ключаемоую. и много ино. о них же аще что преобидитсѧ погубле все реченными. Да аще иже тѣло цѣлити подобае. толика опаса на потреба вельми паче егда о дши строимъ. и помыслъ цѣли. все испытовати и смотрити нуждно со опасеніемъ всѣ. Видимъ оубо како алкаше ниневгите. и ка-

ко гнѣва гонзоша оного. чл҃цы и скоти и овца и волове да не пасутсѧ рече. Что глеши повѣжды ми. Или бесловеснаа алчютъ и кони и мъски. во вретище ли облачатсѧ. Ей рече. Ико бо нѣкомоу богату оумершу. не рабы точію и рабына. но и кона сердобола во вретище облача. и кона коръмаще ты давше вослѣдовати ко гробоу вела. величество напасти показующе. и на милости вса прихватающе. сице оубо и граду тому погибноути хотащоу. и бесловесное ество во вретище облекоша. и въ ѧремъ алъчебныи ввергоша. Нѣ бесловесны рѣша слово оувѣдѣти бжіа гнѣва. да оувѣда гладомъ. ѧко о Ба есть ѧзва. не бо но аще и погразне рѣша гра. не на точію живущи. но и симъ единъ будет гробъ общъ. хотащіи оубо пріобщати муцѣ. да приобща-

ютсѧ и алчбѣ. И ино нѣчто строѧху здѣ. е и пррцы творѧ. не бо но ти егда же оузрѧтъ ꙗзву нѣкаку нестерпимоу о нбсъ грѧдущу. таче хотѧщаѧ сѧ мучити без дерзновеніа соущѧ. срама исполнены. ни единого же прощеніа ни овѣта достоины суща не имущѧ что сотворити. ни елико дадѧтъ овѣта осуждены. на безсловесныѧ прибѣгаю. и тѣх опѣвающе на смерть. о тѣх творѧ моленіе. милостную и и многоплачную пагубу излагающе. Гладу оубо нѣколи пріимшу жидовы. и многу праху землю обдержащу. и всѣ погибающе. овъ о пррк҃ъ глаше. востужишѧ твалаги оу ꙗслій своихъ. восплакашѧ стада волуѧѧ. понеже не бѣ пажити. вси скоти польстіи возрѣшѧ к тебѣ. ꙗко исхошѧ исходи водніи. Ов же еже о бездождіа плача зла. паки сице нѣкако

глаше. елени на селѣ родиша и оставиша. понеже не бѣ быліа. дивіа ослата сташа на возгоріа. привлекоша вѣтръ аки зміа исчезоша очеса и. поне не бѣ травы. Того ради и днесь слышасте Іоила глюща. да изыдетъ зать о легалница своеа. и невѣста о чертога еа. дѣти ссуща ссыи. Чесо бо ради повѣждь ми безвременную верстоу зовеши на млтву. Тоа ради вины. понеже бо иже во множествѣ соу вси разгнѣваша Бга. о согрѣшеніи неискуснаа верста рече. да моли разгнѣваннаго. Но еже гла. види что то е. еже разори неоступныи тои гнѣвъ. Еда алъчба точію и вретище. Нѣсть рещи. но все житіа премѣненіе. Окуду се павѣ. О тѣ прречески слове. О гнѣвѣ бо бжіихъ соудебъ глаголавъ. и о тѣх алъчбѣ тожде са премѣненіе повѣдаа. и премѣненію вину сказуа.

сице нѣкако рече. и видѣ дѣ-
ла и Бгъ. Дѣла каа. Ико же
ли алкаша. ако ли вретище
возложиша. Ни что же такова.
но все то помолчавъ приведе.
ако обратися кождо о путій
своихъ злы. и покаа о злѣ е
гла сотворити тѣ Гъ. Видиши
ли ако не алчба исторже из
бѣды. но премѣненіе житію
Бга сотвори млтива иноплe-
менникомъ и добра. Се гла
да не алчбу безчести. но да
алъчбу чте. чьсть бо алчбѣ
не одаленіе брашенное. но
грѣхов ошествіе. иже бо бра-
шеннымъ одаленіе точію алчбу
оуставлаа. тои е иже безчестіе
твора той. Алчеши ли. Пока-
жи ми дѣлы тѣми. Коими дѣ-
лы рече. Аще видиши оубога
помилоуй. аще видиши врага
примириса. аще видиши врага
напре восходаща не завиди.
аще видиши жену доброоб-
разну премини ю. Да не алчю

оуста точію. но и око и слу
и нозѣ и руцѣ. и вси тѣлесе
нашего оуду. Да алчете руцѣ
о грабенїа и лихоимства очи-
щающисѧ. да алчете и нозѣ
о оуристаніа. и е на безаконн-
ныѧ позоры остоупающи. да
алчете очи наказаемѣ. нико-
ли же на лица доброобразна
наскакати. ни тужди добро
пытати. пища бо очима ви-
дѣніе. Но аще беззаконно е
и возбранено. погублае алчбу.
и все огони дшевное спасеніе.
аще ли законно и оутвержено
оутварае алъчбу. Не бо но
безчиніе боудетъ е при брат-
нѣ и данныѧ кормла оступати
алъчбы ради. при очію же и
возбраненѣ прикасатисѧ. Не
ѧси ли мясъ. Не насытисѧ и
зла дѣла очима. Да алчетъ и
слу. алчба слуху не пріимати
злагланіа и обажденїа. слуха
бо пустошна не пріемли. Да
алчю ти оуста о слове срам-

ны. и оукараніа. Кій бо оуспѣ. егда о пти и ры воздержимсѧ. братію же караимъ и ѧмы. Злѣоглаголуай. братна маса ѧлъ есть. плоти ближнаго куси. Того ради и Павелъ оустраши рече. аще ближнаго хаплете и ѧсте. блюдете еда другъ о друга изъѣдени будете. Не вонзи ли в плоть зубъ. но вонзи в дшоу злое помышленіе. ѧзвы безчислены. сотвори зло и себѣ и ономоу. и инѣ многи. не бо но слышавшаго горша сотвори оглаголаѧ ближшаго своего... Се вѣдуще. ѧко аще и пепелъ зоблемъ. нѣсть намъ оуспѣха никакого о воздержаніа того жестокаго. аще зла огланіа не останемсѧ. не бо входащаа скверна члка. но исходащаѧ о устъ... (1)

(1) Андріатисъ, рук. XVII в. Солов. б-ки Каз. Дух. Академіи, № 180, лл. 55 об.—59 об. 63.

XXIX. *Іоанна Златоустаго слово о хананеи* (1).

Въ позднѣйшихъ спискахъ Измарагдовъ этого слова нѣтъ; но въ болѣе ранней редакціи Измарагдовъ оно находилось,—какъ это видно изъ Рум. Измарагда XIV в., гдѣ оно читается, къ сожалѣнію, не въ полномъ видѣ, – слѣдующихъ листовъ въ рукописи недостаетъ. Судя по сохранившейся части, редакція его была значительно сокращеннѣе, сравнительно съ златоструевской. Для сравненія редакцій перевода, приводимъ отрывокъ изъ того и другого:

Златоструй:

... Не проси мѣста. нъ довлѣет ти нравъ добръ. Иереміа бо в тинѣ бѣ. нъ млвою Бга приближи к собѣ. Данилъ во рвѣ съ лвы. и Бгоу помоли спсесѧ. отроци трие в пещи бѣша и Ба молѧхоу. разбоиникъ распѧ бы и никоеѧ же пакости не сътвори ему крестъ. нъ породоу отвръзе. Иовъ на гноищи бѣше. и Ба оумрди. Аще и въ полатѣ еси моли. гдѣ бо любо буди моли. цркви бо еси. не проси мѣста. терпѣние е токмо трѣбѣ. аще и в бани еси молисѧ. аще оутрь

Рум. Измарагдъ XIV в.:

... Не требуютъ бо сѧ мѣста млтвѣ но весдѣ аще w всем душа. И єремѣѧ бо пррекъ втинѣ бѣ но Ба к собѣ приближи. Данилъ во рвѣ бѣ со лвы и помоливсѧ Бу спесѧ w нихъ. три отроци в пещи бѣша и Ба молѧща избыша огнѧ того. разбоиникъ распѧтъ бы никако же споны не створи єму крть но породу wверзе єму. И євъ на гноищи бѣ но

(1) Приводимъ заглавіе изъ Златоструя. Нач. слова: Велика зима нъ подвизаніе пришедшихъ не може оуставити... Златоструй Солов. б-ки, № 182, л. 21—29.

еси в коупѣли молисѧ. аще и пре соуею еси моли Ба. море бѣше пре египтяны за женѧхоу. посреди же Моисій бѧше. многа тѣснина в млтвѣ. нъ по ширины млтвнѣ. въслѣ египтѧне женѧхоу. посредѣ млтва и ничтоже не глааше Моисій. гла емоу Бгъ. Что въпіеши къ мнѣ. И ты егда станеши пре соуею неистовьствоующимъ и моучащим тѧ. и при воинѣхъ молисѧ Боу. и влъны оутиши соудіи на тѧ. а ты к Боу прибѣгай. кнзь близ тебе. ты влкоу своего позови. егда бо члкъ еси. да идеши на мѣсто къ нему. Бъ е вездѣ сый. Аще хощеши молити члка да дроугоици печаленъ боуде. дроугоици спати начне. слоужаи емоу не овѣщае ти. а оу Ба нѣсть никако же сицего. камо любо идеши послоушает. ни вратар. ни строитель. ни ходатаи. ни слоужитель. ни кои Ба оумоли. Да аще в полатѣ ѥси то помолисѧ Бу. или что любо дѣлаѥши ли в торгу за куплѧми стоиши. ли путь шествуѥши лѣть ти ѥсть молитисѧ. Како тии при Моисии море бѧше преди а сзади ѥгупьтѧне гонѧху. посреди же ихъ Моисии бѧше. многы млтвы сверьшаше въ оумѣ Моисии. и ре ѥму Бъ что вопьѥши ко мнѣ оуста ти не глть но срце вопьѥть. Да и ты ѥгда станеши пре судьею неистовьствующимъ. и муцащимъ тѧ ли во иномъ ѥго внидиши въ рукы. молисѧ Бу. молаще бо ти сѧ волны твоѧ оудобь оутѣшать. аще судии на тѧ ѧрить ты же к Бу пребываи. Бъ бо ѥсть весдѣ с тобою помогаѧ ти. Аще сы в печали хощеци оумолити но не послушаѥть члвкъ. а дроугоици спати начнеть. и слу-

же о сихъ. рци помилоци мѧ. и Бъ пріидеть. а еще ти глющоу. рече. се азъ есмь. О слово кротости полно. и не пожидаеть млтвы скончати. ни колиже не скончаеши млтвы. и пріимаши дароу... (1)

жаи ѥму не ѡвѣщаѥть ти. а оу Ба нѣ и ни на кого такого. но камо идеши весдѣ тебе послушаѥть. ни вратарь бо ту ни строитель ни ходатаи. никииже ѡ сихъ. но рци помилуи мѧ и бъ придеть скоро и поможеть ти. О слово кротости полно. и не пожидаѥть млтвы скончати. Да и мы браѥ потщимъсѧ присно молитисѧ ѥму ѡ всего срца. да нбному цртвию сподобимъсѧ.

Отрывокъ этого слова читается и въ Изборникѣ 1076 г.; приводимъ его для сравненія языка:

О хананыни. Вѣдомо же ѥсть ꙗко не пытаѥмо млтвьноѥ мѣсто нъ образъ. Иѥремиѧ въ пропасти бѣ нъ Ба оумоли. и Данилъ въ ꙗмѣ львовѣ бѣ и Ба оумоли. г. отроци въ пещи быша и Ба оумолиша. Иовъ на гноищи сѣдѧ нъ Ба видѣ. Мооуси на мори бѣ. нъ гла ѥмоу Бъ. чъто въпиѥши мънѣ. и разбоиникъ на крьстѣ бѣ но породоу отъвьрзе. Да и ты оубо ѣде любо ѥси. молисѧ въ чистѣ съвѣсти и Бъ послоушаѥть тебе. того бо ѥсть землѧ и коньци ѥѧ (2).

---

(1) Златоструй Солов. б-ки, № 182, л. 28 об.—29.

(2) По изд. г. Шимановскаго, стр. 095.

XXX. *Слово Іоанна Златоустаго о лживыхъ учителехъ* (1).

Весьма обширное слово, полное увѣщаніями о важности чтенія книгъ и суровыми обличеніями противъ современнаго духовенства. Слово представляетъ сокращеніе подобнаго же, еще болѣе обширнаго, слова, находящагося въ Златоструѣ, и помѣщеннаго тамъ съ болѣе подробнымъ заглавіемъ: *Того ж Іоанна о лъжнихъ пророцѣхъ и о ложныхъ учителехъ и о безбожныхъ еретицѣхъ, и о знаменіихъ скончаніа хотящаго изыти отъ тѣлеси* (2).

Измарагдовская редакція этого слова, параллельно съ текстомъ слова Златострую,—печатается нами въ другомъ мѣстѣ.



(1) Нач: Ихъ же дѣля апостолъ глаголаше: пронырливіи человѣци и волъсви пойдутъ... Измарагдъ б-ки Тр.-Серг. Лавры, № 204, лл. 232—238. Въ другихъ, извѣстныхъ намъ, спискахъ Измарагдовъ слова этого не находится.

(2) Златострую Солов. б-ки, № 182, лл. 157—174 об.

Из Отд. фонда
БИБЛИОТЕКИ СССР
им. В. И. ЛЕНИНА